# Paul Anka tuvo que irse de contrabando

## Engañó a sus admiradoras con la hora para evitar otra explosión histérica

De incógnito partió, a las 16.40 horas de ayer, el cantante Paul Anka, quien, al ascender al "Comet" de Aerolíneas, se vio libre de sus hinchas, seguramente, por primera vez, desde que llegó a Chile. Unos cien carabineros resguardaban el aeropuerto, pero, esta vez, no les tocó la árdua labor de otras.

Había dado resultados la treta de anunciar que Anka partía ayer a las 7 de la mañana.

En Los Cerrillos no había más gente que lo habitual, y todo transcurrió con tranquilidad y orden. El artista esperó el momento de abordar el avión, en el recinto de la policía internacional, del que salió con una comitiva de 15 personas, incluyendo una buenamoza auxiliar de BOAC, a la que llevaba del brazo; la despedida de la muchacha fue efusiva; como también la del empresario Scella, a quien una rubia de anteojos ahumados acompañó al aeropuerto.

Scella anunció que, tal vez, volvía el 10 de noviembre, acompañando a la orquesta de Harry James.

Así, en silencio, sin gritos, sin histeria y sin cordones policiales, partió el astro que movió a Santiago.

Anka viajó vía Buenos Aires a Nueva York, donde deberá participar en el programa de TV, "Person to Person". (Más informaciones en página 2).


# LA NACION

AÑO XLIV — SANTIAGO DE CHILE, MARTES 11 DE OCTUBRE DE 1960 — PRECIO: E° 0,05 — N.o 15.651


TIEMPO PARA SANTIAGO: Bueno. Nubosidad parcial.
TEMPERATURA DE AYER: máxima: 24° C a las 16.15 horas; mínima: 8° C a las 6 horas.
APRECIACION GENERAL.— Bastante nubosidad matinal se espera para la zona norte, en tanto que para las zonas central y sur se espera sólo nubosidad parcial. La zona austral registrará siempre cielos nubosos y precipitaciones aisladas, especialmente en el litoral.


EDICION DE 18 PAGINAS

| | | | |
|---|---|---|---|
| Crónica, Págs. 1, 2, 4 y 5 | | Gremios . . Pág. | 10 |
| Redacción . . . . | 3 | Deportes . . 11, 12 y | 13 |
| Comercio . . . . | 6 | Hípica . . . . . | 14 |
| Gran Mundo . . . | 7 | Provincias . . . . | 15 |
| Política . . . . . | 8 | Económicos . . . . | 16 |
| Cables . . . . . | 8 y 9 | Teatros . . . . . | 17 |
| | | Magazine . . . . | 18 |


## Lea HOY

**LUMUMBA:** El coronel Mobutu exigió a las Naciones Unidas la entrega del ex Primer Ministro, Patrice Lumumba, quien realizó una manifestación en las calles, violando el acuerdo previo. En la noche, los soldados rodearon su casa, para impedir su fuga ... ... (Pág. 9)

**BRASIL:** Aplastante revés sufrieron los comunistas en las elecciones brasileñas. Además de ser derrotados en los comicios para Presidente y Vicepresidente, sus candidatos a gobernadores fueron derrotados en la mayoría de los Estados. El más importante de todos, el de Guanabara (Río de Janeiro), señala el triunfo de Carlos Lacerda, ardiente anticomunista ... (Pág. 9)

**OTAN:** Francia y Alemania occidental llamarían a una superconferencia a los países integrantes del Pacto del Atlántico —OTAN—, debido a la posición nacionalista de De Gaulle en cuanto a la defensa francesa y al armamento nuclear ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... (Pág. 9)

**PACTOS:** El Tribunal designado por el FRAP para pronunciarse sobre la divergencia PADENA-PS, sobre pactos senatoriales en Valparaíso, falló en favor de los primeros. Con esto, Allende queda en difícil situación como candidato ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... (Pág. 8)

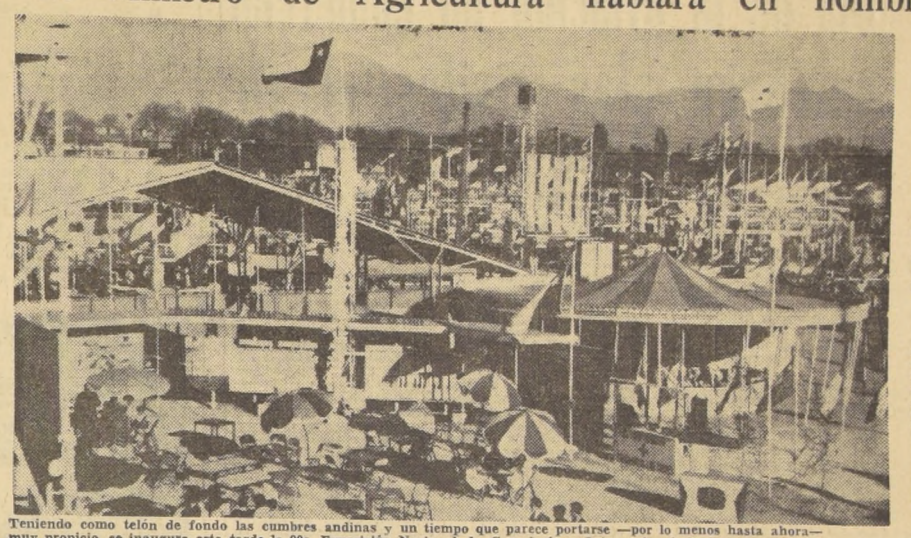
**INTRIGA:** Los soviéticos inventaron un documento "secreto" para entorpecer las buenas relaciones de USA con América Latina. Impartían burdas "instrucciones" sobre la Conferencia de Países Subdesarrollados ... (Pág. 5)

**VETO:** No existe problema alguno en el veto al reajuste superior al 10 por ciento hecho por el Gobierno ... ... ... ... (Pág. 2)

**SEMINARIO:** Ayer fue inaugurado el Seminario sobre Estadísticas Industriales, al que concurren más de 50 expertos de 23 países ... ... ... ... ... ... ... (Pág. 5)

# ALESSANDRI INAUGURA HOY EXPOSICION EN LA QUINTA

## El Ministro de Agricultura hablará en nombre del Gobierno



Teniendo como telón de fondo las cumbres andinas y un tiempo que parece portarse —por lo menos hasta ahora— muy propicio, se inaugura esta tarde la 90a. Exposición Nacional de Ganadería e Internacional de Industrias en la Quinta Normal. LA NACION captó este ángulo, que corresponde al triángulo que ocupa el sector industrial entre las Avenidas Sur y de las Sophoras, y en él podemos admirar los animados y hermosos stands de importantes firmas nacionales y extranjeras que contribuyen al progreso de Chile.

- **Discurso del presidente de la S. N. A.**
- **Expositores en la 90a. Muestra Nacional de Ganadería e Internacional de Industrias.**

Especial brillo revestirá este año la solemne inauguración de la 90a. Exposición Nacional de Ganadería e Internacional de Industrias por S.E. el Presidente de la República, quien llegará al recinto de la Quinta Normal minutos antes de las 16 horas, acompañado de sus Ministros de Estado y las demás autoridades civiles y militares, las dignidades eclesiásticas, el Cuerpo Diplomático y otras personalidades. Harán uso de la palabra el Ministro de Agricultura, Manuel Casanueva, quien pronunciará un trascendental discurso en nombre del Supremo Gobierno, y el presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Guillermo Noguera Prieto, en representación de esta prestigiosa entidad.

### SOLO DOS PREMIOS

Acto seguido, se hará entrega de dos de los numerosos premios acordados en los diversos concursos realizados desde el sábado en la tarde hasta las primeras horas de la mañana de hoy, en las pistas dedicadas al desfile y exhibición de los ejemplares en competencia. Estos dos premios serán, primero, el de S.E. el Presidente de la República, para el mejor stand industrial, y, segundo, el del Ministro de Agricultura, a la mejor vaca productora de leche.

### LOS AUTORES DEL EXITO

Distribuida en una extensión de terreno que dobla la de años anteriores, la 90a. Exposición constituye un legítimo timbre de orgullo para sus organizadores, en especial para el directorio de la S.N.A., el presidente de la Comisión de Exposiciones, Francisco Correa Montt, suprema autoridad ejecutiva del torneo, y el Comisario General, Gabriel Guzmán Quezada, quien —lamentablemente— no podrá ver los resultados de sus desvelos, pues su señora madre falleció inesperadamente ayer en la mañana en Santiago. Reemplazó en sus delicadas funciones a Gabriel Guzmán, Miguel Navas Villalón, empleado con 15 años de servicios en la S.N.A. y cuya experiencia es invaluable. Fue este equipo, en el que también trabajan Raúl Valdés, Armando Gómez y doce funcionarios más, el que comenzó a preparar el montaje de la Exposición en junio de este año, enviando las circulares a los ganaderos e industriales, tramitando los certificados de Sanidad de cada uno de los ejemplares participantes y coordinando los mil y un detalles que —en conjunto— determinan el éxito de una presentación de esta envergadura.

### EL SECTOR DE LA INDUSTRIA

LA NACION recorrió ayer en la tarde, stand por stand y corral por corral, la Exposición, comprobando el excelente pie de organización en que todo se hallaba, preludiando el éxito de la solemne reunión inaugural de esta tarde. Se inició el recorrido entrando por la umbrosa Avenida de las Sophoras, que corre —dentro de la Quinta Normal— paralela a la Avenida Matucana y donde una enorme cantidad de vehículos testimoniaba el entusiasmo del público por este acontecimiento. El espectáculo que ofrece el sector dedicado a la industria —que atiende el Subcomisario Raúl Zamora, sin personal auxiliar alguno— es magnífico, tanto por el buen gusto en la distribución de los stands como por el colorido que le comunican las banderas, las guirnaldas, los afiches, las fuentes y los otros variados recursos que se han utilizado para hacer más atractiva esta exposición de máquinas e ingenios industriales. En agradable secuencia se suceden los stands de Latorre y González, Grofton Ruiz, Colchones Record, IANSA, Deoxidine, IMCODA, Graham S.A., CODINA, Williamson Balfour, Gildemeister, SOCOMETAL, Saavedra Benard, Coca-Cola, Ford y decenas más, a los que hay que agregar los bellos stands de varias naciones amigas, tales como los de Estados Unidos, Italia, Alemania, Japón y la China Nacionalista. Realza la belleza de este sector algunos agradables stands de esparcimiento, como el circo Coca-Cola, el mesón de Cervecerías Unidas, el Bar Tirolés, el Rancho Chileno y la Televisión organizada por los Leones. Una nota humana ponen la Cruz Roja y las Cooperativas de Caritas.

### LOS JURADOS EN PLENA ACTIVIDAD

Haciendo escuadra con el sector industrial y a partir de la casa de la Administración, donde una secretaria atiende un tráfico telefónico de vértigo, se extienden las pistas del concurso hípico y del concurso bovino, donde también se han hecho los concursos ovinos y porcinos. Durante nuestra visita, vimos en plena actividad al jurado de caballos de tiro pesado, es decir, percherones, belgas, bretones y Hackney. Integraban este jurado, Roberto Barros, Oscar Tejeda y Víctor León. Seguía con vivo interés las deliberaciones del jurado el Capitán de Ejército, Fernando Ruiz Danyau, Jefe del Haras Nacional, en representación del teniente coronel Ramón Urzúa Merino, Director General de Fomento Equino y Remonta, servicio que se llevó varios premios.

En la mañana se había terminado el concurso para caballos chilenos, comenzado el sábado en la tarde, y cuyo jurado estuvo integrado por Pedro Juan Espinoza, José Tagle Ruiz y Gonzalo Llona Pérez. Los certámenes caballares tuvieron como subcomisario a Santiago Rivero, inspector de criaderos de la SNA.

### PREMIANDO EJEMPLARES BOVINOS

Intensa actividad sorprendió nuestro diario en la pista de bovinos, donde el técnico holandés M. D. H. A. Boersma discernía los premios para los hermosos ejemplares de holandés-europeo, que en ese momento desfilaban ante el jurado. En la mañana habían terminado su trabajo el doctor norteamericano Gordon Cairns, juez para holandés-norteamericano, y Germán Greve Silva, que lo fue para overo-colorados y para Herefords. Paralelamente a éstos, trabajaban los jurados de ovinos y porcinos, integrados respectivamente por Geofrey Slater y Julio Sepúlveda y León Rathke, miembro de la American Landrace Association. Se esperaba que la labor de todos los jurados quedaría definitivamente terminada antes de las 10.30 horas de hoy, y que la lista completa de los premios sería entregada al conocimiento público al mediodía.

### INTERES DE LOS CRIADEROS

El interés que han demostrado este año los ganaderos y agricultores nacionales ha sido extraordinario, como lo acredita el número de criaderos que se hicieron representar en los corrales, que se extienden paralelamente a la pista hípica y bovina. Nuestro cálculo arroja las siguientes cifras: 16 criaderos de bovinos holandés-europeo; 13 de holandés-norteamericano; 3 de overos-colorados; 3 de Herefords; 9 de ovinos de diversas razas; 20 de porcinos, también de diversas razas; 28 de caballos chilenos; 2 de percherones; 2 de belgas, 1 de árabes y 1 de Bretones.

Abierta al público el sábado a las 15.30 horas, la afluencia de gente ha sido tan extraordinaria que se estima que ha sobrepasado la registrada en años anteriores en las mismas fechas. (Más informaciones en página 5).

# Salvado el obrero mordido por una serpiente coral

**Un médico santiaguino proporcionó el suero y un relevo de radiopatrullas lo llevó a Valparaíso.— Tres días se debatió entre la vida y la muerte.**

Un médico del Laboratorio Seroterápico del Hospital San José y el Servicio de Radiopatrullas de Carabineros salvaron ayer la vida del obrero portuario que se encontraba en la antesala de la muerte al ser picado por una serpiente coral, oculta entre un cargamento de plátanos en un barco surto en la bahía de Valparaíso.

A las 15.40 horas de ayer, el médico laboratorista del San José, Germán Bueno de la Cruz, entregó el suero que, por diversas emisoras de Valparaíso y Santiago, se solicitaba a quien lo tuviera, único remedio que podía salvar de una muerte segura a Daniel Cabrera Díaz, postrado en la sala de emergencia de la Asistencia Pública del Puerto, desde el sábado último.

Requerido Carabineros para transportar al vecino puerto el preciado suero, la Dirección General dispuso que el carro patrullero 262, de la Comisaría de Carreteras, a cargo del teniente Néstor Cerda Pinto, en rápida misión se dirigiera a Valparaíso. Como una manera de asegurar la salvadora tarea, a su vez debía salir desde el Puerto otro vehículo —el furgón 115— al encuentro para ejecutar la posta. En el túnel Zapata se produjo el trueque de la medicina anhelada. A las 17.30 horas el furgón porteño llegaba en rauda carrera a las puertas de la Asistencia Pública. La vida del obrero estaba a salvo.

LA NACION conversó con el doctor Germán Bueno. Ante nuestra pregunta, contesta con sencillez: "Escuché en una emisora el caso del obrero portuario. Recordé que en un viaje que realicé a Brasil, no hace mucho, a un Congreso de mi especialidad, me fue obsequiado el suero que se pedía en forma angustiosa. Ese suero es fabricado por el Instituto Anti-Ofídico de Butantán, Brasil. No tienen nada que agradecerme; he cumplido con un deber".

Cuando nos despedimos del doctor Bueno, recordamos la promesa de Hipócrates que formulan los alumnos egresados de la Escuela de Medicina al incorporarse como profesionales: "Hasta donde tenga poder y discernimiento".

Los médicos porteños lograron mantener con vida al obrero gracias a un suero polivalente que facilitó el vapor "Andalién", de la Sud-Americana, que tiene este suero para casos similares.

El reptil ha sido clasificado en Chile como una coral micrurus, pero será enviado a Brasil, al Dr. Butchel, para su clasificación definitiva.

# La actividad industrial de agosto aumentó en un 5,1 o/o

**El índice se elevó a 127.2, contra 114.4, 115.7 y 121 en mayo, junio y julio últimos, respectivamente**

La producción manufacturera industrial del país aumentó en agosto en un 5,1 por ciento, respecto a julio, según estadísticas oficiales dadas a conocer por la Dirección de Estadística y Censos, sobre la base de una muestra industrial representativa de más de 500 establecimientos que cubren las 20 ramas en que se divide la actividad manufacturera nacional.

El índice calculado para el mes de agosto es de 127,2, sobre la base 100 para 1953; 121 para julio último y 115,7 y 114,4, para junio y mayo del año en curso, respectivamente, lo que está señalando una tendencia de franca recuperación industrial.

El aumento de agosto supera al que se observó en el mismo mes de 1959, que sólo fue de 2,3 por ciento; y, excede con mucho al de agosto de 1958, que acusó una baja neta de 1,2 por ciento, respecto a julio de ese mismo año.

Las ramas industriales que más influencia han tenido en el alza que registra el índice de agosto con respecto al del mes anterior, son, en orden decreciente, "Productos Textiles", "Productos Metálicos", "Bebidas" e "Imprentas y Editoriales".

En productos textiles, los que más han influido en el aumento son los tejidos planos de algodón, lana, rayón, etc., y los tejidos de punto; es decir, medias, calcetines, camisetas, chalecos de lana, etc.

En productos metálicos las alzas se deben a las industrias que se dedican al enlozado, barnizado y estampado de metales; a las que fabrican envases de hojalata y diversos productos de este material, y a la normalización en la producción de una importante industria que estuvo en huelga los meses anteriores.

En la rama de bebidas, los aumentos registrados corresponden a licores, cerveza y gaseosas.

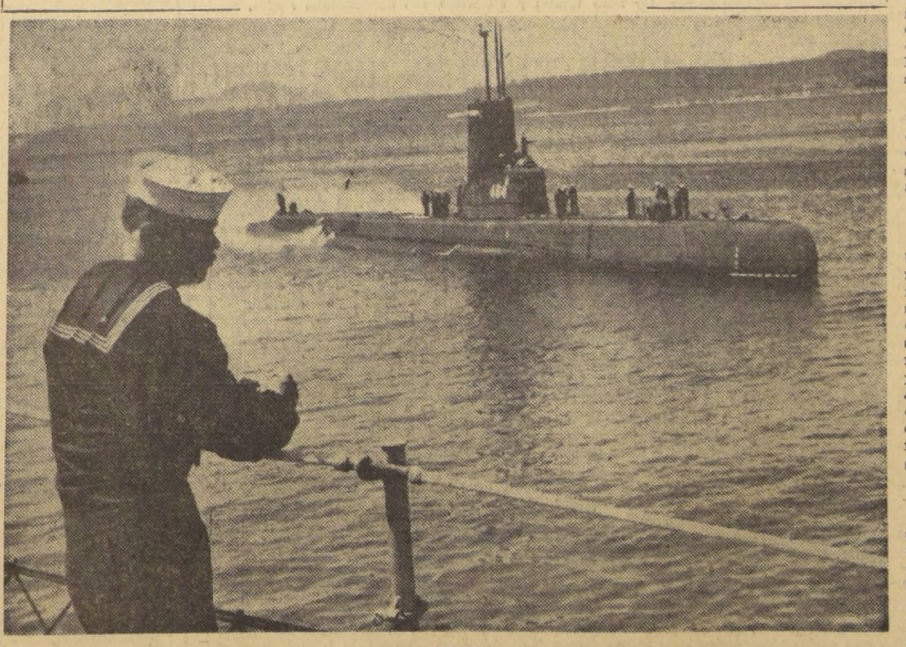
En imprentas y editoriales el alza anotada se debe al incremento de la circulación de diarios durante el mes de agosto.

Las disminuciones de más peso, por la importancia que tienen en el índice, las experimentaron las ramas industriales de "Metálicas Básicas", "Productos Derivados del Petróleo y del Carbón" y "Productos Alimenticios".

Cabe señalar que el índice de las industrias metálicas básicas había alcanzado, en el mes de julio pasado, la cifra más alta registrada hasta la fecha. Por lo tanto, no reviste mayor significación la baja anotada por el índice de agosto, con relación al de julio, de esta importante rama industrial.

La reducción sufrida por el índice de los derivados del petróleo y del carbón fue motivada por la inspección anual efectuada en la planta refinadora de Concón, de la Empresa Nacional del Petróleo. Para este objeto, la refinería paralizó sus faenas del 15 al 31 de agosto.

# COMENZO OPERACION "UNITAS"



Chile comenzó ayer su participación en la llamada Operación UNITAS, primeras maniobras coordinadas entre América del Sur y los Estados Unidos. La llegada de los buques norteamericanos a Valparaíso despertó la curiosidad de los porteños, que tuvieron la oportunidad de conocer al destructor "John Paul Jones", anclado junto al muelle. Por primera vez en la historia un grupo de ocho países sud americanos realizan, junto con Estados Unidos, ejercicios combinados de sus fuerzas aéreas y navales, en operación antisubmarina. En el grabado, un "managua" contempla al submarino USS ODAX (SS-484), que se acerca al muelle para atracar junto al destructor John Paul Jones. Hoy en la mañana partirán todas las unidades a alta mar para continuar con las maniobras. (AMPLIAS INFORMACIONES EN PAGINA 15).

# "CRIMINAL FARSA SON LOS PROCESOS EN CUBA"

NUEVA YORK, 10.— (UPI). —El movimiento anticastrista cubano, apelará a las Naciones Unidas para evitar que el Gobierno de Fidel Castro, haga "otra farsa más y cometa un nuevo asesinato", en el proceso sumarísimo que se iniciará mañana contra el ex comandante anticastrista Plinio Prieto, informaron a United Press International, personas autorizadas que son miembros de ese movimiento.

Los informantes manifestaron que Plinio Prieto, fue en realidad arrestado por los elementos castristas en La Habana, y no en la Sierra del Escambray, como lo afirma el Gobierno habanero, y que su traslado a las Villas y su procesamiento allá "constituyen otra maniobra política más en su campaña para aplastar a la oposición a su régimen".

# Ayer HOY y Mañana

### ● Convención inaugura Automóvil Club

Mañana a las 11 horas el Automóvil Club de Chile inaugurará en su sede de San Antonio 220, la Primera Convención Nacional de la institución, y la inauguración del garage para las ambulancias.

### ● Homenaje de republicanos españoles

El Directorio del Centro Republicano Español y la Delegación del Gobierno de la República en Exilio han organizado para mañana los siguientes actos del 12 de Octubre: 10.30, Ofrenda Floral en la Tumba de don Pedro Aguirre Cerda; 12 horas, acto solemne en los salones del Centro y 13 horas Almuerzo fraternal.

### ● Pediatra para Curacaví

Después de una reunión de facultativos, a la que asistió la Alcaldesa de Curacaví, se acordó ayer enviar un pediatra para la atención de la población infantil de esa comuna, el que comenzará sus labores el lunes 17.

### ● Enfermedades transmisibles

El Servicio Nacional de Salud informó ayer que en la última semana se habían registrado los siguientes casos de enfermedades transmisibles: Sarampión, 575; Difteria, 79; Fiebre Tifoidea, 20; y Tos Ferina, 59.

### ● Asamblea de Círculo de Periodistas

Hoy a las 15 horas se ha citado en Amunátegui 31 a los socios del Círculo de Periodistas de Santiago, para asamblea general ordinaria, en la que se leerá la memoria y balance, y se fijará fecha para la elección de directorio.

### ● Ruta aérea sobre el Polo

Hoy Scandinavian Airlines System-SAS inaugura su servicio internacional sobre el Polo Norte, con aviones DC-8C acortando la ruta entre Oriente y Occidente a menos de 16 horas.

# Homenaje a la Madre Patria en el Día de la Hispanidad

**Diplomáticos, catedráticos e intelectuales se dieron cita ayer en el Salón de Honor de la Universidad de Chile**

Un cálido homenaje a España rindió ayer el Círculo de Profesionales Hispánicos, en una velada en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, con motivo de la celebración del Día de la Hispanidad.

Asistieron los Embajadores de España y Argentina, Tomás Suñer y Ferrer y Enrique Nores Martínez; el presidente del Círculo de Profesionales Hispánicos, Angel Alvarez Castillo; el representante de la Academia Chilena de la Historia, Carlos Larraín de Castro; Jorge Guzmán Dinator, en representación del Rector de la Universidad; intelectuales y público en general. Ejecutaron composiciones españolas el violinista Enrique Iniesta y la pianista Glocasta Corma. Se hizo entrega, además, del Premio "Pedro de Valdivia" (una estatuilla y E° 200) al periodista Carlos Echenique, galardón que concede anualmente la Asociación de Instituciones Españolas a quien se distinga por su labor de acercamiento entre América y España.

En el acto hicieron uso de la palabra los Embajadores de Argentina y España, Enrique Nores y Tomás Suñer, respectivamente.


# NO SUBIRAN PRECIOS DE PRODUCTOS DE FARMACIA

**Declaraciones formula el Subsecretario de Economía**

El Ministerio de Economía, está atento a que los precios de productos de farmacia no suban ni sean alterados. Cada vez que un laboraotrio solicite alza, se efectuará un minucioso estudio de costos al respecto.

En dicho estudio participarán tanto funcionarios y técnicos del Ministerio de Economía, como de Salud Pública. Mientras tanto, informó el Subsecretario de Economía, Javier Angel Figueroa, que se han tomado todas las medidas necesarias para impedir que salgan al mercado los productos de un laboratorio farmacéutico que elevó arbitrariamente sus precios, sin esperar los informes de las oficinas respectivas.


# No existe problema en veto a reajuste superior al 10 o/o

**El Ejecutivo dispone de quórum para imponer su punto de vista en el Congreso**

La Secretaría General de Gobierno entregó, por intermedio de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República, la siguiente declaración:

"El Honorable Diputado don Rafael Agustín Gumucio, ha creído conveniente dar respuesta al comunicado de esta Secretaría General, en el cual refutamos anteriores declaraciones del mismo parlamentario en relación con la actitud que adoptaría el Ejecutivo en caso de modificarse en el Parlamento, en cualquiera de sus trámites constitucionales, el proyecto de reajuste del 10 por ciento al sector privado.

No es nuestro propósito entrar en polémica con el Honorable Diputado, ya que es tan facultad del Presidente de la República incluir o retirar un proyecto de la Convocatoria Extraordinario como vetarlo una vez despachado por el Congreso. En consecuencia, el ejercitar uno u otro de estos poderes no puede importar, para nadie que juzgue el problema con sana intención, un desconocimiento de los fueros del Parlamento.

La suposición que hace el señor Gumucio en orden a que el Presidente de la República ve claro el rechazo del veto porque éste no sería aceptado por el Partido Radical, lo que le crearía un conflicto con esa colectividad, no pasa de ser un recurso muy poco feliz, ya que la Cámara de Diputados se compone de 147 miembros, disponiendo los liberales y conservadores solos, de 57 votos, lo cual supera el tercio necesario para que no haya ley y se produzca así con el veto el mismo resultado que con el retiro del proyecto de la Convocatoria.

En consecuencia, lo anterior demuestra la exactitud de lo aseverado por el Presidente de la República y que dimos a entender en nuestra declaración anterior —salvo el caso que el señor Gumucio no conozca la composición de la Cámara de Diputados—, en orden a que parece mal a este parlamentario que con la actitud del Ejecutivo se impida que injustamente sean colocados en una antipática posición conservadores y liberales."

# Falsa y calumniosa es versión de supuesto incidente en M. de Justicia

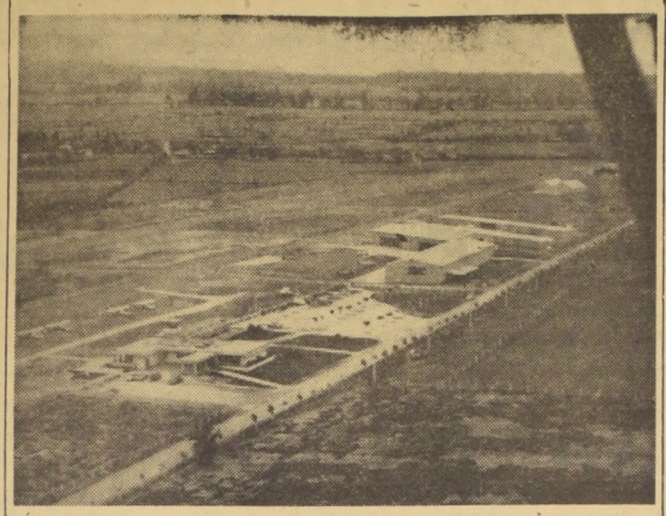
**Declaración del Ministro Enrique Ortúzar**

El Ministro de Justicia ha formulado la siguiente declaración:

"1.o.) La información del diario "Clarín", del sábado 8 del actual, relativa a un supuesto escándalo que habría ocurrido en el Ministerio de Justicia, entre la esposa de un alto funcionario del Ministerio y la secretaria de éste, es totalmente falsa y calumniosa, pues no ha ocurrido incidente alguno, de ninguna naturaleza, en dicho Ministerio;

2.o.) Con esta misma fecha he solicitado del señor presidente del Círculo de Periodistas, don Juan Emilio Pacull, tenga a bien invitar al periodista autor de la información, cuyo nombre desconozco, y que escribe bajo el pseudónimo de "Trigerente", a fin de que, en compañía del presidente del Círculo, concurra a mi despacho a expresarme si se hace responsable de esta información y cual es el nombre del alto funcionario que habría protagonizado tal incidente, con el objeto, en tal caso, de adoptar las medidas correspondientes;

3.o.— Si el autor de la publicación no compareciere, la opinión pública lo juzgará como el autor de una cobrade e infame calumnia. (Fdo).— **Enrique Ortúzar Escobar**, Ministro de Justicia."



**CONSTRUIRAN MAS COMO ESTE.— "Los desgraciados sucesos de mayo último demostraron la enorme importancia de los aeródromos pequeños, aquellos que pertenecen a Clubes Aéreos Civiles" —declaró Carlos Eastmann, presidente de la Federación Aérea—. "Cada día son más necesarios, ante el desarrollo de la Aviación Civil. Actualmente se estudia un vasto plan de construcción de ellos, a través de todo el territorio". EN EL GRABADO, un aspecto del aeródromo de Tobalaba y del Club Aéreo de Chile. Allí se concentrarán el 16, los pilotos civiles de Chile, para celebrar el Día de la Aviación Civil, no comercial.**

# Día de la aviación no comercial celebran alas civiles el 16

**Unas 150 máquinas se concentrarán en el aeródromo de Tobalaba.— Invitado el Presidente de la República.**

El 16 de octubre será celebrado, por primera vez en Chile, el "Día de la Aviación Civil no comercial". Se eligió esa fecha por ser el día aniversario de la Federación Aérea, fundada en 1946. Así lo informó el presidente de dicha Federación, Carlos Eastman Beeche, en conferencia de prensa durante la cual dio a conocer además el programa elaborado para esa celebración.

Agregó que ese programa será sobrio, y que su finalidad principal será mostrar al Presidente de la República —invitado especialmente a los actos— y a las autoridades los efectivos de la Federación, sus necesidades, sus objetivos y propósitos.

Expresó el señor Eastman, que la aviación civil desarrolla sus actividades en una estrechez económica que no se logra paliar con la subvención que recibe del Estado. La mayoría de los aviones son comprados por los propios clubes; los pilotos deben pagar sus horas de aprendizaje y de vuelo. Y la aviación civil demostró fehacientemente, en la reciente catástrofe sureña, su utilidad e importancia. Sus aeródromos fueron base del puente aéreo que hubo de mantenerse mientras se reparaban las vías de comunicación.

Sus pilotos y máquinas trabajaron sin remuneración alguna, en un sencillo y cabal sentido del deber de chilenos y de aviadores.

"Actualmente —agregó el señor Eastman— la Federación está estudiando, conjuntamente con la Junta de Aeronáutica Civil, un vasto plan de construcción de campos de aterrizaje."

Después de cuatro años en que la aviación civil no festejó aniversarios, ni realizó siquiera reuniones de camaradería —fueron suprimadas por economías— celebrará en 1960 el "Día de la Aviación Civil no Comercial", con el siguiente programa: se concentrarán en el aeródromo de Tobalaba, los aviones de todos los clubes aéreo de Chile, que podrán llegar a la pista hasta el día sábado 15, a las 17 horas, en que será cerrada. Se calcula que aterrizarán en esa oportunidad unas 150 máquinas, de las 10 zonas integrantes de la Federación.

En la noche de ese mismo día se efectuará en el Club de la Unión una reunión de camaradería, a la que han sido invitados los Ministros de Estado, Alto Comando de las Fuerzas Armadas, autoridades civiles y periodistas.

Al día siguiente, en la pista de Tobalaba se recibirá la visita de S. E. el Presidente de la República, quien accedió a revistar las delegaciones y máquinas concentradas allí. Asimismo, se le invitará después a visitar la Maestranza de la Federación —ubicada en el mismo campo—, donde se realizan todas las reparaciones de aviones civiles no comerciales, y se fabrican las hélices de madera. Finalizará la celebración con una reunión en el Club Aéreo de Chile, en la que hará uso de la palabra, su presidente, señor Mauricio Serrano, y el presidente de la Federación.

## Educación

EN "SEMANA DE LA CULTURA ARABE":

# Ayer se inauguró Exposición Cultural Artística y Fotográfica en Club Sirio

**Actos continúan hoy con charlas en escuelas y premiere de gala en el cine Windsor**

Continuando con la celebración de la Semana de la Cultura Arabe, ayer se inauguró, en la sede del Círculo Arabe, una exposición de motivos artísticos, trajes, joyas, fotografías y adornos árabes. Al acto de inauguración concurrieron el Embajador de la RAU, señor Sami Simaika; el delegado de la Liga Arabe de Argentina, señor Antonio Agustani; el Vicerrector de la Universidad Católica, Monseñor Pérez C.; autoridades y representantes de los círculos diplomáticos y culturales de la capital.

La exposición constituye un interesante panorama de la artesanía, orfebrería, industria manufacturera, arte fotográfico y la técnica de la impresión en Egipto, el Líbano y Jordania. En sus vitrinas se exhiben desde instrumentos musicales —un laúd que perteneció al rey Farouk— hasta los finos tapices y alfombras persas. Piezas de plata finamente labrada, tejidos en hebras de oro, mantos y túnicas beduinos confeccionados en pelo de camello, en brillantes colores y fina textura, hablan a Chile de una civilización milenaria y riquísima, como es la del Medio Oriente.

Las actividades de la Semana de la Cultura Arabe continuarán hoy con actos en las escuelas "Siria", "El Líbano" y "Jordania", donde se rendirá homenaje a estas naciones. Harán uso de la palabra los señores Moisés Mussa, Elías Sunnah y el Cónsul Carlos Nazar. Dichos actos se efectuarán a las 11 horas. A las 19 horas, el señor Carlos Barraibar dictará una charla sobre "Reforma Agraria", en el Instituto Nacional.

El programa de hoy se cerrará con una premiére de gala en el Teatro Windsor, a las 22 horas, en la que se exhibirán documentales árabes.

**ECONOMISTAS A ARGENTINA.**— Con motivo de efectuarse en Rosario las Segundas Jornadas Interamericanas de Economía, auspiciadas por la Universidad local, viajaron a Argentina el Decano de Economía de la Universidad de Chile, Luis Escobar Cerda; el Director de la Escuela de Economía, Eduardo Miranda, y el Subdirector del Instituto de Economía, Carlos Massad.

Integran también la delegación chilena los economistas Hermann Max y John Strasma.

Simultáneamente se efectúa en esa ciudad la Segunda Conferencia Latinoamericana de Facultades de Ciencias Económicas, en la que los investigadores chilenos darán a conocer un estudio sobre la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio.

**VUELTA A LA ESCUELA.**— Después de cuarenta años de egresados, volvieron al Instituto Superior de Comercio los ex alumnos de 1920, quienes fueron recibidos por el Director del establecimiento, Moisés Inostroza.

Acordaron reunirse el próximo 22, a las 10.30 horas, para efectuar una romería a la tumba del alumno Abel Cubillos.

Ese mismo día habrá un almuerzo de camaradería, con la asistencia de profesores de hoy y de esos años.

# Radio Minería aclara posición frente a actuación de Paul Anka

**Radio Sociedad Nacional de Minería entregó ayer la siguiente aclaración:**

**"Frente a algunas informaciones interesadas que han sido propaladas por determinados diarios y radios de la capital, durante los últimos días, Radio Sociedad Nacional de Minería cree estar en el deber de aclarar definitivamente, y sin el propósito de entrar en polémica, algnos hechos en relación con las dificultades sobre la actuación del señor Paul Anka en nuestro país.**

**PRIMERO: Radio Sociedad Nacional de Minería contrató los servicios del señor Paul Anka para sus presentaciones en nuestro país mediante un contrato suscrito con su representante autorizado, señor Edmundo Klinger, residente en Buenos Aires.**

**SEGUNDO: En la cláusula segunda del mencionado contrato se expresa textualmente: "el artista se compromete a hacer dos salidas diarias en Waldorf, Teatro o Radio Minería, pudiendo ser transmitidas por esta última las presenciones en Waldorf o Teatro". La duración del mencionado contrato comprende los días 8 y 9, lo que, como es lógico, hace que las actuaciones del señor Paul Anka en Santiago asciendan a cuatro. Esas cuatro presentaciones se cumplieron de la siguiente manera: una en el Estadio de la Universidad Católica, en la tarde del sábado 8 del corriente; una segunda, en la noche del mismo día, en Waldorf, y las dos últimas, el pasado domingo 9, en tarde y noche, en Waldorf. De acuerdo a lo establecido en el contrato, esas cuatro presentaciones del artista fueron transmitidas por Radio Sociedad Nacional de Minería.**

**TERCERO: Según algunas informaciones, el artista señaló que no tenía conocimiento de que sus presentaciones iban a ser transmitidas por Radio. La comunicación de ese hecho escapa por completo a la responsabilidad de Radio Sociedad Nacional de Minería, y corresponde, por lo mismo, al o los representantes del artista. Si Radio Sociedad Nacional de Minería hubiera tratado de sorprender al señor Paul Anka con estas transmisiones, no se justifica entonces: primero, que lo haya traído al país como su artista exclusivo, y segundo, que en la propaganda realizada en torno a las presentaciones del señor Anka se haya dejado expresa constancia de la transmisión por la emisora de sus programas. En este último sentido, creemos que tan sólo basta remitirse al aviso aparecido en el diario "El Mercurio" del pasado sábado 8, página 29, en la que, junto con la foto del artista, se expresa textualmente: "escúchelo en CB 106 Radio Minería en transmisiones exclusivas. Sábado 8 a las 18.00 horas y a las 12.30 de la noche. Domingo 9 a las 18.30 horas y a las 12.30 horas". Asimismo, Radio Sociedad Nacional de Minería, incluso desde varios días antes de la llegada del señor Paul Anka a Chile, anunció sus presentaciones y la transmisión de las mismas con todos sus programas, ateniéndose a lo estipulado en el señalado contrato. A mayor abundamiento, producidas las dificultades con el señor Paul Anka, la Emisora dirigió un cablegrama al representante autorizado, señor Edmundo Klinger, solicitándole ratificación de esa cláusula. En su respuesta, el mencionado representante reiteró en todas sus partes ese contrato.**

**Radio Sociedad Nacional de Minería considera que con este alcance queda en claro la ninguna responsabilidad de la emisora en el incidente promovido por el señor Paul Anka al intentar ignorar una parte del único contrato que había suscrito la Emisora. El mencionado incidente se debe, pues, a una eventual desavenencia entre el representante autorizado del artista y el mismo señor Paul Anka."**

# ARTE Y CULTURA

"DIA DEL CANTO CORAL":

# HOY: FIESTA CORAL EN EL PARQUE FORESTAL

Con un Festival en el Parque Forestal —en la entrada de la Escuela de Bellas Artes— proseguirá hoy la celebración de "El Día del Canto Coral", organizada por la Federación de Coros de Chile.

El acto se realizará a las 19 horas, y en él participarán numerosos coros santiaguinos, como asimismo los coros argentinos que han viajado especialmente, invitados a participar en estas festividades. Estos coros son: Coro Estable de Rosario; Coro de Cámara de Córdoba y Coro Polifónico de San Juan.

Los conjuntos de Santiago que actuarán esta tarde, son los siguientes: Coro Yugoslavo Jadran; Coro de la U. Técnica; Coro Bancario, Coro de la Universidad Católica, Coro Sumar, Coro del Físico, de la Universidad de Chile; Coro de la Escuela de Ingeniería, Coro de los Niños Cantores de Chile, Coro Asich, Coro de la Escuela de Derecho, Coro Instituto de Humanidades, y Villa María, Coro de la Escuela de Pedagogía de la U. Católica, Coro Asimet, Coro del Puerto de San Antonio, Coro de la Escuela de Ciencias Políticas, etc.

Los coros argentinos efectuarán esta misma noche un breve programa coral en el Teatro Auditorio de la radio La Cooperativa Vitalicia, que será transmitido por esa emisora, a las 23 horas.

Mañana miércoles se efectuará en el mismo Parque Forestal, un Festival de Cantos y Danzas de Chile, con la participación de Margot Loyola, el Conjunto Cuncumén, y diversos grupos folklóricos.

## "ROSTRO DE CHILE"

Pasado mañana jueves, a las 19.30 horas, se inaugurará en los patios de la Casa Central Universitaria una exposición fotográfica que ha captado todos los aspectos de la vida nacional.

La muestra incluye 400 fotografías realizadas por los artistas fotógrafos Domingo Ulloa y Mario Gaillard, en un plan dirigido y coordinado por el Laboratorio Central de Fotografía, y Microfilm, que dirige Roberto Montandón.

La exposición se realiza bajo el auspicio del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile.

## EL BAM INICIA TEMPORADA DE PRIMAVERA

El Ballet de Arte Moderno, que dirije Octavio Cintolesi, iniciará el próximo lunes 17, una temporada de Primavera, a realizarse en el teatro Municipal, y una serie de presentaciones populares al aire libre.

En esta temporada el BAM presentará los cinco estrenos de este año, más las obras de repertorio.

En la función inaugural, ofrecerá el siguiente programa: "Las Silfides", que fue montada para el BAM, por Nicholas Beriosov, invitado especialmente con tal objeto; Pasión, de Cintolesi y Elgar; y Canciones de Francia, montada por Roger Fenonjois.

## HOMENAJE A ESPAÑA

La Unión de Escritores Americanos ofrecerá una velada de arte en homenaje a la Madre Patria. El acto tendrá lugar hoy, a las 19 horas, en el Salón de Actos de la Escuela Superior N.o 150, de niñas, ubicada en calle Roberto Espinoza 801, esquina de Copiapó.

En esta ocasión el médico escritor, Dr. Armando Sáez Saldías, disertará sobre el tema "Génesis de la Raza Chilena".

Actuarán, además, los siguientes escritores y artistas: Isaura Abrigo, Eliana Figueroa, Raquel Carvajal y Agustín Martínez Hermoso.

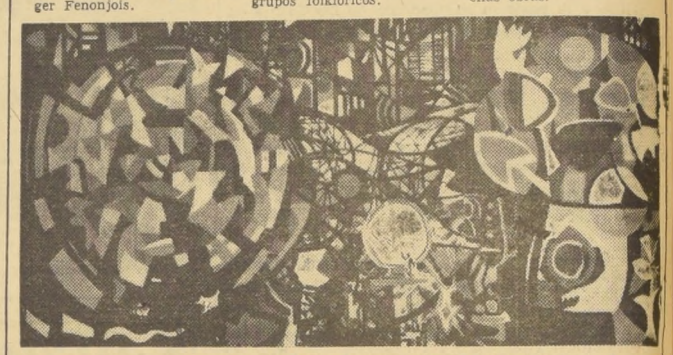
La entrada es libre

## CLAUSURAN MUESTRA DE PINTURA VENEZOLANA

Hasta el viernes próximo estará abierta en la Sala de Arte Libertad (Agustinas 1022) la exposición sobre pintura venezolana, que, en originales y reproducciones, realiza la Embajada de Venezuela en Chile.

La muestra se clausurará el viernes a las 19 horas, con un acto en el que el Embajador, vicealmirante Wolfgang Larrazábal, hará uso de la palabra. Se proyectará una cinta sobre pintura venezolana, y se ofrecerá un breve concierto con obras de dos autores venezolanos.

En la misma Sala Libertad se inaugurará el 27 del presente, una exposición de las obras de artistas chilenos, donadas para el Museo de Arte Moderno de Caracas, donde se inaugurará la Sala Chile, con dichas obras.



**"LA PESCA".— Obra del artista Jacobo Borges, que se exhibe también hasta el viernes próximo en la Sala Libertad, integrando la muestra de pintura venezolana, la cual ha sido auspiciada por la Embajada de dicho país.**

# Conferencias, Exposiciones, Música.

**HOY:**

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Se encuentra nuevamente abierto al público, con nuevas salas y recientes ingresos.

GRACIA BARRIOS. — Pinturas en la Sala Beaux Arts. Bandera 183, subterráneo.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas, y sábado, de 8.30 a 12.30 horas. (Dieciocho N.o 145.)

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— 10 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Miraflores 50.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— De 10 a 12.30 y de 15 a 18 horas, de martes a sábado. Domingos, de 15 a 18 horas. Cerro Santa Lucía.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.

MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA.— De 15 a 18 horas, en días de semana; de 10 a 13 horas, los domingos, Avenida Vicuña Mackenna 94-A.

SOCIEDAD DE BELLAS ARTES.— Exposición pictórica colectiva. Palacio de la Alhambra (Compañía 1340).

QUINTO SALON DE PRIMAVERA.— Oleos y esculturas. Casa de la Cultura, Ñuñoa, Irarrázaval 4055.

MAESTROS DE LA PINTURA CHILENA.— Instituto Chileno-Norteamericano.

CINE DOCUMENTAL Y EXPERIMENTAL DE USA.— Instituto Chileno-Norteamericano. Todos los jueves, a las 19 y 20 horas.

ARTE POPULAR CHINO — Instituto Chileno-Chino de Cultura. Museo de Arte Popular (Cerro Santa Lucía.)

CERAMICAS DE PICASSO. — Sala Le Caveau (Estado 38).

MAURICIO LASANSKY Y SUS DISCIPULOS.— Grabados del Taller de la Universidad de Iowa. Sala de Exposiciones de la Universidad de Chile.

MARCEL MARTIN. — Oleos, en los Salones del Hotel Crillon.

ELISEO SAU.— Témperas sobre motivos araucanos. Sala Previsión del Banco de Chile. San Antonio 327.

LUIS VARGAS SAAVEDRA.— Dibujos. Sala Finis Terra de la Universidad Católica.

"CHILE: 150 AÑOS DE VIDA INDEPENDIENTE".— Completa exposición de cuadros, maquetas, mapas y utensilios autóctonos presentada por las Escuelas de Talagante y la Centralizada de El Salto. Hall del Ministerio de Educación.

MARIA CRISTINA CISTERNAS.— Acuarelas en la Sala Banco de Chile, Huérfanos 972.

FESTIVAL DE COROS.— Parque Forestal, frente Escuela de Bellas Artes. 19 horas.

VITERBO SEPULVEDA.— Dibujos y grabados. En la Sala de Arte del Ministerio de Educación. Inaugura a las 19 horas.

VIDA DE CHOPIN.— Exposición de fotografías. Instituto Chileno-Francés. Agustinas 719.

ESTUDIOS SOBRE ACTUAL PROBLEMA ESTAFILOCOCICO. — Charlas de William Boger. Auditorio de Hospital J. J. Aguirre. 10.30 horas.

ESTETICA DE LAS ARTES PLASTICAS.— Ciclo de charlas del R. P. Raimundo Kuparco. Salón de Honor de la U. Católica. IV Charla: Medios de expresión de la pintura (luz y color). 19 horas.

ESCENOGRAFIA BRITANICA CONTEMPOREA. — Exposición de diseños escenográficos, vestuarios y dibujos para obras teatrales. Instituto Chileno-Británico. Teatinos 307.

PINTURA VENEZOLANA — Exposición de originales y reproducciones. Sala de Arte Libertad. (Agustinas 1022).

HOMENAJE A ESPAÑA.— Acto de la Unión de Escritores Americanos. Charla del Dr. Armando Sáez S., sobre "Génesis de la raza chilena". Escuela Superior N.o 150 (Roberto Espinoza 801). 19 horas.

"BALLET EN USA". — Film sobre Jerome Robins. Instituto Chileno-Norteamericano. Moneda 1467. 15.30 horas.

CICLO DE FILMS SOBRE PSICOLOGIA DEL NIÑO.— Se inicia hoy, a las 19 horas. Continúa todos los lunes a las 19 horas, hasta el 21 de noviembre.

**MAÑANA**

"MAÑANA DE OTOÑO". — Teatro de los Hnos. Alvarez Quintero. Grupo Teatral "Retablillo Español", 17 horas. Arturo Prat 464.

**PROXIMAMENTE**

CIEN AÑOS DE PINTURA ARGENTINA.— Exposición de cuadros argentinos en homenaje al Sesquicentenario chileno. Inaugura el 14, a las 19 horas, en el Museo de Bellas Artes.

ESCRITORES DE MEDIO SIGLO.— Charla de Raúl Silva Castro. Viernes 14, 19 horas. Auditorio de la Biblioteca Nacional.

CICLO DE 6 CONCIERTOS ACADEMICOS EN ORGANO.— Maestro Julio Perceval. Iglesia de los Padres Carmelitas. I Concierto: martes 18 de octubre, 19.30 horas.

"LA OBRA DE THOMAS MANN".— Ciclo de charlas de Roque Esteban Scarpa. Ultima charla: "El payaso o el hombre sin camino". Jueves 13, 19 horas. Instituto Chileno-Alemán, Londres 81.

14.o CONCIERTO DE CICLO 1960.— Agrupación Folklórica. Breve charla del profesor Manuel Dannemann. Cantos y danzas folklóricas. Sala Valentín Letelier (Huérfanos 1117). Jueves 19 horas.

FORO LITERARIO.— Se tratará sobre la obra de Claudio Giaconi "Un hombre en la trampa". Director del foro: Dr. César Cecchi. Sala Valentín Letelier. Viernes, 19 horas.

12.o CONCIERTO DE PLAN RELACIONES HUMANAS.— Salón de Honor de la Universidad de Chile. 19 horas.

"PANORAMA DE LA INFLUENCIA DE FRANCIA EN CHILE.— Charla de Francisco Walker Linares. (Instituto Chileno-Francés (Agustinas 719). Jueves, 18.45 horas.

LA OBJETIVIDAD DE LA SOCIEDAD. — Charla de Juan Hermannsen. Sala Andrés Bello (Huérfanos 1117). Viernes, 19 horas.

ADRIANA FRESCAROLI. — Pinturas. Sala de Arte Libertad. Inaugura el martes 18, a las 19 horas.

AÑO XLIV N.o 15.651
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.—AGUSTINAS 1269.—TELEFONO 82222.—CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.
DIRECTOR: Marcos Chamudes.
SUBDIRECTOR: Mario Garfias Pacheco.
JEFE DE INFORMACIONES: B. Saverio Sprovera.
Santiago de Chile, martes 11 de octubre de 1960

# Nueva época para el campo chileno

Casi un siglo de ininterrumpido funcionamiento otorga al torneo agropecuario que se inaugura hoy una importancia que excede sus contornos materiales para entroncar con el destino mismo de la actividad del agro nacional.

La Exposición que organiza anualmente la Sociedad Nacional de Agricultura refleja fielmente, en el tradicional recinto de la Quinta Normal, el desarrollo y los cambios a que está sometida la agricultura. Cada nuevo factor de progreso, cada nueva variedad, cada adelanto técnico, se ostenta allí legítimamente, proclamando la preocupación de quienes consagran sus esfuerzos y desvelos a esta industria básica de la economía chilena.

La Exposición ha pasado a ser, así, un barómetro que revela el nivel en que ésta se encuentra y que, junto con horas de alegría y bienestar, ha mostrado momentos de crisis y reajuste.

La hora actual constituye, en verdad, una fase intermedia. La herencia de erradas medidas y de una política cuyas contradicciones están ahora a la vista, exigían del actual Gobierno un período de rectificación y de sacrificios, cuya urgencia se imponía con fuerza irrevocable. Por fortuna, la Administración del señor Alessandri no ha demorado en encarar, francamente, la necesaria rectificación. Las medidas imprescindibles han sido abordadas con decisión y cabal conocimiento de las circunstancias, tanto en el orden del fomento de las actividades agropecuarias mismas como en el de la modificación del actual estatuto de tenencia de la tierra. En el primero, se ha recurrido a más ágiles sistemas de crédito, ayuda técnica, bonificaciones sobre abonos, facilidades para importar maquinarias y equipos y reproductores para el ganado, como el medio más eficaz de renovar y acrecentar las tareas agrícolas y su productividad.

En el segundo, el Estado ha querido radicar en el dominio privado la mayor parte de sus tierras de cultivo —no sólo en Magallanes, sino en todo el territorio—, y se ha dotado a la Caja de Colonización Agrícola de facultades suficientes como para emprender una vasta acción de subdivisión y agrupación de tierras en unidades económicas agrícolas a través de todo el país. El propósito superior es terminar progresivamente con el carácter antieconómico del gran latifundio o del minifundio improductivo, todo lo cual, en el hecho, articula una auténtica reforma agraria, fundada en la realidad nacional y no en exageraciones demagógicas.

Es indudable que todo cuanto el Gobierno pueda hacer por racionalizar las labores del agro, guarda primordial importancia para los sectores que a ellas viven consagrados. De ahí que la colaboración del agricultor —cuyo esfuerzo aparece simbolizado año a año en un torneo en constante progreso— revista excepcional interés para el logro de tan patrióticos objetivos.

En la ciudadanía existe plena conciencia de la magnitud de esta tarea, por cuanto los obstáculos que deben removerse, para que la actividad agraria cobre la importancia que el país requiere, son también múltiples.

Pero, al mismo tiempo, existe absoluto convencimiento de que esta nueva política producirá, en breve plazo, los más positivos frutos y que, dentro de muy pocos años, Chile podrá librarse de las importaciones masivas de alimentos para entrar plenamente en la ruta del autoabastecimiento.

La Exposición de la Sociedad Nacional de Agricultura, que llega hoy a la patriarcal edad de 30 años, es prueba de que contamos con una sólida tradición que afianzará las bases de la nueva época que se inicia en el campo chileno.

PINCELADAS.—

## Si todos se dieran las manos...

EN UNA CABEZA de plátanos viajó, desde el Ecuador, una serpiente coral. Es un bicho que aterroriza hasta a quienes tienen que enfrentarse con él en el trópico, siempre misterioso y amenazante. En plena selva, cuando alguien es atacado por este reptil, sabe que sus horas están contadas. En este caso se hallaba el obrero portuario Daniel Cabrera Díaz, quien entró el sábado a la antesala de la muerte, pero pudo salir de ella. El Dr. Germán Bueno de la Cruz, que hace honor a su apellido, escuchó el dramático mensaje que lanzaban a los ámbitos los radioaficionados, pidiendo el suero preciso para salvarle la vida. La suerte quiso que este médico, quien concurrió a un congreso sobre enfermedades tropicales, trajera, entre otros medicamentos, la ansiada panacea. Inmediatamente se puso en comunicación con Carabineros. Había que llevarla "volando" a Valparaíso. ¿Por avión? No. Se hicieron los cálculos de lo que significaría hacer el traslado desde El Belloto a la Posta de Emergencia de Valparaíso, y, tras nerviosa conferencia, se organizó, ipso facto, la más veloz de las postas. Desde Santiago partió, acelerado a fondo, el patrullero 262, rumbo a la Cuesta de Zapata, donde le esperaba el furgón 115. La loca carrera batió todos los records establecidos, ya que la distancia fue cubierta en sólo una hora y media.

El obrero Cabrera Díaz se ha salvado.

Los radioaficionados cumplieron una vez más.

Un médico aportó su ayuda impagable.

Carabineros, una vez más, prestó valiosísimo servicio.

"Si todos los hombres del mundo se dieran las manos..."

*O. CABRERA LEYVA*

# Viento de primavera

Por DARIO POBLETE

Mediodía.

El ruido tumultuoso de la ciudad y el transitar apresurado e incoherente de peatones y vehículos parecen amplificarse, a medida que se acercan los gritos lejanos de la manifestación que así se anuncia.

Unos detienen la angustia de sus minutos para inquirir más allá de donde no alcanza su vista. En lo alto, en las ventanas de los edificios, asoman cabezas curiosas que otean hacia la Alameda. La gente se cuchichea sin conocerse, pues su espíritu ya se ha abierto a la esperanza de que ocurra algo.

Siempre estamos a la espera de que algo acontezca, que nos sirva para nuevos comentarios que cambien un poco el gris de la vida.

Alguien, que más que ver ha adivinado, adelanta la explicación: son los estudiantes.

¡Ah! Entonces florece la esperanza en muchos rostros de que luego llegará el camión de carabineros y los regará con sus chorros fríos; o que los guardas del orden público distribuyan palos y coscorrones por todas partes. Habrá gresca.

Otro, más avisado, encuentra una solución mejor: son las calcetineras y los coléricos que vienen con Paul Anka. Y muchos se amontonan en las aceras para ver de cerca al cantor de los rock and rolls.

Por fin, la manifestación juvenil se endereza por la calle céntrica y hace ondear los carteles en que sintetizan sus voluntades multitudinarias.

Hay una expresión de sorpresa en muchos rostros cuando ya pueden leer aquellos cartelones, que lucen al sol como banderas de esperanza:

"¡Fuera los periodistas del libertinaje!"

"¡Rechazamos la prensa y el cine corrompidos!"

"¡La juventud quiere decencia en la prensa y en el cine!"

Y siguen pasando las nuevas banderas de la juventud, levantadas por el mocerío chileno en un gesto desesperado por defender las bases mismas de una civilización que no quiere morir sin combate.

Son muchachos y niñas que han terminado su semana de estudios, que aún llevan los libros bajo el brazo y que todavía no han logrado borrar de sus rostros juveniles la preocupación de las salas de clases.

Miro más detenidamente las caras agraciadas de las niñas y barbilampiñas de los muchachos, y en unas y en otras hay un rictus de resolución y energía que parece comunicarles algo de mayoridad.

A mi lado, una señora endosa los paquetes con que va cargada a sus pequeños hijos que la acompañan, y los aplaude. Más allá brotan otros aplausos espontáneos de la gente que ve este extraño y maravilloso desfilar de gente joven de Chile.

Un señor gordo, de esos que deshacen sus ocios en las puertas de los cafés céntricos, les grita alguna de las muchas estupideces que guarda en su cabeza. Los silbidos de reprobación acallan la estulticia.

El alma sana de Chile ha sido despertada por esta juventud que no quiere continuar viviendo en el lodazal a que la conducía un grupo insignificante de bergantes.

La manifestación juvenil se detiene frente a un cine que ostenta, provocativo, algunos cartelones que hablan más al sexo que a la pureza de sentimientos. Unos carabineros tratan de que los destrozos no pasen más allá de unos cuantos papeles rotos. Un mojigato protesta porque se está atacando la propiedad privada, y agrega: ¡que se vayan los coléricos!

¡Bendita cólera la de esta juventud estudiantil que ha reventado una mañana de primavera!

Porque ella ha visto, con mayor claridad que sus mayores, el enorme abismo a donde arrastra a nuestro país el desenfreno de quienes, por desgracia, tienen en sus manos los medios más destructivos de la moral de un pueblo.

Diarios en manos de quienes no conocen la moral ni de nombre, y cines que viven atizando las peores pasiones humanas, no son ni serán jamás la expresión de la cultura de una nación. Ellos acusan que el aflojamiento de las válvulas de seguridad que necesita toda sociedad honesta ya ha llegado a sus extremos.

Algo hay que hacer para evitar el despeñadero.

La juventud universitaria, precisamente aquella en que los traficantes del vicio pretenden reclutar su mejor y más numerosa clientela, ha tomado en sus manos la tarea de la limpieza.

No la dejemos sola.

La obra que ha emprendido es demasiado grande; el adversario está fortificado en posiciones de las cuales será difícil sacarlo, porque en su favor están todos los cómodos que tienen miedo a la quebrazón, todos los que lucran con la situación existente, todos los que ahora sacarán la voz engolada de la complicidad para acusar que vamos camino del obscurantismo y la opresión.

¡Como si la limpieza fuere obscuridad!

Un viento de primavera comienza a soplar sobre las calles de Chile. Viento que anhela barrer con toda la podredumbre de un periodismo corrompido y maldiciente, que ahora llega a todos los ambientes por los libres espacios del éter, que debiera ser símbolo de pureza.

Un viento renovador que se yergue contra la inmundicia de los espectáculos impropios, que confunden el arte con la perversión moral.

Un viento de juventud que cree en los grandes y permanentes valores de una sociedad limpia. Viento de jóvenes que creen en un Chile digno, limpio y libre.

Bienvenido sea.

# La revolución cubana y América Latina

Por JOSE FIGUERES

*"Bohemia", la gran revista cubana, dirigida por Miguel Angel Quevedo, ha empezado a editarse en el exilio. Para saludar su reaparición, José Figueres ha escrito este artículo;*

La actual revolución cubana es todo un microcosmos en el campo del pensamiento político. Todas las aspiraciones y todos los errores de la época encuentran allí expresión. A pocos fenómenos sociales se podría aplicar mejor la clásica fábula de los ciegos y los elefantes.

En mi opinión, el saldo neto es desfavorable. Pero ese saldo no es el resultado fácil de unas pocas columnas al debe y al haber, sino la conjugación de muchas verdades con muchos sofismas; el desequilibrio entre la emoción y el pensamiento.

Sin embargo, mis objeciones al movimiento fidelista son sencillas: no creo en el desarrollo de América Latina por métodos totalitarios; no creo que América Latina pueda desentenderse del fenómeno de la guerra fría, que es una realidad militar de nuestro tiempo; no creo que le convenga a la América Latina abandonar su lucha por una relación económica justa con Estados Unidos y Europa occidental, y pasarse, en cambio, al campo de la Unión Soviética.

Cuando se llega al Gobierno con un programa por desarrollar, o con el ansia de realizar mejoras importantes, es mucha la tentación de tomar un camino expedito, autoritario, y desentenderse de los ligámenes jurídicos. Esa tentación se robustece por la torpeza de algunos grupos opositores que malemplean los mecanismos de la democracia para retardar el progreso, movidos por intereses creados o por celos políticos.

El dilema entre progreso rápido y respeto democrático se resuelve según dos factores: el grado de educación cívica del pueblo y la inclinación filosófica de los dirigentes. Yo creo que el pueblo latinoamericano, después de las prédicas y las experiencias de ciento cincuenta años, ya ha pasado el "rubicón" educacional, y no está dispuesto a sacrificar la libertad en aras de un adelanto económico que pretende ser expedito. En lo filosófico, yo coloco por encima de todos los valores el concepto del respeto a la dignidad humana.

El nazismo y el fascismo respondían a necesidades reales de la postguerra, pero pretendieron aplicar remedios demasiado crudos para la sensibilidad cultural de Europa. En cambio, el Gobierno laborista inglés y el nuevo rumbo de los Estados Unidos siguieron la vía democrática, y realizaron transformaciones sociales profundas, de carácter permanente. Menos comentadas, pero igualmente ilustrativas son las revoluciones que en unas cuantas décadas ha efectuado el socialismo democrático en los países escandinavos, Holanda, Nueva Zelandia y algunas otras naciones pequeñas. La violencia, como medio de reforma social, sólo ha tenido éxito en países que nunca vieron un régimen de libertad, como Rusia y China.

Lejos de importar nosotros a la América Latina los métodos políticos rusos, lo que debemos esperar es que algún día Rusia adopte los valores occidentales en materia de gobierno, tal cual adquirió las artes de guerra europeas en tiempos de Pedro el Grande, y tal como ahora adopta, y en algunos sentidos hasta supera, la tecnología europea.

Hoy los países latinoamericanos ante las aspiraciones apremiantes de nuestros pueblos, y ante la tensión mundial de la guerra fría, tenemos por delante tres posibles rumbos: primero, el de formar un bloque aparte, desligado de Oriente y de Occidente. No creo que tengamos para esto la aptitud política necesaria. Además, nuestro desarrollo económico, sin ayuda exterior, necesitaría varias centurias. Segundo, el de sumarnos al movimiento de insurgencia universal que han iniciado Rusia y China. Esto sería en varios sentidos un retroceso, además de constituir un absurdo geográfico, histórico y militar.

Tercero, el de establecer una relación económica justa con los países industriales que forman parte de nuestra cultura, y dejar de ser los parientes pobres de la familia de naciones de Occidente. Creo que este es el camino lógico para América Latina.

Dije al principio que la revolución cubana es un fenómeno complejo. Repito que es un castillo de sofismas levantado sobre una base de verdades. Las soluciones que propone son inadecuadas, pero los males del Hemisferio americano son reales. El régimen de Cuba no es una satrapía vulgar, como los de Santo Domingo, Nicaragua y Paraguay, que sólo tienen por móvil la lascivia del poder. Es un sistema totalitario que persigue una finalidad elevada, pero desorbitada. Es un intento de hacer cosas buenas, mal hechas.

En vano pretende la opinión pública norteamericana confundir a Fidel con Trujillo. Eso es una torpeza. En vano pretende un sector juvenil de América Latina confundir a Fidel con Martí. Eso es una blasfemia.

Cuando Cuba salga de la presente pesadilla, con sus penas, habrá dado a las dos Américas una poderosa admonición: o satisfacemos pronto las crecientes aspiraciones del pueblo latinoamericano, o vamos al caos.— (ALA).

# La Fundación de Viviendas de Emergencia

Entre los diversos stands presentados en la 90a. Exposición de la Soc. Nacional de Agricultura hay también uno perteneciente a la Fundación de Viviendas y Asistencia Social. Se trata de una casita no terminada, pero inconclusa adrede, para exhibir mejor los pormenores del tipo de la construcción y de su distribución interna. Es una vivienda standard de ladrillo de unos 50 m2., cuyo valor, terminada, es de unos E° 1.600, incluidas cocina y literas.

Junto a la casa modelo exhibida existe un expendio de refrescos y comestibles, una venta de especies, todo ello organizado por señoras arrendatarias de las poblaciones, a beneficio de los comités de acción social. Son especies de propia elaboración, muñecas, cuñas, ropa, etc., que contribuyen a darle un aire simpático y atrayente a este Stand.

Esta Fundación fue organizada, como se sabe, por doña Rosa Markmann de Gonzalez Videla, cuando era la Primera Dama de la nación, a fin de ir en ayuda de las familias más necesitadas, ofreciendo un tipo de habitación aún más sencillo y barato que el de la Corporación de la Vivienda, con el ánimo de paliar en forma inmediata las más urgentes necesidades de los que no tienen techo, reemplazando o evitando las poblaciones callampas.

Veamos algunos datos sobre la labor realizada. Hasta el momento, la Fundación ha entregado 7.063 casas, de las cuales 4.186 hasta diciembre de 1958, y 2.877 durante la actual Administración. Hay 1.957 en construcción o en proyecto, lo que hace un total de 9.020.

En las cifras anteriores van incluídas 524 casas de emergencia construídas y ya entregadas en las ciudades afectadas por los terremotos últimos.

Cuando se estructuró el Plan Habitacional mediante el DFL N.o 2, se entregó a la Corporación de la Vivienda la responsabilidad total del problema habitacional. Ella absorbió la Corporación de Inversiones y los Departamentos Técnicos de las diversas Cajas previsionales. No obstante, quedó fuera de ella la Fundación de Viviendas y Asistencia Social, así que cabría la pregunta de por qué se hizo excepción respecto de ésta. Creemos que el criterio gubernativo fue acertado, toda vez que la Corporación de la Vivienda tiene una tarea muy vasta y la misión de construir casas definitivas que, por sencillas y por más que se trate de proceder con la máxima economía, no abarca habitaciones de emergencia, a veces sólo provisionales y en que se busca el primer paliativo para los que no tienen techo. La Fundación, por otra parte, actúa con un mayor criterio de asistencia social y, como su nombre lo sugiere, desea ser más que un organismo oficial dependiente del Estado, una institución benéfica que pueda recoger donaciones.

Y este último propósito ha sido logrado, tal es así que la Fundación ha recibido últimamente dos importantes donativos. El Presidente Eisenhower le ha entregado 2.010.000 dólares para levantar aldeas agrícolas, lo que se hará en las provincias desde Malleco a Llanquihue, en tanto que la Cruz Roja de los EE. UU. ha donado 600.000 dólares para la Provincia de Chiloé. Ambos proyectos permiten construir casi 2.000 casas.

El primero de ellos va a servir para un experimento social importantísimo: crear pequeñas aldeas situadas entre los predios agrícolas, para independizar al obrero rural y para que pueda éste trabajar alternativamente en diversos fundos, como es costumbre en Europa y en los EE. UU., y gozar, aparte de una mayor independencia, de otras ventajas, como ser escuela, comercio, artesanado y otras manifestaciones de un conjunto más amplio de población.

Pesa, pues, sobre la Fundación de Viviendas y Asistencia Social una tarea tan grata como difícil y que, a juzgar por los datos que exhibe en la Exposición, la están realizando sus dirigentes en forma eficaz y efectiva.

*J. B.*

# Real Academia Española al día

**Filme**

**No hay manera de eludir el cine. Tampoco nada de lo que le es propio. ¿Qué hacer con el "film" inglés, pensó la Academia? Había que evitar la formación de un nuevo plural irregular de los que ya tiene bastantes el castellano: clubs, complots, coñacs, jerseys, etc. Por si fuera poco, el neologismo filme da pie para el verbo filmar, menos chocante que "cinematografiar" y para el compuesto "microfilme".**

**Naturalmente, en Chile, nos arreglamos lo más bien en materia de cine con nuestros propios usos, que difícilmente serán aceptados alguna vez por la Academia, por mucho que se estire la cuerda. Aunque; ¿quién sabe nada en materia asaz tan grave como la del léxico?**

# ¿Cólera o estupidez?

*Hace algunos años, la moda del existencialismo sirvió para que la gama más multicolor y disímil se cobijase bajo el alero del "ismo" en que oficiaba Jean Paul Sartre de sumo pontífice. Un fenómeno parecido, y no menos inconveniente, se ha suscitado ahora con el auge de la llamada "juventud colérica". Desde que James Dean apareció en el écran con su enjuta estampa de rebelde sin causa, el movimiento ha crecido como bola de nieve, tanto en cantidad como en calidad, y ahora cuenta entre sus "afiliados" a figuras tan descollantes como el Premier Khrushchev, que se distingue por su buenos modales, como también a otros caracterizados mandamases.*

*Nadie quiere dejar de pertenecer a tan egregia corriente. Y se justifica. Así como hubo un momento en que los amigos de lo ajeno se convirtieron de ladrones en "cleptómanos" así también ahora el tipo que comete los peores desaguisados, y al que antes se llamaba lisa y llanamente delincuente, tiene hoy la feliz alternativa de que se le califique de "colérico". ¡Y aún algunos dudan del progreso!*

*Los jovencitos que en días pasados, en Los Cerrillos, quisieron alegrar al viejito Darwin en su tumba demostrando que por lo menos algunos sectores de la humanidad proceden indudablemente del orangután, habrían merecido la más dura adjetivación en tiempos de nuestros padres por sus estólidos desmanes. Ahora ha bastado con llamarlos "coléricos", y basta. ¿Pero basta en realidad? ¿Podemos aceptar que la tontería y la estupidez son una manifestación "colérica"?*

*¿No será lo mismo que aceptar por auténtico el disfraz existencialista de los especímenes de jopo y maneras equívocas? No nos equivoquemos otra vez.*

*Puede decirse que el fenómeno no es chileno, sino internacional. Razón de más. La idiotez nunca fue nacionalista. Las mismas "calcetineras", los mismos "teen ager". Aquí o allá. Donde sea. No importa el país. Es la moda. Y, por supuesto, la falta de madurez. Por algo se trata de adolescentes. Es decir, de blanda cera, susceptible de las peores deformaciones, y en las cuales retumban más, naturalmente, los desaforados compases del rock que los de la Quinta Sinfonía.*

*Cada visita de un nuevo "ídolo" —en este caso Paul Anka— es un nuevo pretexto para exteriorizar la idolatría.*

*La adolescencia posee una capacidad de energía que es imprescindible saber encauzar si no se quiere que ésta se pierda o se vierta por los canales extraviados de la adoración a algún héroe de moda. La cólera de los jóvenes coléricos comenzó comúnmente en el hogar. La falta de verdaderos ideales en los adultos y, lo que es peor, la ausencia de una cultura media que trascienda el ámbito familiar, sirven de inmejorable caldo de cultivo para lanzar a los tropeles de jovencitos por el camino de la admiración idiota por el cantante célebre o la estrella más propagandeada. De ahí a seguir el descenso, hasta llegar a la inutilidad social, el tramo no es demasiado largo.*

*En nuestro caso la situación se agrava por una tradición de "malones" y "chivateo" que forma como el atavismo de la raza. Con el aditamento que le ponen la moda y la publicidad, la mezcla no puede ser más explosiva. ¿No será ya hora de poner remedio a tanto estropicio?*

*Quizás si dejáramos de usar el calificativo de "colérico", y llamáramos a las cosas por su nombre, los menores se sosegarían un poco.*

*O mejor aún si nos pusiéramos un poco coléricos nosotros, los adultos.*

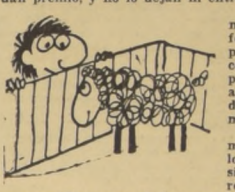
*A veces la mano firme no está de más para poner orden en la casa.*

*POLIBIO*

APUNTES DE UN ESCOLAR:

# La Exposición de Animales

**Yo no me pierdo nunca la Exposición de Animales. Todos los años nos dejamos caer con mi hermano chico, mi mamá, mi papá, el compadre de mi papá, la empleada, la sobrina de la empleada y el gato, que lo llevamos siempre por si le dan premio, y no lo dejan ni entrar a la Quinta.**



**Por supuesto que el que nos invita es mi tío Anásforo, que como tiene más patas que una procesión, se consigue invitación hasta para el almuerzo de los agricultores, aunque no distinga una oveja de una máquina trilladora.**

**Pero este año nos llevamos el gran chasco, porque los de la Exposición se pusieron austeros y se hicieron los cuchos con el almuerzo. Claro que el famoso almuerzo era bien como las huifas. Lo servían como a las seis de la tarde, y la cazuela de ave llegaba más fría que una Coca-Cola y llena de tierra. Y después todos reclamaban, especialmente los que se habían colado a la mala, como mi tío.**

**Según decía el copuchento de mi tío Anacoreto, el almuerzo servía nada más que para que los agricultores dueños de fundos le lloraran un poco al Presidente.**

**Que la falta de agua, que el exceso de lluvias, que lo apretado que estaba el Banco del Estado, que la bonificación al guano de gaviota, que el precio de la leche, que los fletes, y qué sé yo. Entonces el Presidente debe contestar que la agricultura es una de las bellas artes en que se sustenta la economía de los países, y que sin agricultura no hay porotos verdes, ni cebollas, ni vacas lecheras, ni Ministerio de Agricultura, ni nada. Y que entonces el país se va a las pailas y hay que comprar hasta el mote con huesillos en dólares.**

**—Yo no sé si este año no han dado el almuerzo para que el Paleta no trague tanta tierra, o por temor a que no se trague todas las penurias que los agricultores tienen que llorar en esa ocasión.**

**Así que como el almuerzo se nos fue por ojo, tuvimos que salir a bolsear a los stands. Menos mal que este año se han sacado los zapatos para regalar cosas. Los gallos de Carozzi nos rellenaron con tallarines a la italiana; a mi tío Anásforo le dieron a probar cosechas de Concha y Toro, y no podíamos sacarlo; después nos regalaron helados, sopas en conserva, folletos de maquinarias, y hasta un paquetón de Rinso, como para dejar limpias las páginas de "Clarín".**

**Lo que encontré medio fome este año fue la parte de los animales propiamente tal; parece que habían menos que otros años. No sé si habrían ido a escuchar algún discurso del Chicho Allende, o a esperar a Paul Anka a Los Cerrillos.**

**Según los diarios, parece que fue así.**

**Bigote**

# Tribuna Libre

## Una mirada a la pintura venezolana

Una visión antológica de la pintura venezolana, a través de reproducciones y dos originales, es la que se exhibe en la Sala de Arte Libertad. André Malraux expresaba que, hoy en día, bien puede hacerse un Museo con buenas reproducciones. Y las presentes láminas reúnen tal requisito de calidad. La selección, por su parte, obedece al deseo de mostrar un panorama esencial y no un amontonamiento sin dirección precisa. Es posible que en la línea seguida falten algunos nombres, nombres que pueden agregar o no agregar nada a lo expuesto no obstante, esto está lejos de nuestro alcance. Lo principal es que la muestra cumple, por el momento, con su objetivo. Así tenemos ahora una visión más amplia del hacer plástico venezolano.

Es cierto que el arte posee un lenguaje común: el de los colores y las formas; empero, ese lenguaje, aunque mundialmente comprensible, se diferencia en cada pueblo, como se diferencian idiomas y dialectos, según los países y regiones. Porque el arte es una idea que cada grupo humano expresa a su manera, con sus propias características ambientales, no obstante dentro de una sola idea. Una y múltiple. Una y varia. Mas el arte nacional no es el comprendido —como lo ha pretendido un "comentarista de arte"— por la definición folklore, el que surge directamente de las fuentes de lo regional y típico, sino aquel que substancia todas las manifestaciones de lo nacional, hasta aquellas aparentemente alejadas de sus fuentes.

Toda —o casi toda— obra de arte nace con su carta de ciudadanía. En un cuadro, de tema general, universal, emparentado con las expresiones más actuales, hay siempre algo casi imperceptible, un indicio misterioso, un sello sutilísimo, que termina por revelarnos la nacionalidad del pintor. El alma de su pueblo guía y acondiciona en su esencia más íntima la obra realizada. El artista no puede evadir, sin traicionarse, esa presencia secreta, ese cordón umbilical que invisiblemente lo une a los rasgos sobresalientes de su país.

Para quienes ven más allá de las superficies totalizadas por formas, colores y ritmos, habrán podido apreciar en esta exposición de pintura venezolana la distinta significación de lo representado, la preferente utilización de ciertos elementos, el visible andamiaje de su problemática emocional y técnica. Cada componente del conjunto venezolano está empeñado no en imitar formas de perfección, elegidas de modelos insuperados e insuperables de belleza, sino en captar algunos elementos superformales que se manifiestan plenamente en las épocas libres de trabas académicas. Por esta razón, la pintura venezolana de este período expuesto, que reúne tan diversas personalidades y valores tan dispares, logra, efectivamente, en sus momentos más felices, adquirir caracteres de universalidad y dar paso, fuera de continuar la gran trayectoria del arte moderno, a una pintura con características interiores propias. Los artistas olvidan lo contigente, el detalle localizado y fugaz, para concebir una formulación que los coloca entre la antítesis aparente de lo material y lo espiritual.

La figura más destacada en la iniciación de las nuevas expresiones y la que, en un primer tiempo, mayor influencia debe haber ejercido sobre los jóvenes es Armando Reverón. Este extraordinario pintor, al parecer uno de los más grandes de América dentro de su tiempo, supo captar el secreto de la visión silenciosa del mundo sumergido en una luz de fuerte irradación, una luz que reduce la exuberante naturaleza tropical a sus elementos esenciales. Su materia pictórica es, en su primera etapa, rica en insuitados acordes cromáticos. En su etapa última, encontramos en Reverón, como elemento esencial y efectivamente trascendente, su vibrante emotividad, la posibilidad de comunicar con la naturaleza la humildad de un asceta y al mismo tiempo de gozar en ella con la plenitud de un epicúreo. Resulta de esta actitud un sugestivo equilibrio entre elementos naturalistas y abstractos, que sólo se manifiesta en las obras de arte destinadas a perpetuarse.

Este breve discurrir sobre la pintura del país hermano no nos da tiempo para entrar en mayores análisis. Destacamos, eso sí, por su calidad y su trascendencia, los nombres de Jesús Soto, Alejandro Otero, Jacobo Borges, Oswaldo Viga y Luis Guevara Moreno. Se reconoce en todos ellos la necesidad imprescindible de manifestarse con medios puramente pictóricos. Ceñidos a su arte específico, conciben y ejecutan con orden y disciplina artesanal, rechazando a priori elementos literarios y contingentes. El rumbo, para estos pintores venezolanos, es, entonces, pintura desnuda de oropeles, evidencia de valores plásticos, dominio del oficio, empero no cientificismo técnico, que es una forma cualquiera del academismo. Como es de suponer, de todas las expresiones y tentativas hechas durante este período de la pintura venezolana, sólo han quedado aquellas que traducen un acto sincero del espíritu y un testimonio de la vida de un pueblo.

DAMASO OGAZ.

# Serie por la BBC: "Figuras conocidas"

Hay algunos medios de ganarse la vida que son comunes a todos los países del mundo, y uno de éstos es la pesca. La clase de peces varía según el clima, pero los pescadores, ya sean británicos o latinoamericanos, suelen tener las mismas cualidades: son hombres dignos de confianza, laboriosos, valientes y robustos.

En el programa de la serie "Figuras Conocidas", que la BBC transmitirá hoy día, se podrá escuchar una charla sobre un pescador inglés, Bill, en la que se relata cómo organiza su negocio de pesca como medio de vida.

Este comentario se transmitirá a las 19.45, hora chilena, por las ondas de 25.47 y 19.85 metros, y a las 21.45 horas, por las ondas de 31.25 y 25.53 metros.

## Dr. Kahn vendrá a 5.o Congreso de Farmacia

Entre las personalidades mundiales que asistirán al 5.o Congreso Panamericano de Farmacia y Bioquímica, figura el doctor Reubén L. Kahn, creador de la reacción que lleva su nombre. El torneo se realizará entre el 12 y el 19 de noviembre en Santiago.

Otros científicos que han confirmado su asistencia son: G. B. Marini-Bettolo, investigador italiano; Emilio Lang, representante de la industria farmacéutica suiza y Paul Blanc, Jefe de la Oficina Farmacéutica de la Organización Mundial de la Salud.

Hasta el momento se han recibido más de 200 trabajos científicos desde el extranjero y del país.

Cada participante recibirá una medalla de cobre conmemorativa, obsequiada por la Braden Copper Company.

DICE DIRIGENTE PERUANO:

## "Extraordinaria obra de Chile"

**Arribó ayer la delegación del Rímac. Declaraciones del señor Alejandro M. Bastante. Menacho sólo competirá en disco**

"Muy, pero muy discretas son nuestras posibilidades" manifestó a LA NACION, el presidente de la Federación Peruana de Atletismo, luego de arribar a nuestro país, procedente de Lima. "Hemos mejorado con la madurez de algunos juveniles y el progreso de algunos veteranos, sin embargo, nuestra asistencia sólo obedece a los deseos de confraternizar con Chile. En relación a este torneo Iberoamericano, debo manifestar que me parece extraordinaria la obra de Chile. La unión de tantos países abrirá nuevas perspectivas para mejorar técnicamente."

■ **MENACHO EN DISCO**

"No tuve tiempo para prepararme convenientemente para el decatlón, declaró Héctor Menacho. Sólo participaré en disco". El moreno atleta del Rímac ha registrado 52 metros en sus recientes lanzamientos.

■ **EL EQUIPO**

Integran el grueso de la delegación, los siguientes atletas: Julio Allaga, 6.60 metros en largo; Roberto Abugatez, 1.80 en alto; Luis Molina, 2 horas 50 minutos en maratón; Mario Gastelú, 400 metros vallas; José Cavero, con 55 segundos en 400 metros vallas; Eulogio Gómez, con 49"5 en 400 metros planos, y Luis Zárate, con 59 metros en jabalina.

## Antes de 48 horas la BH cazó al homicida del sábado último

En menos de 48 horas, la Brigada de Homicidios cazó al asesino del delincuente Mario Andreani Guzmán, apodado "El Rucio", de 30 años, que al anochecer del sábado último fue ultimado con arma blanca por un viejo amigo de andanzas delictuosas. El autor, Ernesto Castañeda Rosen, más conocido en el hampa como el "Chino Chan", por sus ojos rasgados, fue ubicado en su casa de Lo Valledor Sur 1303, en donde todavía dormía su última borrachera.

La pesquisa no fue difícil. Cuando los detectives supieron que el ladrón Mario Andreani había fallecido en la Posta de una puñalada al corazón, buscaron al autor por el mismo lugar donde habían ocurrido los hechos, en Matucana con Mapocho. Preguntando por aquí y por acá, en cuanto negocio vecino, los sabuesos dieron con la primera pista. La dueña de una fuente de soda había visto entrar al herido sangrando, e inmediatamente lo echó del negocio. Le dijo a Andreani:

—No, tú no puedes quedarte aquí. Estás herido. Tienes que ir a la posta...

—Es que estoy buscando al "Chino Chan" —alcanzó a contestar el herido y salió.

**EL CHINO**

En pocas horas, los hombres del comisario Hernán Romero supieron quién era el "Chino Chan", delincuente de abultado prontuario. Lo hallaron en su casa, y en el cuartel, Ernesto Castañeda dijo que había cometido su crimen en "defensa propia".

Hasta anoche, el comisario Romero seguía interrogándolo. Hoy lo pondrá a disposición del juez.


## La información QUE UD. NECESITA

**SANTORAL**

HOY: Nicasio y Fermín
MAÑANA: Ntra. Sra. del Pilar.

**INVESTIGACIONES**

Servicios de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. .. .. .. .. .. 82211

**CARABINEROS**

Santiago, Moneda-Radio Patrullas Central. Fisc. Bulnes 1196 . . . 62261
Prefectura General de Morandé . . . . . 60151
Prefectura Santiago Norte, Dávila B. 898 . . 374011
Prefectura Santiago Central, San Pablo N.o 1353 .. .. .. .. .. 64130
Prefectura Santiago Sur, Chiloé 1474 . . . 51050
Prefectura Radio Patrullas, Agustinas 1284 65102
Prefectura del Tránsito, Merced 142 . . . . 32013
Prefectura Rural de Santiago, Victoria Subercaseaux 143 . . . . 90101

**BOMBEROS**

Cuerpo de Santiago: Comandancia en Santo Domingo 978 .. .. .. .. .. 61171
CUERPO DE SAN MIGUEL: Comandancia en Teresa Vial 1318 teléfono .. .. .. .. .. .. 53354

**ITINERARIO DE AVIONES**

LAN-CHILE
RUTA SANTIAGO-ARICA

Santiago-Arica: Todos los días sale un DC-6-B en vuelo directo a las 8.15 horas, salvo el viernes, que sale a las 07.15 horas.

Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos el domingo, sale un DC-3, a las 09.30 horas; el lunes, miércoles y sábado, hace escala en La Serena, Copiapó, y Chañaral; el martes en La Serena, Coplapó y Taltal; el jueves en Ovalle, La Serena, Vallenar, Copiapó y Taltal; y el viernes en La Serena, Vallenar, Copiapó y Chañaral.

Santiago-Arica: con combinación en Antofagasta: Diariamente menos el domingo, sale a las 07.30 un DC-6-B a Antofagasta, ciudad en la cual combina con dos DC-3: uno hace la ruta Antofagasta, Calama, Iquique, y Arica, y el otro hace Antofagasta, Tocopilla, Iquique y Arica.

Santiago-Copiapó: El lunes, miércoles y sábado, sale un DC-3, a las 08.45 horas, hacia Copiapó, con escala en Ovalle, La Serena y Vallenar.

RUTA: STGO.-PUNTA ARENAS.

Santiago-Valdivia: Todos los días sale un Martín 202 directo a Valdivia, a las 10 horas.

Santiago-Osorno: Todos los días sale a las 8.30 horas, un DC-3 a Osorno, con escala en Concepción y Valdivia.

Santiago-Puerto Montt: El lunes, miércoles y viernes, a las 8.30 horas, sale un DC-3 a Puerto Montt, con escala en Concepción, Temuco, Valdivia Osorno, Puerto Montt, Castro, Anoud, y Puerto Montt, nuevamente.

**ITINERARIO DE TRENES**

Ordinario, Santiago-San Rosendo. Diario. Sale de Estación Alameda a las 8 horas. Combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario, Santiago-Pichilemu. Diario. Sale de Estación Alameda a las 8.30 horas.

Expreso. Santiago-Concepción. Lunes, miércoles y viernes. Sale de Estación Alameda a las 10 horas. Combinación a Temuco.

Ordinario, Santiago-Talca. Diario. Sale de Estación Alameda a las 14 horas.

Ordinario, Santiago-Curicó. Diario. Sale de Estación Alameda a las 16.30 horas.

A VALPARAISO.— Expresos diarios, salen de Estación Mapocho a las 7.45 horas, 11.45 y 17.45 horas. Expreso, sábados, excepto festivos, sale a las 16 horas. Expreso rápido, días de trabajo, excepto sábados, sale a las 19 horas. Expreso, domingos y festivos, sale a las 22 horas. Ordinarios, salen de Estación Mapocho diariamente a las 8.30, 14 y 20 horas. Ordinario, sábados, sale a las 13.45 horas.

DE VALPARAISO. — Expresos diarios salen a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas. Expreso rápido, sale de Valparaíso, días de trabajo a las 7.20 horas. Expreso, domingos y festivos, sale de Valparaíso a las 20 horas. Ordinarios, salen de Valparaíso, diariamente, a las 8.30 y 14 horas. Ordinarios, domingos y festivos, salen de Valparaíso a las 13 y 20.30 horas.

Automotor, Santiago-Talca. Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes. Sale de Estación Mapocho a las 7.40 y 13.45 horas.

Automotor, Santiago Talca. Diario. Sale de Estación Mapocho a las 19.30 horas.

**FARMACIAS DE TURNO**

Turnos de farmacias en la semana comprendida entre el 8 al 15 de octubre de 1960.

OEHRENS, Av. Independencia 3527; PACIFICO, Av. Independencia 748; SEPULVEDA, El Salto 2707; IMPERIO, Moneda 2497; LO FRANCO, Carrasco 4498; MARAMBIO, José Joaquín Pérez 4687; UNIVERSO, Av. B. O'Higgins 3153; CARRERA, Gandarillas 1800; TUCAPEL, San Alfonso 1005; ROZI, Castro 314; TELLO, Bandera 628; SANTIAGO, Arturo Prat 901; SAN FRANCISCO, San Francisco 1615; NUEVA LIRA, Lira 201; SAN JUDAS TADEO, Santa Elena 1344; CARMEN MENA, Carmen Mena 415; UNDA, Gran Avenida 9012; CORTESSE, Curifanca 752; MANUEL MONTT, Av. Manuel Montt 30; ANDINA, Hernando de Magallanes 972; URGENCIA, San Francisco 75 turno permanente.

FARMACIA DE TURNO
Permanente hasta la UNA de la madrugada
Andrade


### Vendía catres y camas; después cambiaba su negocio a otra calle

Así como muchos años atrás existió un delincuente que llegó a montar una notaría para legalizar la venta del Parque Cousiño y del Cerro Santa Lucía, hoy surgió el que se instaló con una mueblería, para vender catres a plazo, y luego cambiarse de local, para no entregarlos a sus víctimas.

Es lo que inventó León Araf Behar, un hombretón de 38 años, que hace algunos meses abrió, en calle Teatinos 791, una mueblería, a la que pomposamente bautizó como "Muebles Populares". Con gran despliegue de carteles en la puerta del negocio, tentaba al público, ofreciéndole "grandes facilidades de pago". Un día entró a comprarle la señora Loida Salinas Melo, y adquirió a Araf dos catres, en 120 escudos, dándole 90 de pie. El resto quedó de pagárselo con letras. Pero la señora Loida no recibió jamás los catres.

La misma "gracia" se la hizo Araf a la señora Sara Rodríguez Leal, la que le compró sofa-camas, y le pagó 102 escudos a cuenta. Tampoco recibió los sofás.

Cuando las dos damas fueron a reclamarle lo que le habían comprado, León Araf Behar se había cambiado de local. Ya no estaba en Teatinos 791. Con los mismos muebles, estaba instalado en otra calle, distante de Teatinos, y allá lo encontraron ayer los sabuesos de la Móvil, quienes lo pasaron inmediatamente a la cárcel.

### Ella robaba para él en oficinas y departamentos Los dos ingresaron a la cárcel

Dos delincuentes originales cayeron en las redes de la Brigada Móvil, por diferentes delitos. El primero se refiere a una mujer, Aurora Véliz Cañete, de 28 años, que se dedicaba a deambular por las oficinas públicas y edificios de departamentos, en busca de la ocasión. En cuanto veía una puerta entreabierta, penetraba y hurtaba lo que hallaba a mano. Un día, por ejemplo, subió a las concurridas oficinas de Bandera 72, y descubrió que el dueño de un estetoscopio lo había dejado sólo por unos momentos. Se lo echó al bolsillo, y una vez en casa, le pidió a su amigo, Arturo Guzmán Rodríguez, de 35 años, con quien convivía, que saliera a venderlo. Enseguida, se repartieron las pocas utilidades.

### Fueron sepultadas las víctimas del volcamiento de tanque en Peldehue

En la tarde de ayer se llevaron a efecto los funerales del cabo 2º Luis Torres Gutiérrez y del trompeta Edmundo Guevara Peterson, de la Escuela de Unidades Mecanizadas, quienes perecieron el sábado último en un accidente, en el campo militar de Peldehue.

Tropas de la guarnición rindieron los honores de reglamento. El Capellán, Manuel Contreras, ofició una misa en la capilla ardiente erigida en la escuela, minutos antes del traslado y sepultación de los restos en el Cementerio General.

La rápida investigación practicada por la justicia militar permitió establecer que el accidente se debió a que se trabó el mando derecho del tanque E-412, mientras hacía un recorrido de prueba.

---

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida e inolvidable deudo, señora

**EULALIA ESPINOZA DE VARGAS**
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avenida México, N.o 0662, a las 16.30 horas.

**La familia.**

✝ Ha dejado de existir nuestro querido padre, hermano, suegro y abuelito señor

**ARTURO MORA DONOSO**

El cortejo partirá desde su casa habitación, Cauquenes 6411, hoy, a las 15.30 horas, en dirección al Cementerio Católico.

**La familia.**

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido deudo, don

**CLIMACO BARRERA GOMEZ.**

Sus funerales se efectuarán hoy, martes 11, a las 11 horas, partiendo el cortejo, desde su casa habitación, Las Heras 428, Los Andes.

**La familia.**

✝ Ha dejado de existir nuestro querido deudo, don

**FRANCISCO ABARCA M.**
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Herrera 1136.

**La familia.**

✝ Ha fallecido nuestra querida hermana, señora

**ELVIRA GARRIDO vda. de MUÑOZ**
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en la Iglesia del Sagrario (Plaza de Armas), desde donde partirá el cortejo, a las 16.30 horas.

**Sara y Edgardo Garrido Merino.**

✝ Ha fallecido nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

**ELVIRA GARRIDO vda. de MUÑOZ**
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en la Iglesia del Sagrario (Plaza de Armas), desde donde partirá el cortejo, a las 16.30 horas.

**La familia.**

**ASISTENCIA PUBLICA**

Casa Central, San Francisco 85 . . . . . 69191
(Llamados de urgencia, 4 líneas).
Posta N.o 2, Maule 875 50061
(Llamados de urgencia, 2 líneas).
Posta N.o 3, Chacabuco-Compañía . . . . . 91011
Posta N.o 4, Villaseca 25 . . . . . 43360
Posta N.o 5. Avda. Manuel Montt 309 . . . . . 45671
Asistencia Pública Infantil. Sta. Rosa 1234 . 52621
De San Miguel, Gran Avenida 2304 . . . . . 51454
De La Cisterna, Esperanto 0115 Cist.) . . . 83

**FALLECIMIENTOS**

Informaciones proporcionadas por las siguientes Empresas Funerarias: Forlivesi, Azócar, La Central, Hogar de Cristo, San Francisco y La Nacional.

Los funerales de las personas que se indican, se efectuarán a la hora y cementerios que se señalan:

MISAEL LAY CIFUENTES, Cementerio General, a las 16.30 horas, del miércoles, de San Pablo N.o 5192.

DELFINA RAICES, Cementerio General, 16.30 horas, de Dolores N.o 809.

FRANCISCO ABARCA, Cementerio General, a las 16.30 horas de hoy, de Herrera 1136.

ELVIRA GARRIDO vda. de MUÑOZ, Cementerio General, a las 16.30 horas de hoy, de Iglesia del Sagrario.

CLIMACO BARRERA GOMEZ, Cementerio General, a las 11 horas de hoy, de Las Heras 428.

ARTURO MORA DONOSO, Cementerio Católico, a las 15.30 horas de hoy, de Cauquenes 6411.

EULALIA ESPINOZA DE VARGAS, Cementerio General, a las 16.30 horas de hoy, de Avda. México 0662.


FUNERALES serios y económicos. "FORLIVESI"


# Síntesis POLICIAL

**CHOFER EBRIO ATROPELLO A UN PEATON.**— Un chofer en estado de ebriedad se dio a la fuga cuando era controlado por Carabineros y luego en el puente Manuel Rodríguez dejó gravemente herido a un peatón. Posteriormente fue detenido. Poco después de la medianoche de ayer la policía hizo detener la camioneta X.S. 648 en Avenida Independencia frente al 1551. Cuando le fueron requeridos sus documentos, Carabineros se dio cuenta que el conductor estaba ebrio. Al intimarle la detención como tenía el motor en marcha, se dio a la fuga. Momentos después al ocasionar el atropellamiento en el puente pudo ser detenido. El chofer al ser identificado en la Comisaría —Damián Pérez Soto— se comprobó que carecía de licencia para manejar. Antonio Lavín Lavín, 21 años, soltero, víctima del atropellamiento, con graves heridas fue internado en el Hospital José Joaquín Aguirre.

**LA AGREDIO EL MARIDO.**— Por disensiones domésticas un marido dejó gravemente herida a su cónyuge al golpearla con pies y manos. A las 15.30 horas de ayer llegó a la Posta 3, Carmen Silva Alzérraca, 39 años, casada, la que requerida por la policía sobre el origen de las lesiones declaró haber sido golpeada por su marido —Roberto Candia Concha— en su hogar de la Población Lo Franco, calle Tres N.o 2268. El agresor no fue habido por la policía.

## El alcohol y viejas rencillas lo convirtieron en homicida

Rencillas personales entre humildes hombres de campo desembocó en el crimen en la madrugada de ayer, en Melipilla.

A la una hora de ayer en el camino de Pichi —localidad de Villa Alhué— la policía encontró a la orilla de una acequia al obrero agrícola Gimeno Bustamente Maldonado, de 29 años, casado, con domicilio en la hacienda Yerbas Buenas. Al comienzo se pensó que se trataba de un curadito que dormía la borrachera. Al examinarlo para su reconocimiento se dieron cuenta que presentaba numerosas heridas cortantes en el tórax y abdomen. Rápidamente se le trasladó a la Casa de Socorros de Villa Alhué, en donde dejó de existir, sin alcanzar a revelar la identidad de su agresor.

Carabineros de Melipilla iniciaron las averiguaciones de rigor y a las 13 horas de ayer detuvieron a Ricardo Chacón Chacón, de 47 años, casado, obrero agrícola del fundo San Juan de Pichi.

Interrogado dijo no recordar nada de los hechos porque estaba bastante bebido. Agregó que era provocado constantemente por su víctima.

## Robaban juguetes para instalarse con un quiosco para la Pascua

**El año pasado hicieron lo mismo y les fue bien; pero ahora los sorprendieron con una pieza atochada de juguetes**

*Por ABRAHAM HIRMAS*

Desde hace tiempo, la firma Ossandón, Cortés y Cía., se dedica a traer juguetes desde Arica para venderlos en la capital. El año pasado, por ejemplo, "importó" cerca de 160 millones en ametralladoras, pistolas y muñecas, que sedujeron a los santiaguinos, dejándole a la firma una utilidad de 400 millones de pesos.

Esta enorme cantidad de juguetes es transportada a la capital y guardada en las bodegas de Ossandón y Cortés, de la Cuarta Avenida 1269, en donde trabajaban tres obreros, que un día decidieron hacer una especie de sociedad para escamotear mercaderías. Como eran ellos —Luis Pacheco Ugarte, de 38 años; Santiago Flores Aguilar, de 54, y Víctor Arancibia Arancibia, de 32— los encargados de despachar los pedidos de los comerciantes santiaguinos, fácilmente podían echar de más en los canastos. En el trayecto, el que iba en el camión, tenía la tarea de sacar para sí lo que echaban de más y llevarlo a casa de Pacheco.

**SE INDEPENDIZAN**

El año pasado hurtaron tanta mercadería en esta forma, que resolvieron instalarse por su cuenta en la bulliciosa feria de la Alameda. Pero antes de hacerlo, tramaron disimular la operación y pidieron 160 mil pesos en juguetes a crédito. De esta manera —pensaron— no serían descubiertos. Y la treta les resultó.

Contentos de este fruto, intentaron repetir la operación este año. Durante todos estos meses, hurtaron a la firma cerca de 2 mil escudos en juguetes en la misma forma. En la guía de entrega figuraba, por ejemplo, una docena de ametralladoras, y ellos echaban a los canastos una docena y dos más. Las dos de más, las sustraían en el camino.

Pero la firma notó, a la postre, la merma de juguetes, y avisó a la Brigada Móvil. Los sabuesos del subprefecto Offermanns se dedicaron a escarbar el asunto, y en una juguetería céntrica cogieron la hebra de la pesquisa. El dueño de esa juguetería les notició que días atrás, Luis Pacheco, obrero de la misma firma, le había ofrecido una cantidad de pistolas de agua que él no aceptó. En esa ocasión le respondió al obrero:

—No acostumbro a meterme en enredos. Si necesito pistolas, se las pido a la firma...

Identificado Pacheco como obrero de las bodegas de la firma, éste reveló quiénes eran sus cómplices. En su casa, Pacheco había reservado una habitación para guardar los juguetes, y estaba llena hasta el techo. Cuando los detectives le preguntaron qué pensaban hacer con tantos juguetes, replicó:

—Para instalarnos otra vez, en la Pascua, con un quiosco en la Alameda...

Pacheco y sus amigos pasaron ayer a la cárcel.

## CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vendidos, y que no fueren renovados dentro de los diez días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y sepultados en fosa común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. N.o 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decto. N.o 421 del 14 de abril de 1932).

**NICHOS DE ADULTOS**

PABELLON 18.— 81, Victoria Barahona A.; 25, Miguel Torres B.; 51, Clementina Solari.

PABELLON 22.— 325, Carlos Fuentes I.

PABELLON 24.— 2, Juan Gavilán R.; 5, Samuel del C. Hernández; 23, Ramón Fuentes B.; 51, Bernardo Castañeda R.; 55, Elcira Célis R.; 63; José Zavala V.; 82, Jacinto Rojas C.; 115, Manuel Aránguiz R.; 122, Eduardo Cárcamo F. 130, Teresa Brante V.; 142, Rafaela Lapsú A.; 143, Amalia Hurtado S.; 162, Luis Beltrán Soto; 281, Juan Montecinos C.; 289, Elena Arellano M.; 298, Oscar R. Palma G.; 301, Toribio del C. Medina M.; 309, Jacinto González C.; 325, Segundo Martínez P.; 327, Juan Fco. Salinas A.; 330, Rosa Martínez M.

GALERIAS 3 y 8.— 2962, Rosa Osorio López; 11.565, Emilio Manzur J.

GALERIA 10.— 193, Juan Corvalán J.; 194, Julio Lillo Peña; 431, Zoila Acosta S.

SECC. ORIENTE PIEDRA.— 50, Justino Auspont M.; 489, Teodocia Grille de M.

SECC. NORTE PIEDRA.— 917, Mercedes Bonilla P.; 2625, José Araya R.; 2662, Leonor Elzo Pérez; 2764, Tomás Edo. López; 2809, Juan Ponce Jorquera.

**NICHOS DE PARVULOS**

PABELLON 22.— 13, Lucía C. Lazo Concha; 69, Carlos Moreno H.; 74. Luis M. Martínez.

NOTA: En conformidad al Decreto-Ley N.o 421, del 14—IV—1932, esta publicación se hace durante diez días de cada mes (1.o al 10, incl.) y en un solo diario.

Santiago, 1.o de octubre de 1960.

**EL DIRECTOR**

A CONFESION DE PARTES, RELEVO DE PRUEBAS.—

# Azúcar cubana, cebo comunista para organizar los "Comités Campesinos"

- **Una infidencia de "El Siglo" confirma la verdadera finalidad de estas organizaciones políticas en el campo.**
- **La "gran sorpresa que estaba preparando el PC de Pilpilco" para sus candidatos Corvalán y Medel.**
- **Acefalia del Juzado de Lebu tiene paralizada denuncia de los mineros y campesinos de Pilpilco por venta de las cuotas de azúcar.**

Los "Comités Campesinos", organizados por los comunistas en las provincias de Arauco y Malleco con el pretexto de la distribución de azúcar cubana, no son otra cosa que trampolines electorales para asegurar las candidaturas del Partido Comunista. A la vez, el pago que exigen de veinte pesos por cada kilo de azúcar cubana que "obsequian", a los mineros y trabajadores del campo, les permite acrecentar los recursos que desean reunir en su campaña financiera para afrontar las elecciones parlamentarias de marzo próximo.

Una información fechada en Pilpilco, y aparecida en la página 4 del diario "El Siglo" —la que escapó inexplicablemente del lápiz del censor— reconoce el carácter fundamentalmente político de estos "comités", hecho que en estos últimos días han tratado de negar las jerarquías del comunismo criollo.

Bajo el título de PC DE PILPILCO ESTA PREPARANDO UNA GRAN SORPRESA ELECTORAL, publica dicho diario, unas declaraciones de Juan Salazar Lavín —uno de los dirigentes del Sindicato Carbonero de Pilpilco, denunciado a la Justicia Ordinaria por la venta de cuotas de azúcar—, secretario del Comité Local del PC, en ese mineral.

**CONFESION DE PARTE**

En ellas, Salazar reseña el trabajo de la campaña financiera —20 pesos por kilo de azúcar—, a fin de "que en la zona los candidatos Luis Corvalán, a senador; y Santos Leoncio Medel, a diputado, obtengan abrumadoras mayorías".

De inmediato, dando cuenta del trabajo electoral, informa a los lectores de "El Siglo", de la formación de estos Comités de Campesinos para reforzar las perspectivas parlamentarias de Corvalán y Medel.

**SANTA INDIGNACION**

El camarada Salazar no desprecia la oportunidad que le brindan las páginas del diario de la colecta brujа para los mineros de El Teniente (¿Dónde está la plata?), para echar sus párrafos sobre el negocio de la venta de las cuotas de azúcar cubana entre los mineros y campesinos de Pilpilco.

Coincidiendo con las amenazas del Comité Central del PC, a quiénes se atrevieron a denunciar este escándaloso negociado ante la opinión pública y la Justicia, los trata a mineros y campesinos de "incondicionales "de la infamia del administrador del mineral de Pilpilco".

**LA CUT "PAGA PATOS"**

El indignado dirigente comunista, que figura entre los personajes citados por el Juzgado del Crimen de Lebu, para defenderse de la acusación se sujeta con uñas y dientes a la consigna de culpar a la CUT, de la venta de cuotas de azúcar cubana.

En este sentido expresa que los mineros y campesinos que suscribieron la denuncia ante el Juzgado de Lebu, basaron su acusación "en un acuerdo de la Central Unica de Trabajadores", que encareció a sus socios un pago de cuotas sindicales, hecho que muchos mineros hicieron —agrega— al márgen del reparto de azúcar cubana".

Esto es muy confuso, por que resulta inverosímil que los denunciantes confundieran unas cuotas sindicales para la CUT, con el precio fijado por los comunistas para el azúcar cubana, sin cuyo pago no se entrega cuota.

Tampoco estos dineros van a la Central Unica de Trabajadores, sino al PC.

**ACEFALIA JUDICIAL**

LOS ALAMOS. — La designación de Juez suplente, para que reemplace al titular del Juzgado de Lebu, que se encuentra con licencia médica, y el nombramiento de un secretario para que llene la vacante dejada por el titular de este tribunal trasladado a Magallanes, permitirá normalizar la denuncia presentada contra cinco dirigentes comunistas del Sindicato Carbonero de Pilpilco, acusados de vender a 600 pesos cada cuota de 15 kilos de azúcar cubana.

Los responsables, Manuel Fuentes Cea, Juan Salazar Lavín, Félix Navarrete Montecinos, José Sandoval Estrada y José Sandoval Alarcón, fueron citados a declarar por el Secretario de dicho tribunal, para que respondieran de esta acusación; pero cuando concurrieron a la citación, dicho funcionario ya había abandonado Lebu.

La falta de Juez y Secretario, también afectó a los mineros y campesinos que hicieron la denuncia, ya que además de tener que hacer el viaje a Lebu, perdieron un día de trabajo para cumplir con la citación judicial para ratificar su presentación.

Esta acefalia tiene también detenida una denuncia que se encuentran estudiando los campesinos de Pehuen, Lebu, a quienes se les vendieron las cuotas de azúcar a razón de veinte pesos el kilo. Se pretextó el pago de flete en circunstancias que el azúcar fue retirada directamente des Lebu, a donde llegó con su flete pagado.

LUCIA ADASME URTUBIA, casada, de 24 años, madre de cuatro hijos, y campesina residente en los alrededores de Los Alamos, obtuvo diez kilos de azúcar cubana. Para conseguirla cumplió con dos de los requisitos mínimos exigidos por los dirigentes comunistas que tuvieron a su cargo la distribución de este artículo, enviado por el Gobierno de Cuba para ser repartido gratuitamente entre los obreros damnificados por los sismos. Lucía Adasme está inscrita en los Registros Electorales y pagó los veinte pesos por kilo que le exigieron quienes tuvieron en sus manos el reparto. Además aceptó, ya que no podía hacer otra cosa, una media docena de folletos con discursos de Luis Corvalán y Orlando Millas, además de un ejemplar de "China Popular". Los 200 pesos por los diez kilos de azúcar los canceló sin mayor reclamo cuando se le dijo que eran para pagar el flete desde Lebu a Los Alamos. José Sandoval, secretario del Sindicato Carbonero de Pilpilco, le manifestó a Lucía Adasme, y a otras campesinas, que el flete de un camión les había significado un desembolso de 16 mil pesos, que era necesario cubrir.

PC DE PILPILCO ESTA PREPARANDO UNA GRAN SORPRESA ELECTORAL

PILPILCO —El Comité Local de Pilpilco del Partido Comunista esta trabajando a todo vapor para superarse en toda la línea —nos dijo su secretario, Juan Salazar que se encuentra en Santiago— Especialmente se esta trabajando en la campaña de finanzas y electoral a fin de que en la zona los candidatos, Luis Corvalan, a senador y Santos Leoncio Medel, a diputado, obtengan abrumadoras mayorías.

Una de las medidas adoptadas —agrega Salazar— fue que los dos regidores del Partido se turnen un día cada uno en la oficina inscriptora a fin de lograr una alta cifra de nuevos ciudadanos electores.

Agregó nuestro informante que se han formado comités campesinos y en el mineral pese a la persecucion que ha desatado el administrador René Lara contra los elementos mas luchadores y conscientes.

Aprovecho las columnas de EL SIGLO —dice Salazar— para denunciar la infamia del administrador y elementos incondicionales que acusaron falsamente al Sindicato de vender azucar cubana en circunstancias que se entrego gratuitamente.

Basaron esta acusación en un acuerdo de la CUT de la Federacion Minera y Consejo Regional Minero que encareció a sus socios un pago de cuotas sindicales, hecho que muchos mineros hicieron al margen del reparto del azúcar.

Finalmente [illegible]

Bajo el título de "P. C. DE PILPILCO ESTA PREPARANDO UNA GRAN SORPRESA ELECTORAL", el diario "El Siglo" se refiere al incremento de la campaña financiera del Partido Comunista en esa zona. Seguramente, la "sorpresa" de que hablan es el cobro de 600 pesos por cuota de azúcar cubana que pusieron en práctica entre los mineros y campesinos de la zona. Esta sorpresa, sólo entre los mineros de Pilpilco, les produjo 900 mil pesos, a lo que hay que agregar 99 mil pesos más por la venta de 330 bolsas vacías al precio de 300 pesos cada una.

## Nuevos huéspedes en Casa del Estudiante

Alumnos de diversas escuelas agrícolas del país, que han concurrido a la Exposición Ganadera e Industrial, son huéspedes de la Casa del Estudiante Americano, como, igualmente, alojan en ella, desde ayer, las estudiantes del último curso de la Escuela de Servicio Social, de la Universidad de Concepción.

Para la segunda quincena de este mes han solicitado alojamiento en esa institución delegaciones de alumnos de la Escuela Agrícola de Los Andes; de la Coeducacional de Coinco; Agrícola "Pedro Aguirre Cerda"; de Romeral, Curicó, y N.o 76, de Doñihue.

## CORVI aprueba nuevas presolicitudes de préstamo a corto plazo

Catorce pre solicitudes de préstamos a corto plazo, correspondientes a proyectos de construcción de grupos o conjuntos de viviendas que se construirán por inversionistas privados, aprobó el Consejo de la CORVI. Estas solicitudes se distribuyen de la siguiente manera: dos en Iquique, una en Ovalle, una en Quilpué, una en Villa Alemana, una en Viña del Mar, una en Valparaíso, cuatro en Concepción, una en Talcahuano y dos en Puerto Montt.

Las viviendas se construirán mediante aportes privados y de la CORVI. Estos últimos se determinarán con exactitud cuando se estudien en detalle las solicitudes, según las disposiciones del Plan Habitacional.

HABLA PREBISCH.— El Dr. Raúl Prebisch, director principal de la Secretaría Ejecutiva de la CEPAL, hablando a los delegados que han acreditado 23 naciones americanas ante el Seminario Latinoamericano de Estadísticas Industriales, que se inauguró ayer a las 15 horas, en la sede de la Comisión Económica para América Latina. A su lado aparecen el Subsecretario de Economía, Javier Angel Figueroa y el director del Seminario y director de Estadística y Censos, Omar Rojas Molina.

OTRO TORNEO LATINOAMERICANO.—

# Se inauguró ayer el Seminario de Estadísticas Industriales

**Concurren a él más de 50 expertos estadígrafos de 23 países del hemisferio.— Hablaron el Subsecretario de Economía, el Director de CEPAL y el Director de Estadística y Censos.**

Con un solemne acto inaugural, en el que se destacó el significado profundo que envuelve el conocimiento cabal de la realidad industrial del hemisferio para el desarrollo económico latinoamericano, se dio comienzo ayer, en nuestra capital, al Seminario Latinoamericano de Estadísticas Industriales, en el que participan más de 50 calificados expertos estadígrafos de 23 naciones americanas, incluyendo Trinidad y la Guayana Británica.

La sesión se efectuó en el Salón de la Biblioteca de la Comisión Económica para América Latina —Providencia 871—, a las 15 horas, y contó con la presencia del Director Principal de CEPAL, Dr. Raúl Prebisch; del Subsecretario de Economía, Javier Angel Figueroa, y del Director de Estadística y Censos y Director del Seminario, Omar Rojas Molina, además de los miembros de las delegaciones extranjeras, funcionarios de CEPAL y algunos economistas.

A las 15 horas, el Director del Seminario declaró abierto el torneo, y ofreció la palabra al Subsecretario de Economía, quien dio la bienvenida a los delegados, en nombre del Gobierno de Chile.

Enseguida habló el Director de CEPAL, Dr. Prebisch, quien se refirió a las proyecciones del Seminario.

Pronunció, luego, un discurso inaugural el propio Director del Seminnario, y enseguida hablaron, en representación del Instituto Interamericano de Estadística, don Efraín Murcia Camacho, y de la Oficina de Estadísticas de las Naciones Unidas, don Abraham Aidenoff.

Se procedió enseguida a la aprobación del programa de trabajo, del temario, de la organización del Seminario y de la frecuencia y duración de las sesiones.

En la tarde, a las 18 horas, se sirvió un coctel en honor de los delegados extranjeros al torneo.

Las sesiones de trabajo se iniciarán hoy a las 9 horas. Diariamente habrá dos sesiones de estudio, una en la mañana y otra en la tarde.

EN LA MONEDA.-

# Carabineros controlará entrada a cines

**A fin de hacer cumplir disposiciones de la censura.**

El Subsecretario del Interior, Jaime Silva, informó anoche que, a petición del Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar, se ha dispuesto que Carabineros controle el cumplimiento de las disposiciones de la censura cinematográfica en lo que respecta a la admisión de menores a funciones donde se exhiben películas para adultos.

Expresó el Subsecretario del Interior que se ha establecido que, en muchos casos, por afán de lucro, los empresarios de cine permiten la entrada de menores a este tipo de espectáculos, contraviniéndose la reglamentación existente.

Manifestó, finalmente, que este control no representará una distracción del personal policial de sus actividades habituales.

## Nuevos aportes para Valdivia materializó ayer el Ejecutivo

El Ministerio del Interior puso ayer a disposición de las autoridades de Valdivia la suma de 150 millones de pesos, con cargo al 2 o/o del presupuesto nacional que la Constitución reserva para casos de calamidad pública.

Por su parte, el Subsecretario del Interior informó después de su visita a esa zona que se advierte una clara disminución del número de damnificados que están ubicados en viviendas de emergencia, ya que la mayoría de ellos está reparando o construyendo sus viviendas, con dineros, materiales y herramientas facilitadas por el Gobierno. Ello ha permitido, al mismo tiempo, resolver parcialmente el problema de la cesantía, al iniciarse además la reconstrucción de obras públicas, observándose simultáneamente una tendencia hacia la estabilización de precios, los que en general sólo son afectados por fluctuaciones estatados por fluctuaciones estaépoca.

El 20 del mes en curso, agregó el Subsecretario, será reanudado el tránsito ferroviario hasta Valdivia, poniéndose así fin al terminal provisorio de San José de la Mariquina, lo que obligaba a trasbordar las mercaderías con el consiguiente recargo de precios.

## MISION ARGELINA LLEGA HOY A CHILE

Hoy al mediodía llegará a Santiago la misión del Gobierno Provisional de la República de Argelia que realiza una gira por Latinoamérica, a fin de exponer su posición en el conflicto argelino que próximamente será tratado por las Naciones Unidas.

La delegación está encabezada por Benyoussef Benkhedda, ex Ministro de Asuntos Sociales del Gobierno Provisional de Argelia, e integrada por el sacerdote Alfredo Berenguer, Dr. Guenicho El Wazzani, M. Boutarene, Demaghelatrous Larbi, Mohamed Nacer y Omar Soukehal. Durante su estada en Chile, la misión argelina tomará contacto con personeros parlamentarios, políticos, sindicales y estudiantiles para detallar el caso y simultáneamente serán dictadas charlas sobre el tema, complementadas con exhibiciones de películas y exposiciones fotográficas.

## SALUDOS OFICIALES EN EL DIA DE CHINA

El Encargado de Negocios de China Nacionalista, Tsung Yao-Kuei, recibió ayer el saludo del Gobierno con ocasión de conmemorarse el cuadragésimo noveno aniversario de la fundación de la república. Los actos conmemorativos se redujeron a ceremonias de carácter cultural y una recepción privada, en adhesión al duelo que afecta a Chile por la catástrofe del sur.

## CREDITOS PARA LA PESCA EN CORRAL

El presidente de la Confederación Marítima de Chile, Wenceslao Moreno, se entrevistó ayer con el Subsecretario del Interior, a quien expuso la situación de los obreros portuarios de Corral, los cuales sólo están laborando dos o tres días al mes.

Se determinó que esta contingencia tiene su origen en la habilitación natural de Valdivia como puerto para barcos de mayor calado, debido al maremoto que alteró el cauce fluvial, eliminando de paso los bancos en la bahía de Corral. Debido a que el nuevo puerto de Valdivia estará situado en Las Mulatas, el Ministerio del Interior estudiará la forma de otorgar a los obreros marítimos de Corral recursos materiales y créditos para organizar cooperativas pesqueras, de acuerdo con la modalidad que ya se ha puesto en práctica en todo el litoral de la zona devastada.

## Constituida Comisión Nacional que tratará Zona de Libre Comercio

En la Cancillería quedó constituida ayer bajo la presidencia del Ministro de Relaciones Exteriores, Germán Vergara Donoso, la Comisión Nacional que estudiará la aplicación del Tratado de Zona de Libre Comercio.

A dicha reunión asistieron, además, los Ministros de Hacienda, Economía, Minería y Agricultura, representantes de las actividades productoras —Sociedad Nacional de Minería, Sociedad Nacional de Agricultura, Confederación de la Producción y el Comercio, Sociedad de Fomento Fabril— como también funcionarios del Banco Central, Empresa de Comercio Agrícola y personeros del Departamento Económico de la Cancillería. La Comisión designó cuatro subcomisiones para estudiar aspectos determinados del tratado y acordó sesionar semanalmente los lunes por la tarde.

## Trasladado a Birmania Embajador del Japón

La Embajada del Japón informó ayer que el jefe de esa representación, Rokuso Yaguchi, recibió instrucciones de regresar a Tokio para cumplir otra misión diplomática. El Embajador Yaguchi regresará a Japón a fines del mes en curso, en compañía de su esposa, señora Taeko Yaguchi.

Círculos autorizados informaron ayer que el Embajador japonés en Santiago sería destinado al mismo cargo en Rangún, Birmania lo que representa un ascenso en su carrera.

## NUEVAS EMISIONES DE SELLOS POSTALES

En los próximos días entrarán en circulación nuevas emisiones de sellos postales para franqueo ordinario y aéreo, según informó el Ministerio del Interior. Las series de sellos "José M. Carrera", "Tribunales del Consulado", "Templo Votivo" y "Bernardo O'Higgins' tendrán valor de un mil, cien, cincuenta y 500 pesos, respectivamente.

## Veto a condonación de días no trabajados por personal del SNS

En charla con los periodistas, el Ministro del Interior y de Salud Pública, Dr. Sótero del Río Gundián, informó que será vetada la ley que condona el descuento de los días no trabajados durante la reciente huelga de los personales hospitalarios.

Agregó, asimismo, que en el curso de la semana será enviado al Congreso el proyecto que propone un reajuste del 10 por ciento, retroactivo a enero a los empleados y obreros del sector particular, materia sobre la cual había conversado con la directiva de la CEPCH que lo visitó ayer.

Finalmente, señaló que había recibido a los diputados radicales por Antofagasta, Jonás Gómez y Eduardo Clavel, los cuales le informaron que las votaciones que acordaron movimientos huelguísticos en el cobre y en el salitre, habían sido alteradas por influencias extrañas. El Ministro informó a los parlamentarios que dichas materias debían ser expuestas además al titular de Trabajo, Hugo Gálvez.

## CONDECORACION DE ESPAÑA PARA S. E.

El jueves próximo, a las 11.45 horas, en el Salón Rojo de la Moneda, el Presidente Alessandri será condecorado con el Collar de Isabel la Católica, por el Embajador de España, Tomás Suñer y Ferrer. A la ceremonia asistirán Ministros de Estado y altos personeros de las instituciones nacionales, siendo del caso señalar que es ésta la primera vez que la Orden de Isabel la Católica es dispensada a padre e hijo, ya que anteriormente había sido impuesta al Presidente Arturo Alessandri Palma.

## DIRECTOR ECONOMICO DE LA CANCILLERIA VIAJO A WASHINGTON

Ayer viajó a Washington el TONAc SHING loaía q:ga el Director Económico de la Cancillería, Carlos Valenzuela, para someterse a examen médico por una dolencia que le afecta. Posteriormente, se dirigirá a Nueva York para asumir el cargo de delegado alterno de la misión de Chile ante las Naciones Unidas, cuando la Asamblea General inicie las discusiones de temas económicos que constituyen su especialidad.

## Ministro de Mauritania llegará a Chile el 22

El Embajador de Francia en Santiago, Bernard de Boisséson, informó a la Cancillería que el 22 del mes en curso llegará a Santiago para una estada de dos días el Ministro de Justicia de Mauritania, Sheik Mohamed agshap.

Mauritania es un territo o africano de la Comuni d Francesa que a partir l 1.o de diciembre próxi o, será un estado indepen ente.

## Amnistía para presos políticos solicita a España la Municipalidad

Por 9 votos contra dos y tres abstenciones, la Municipalidad aprobó un voto por el que solicita al Gobierno del Generalísimo Franco una amnistía general para los presos políticos, como un homenaje al Día de la Hispanidad y con motivo de celebrar nuestro país el Sesquicentenario de su independencia.

Votaron en contra los conservadores Margarita del Solar y Pedro Cano.

La petición será formulada a través de la Cancillería y en nombre de la comuna capital de la República.

## El Observatorio de Satélites inaugura hoy nuevo edificio

Hoy a las 11.30 horas serán inaugurados el nuevo edificio y equipo científico de la Estación de Observación de Satélites Artificiales de Peldehue.

La estación depnde de National Aeronáutics and Space Administration, de Estados Unidos. En Chile trabaja en colaboración con el Instituto de Investigaciones y Ensayos Eléctricos de la Universidad de Chile.

# Fueron distribuidos premios de Exposición Agrícola, ayer

**El Primer Gran Premio "Sesquicentenario", que instituyó el Presidente de la República, fue adjudicado, según el veredicto del Jurado de la Sección Industrial, al stand de la firma Williamson, Balfour y Cía.**

La selección de los stands y su correspondiente premio son los siguientes, de acuerdo con lo dictaminado por el Jurado:

Premio Sesquicentenario: Williamson, Balfour y Cía.

Stand de Maquinaria Agrícola: Medalla de Oro, Williamson, Balfour y Cía.; Premio de Honor, Cía. Distribuidora Nacional; Primer Premio, Kenrick-Imagri S. A.

Stand de Maquinaria Agrícola Nacional: Medalla de Oro, FAMAE; Primer Premio, Cardoen Hnos.

Stand de Embajadas: Premio de Honor, Embajada de China; Primer Premio, Embajada de Alemania.

Stand de Automóviles: Premio de Honor, Gonzalo Amunátegui y Cía.; Primer Premio, Mercedes Benz.

Stand de Vehículos Motorizados: Gran Premio, Agrotécnica Ltda. (Fiat).

Stand de Vehículos de Arrastre: Primer Premio: Maestranza General Velásquez.

Stand de Materiales de Construcción: Primer Premio, Angulos Ranurados Dexión.

Stand de Degustación: Premio de Honor, Cía. Cervecerías Unidas; Primer Premio, Chiprodal; Segundo Premio, Watt y Cía.

Stand de Laboratorios Veterinarios: Premio de Honor, Laboratorios Lepetit; Primer Premio, Laboratorio Pfizer.

Stand de Divulgación Técnica: Gran Premio, ENDESA; Premio de Honor, Shell Chile; Primer Premio, Agrícola Nacional S. A. C.

Stand de Galpones Prefabricados: Primer Premio, Socometal.

Stand de Composición: Premio de Honor, Compradora de Maravilla S. A.; Primer Premio, Compac; Mención Honrosa, Almacenes Ducal.

Formaron parte del Jurado los señores Juan Martínez, por la Universidad de Chile; Hernán Riesco, por la Universidad Católica; Angel Berríos, por la Sociedad de Fomento Fabril; Luis Prieto, por la Cámara Chilena de la Construcción; Máximo Valdés Vial, por la Sociedad Nacional de Agricultura, y Raúl Zamora, comisario, que actuó como secretario.

Con excepción del Primer Gran Premio del Sesquicentenario, que le hará entrega personalmente el Jefe del Estado al representante de Williamson, Balfour, en el acto de hoy, los demás premios serán entregados durante el banquete oficial que el Consejo Directivo de la SNA ofrecerá el próximo jueves, a las 21 horas, en el Club de la Unión, en honor de los delegados y jurados extranjeros, expositores y demás invitados especiales, entre ellos los delegados de sociedades agrícolas nacionales.

Respecto a la labor de los jurados que seleccionan los animales, ayer continuaron su misión, que será finalizada en la mañana de hoy.

NUEVA DONACION ARGENTINA.— Los integrantes de la Sociedad Rural de Argentina, que asisten como invitados especiales a los actos de la Nonagésima Exposición Nacional de Ganadería e Internacional de Industrias, hicieron entrega ayer de un cheque por 200.000 escudos al Fresidente de la Sociedad Nacional de Agricultura. Esta ayuda se destinará, a petición expresa de los donantes, para construir un local escolar rural agrícola en Ancud. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha: Gustavo Pueyrredón, Vicepresidente de la Sociedad Rural de Argentina; Carlos Mihanovich, presidente de la Comisión de Entidades Agropecuarias Argentinas; Guillermo Noguera, presidente de la SNA, y José Víctor Poggio, Director de la Asociación de Criadores Hereford, de Argentina.

EN DESCUBIERTO HABIL MANIOBRA.—

# Soviéticos querían entorpecer buenas relaciones entre USA y Latinoamérica

**Inventaron documento oficial secreto con "instrucciones" a embajadores norteamericanos para boicotear Conferencia de países subdesarrollados de La Habana.**

- **"El Siglo" publicó esta "primicia" de la "presión" que ejerce Washington.**
- **Errores técnicos y de otorgrafía revelan la superchería comunista.**

En el órgano del Partido Comunista —"El Siglo"— de anteayer apareció una información sensacionalista que contiene una supuesta circular secreta a los Embajadores norteamericanos, la cual mostraría "cómo presiona Washington a los Gobiernos de América Latina".

Al respecto, hemos recibido la siguiente declaración oficial de la representación diplomática norteamericana en esta capital:

"En relación con una publicación aparecida en el día de ayer (domingo 9) en un diario de esta capital y en la cual se da a conocer un supuesto documento oficial del Gobierno de los Estados Unidos de América, la Embajada norteamericana en Santiago declara:

1) Que dicho documento es un burda falsificación y que los conceptos expresados son totalmente falsos;
2) Que dicho supuesto documento oficial del Gobierno de los Estados Unidos, muestra errores en detalles vitales que corroboran su absoluta falsedad, y
3) Que el documento publicado ayer en Santiago fue denunciado hace ya más de un mes por el Secretario de Prensa del Departamento de Estado en Washington, Lincoln White, y que su fin no sería otro que entorpecer las buenas relaciones entre los Estados Unidos y los países de América Latina."

**COMENTARIOS EN WASHINGTON**

WASHINGTON, Oct. 10.— La falsificación de documentos oficiales, medio al cual recurren con frecuencia las dictaduras y muy particularmente, en los últimos tiempos, el bloque sino-soviético, es el arma a la cual éste ha apelado una vez más, ahora en un vano intento por enturbiar las relaciones entre los Estados Unidos y las Repúblicas latinoamericanas y derivar de ello ventajas para el régimen de Fidel Castro.

Como lo denunció hace ya más de un mes el Secretario de Prensa del Departamento de Estado en Washington, Lincoln White, se trata esta vez de la falsificación de un aerograma "secreto" que el Secretario de Estado de los Estados Unidos habría enviado a todos los representantes diplomáticos norteamericanos en las capitales de América Latina, impartiéndoles "instrucciones" en el sentido de que boicoteen la conferencia de países subdesarrollados, a realizarse en La Habana bajo los auspicios del régimen de Castro. La acción de dichos representantes diplomáticos —según el documento falsificado— debía ser orientada en el sentido de hacer ver a los diversos Gobiernos latinoamerioanos que la ayuda de los Estados Unidos a los mismos se dificultaría en caso de que los países de América Latina se hiciesen representar en la conferencia aludida. Este documento falso fue publicado en un diario de Santiago el 9 de octubre.

Al parecer, esa falsificación emanó de La Habana, si bien, al denunciarla oportunamente, Lincoln White hizo hincapié en que, "por lo refinada", parece más bien obra de elementos más hábiles y sutiles en tal clase de maniobras, como son los dirigentes comunistas soviéticos y chinos.

"Este es un ejemplo —dijo White— del uso creciente de la tecnica en la mentira en la actual campaña del Gobierno de Castro para hacer aparecer a los Estados Unidos como 'el gran enemigo' del pueblo cubano y de sus aspiraciones, con la intención de destruir la bien cimentada tradición de amistad entre los dos países y sus respectivos pueblos.

"No aludo —agregó White— a la serie de falsedades corrientes que se refieren al Gobierno norteamericano, ni a las tentativas de difamar el carácter de sus funcionarios —tentativas que han llevado y llevan a cabo persistentemente la prensa y la radio de Cuba y que emanan de boca de funcionarios cubanos que saben muy bien lo que están diciendo y por qué.

"Me refiero —recalcó— a la técnica de la gran mentira, en la cual los dictadores se han mostrado con frecuencia como maestros consumados y que el bloque sino-soviético ha perfeccionado y utilizado tan extensamente.

"Con toda franqueza —dijo White—, no puedo atribuir el documento falsificado al Gobierno de Castro. Aun cuando la intención obvia es que el documento falsificado beneficie a ese Gobierno, se ha tratado de conseguir que alcance la más amplia difusión en el continente y fuera de él, por lo que no me sorprendería si su contenido apareciera pronto en algunos diarios latinoamericanos y especialmente en aquellos que utilizan las informaciones de la agencia noticiosa de Castro, "Prensa Latina".

"No atribuyo la paternidad del documento falsificado al Gobierno de Castro, porque constituye un ejemplo demasiado refinado de la técnica de la propaganda para que pueda ser obra de un grupo como el de Castro, grupo que, después de todo, es relativamente novel en esta práctica. Parece obra más bien digna de peritos como los que se encuentran en el bloque sino-soviético."

Después de recordar varias falsificaciones históricas de documentos oficiales, a las cuales se recurrió frecuentemente en Europa oriental, el Medio y el Lejano Oriente y el sur de Asia, White detalló el caso de la actual falsificación:

"El documento que tenemos en nuestro poder pretende ser un aerograma circular de instrucciones, que lleva la fecha del 5 de febrero de 1960 y que lleva una supuesta firma del ex Subsecretario de Estado, Roy R. Rubottom, y del Vicesecretario de Estado, Douglas Dillon. Se pretendía que tal documento había sido enviado a todas las misiones diplomáticas norteamericanas acreditadas en las Repúblicas latinoamericanas. La materia del documento falsificado es la conferencia de países subdesarrollados de América Latina, Asia y Africa, patrocinada por el Gobierno cubano, a realizarse en La Habana en el mes en curso.

"El documento en cuestión trata de dar la impresión de que el Gobierno de Washington estaba resuelto a impedir esa conferencia por temor a sus repercusiones en América Latina, como ser campañas encaminadas a la expropiación de bienes de ciudadanos norteamericanos en los países latinoamericanos o la reducción del flujo de exportaciones estadounidenses hacia ellos. En síntesis, el documento trataba de mostrar a la Secretaría de Estado como temerosa de un posible acercamiento entre Cuba y los Estados afro-asiáticos, acercamiento que habría podido frustrar los supuestos planes de dicha Secretaría para 'liquidar' al régimen de Castro."

White llamó la atención sobre el hecho de que el documento en referencia —aparentemente "fabricado" en La Habana— presenta una curiosa coincidencia con la campaña desarrollada recientemente por los soviéticos en el sentido de hacer aparecer a los Estados Unidos como esforzándose para hacer fracasar la conferencia.

Para corroborar la falsedad del documento, White dijo que los falsificadores, aún siendo muy hábiles, incurrieron en diversos errores, equivocándose en detalles vitales, a saber: el documento hace aparecer al Vicesecretario Dillon como firmando el documento, fechado el 5 de febrero pasado, en circunstancias que en esa fecha Dillon ni siquiera se encontraba en Washington, pues había partido dos días antes para Florida, dirigiéndose después a San Salvador.

White señaló, además, que los números de serie que aparecen en el documento falsificado no se emplean en los aerogramas circulares.

Indicó finalmente que otro de los errores técnicos de que adolece la falsificación es que en ella aparece el nombre de un tal G. Montgomery como el funcionario que habría autorizado su transmisión, en circunstancias que no había ni hay ningún funcionario de ese nombre en la Secretaría de Estado. Como si todos estos detalles que revelan a las claras la falsificación fueran pocos, el documento apócrifo contiene errores de ortografía, pues hay en él algunas palabras redactadas en la forma inglesa y no en la forma norteamericana, que es la usual en los documentos que emanan del Departamento de Estado y del Gobierno de los Estados Unidos.

En la Exposición Agrícola e Industrial de la Quinta Normal se destaca el Stand presentado por la firma J. M. Bengolea y Cía. Ltda., importadora de la afamada maquinaria agrícola "David Brown", y de los automóviles Austin, ambos elementos de procedencia británica. En el grabado, un aspecto de esta muestra que ha tenido alta aceptación entre el numeroso público y agricultores que en gran número han visitado el stand.

# Informaciones Comerciales

**Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa**

## MERCADO BURSATIL

Santiago, 10 de octubre de 1960.

Se inician las operaciones de la semana dentro de un mercado menos activo y débil en sus precios. Las operaciones más importantes se registraron en Papeles y Cartones. Banco de Chile, Banco Concepción, Vapores, Madeco y Tamaya. Cabe hacer notar la fuerte baja experimentada por las acciones del Banco de Talca que cerraron con más de 100 puntos de pérdida.

El oro físico no sufrió variaciones, cerrando a Eº 22.25.

Los bonos hipotecarios sostenidos en sus cotizaciones con operaciones regulares en bonos del Banco del Estado con 6 o/o.

El cierre acusó 24 bajas contra 7 alzas tendencia débil.

El volumen operado alcanzó a la suma de 367.716 acciones y nominales en bonos Eº 8.411.

## PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS

BONOS NOM. Eº

D. Interna 7-1 84 c
Garantía 7-1 84 c
Paviment. 7-1 84 c
Mun. Stgo. 5-1 57 b
Caja 6-3/4 5 7 t
Hip. Ch. 6-1 49 t
Hip. Ch. 10-6 75 c
Bco. Est. 10-6 75 c

BANCARIAS

Central 3.200 n
Concepción 30 NE c
Continental 8 1/4 c
Crédito 30 t
Chile 197 c
Edwards 59 c
Español 32 1/2 c
Hipotecario 100 v
Talca 25 v
Italiano 33 n
Nac. del Trab. 8 1/2 v
Osorno 138 n
Panamericano 8 t
S. Americano 36 t
Talca 25 v

MINERAS

Aucanquilcha 8t
Cerro Grande 60 t
Del Puntiaqui 11 n
Disputada 28 c
Huasilllos 1 1/8 n
Lota 6 c
Manganesos 210 n
Monserrat 6 n
Ocuri 60 n
Oruro 100 n
Pta. de Lobos 8 3/4 n
Schwager 38 n
Tamaya 11 t
Totoral 22 v

AGRICOLAS Y GANADERAS

Carampangue 3 1/4 n
Cisnes 110 n
Colcura 28 t
Cocholgua 5 1/2 n
Cunta Grande 140 n
Laguna Blanca 200 n
Panueco 65 c
Refrugio 8 1/2 n
Tierra del F. 60 n
Viña C. y T. 30 n
Viña La Rosa 14 n

SALITRERAS

Anglo Lautaro C. 80 1/2 c
Iquique Port. 6 v

TEXTILES

Caupolicán 3 1/2 t
CHATEX 2 n
CRITECO 8 1/2 n

FIAP 6 c
Paños Bellavista 8 1/2 n
Paños Concepción 2 1/2 t
Paños de Tomé 13 3/4 n
Rayonhil 7 c
SEDAMAR 3 n
SEDYLAN "A" 1 3/4 c
Tejidos El Salto 3 1/2 n
Textil Progreso 2 1/4 c
Textil Viña 4 1/4 n
Vestex 16 n
Yarur 52 t

INDUSTRIALES Y VARIAS

Agencias Graham 6 n
Azucarera EGA 11 n
CMA 15 v
Carozzi 15 1/4 v
Cemento Melón 97 t
Cervecerías 70 v
Club de Golf 23.500 n
Club Hípico 135.000 c
Club de Polo 3.500 t
Cola 20 1/2 v
Colorantes 7 1/2 n
Cía. Industrial 8 1/2 c
COPEC 37 t
Cristalerías Ch. 16 n
CHIPRODAL 5 n
Elector. Industrial 22 1/2 c
Electromat X)Dr. 19 1/4 n
Farmo Química 5 1/2 t
Fer. U. S. Vicente 8 t
Fertilizantes 22 n
Fósforos 17 c
Gas de Santiago 17 1/2 c
Gas de Valpso. 10 n
Hucke Hermanos 32 t
Industrial Andes 33 n
Industr. Bellavista 9 n
Industrias varias 8 1/2 c
Inmob. Huelén 300 t
INSA 70 v
Interamericana 9 7/8 c
Intercesánica 7 v
La Rural 14 t
Loza de Penco 4 1/2 c
Lucchetti 5 7/8 v
Marinetti 11 c

Mol. El Globo
Muelles P. Vergara 3 1/2 c
Naviera Arauco 8 1/2 n
Naviera Coronel 27 n
Papeles y Cartones 65 t
Perlina 6 3/4 n
Pesquera Iquique 1 t
Pizarreño, EX. Div. 65 v
Polpaico 80 t
Refractarios L. 4 n
Refinería de Viña 69 t
Renta Urbana 24 t
Renta Urbana 24 t
Sanavedra Benard 18 3/4 n
Sanitas 7 3/4 t
SOQUCO 4 1/2 c
Sonavela 4 1/2 v
Sucesión "M" 178 t
Tabacos X)Dr. 25 1/4 n
Tattersall X)Em. 15 1/4 c
Teléfonos 10 1/2 n
Tomás de Panim. 8 n
Vapores 69 t
Vidrios Planos 26 1/2 n
Volcán 12 1/2 t
Zig-Zag 5 n

METALURGICAS

CAP 37 t
CAP "D" 58 c
CIC 8 1/2 t
Cobre Cerrillos 4 1/2 t
Electro Metalúrg. 32 1/4 t
Envases 1 1/2 b
FENSA 1 7/8 c
Indac 8 3/4 t
Indesa 1 3/4 n
Indura 2 3/4 n
Madeco 21 t
Mademsa 11 1/4 t
Mecánica Ind. 6 1/4 n
Socometal 7 c

SEGUROS

Ch. Cons. Gries. 25 1/2 n
Ch. Cons. Vida 128 t
Cenovesa 8 t

En el cierre del viernes 7 se publicó Banco Edwards a 60 t.; debiendo ser 59 transacción.

TRANSACCIONES

| OCTUBRE 10 | 1959 | 1960 |
|---|---|---|
| BONOS NOM. Eº | | 8.411 |
| ACCS. S|S | | 400.293 |
| ACCS. B|S | | 367.423 |
| TOTAL ACCS. | | 367.716 |

£ Por Tonelada — Precio del Cobre en Londres — Tons. Largas

| PRIMERA RUEDA | | SEGUNDA RUEDA |
|---|---|---|
| £ 225.5.0 Comp. | DISPONIBLE | £ 225.10.0 Comp. |
| " 225.10.0 Vend. | | " 225.15.0 Vend. |
| " 0.10.0 ALZA | FLUCTUACION | " 0.5.0 ALZA |
| " 227.0.0 Comp. | | " 227.10.0 Comp. |
| " 227.5.0 Vend. | A 90 DIAS | " 227.15.0 Vend. |
| " 0.10.0 ALZA | FLUCTUACION | " 0.10.0 ALZA |
| FIRME | TENDENCIA | SOSTENIDA |
| 1.700 TON. LARGAS | VENTAS | 650 TON. LARGAS |

## COTIZACIONES DE ACCIONES

OPERACIONES DEL 10 DE OCTUBRE DE 1960, DE 10.50 A 11.45 HORAS

2.000 Caja 6 3/4, 57
1.000 Hipot. Ch. 10-6, 75
4.950 Bco. del Estado 10-6, 75
6.000 Bco. Concepción N. E., 30
3.000 Bco. Continental, 8 1/8
730 Bco. Chile, 395
100 Bco. Chile, 396
900 Bco. Chile, 395
200 Bco. Chile, 395 P. H.
40 Bco. Chile, 395 P. H.
400 Bco. Chile, 395
2.000 Bco. Israelita, 35
3.500 Bco. Israelita, 34 1/2
41.100 Bco. Panamericano, 8
100 Bco. Sud Am., 37
500 Bco. Sud Am., 36
800 Bco. Talca, 30
500 Bco. Talca, 28
23.000 Aucanquilcha, 9
1.000 Cerro Grande, 66
8.000 Disputada, 28
2.000 Tamaya, 11
2.200 Tamaya, 11 1/4
6.500 Tamaya, 10 1/2
2.377 Colcura, 18
400 Rupanco, 65
800 T. del Fuego, 69
1.000 T. del Fuego, 68
2.800 T. del Fuego, 67 1/2
5.000 P. Concepción, 2 1/2
13.300 Rayonhil, 7
500 Textil Progreso, 2 1/4
2.000 Yarur, 53
650 C. Melón, 97
300 Cervecerías, 71
3 Club de Polo, 3.500
11.000 Cía. Ind., 9 1/4
2.700 Copec, 36 1/2
300 Copec, Od., 36 1/4
17.500 Copec, 36 1/2
1.300 Elect. Ind., 22 1/2
7.000 Farmo Química, 5 1/2
20.000 F. U. Sn. Vicente, 8
1.837 Gas de Stgo., 17 1/2
100 Gas de Stgo. Od., 17 1/2
100 Inmob. Huelén, 300
6.000 Muelles, 3
7.000 Muelles, 3 1/2
500 Pap. y Cartones, 64
800 Pap. y Cartones, 64 Od.
1.700 Pap. y Cartones, 64
90 Pap. y Cartones, 63
800 Pap. y Cartones, 64
13.000 Pesquera Iquique, 1
1.000 Polpaico, 50
400 Ref. Viña, 59
300 Renta Urbana, 24 1/2
1.100 Renta Urbana, 24
1.000 Sanitas, 7 3/4
3.310 Soprole "B", 170
10.600 Tattersall X-E, 15 1/4
500 Vapores, 69
500 Vapores, 68 1/2
500 Vapores, 68 1/2
800 Vapores, 69
3.500 Vidrios Planos, 26 1/2
5.000 Volcán, 12 1/2
2.000 CAP, 38
5.000 CIC, 8 1/2
1.600 CIC Od., 8 1/2
800 CIC, 8 1/2
1.000 Cobre Cerrillos, 4 1/2
1.415 Envases, 1 1/4
13.689 Fensa, 1 7/8
2.900 Mademsa, 11 1/4
150 Segs. La Genovesa, 8

NOTA.— En las operaciones del viernes 7 del presente se publicó 600 Bco. Edwards a 60, debiendo ser a 59.

OPERACIONES DEL 10 DE OCTUBRE DE 1960, DE 12 A 13 HORAS

300 Municip. Stgo. 8-1, 57
61 Hipot. Ch. 6-1, 49
100 Bco. del Estado 10-6, 75
336 Bco. Chile, 395
100 Bco. Chile, 397
10.000 Bco. Continental, 8 1/4
4.083 Bco. Crédito, 30
200 Bco. Edwards, 59
200 Bco. Español, 32 1/2
300 Bco. Hipotecario, 100
3.000 Bco. Israelita, 35
200 Bco. Sud Am., 36
1.300 Bco. Talca, 30
1.000 Bco. Talca, 25
2.100 Tamaya, 11
207 Colcura, 18
800 T. del Fuego, 69
126 T. del Fuego Lotes, 67
100 T. del Fuego, 69
100 Lautaro, 50
1.087 Caupolicán, 3 1/2
2.000 P. Concepción, 2 1/2
20.000 Hiap, 6
156 Rayonhil, 6
1.000 Sedylán "A", 1 3/4
600 Yarur, 52
32 C. Melón, 97
1.200 Cervecerías, 70
10.000 Cía. Ind., 9 1/4
1.000 Cía. Ind., 9 3/8
5.200 Copec, 36 3/4
10.700 Copec, 37
1.400 Gas de Stgo., 17 1/2
83 Gas de Stgo., 17
41.000 F. U. Sn. Vicente, 8
2.046 Hucke, 32
1.500 La Rural, 14
13.000 Loza de Penco, 4 1/2
800 Pap. y Cartones, 63 1/2
5.800 Pap. y Cartones, 64
300 Pap. y Cartones, 64 Od.
48 Pap. y Cartones, 63
34 Pap. y Cartones, 64 Od.
600 Pap. y Cartones, 64 1/2
200 Pap. y Cartones, 65
1.000 Polpaico, 50
3.101 Renta Urbana, 24
1.000 Sanitas, 7 3/4
3.310 Tattersall X-E, 15 1/4
2.500 Vapores, 69
22.500 CAP, 37
3.461 CIC, 8 1/2
200 Elect. Metal., 32
4.000 Elect. Metal., 32 1/2
100.000 Envases, 1 1/2
3.173 Fensa, 1 7/8
2.000 Indac, 8 3/4
11.600 Madeco, 21
1.100 Segs. Ch. Cons. Vida, 128

# FERIA DE PRODUCTOS

## DE LA SOCIEDAD "EL TATTERSALL"

**Transacciones del lunes 10 de octubre**

### PASTO LOS 100 KILOS

| | | |
|---|---|---|
| 120 | 3.er corte picado alfalfa, J. C. | 3,57 |
| 60 | 3.er corte picado alfalfa, B. L. | 3,46 |
| 100 | 3.er corte picado alfalfa, A. C. | 3,15 |
| 150 | 2.o corte picado alfalfa, A. C. | 3,15 |
| 120 | 2.o corte rama alfalfa, V. S. T. | 2,94 |
| 79 | 2.o corte picado alfalfa, B. L. | 2,83 |
| 150 | 1.er corte rama alfalfa, A. C. | 2,83 |
| 210 | 1.er corte picado ballica, C. F. S. | 2,83 |
| 140 | 1.er corte rama alfalfa, O. F. | 2,62 |
| 84 | 2.o corte picado alfalfa, E. F. | 2,62 |
| 150 | 3.er corte rama alfalfa, E. R. T. | 2,62 |
| 124 | 1.er corte picado alfalfa, C. F. S. | 2,52 |
| 96 | 1.er corte picado alfalfa, S. A. P. | 1,47 |
| 125 | 1.er corte picado trébol, A. M. | 1,47 |

### PAJA, LA COLIZA

| | | |
|---|---|---|
| 50 | poroto, G. F. | 1,05 |
| 100 | larga trigo, C. F. G. | 0,327 |
| 120 | larga trigo, L. G. | 0,357 |
| 151 | larga trigo, B. L. | 0,378 |
| 119 | larga trigo, G. F. G. | 0,347 |
| 116 | larga arroz, J. M. | 0,315 |

### LEÑA, LA CARGA

| | | |
|---|---|---|
| 5 | cargas euc. 1a., H. R. | 5,60 |
| 7 | cargas euc. 1.a, R. O. | 5,60 |
| 5 | cargas euc 1a., R. R. | 5,50 |
| 10 | cargas euc. 1a., S. S. | 5,60 |
| 14 | cargas euc. 1a. y 2a., J. L. | 3,00 |
| 33 | cargas euc. 1a., J. L. | 1,80 |
| 51 | cargas euc. 2a. y 3a., J. L. | 1,30 |

### CARBON ESPINO, LOS 100 KILOS

| | | |
|---|---|---|
| 50 | Casablanca, S. A. L. | 4,50 |
| 97 | Población, J. D. | 4,00 |
| 80 | Nancagua, H. J. | 4,00 |
| 68 | San Carlos, R. Y. | 4,00 |

### CARBON BLANCO, LOS 100 KILOS

| | | |
|---|---|---|
| 49 | Alhué, S. L. | 4,00 |
| 100 | Curanto, R. D. | 3,10 |
| 50 | Santa Cruz, D. C. | 3,00 |
| 60 | Isla de Maipo, E. C. | 3,00 |

### PAPAS, LOS 100 KILOS

| | | |
|---|---|---|
| 138 | Alemanas Collipulli, S. | 6,30 |
| 35 | Alemanas Osorno, R. I. | 6,30 |
| 128 | Alemanas Huidiff, C. O. | 6,20 |

### GRANZAS, LOS 100 KILOS

| | | |
|---|---|---|
| 43 | Triguillo, C. B. P. | 7,66 |
| 55 | Triguillo, H. C. | 7,56 |

### MAIZ, LOS 100 KILOS

| | | |
|---|---|---|
| 20 | Minnesota, P. G. | 9,55 |
| 25 | Minnesota, P. C. | 9,45 |
| 88 | Minesota, A. C. | 9,45 |
| 180 | Minnesota, I. C. | 9,45 |
| 85 | Minnesota, C. A. | 9,45 |
| 75 | Minnesota, V. A. | 9,45 |
| 55 | Minnesota, J. S. | 9,45 |
| 90 | Minnesota, I. C. | 9,45 |
| 47 | Camelia, J. B. | 9,35 |
| 85 | Minensota, C. A. | 9,35 |
| 10 | Minnesota, O. V. | 9,34 |
| 50 | Minesota, H. M. | 8,82 |
| 12 | Choclero, P. C. | 8,50 |
| 32 | Eureka, P. C. | |

### CEBADA Y AVENA, LOS 100 KILOS

| | | |
|---|---|---|
| 30 | Avena rubia, P. B. | 9,24 |
| 26 | Cebada alemana, C. C. B. | 9,03 |
| 50 | Avena blanca, J. M. | 8,82 |
| 110 | Avena rubia, W. P. | 8,71 |
| 60 | Cebada alemana, F. S. A. | 8,71 |
| 30 | Avena rubia, R. H. | 8,40 |
| 20 | Cebada alemana, D. D. | |

### TRIGO, LOS 100 KILOS

| | | |
|---|---|---|
| 20 | Candeal, P. G. | 11,01 |
| 90 | Menflo, C. A. d. S. | 9,59 |
| 105 | Colorado, A. S. | 9,19 |

### FREJOLES, LOS 100 KILOS

| | | |
|---|---|---|
| 16 | Tórtolas, J. P. | 39,40 |
| 9 | Coscorrones, G. R. | 39,00 |
| 6 | Tórtolas, E. B. | 39,00 |
| 3 | Tórtolas, R. C. | 38,40 |
| 16 | Tórtolas, O. T. | 38,00 |
| 4 | Tórtolas, J. R. | 38,00 |
| 5 | Frutillas, J. M. | 36,00 |
| 4 | Coscorrones, J. M. | 36,00 |
| 5 | Tórtolas sucios, R. C. | 35,60 |
| 7 | Choletas, E. I. | 33,60 |
| 3 | Valdebenitos, J. R. | 33,20 |
| 61 | Chatos, J. R. | 30,60 |
| 72 | Burros argentinos, M. O. | 30,60 |
| 16 | Villaricas, J. R. | 30,20 |
| 40 | Burros argentinos, A. S. | 29,80 |
| 8 | Mantecas, J. | 29,00 |
| 25 | Chatos, J. P. | 28,00 |
| 20 | Choletas, R. C. | 25,40 |
| 6 | Villaricas, O. T. | 22,50 |
| 12 | Blancos, L. S. | 20,00 |
| 24 | Mexican, J. E. | 19,20 |
| 115 | Cristales, L. L. | 16,50 |
| 10 | Cristales, J. S. | 15,50 |
| 110 | Cristales, H. V. | 15,10 |
| 30 | Cristales, G. G. | 15,10 |
| 20 | Cristales, C. F. S. | 14,70 |
| 15 | Brasileros, J. D. | 13,00 |
| 22 | Arroz, R. S. | 10,00 |
| 6 | Arroz, R. S. | 9,70 |
| 70 | Conchos, P. G. | 4,10 |

### VARIOS, LOS 100 KILOS

| | | |
|---|---|---|
| 10 | Lentejones, R. B. | 39,90 |
| 33 | Lentejas, N. y C. | 28,87 |
| 5 | Lentejas, A. C. | 28,35 |
| 15 | Garbanzos grandes, S. C. | 17,01 |
| 14 | Garbanzos regulares, N. C. | 16,27 |
| 25 | Almendras dulces, R. S. | 16,38 |
| 2 | Miel rubia, A. U. | 13,65 |
| 16 | Miel rubia, R. V. | 13,00 |

### QUESOS, EL KILO

| | | |
|---|---|---|
| 404 | Bulnes regianitos | 1.470 |
| 371 | Chillegüe | 1.124 |
| 146 | Las Garzas | 1.092 |
| 759 | Santa Emilia | 1.050 |
| 516 | Limahue | 1.050 |
| 145 | Aguila Sur | 1.050 |
| 223 | Lo Hurtado | 1.040 |
| 370 | Lepanto | 1.029 |
| 267 | Naicura | 1.029 |
| 173 | Pintacura | 1.008 |
| 118 | Las Bandurrias | 1.008 |
| 396 | Hunaco | 987 |
| 367 | Los Arrayanes | 987 |
| 111 | Cholqui | 977 |
| 116 | Mel Mel | 945 |
| 35 | San Joaquín | 835 |
| 365 | Huentelauquén | 924 |
| 161 | Santa Inés Curacaví | 924 |
| 150 | Lora | 914 |
| 103 | Osorno | 903 |
| 505 | Los Diamelos | 872 |
| 126 | Rancagua | 830 |
| 396 | El Ajial | 798 |

### MANTEQUILLA, EL KILO

| | | |
|---|---|---|
| | Trapi, O. S. | 1.575 |
| | Los Lagos, O. A. | 1.523 |
| | Vilcún, S. A. S. I. | 1.512 |
| | Padre Las Casas, E. S. | 1.502 |
| | San Gregorio, A. G./H. | 1.439 |
| | General López, A. M. | 1.418 |
| | Chillegüe, F. L. C. | 1.365 |
| | Puerto Varas, M. O. | 1.365 |
| | Chimbarongo, M. S. | 1.365 |
| | Parral, C. V. G. | 1.344 |
| | Hunaco, E. H. M. | 1.344 |
| | Naicura, J. B. | 1.323 |
| | Limahue, M. V. | 1.260 |

NOTA.— Los precios publicados en esta lista son con envase y el impuesto incluido. Los remates son los lunes y los jueves, de 14.30 a 18 horas. La carga por carros completos debe dirigirse a Desvío Bodegas "El Tattersall" y la por sobornal a "Estación Alameda", únicamente. Los boletos con sus respectivas instrucciones, a Casilla 1340, Santiago.

## Curso Nacional sobre información agrícola dictarán en noviembre

Bajo el patrocinio directo del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (Zona Sur) de la OEA y del Ministerio de Agricultura, se efectuará próximamente en nuestra capital un Curso Nacional de Información Agrícola, que será dictado por el ingeniero Alejandro Mac Lean y Estenós, experto en el ramo.

Podrán participar en el curso, ingenieros agrónomos, médicos, veterinarios y periodistas agrarios, los que pueden inscribirse en el Departamento de Conservación de Suelos y Asistencia Técnica del Ministerio de Agricultura, ante el jefe de esa repartición, ingeniero don Emilio Williams.

# Cotizaciones de acciones de la Bolsa de Nueva York

NUEVA YORK, 10 (UPI).— Los valores que se mencionan a continuación se cotizaron a los siguientes precios:

| | |
|---|---|
| Alaska Juneau | 4 |
| Allied Chemical | 48 5/8 |
| Allis Chalmers | 24 3/4 |
| American Can | 34 |
| American Foreign Power | 7 1/4 |
| American Tel. & Tel. | 71 7/8 |
| American T. D. T. | 12 1/4 |
| American Smelting | 50 |
| American Tel. & Tel. | 70 7/8 |
| American Tobacco "B" | 63 |
| Anaconda Copper | 44 1/8 |
| Anden Cyanamid | |
| Armour III (A) | 32 3/8 |
| Atlantic Refining | 37 3/8 |
| Atlas Corporation | 3 7/8 |
| Baltimore & Ohio | 27 1/2 |
| Bendix Aviation | 57 5/8 |
| Bethlehem Steel | 40 1/8 |
| Canadian Pacific | 22 |
| Case Theshing Machine | 9 1/4 |
| Cerro de Pasco Copper | 39 3/8 |
| Chesapeake & Ohio | 56 3/4 |
| Chile Copper | |
| Chrysler Corp. | 43 |
| Columbia Gas | 21 3/4 |
| Consolidated Edison | 63 1/2 |
| Continental Can | 35 1/2 |
| Continental Steel | 34 3/8 |
| Corn Products | 63 |
| Crown Zellerbach | 43 |
| Cuban American Sugar | |
| Curtiss Wright | 16 3/4 |
| Du Pont de Nemous | 184 1/2 |
| Eastern Airlines | 24 |
| Eastman Kodak | 108 3/4 |
| Ford Motor Co. | 65 1/8 |
| General Electric | 74 3/4 |
| General Foods | 64 1/2 |
| General Motors | 43 |
| Gillette Co. | 80 3/8 |
| Goodrich Co. | 36 1/4 |
| Goodyear Tire & Rubber | 35 |
| Grace W. R. | 33 1/8 |
| International Business Machines | 115 |
| International Harvester | 40 1/8 |
| International Nickel | 40 1/4 |
| International Tel. & Tel. | |
| Domestic | 38 |
| Johns-Manville | 52 3/4 |
| Kennecott Copper | 75 |
| Kroger Grocery | 26 3/4 |
| Lehmann Corporation | 26 |
| Lockheed | 22 3/4 |
| Loew's INC. | |
| Lone Star Cement | 22 3/8 |
| Missouri Kansas Texas | |
| Acc. Pref. | 27 5/8 |
| Montgomery Ward | |
| National Cash Register "A" | 53 1/2 |
| National Distillers | 26 1/8 |
| National Lead | 83 |
| New York Central | 16 1/4 |
| Otis Elevator | 48 |
| Pacific Gas Electric | 66 |
| Pan American World Airways | 18 3/4 |
| Patiño Mines | 2 |
| Paramount Pictures | 35 |
| Pennsylvania Railroad | 11 1/8 |
| Phillips Petroleum | 48 1/4 |
| Public Service Electric & Gas | 40 1/4 |
| Radio Corp. of America | 53 5/8 |
| Republic Steel | 54 3/4 |
| Standard Brands | 39 1/8 |
| Socony Vacuum | 39 5/8 |
| Southern Railways | 17 7/8 |
| Sinclair Oil | 36 1/4 |
| Standard Oil California | 44 3/4 |
| Standard Oil Indiana | 39 3/4 |
| Standard Oil New Jersey | 40 3/4 |
| Studebaker Packard | 10 7/8 |
| Swift and Co. | 41 3/4 |
| Texas Corporation | 75 3/4 |
| Texas Gulf Sulphur | 16 5/8 |
| Textron INC. | 20 1/4 |
| Timken Roller Bearing | 48 3/4 |
| Union Carbide | 114 1/2 |
| Union Pacific | 26 |
| United Aircraft | 39 3/4 |
| United Fruit | 17 |
| United Gas Corp. | 32 1/2 |
| United Gas Improvement | |
| U. S. Gymsum | 82 |
| United States Leather | |
| U. S. Rubber | 45 1/4 |
| United States Smelting | 27 |
| United States Steel | 74 1/2 |
| Warner Brothers | 16 3/4 |
| Westinghouse Electric | 51 |
| Westinghouse Air | 22 1/8 |
| Woolworth | 66 |
| Brazilian Traction (Curb.) | 4 5/8 |
| Electric Bond & Share (Curb.) | 22 |
| Banker's Trust | 46 3/4 |
| Chase National Bank | 57 1/2 |
| First National Bank of Boston | 70 |
| Irving Trust | 39 3/8 |
| National City Bank | 74 1/4 |
| Chile 2-3 % 1993 | 44 |
| Anglo Lautaro Acciones (A) | 4 7/8 |

Las ventas alcanzaron a un total de 2.030.000 acciones.

# FERIA "SANTA ROSA"

## SECCION CERDOS

**Transacciones del lunes 10 de octubre**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | cerdos | con | 1.388 | kilos a | Eº 0,488 | Curimón |
| 10 | cerdos | con | 1.250 | kilos a | 0,488 | Curimón |
| 10 | cerdos | con | 1.198 | kilos a | 0,488 | Curimón |
| 6 | cerdos | con | 718 | kilos a | 0,488 | Peñaflor |
| 14 | cerdos | con | 1.870 | kilos a | 0,483 | Curimón |
| 8 | cerdos | con | 994 | kilos a | 0,483 | Curimón |
| 12 | cerdos | con | 1.336 | kilos a | 0,482 | Curimón |
| 14 | cerdos | con | 1.684 | kilos a | 0,479 | Curimón |
| 12 | cerdos | con | 1.738 | kilos a | 0,478 | Curimón |
| 10 | cerdos | con | 1.380 | kilos a | 0,478 | Curimón |
| 6 | cerdos | con | 640 | kilos a | 0,476 | La Granja |
| 17 | cerdos | con | 1.724 | kilos a | 0,460 | Chillán |
| 18 | cerdos | con | 1.934 | kilos a | 0,448 | Chillán |
| 14 | cerdos | con | 1.176 | kilos a | 0,444 | La Florida |
| 15 | cerdos | con | 2.446 | kilos a | 0,440 | Rengo |
| 7 | cerdos | con | 702 | kilos a | 0,440 | Cauquenes |
| 4 | cerdos | con | 408 | kilos a | 0,438 | Curepto |
| 13 | cerdos | con | 906 | kilos a | 0,394 | San Miguel |
| 13 | cerdos | con | 722 | kilos a | 0,382 | Curepto |
| 10 | cerdos | con | 736 | kilos a | 0,366 | Molina |
| 3 | cerdos | con | 212 | kilos a | 0,356 | San Miguel |
| 3 | cerdos | con | 194 | kilos a | 0,350 | Ñuñoa |
| 8 | cerdos | con | 474 | kilos a | 0,344 | Santiago |
| 7 | cerdos | con | 402 | kilos a | 0,336 | Molina |
| 4 | cerdos | con | 182 | kilos a | 0,336 | San Miguel |
| 6 | cerdos | con | 336 | kilos a | 0,324 | S. Fernando |
| 14 | cerdos | con | 510 | kilos a | 0,304 | Los Andes |
| 5 | cerdos | con | 202 | kilos a | 0,250 | Curicó |
| 4 | cerdos | con | 246 | kilos a | 0,250 | Maipú |
| 3 | cerdos | con | 148 | kilos a | 0,238 | Ñuñoa |
| 5 | cerdos | con | 206 | kilos a | 0,214 | S. Fernando |
| 3 | cerdos | con | 138 | kilos a | 0,170 | Maipú |

# Precios al cierre de la Bolsa de Valparaíso

Cierre Oficial de la Bolsa de Corredores de Valparaíso, a las 13 horas.

Oro Eº 23,25 t

BONOS FISCALES

Deuda 84 n
Paviment. 84 n

BONOS HIPOTECARIOS

Bco. Est. 10-6 75 n
Caja 6 3/4 57 n
Chile 6-1 49 v
Chile 10-6 75 n
Valpso. 6-1 48 n
Valpso. 10-6 75 n
Valpso. Dls. 7-3 90 n

BONOS MUNICIPALES

Valpso. 7-1 45 v
Viña 7-1 60 n

BANCOS

Central 3.200 n
Chile 395 t
Concepción 35 n
Crédito 30 n
Edwards 60 c
Español 32 c
Hip. Chile 108 n
Hip. Valpso. 20 n
Israelita, 35 1/4 t
Italiano 33 c
N. Trabajo 9 1/2 n
Osorno 137 n
Panamericano 8 n
Sud Americano 38 n
Talca 24 St. n

MINERAS

Andacollo 3 n
Aucanquilcha 9 n
Cerro Grande 60 n
Condoriaco 1 1/2 n
Disputada 28 t
Huasilllos 1 3/4 n
Merceditas 2 1/4 n
Monserrat 5 n
Ocuri 60 n
Oruro 100 n
P. de Lobos 5 1/2 t
Tamaya 10 1/2 c
Tocopilla 40 n
Totoral 22 n

CARBONIFERAS

Lota 6 1/8 c
Schwager 38 n

METALURGICAS

Ast. Habes 8 1/4 c
Cap "C" 37 t
CIC 9 1/2 n
Cobre Cerr. 4 3/4 n
Electro Met. 34 n
Envases 1 1/2 c
Fensa 1 7/8 n
Indac 9 n
Madeco 20 1/2 c
Mademsa 11 1/4 v
Mecánica 6 1/2 n
Socometal 6 1/2 n

NAVIERAS

Arauco 8 1/2 n
Coronel 28 v
Interocesánica 6 3/4 c
Muelles 3 5/8 t
Vapores 69 v

INDUSTRIALES Y VARIAS

Arrocera 10 3/4 n
Bima 9 3/4 n
Carozzi 15 1/2 c
Cem. Melón 95 c
Cerv. Unidas 70 t
Cicoma 8 n
Codina 130 t
Cola 18 1/2 c
Copec 36 5/8 c
Colorantes 7 1/2 n
Cristales 9 3/4 t
Chilectra 40 n
Elect. Ind. 21 1/2 n
Electromat (X) 19 1/4 n
Farmo-Quím. 5 5/8 v
Fertilizantes 22 c
Fósforos 20 n
Gas Stgo. 17 t
Gas Valpso. 9 1/2 n
Guevara 3 n
Hucke 33 v
Imp. Universo 12 n
Industrial 9 1/8 c
Ind. Varias 5 5/8 c
Ind. L. Andes 33 n
Insa 68 c
Loza de P. 4 1/2 c
Lucchetti 5 3/4 v
Papeles y C. 64 c
Perlina 6 v
Pesquera 1 c
Pizarreño (X) 66 v
Polpaico 30 v
Ref. Viña 58 c
Refractarios 4 n
Renta Urb. 25 n
Saavedra B. 15 1/2 c
Sporting 58.000 n
Tabacos (X) 25 1/4 n
Tattersall (XX) 15 1/2 n
Teléfonos 10 n
Vidrios 26 1/2 n
Zig Zag 5 n

TEXTILES

Bellavista 5 1/2 n
Caupolicán 3 1/2 c
Chiteco 6 n
Concepción 2 3/4 n
Fiap 5 1/2 c
Rayonhil 6 7/8 n
Sedamar 3 c
Tej. Salto 3 1/4 t
Tx. Progreso 2 1/4 n
Tx. Viña 4 c
Tomé 14 n
Vestex 17 n
Yarur 53 n

AGRICOLAS Y GANADERAS

Aisén 760 n
Colcura 18 c
Frutera 40 n
Fuego 68 1/2 v
Gente Gde. 132 n
Laguna Bca. 210 n
Ruble y R. 64 t

SALITRERAS

Anglo-L. 51 c
Iquique 6 n
Iquique (Port.) 6 1/2 n

SEGUROS

Ch. Cons. Gls. 2

TRANSACCIONES DE HOY

164.939 acciones.

# Cierre de registros y dividendos

## Citaciones de Sociedades Anónimas inscritas en la Bolsa.

Seguros Estrella, septiembre 26 a octubre 9; neto Eº 0,01, octubre 10, sus oficinas.

Seg. Industrial (Dif. v. Bienes), septiembre 30 a octubre 9; Neto Eº 0,012, octubre 10, sus oficinas.

Seg. Industrial (Dividendo) septiembre 30 a octubre 9; neto Eº 0,006, octubre 10, sus oficinas.

Sonavela (Dif. v. Val. Mob.), septiembre 23 a octubre 8; neto Eº 0,005, octubre 10, Banco Español.

Seg. Zona Sur, Oct. 3 a Oct. 12; neto Eº 0,007, octubre 13, sus oficinas.

Banco Edwards (Div. Prov.), octubre 5 a octubre 13; neto Eº 0,008, octubre 14, sus oficinas.

Cinsano, octubre 4 a octubre 9; neto Eº 0,00656, octubre 10 V. Mackenna 3747.

CAP (Accs "A", "B" y "C"), septiembre 23 a septiembre 30; neto Eº 0,01575, Oct. 10. Sus oficinas. Este dividendo corresponde a la primera cuota del 3 por ciento.

Seg. Israelita (Dif. v. B), octubre 4 a octubre 13; neto Eº 0,03 octubre 14 sus oficinas.

Seg. Chile (Dif. v. B.), octubre 4 a octubre 13; neto Eº 0,005, octubre 14 sus oficinas.

Seg. Defensa (Dif. v. B), octubre 4 a octubre 13; neto Eº 0,006, bre 14 sus oficinas.

Gas de Concepción (Div. N.o 133), octubre 6 a octubre 15; neto Eº 0,0656, octubre 15 Banco de Chile.

Ref. de Viña, (Div. N.o 242), octubre 1.o a octubre 15; neto Eº 0,02, octubre 17, Banco de Chile.

Cemento Melón (Div. N.o 185), septiembre 11 a septiembre 21; neto Eº 0,0175, octubre 17, Banco Sud Americano.

Cemento Melón (reparto N.o 4), septiembre 11 a septiembre 21; neto Eº 0,005, octubre 17, Banco Sud Americano.

Vidrios Planos (Div. final); septiembre 28 a octubre 14; Neto, Eº 0,0013; Oct. 17, Banco Londres.

Electromat (Div. N.o 19, octubre 10 a octubre 15; neto Eº 0,008; octubre 17, Huérfanos 1189.

Rupanco, (Div. N.o 97), octubre 5 a octubre 15; neto Eº 0,0164; octubre 17; Agustinas 975.

Seg. Marítima (Dif. V. B), octubre 7 a octubre 16; neto, Eº 0,01; octubre 17, sus oficinas.

Tabacos (Dif. Prov. N.o 128), octubre 10 a octubre 22; neto, Eº 0,008; octubre 24, Bco. Edwards.

Pizarreño (Div. N.o 69), octubre 8 a octubre 31; neto, Eº 0,008; octubre 31, Aminátegui 178.

Cerrecerías (Div. Final N.o 147), octubre 6 a octubre 16; neto, Eº 0,02; Bco. Edwards.

Cía. Industrial (Div. Prov. N.o 138), octubre 13 a octubre 29; neto Eº 0,002, octubre 31, Banco Edwards.

Carrozzi (Div. Prov. N.o 51), noviembre 25; neto Eº 0,0328, noviebre 26, Banco Italiano.

Lucchetti, octubre 3 a octubre 11, junta extraordinaria, octubre 11, tratar aumento capital.

Polpaico, octubre 6 a octubre 11; J. Ord., octubre 11, memoria y balance.

Genedera Aisén, octubre 1.o a octubre 14, Ord. y Ext. octubre 14, memoria y balance.

Tattersall, octubre 9 a octubre 17, junta extraordinaria, octubre 17, tratar aumento de capital.

Imsecea, octubre 12 a octubre 18, junta ordinaria, octubre 18 memoria y balance.

Club de Polo, octubre 10 a octubre 18, junta ordinaria, octubre 18, memoria y balance.

Colorantes, octubre 14 a octubre 19, junta ordinaria, octubre 19, memoria y balance.

Refractarios, octubre 3 a octubre 21, Ord. y Ext. octubre 21, tratar

## la Embajada argentina.-

martes 18, en los salones Embajada argentina, en la Mackenna 45, tendrá un Té-Canasta organien beneficio de los Mi-os Oblatos de Chile. Comisión Organizadora rabajado activamente en la preparación de esta reunión, destinada a tan nobles fines, y ha contado con la colaboración de la Embajada, que, como el año anterior, ha facilitado sus salones a tal efecto.

## renos en sociedad en el presente año.-

Numerosas señoritas harán su estreno en sociedad en el nte año en los bailes que ya se han anunciado. Algunas as debutantes son: Kareen Becker Opaso, María Teresa rrubias Valdés, Eugenia Torretti Costa, María Elena Bui-Cerda, Victoria Leblanc Donaldson, Verónica y Olga Illa-Campo, Blanca Valdés Donoso, Michelle de Goyeneche pos, Martita Olivos Marchant, María Laura Figueroa Pé-Mercedes Hurtado Vicuña, Carmen Cruzat Amunátegui, el Cruzat Infante, Verónica Delmer Mackenna, Rosario dón Vicuña, Eugenia Castillo García-Huidobro, Francis-el Campo Campos, Cecilia del Campo García-Huidobro, Ureta Mackenna, Carmen Aristía de Castro, Carmen y de la Cerda Acuña, Teresa Barros Vial, María de la Luz Barros Edwards, Teresa Barros Vial, María Pellegrini García-Moreno, Francisca Correa Fabres, sca Errázuriz Correa, María Teresa Alamos Zañartu, Concha Vial, Rosario Vial Bezanilla, Lucía Infante Bal-Carolina Claro San Román, María Teresa Portales María Josefina Infante Prado, Magdalena Fernández María Luisa Silva Mac-Iver, María Olivia Wedeles Patricia Matte Larraín, Marisol Larraín Troncoso, Luz Larraín, Delia Valdés Correa, Bárbara Correa Reymond, Muzard Ureta, Patricia Echenique Muzard, Paz La-Valdivieso, Maureen Tonkin Budge, Alejandra Dittborn Cruz, Inés Covarrubias Montt, Pilar Guzmán Matta, Jo-García de la Huerta Echaurren, Marta Mackenna urren, Magdalena Urrejola Echaurren, Verónica Lira Ver-Patricia Rengifo Jullian, Soledad Vergara Larraín, Adria-Santa Cruz García de la Huerta, Luz Valenzuela Carey, Ve-Larraín Heiremans, Sarita Concha Ureta, Luz María uruaga Hurtado, Pilar Ibáñez Langlois, Rebeca Yrarrá-Eguiguren, Josefina de Ferrari García, Carmen Hurtado Tagle, Paz García Balmaceda, Margarita María Echeve-Domínguez, María Inés Infante Varas, María Gloria He-Freire, María Angélica Buines Ripamonti, Pilar Allien-aro, Anita Correa Lecaros, Piedad Valdivieso Cox, Pilar in Santa María, Teresa Elizalde Prado, Valeria Maino Teresa Tagle Montes, Patricia Opazo Mena, Verónica ues Guarachi, Carmen María Ruiz-Tagle Serrano, Sara ieso Hurtado, Eugenia Aldunate Menéndez, Ana María Oliva, Olivia Rodríguez Undurraga, Soledad Correa Ba-Olga Subercaseaux del Río, Teresa Mujica Brieba, Ceci-Larraín Fernández, Ximena García-Huidobro Cruzat, Elia-Carvallo Pereira, Sofía Lecaros Zegers Eliana y Valentina uiriz Ruiz Tagle.

# GRAN Mundo
POR E.B.V.

## DEBUTANTE 1960.-

Señorita Patricia León Walker que hará su estreno en sociedad en la presente temporada social.

## Condecoradas pontificias.-

Invitamos a los feligreses del Salvador, y especialmente a las Cófrades y Camareras del Carmen, a la Misa de este miércoles 12, a las 10.30 horas, que se ofrecerá como un acto de acción de gracias por por la honrosa y merecida distinción que Su Santidad Juan XXIII, ha concedido a las señoras María Larraín de Valdés, Marta Ossa de Errázuriz, Angela Avilés Castro, Sara García de la Huerta de Eyzaguirre. Las cuatro son feligresas de esta Basílica y Camareras de la Santísima Virgen del Carmen, por lo que agradeceremos su asistencia.

## Enfermos.-

Continúa mejor el estado de salud del señor Luis Enrique Letelier Saavedra, después del grave accidente que sufrió en su fundo de Talca.

## Recepción.-

La señorita Pilar Echenique Muzard ofrecerá hoy día una recepción a un grupo de sus relaciones sociales, con motivo de celebrar el día de su santo.

## Comida - baile.-

El próximo sábado 15 de octubre ofrecerá una comida-baile la señorita María Teresa González Etchegaray.

## Despedidas de solteros.-

El señor Claudio Valdés Budge ofreció una comida en su chacra de La Florida para despedir de sus vidas de solteros a la señorita María Eugenia Correa Campos y al señor Rodrigo Soffia Bahillo.

# La elite de siempre

## Por la historia de la alta costura

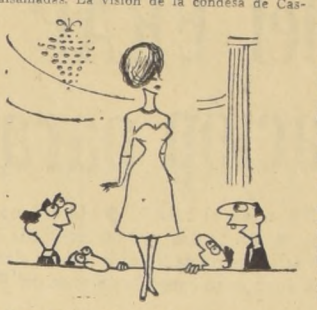
El gran desfile de modelos, efectuado brillantemente, la semana pasada, en la Embajada del Brasil, y organizado por "Cáritas", me dio la idea de urgar en la historia de la alta costura, tema poco conocido, y, quizás, hasta menospreciado, en nuestro ambiente.

Dijo la prensa que esta exhibición de trajes femeninos tendría la particularidad de la asistencia masculina; a pesar del anuncio, los varones brillaron por su ausencia. ¿No sería esto, en gran parte, influencia del matriarcado, tan fuertemente establecido entre nosotros...?

Acaso, no todos sepan que en estos desfiles de modelos, organizados por las grandes casas de costura de toda Europa, la mayor concurrencia es de varones. Artistas de todas edades, intelectuales de fama, altas personalidades, se pirran por ir a admirar estos espectáculos deliciosos, llenos de arte y refinamiento. Creo, también, que no todos saben, por aquí, que los verdaderos creadores de la moda son los hombres; las mujeres, por lo general, sólo la interpretan.

Recordaremos al más célebre costurero, que registra la historia; es bastante reciente; nos referimos al gran Joseph Worth, que no sólo vistió a toda la Corte de las Tullerías, durante el Segundo Imperio, sino la de otros países europeos, y tuvo en su época la clientela más elevada y rica del mundo.

La Princesa de Metternich, Embajadora de Austria en aquella Corte, nos habla, en sus apasionantes memorias, del gran artista del vestir, y cuenta que para un gran baile de fantasía en las Tullerías, M. Worth ejecutó tales maravillas, que cada una era un verdadero "chef-d'oeuvre". La Emperatriz, en todo el esplendor de su belleza, vestía de Dogaresa; su traje, de raro lujo, era una creación del más perfecto buen gusto. Y siguiendo en sus relatos del genial Worth, describe otra toaleta de la Emperatriz, en otro baile en las Tullerías: sobre una gran crinolina de finísimo tul, en la parte baja circundaban hilos telegráficos (el telégrafo era la gran novedad de la época) de plata, formando girándulas alrededor de las que se veían volando y posando, golondrinas embalsamadas. La visión de la condesa de Castiglione, la más celebrada belleza de su tiempo, y que alcanzó los favores de Napoleón III, en otro gran baile de fantasía, vestida por Worth, de "Salambó", se ha conservado hasta hoy en los parisienses.

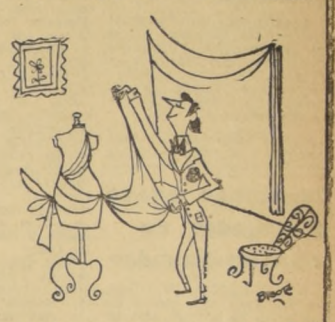


La Casa Worth, con todo su inmenso prestigio, duró hasta hace pocos años.

En nuestra primera juventud, nuestras madres solían recibir trajes de las grandes casas de costura de París, Doucet, Worth, Paquin, Redfern, Vionet; la gran sombrerera "Reboux" y otras celebridades, tenían su clientela en Hispanoamérica. Madame Lanvin, como hasta hoy, vestía las novias de gran categoría, como a las debutantes. La fama de Paquin, era, acaso, la más universal; Madame Paquin, en su calidad de maestra de la alta costura francesa, fue condecorada con la "Legión de Honor".

Poco después de la primera guerra, el gran modisto Paul Poiret, revolucionó la alta costura francesa; era un apasionado del arte persa, y sus confecciones estaban inspiradas, generalmente, en las primorosas miniaturas persanas, que poseía. Poiret era más artista que comerciante, por lo que la Maison Poiret, en relación con las otras, fue como una fugitiva luz de Bengala.

Muchísimos de los pintores más notables de nuestro siglo, empezaron como dibujantes de las grandes casas de costura; Paul Iribe, Bernard Naudin, Dunoyer de Segonzac, Jeorge Lepape, Boutet de Monvel, Marie Laurencin, estos dos últimos muy conocidos en Chile, fueron grandes creadores de la moda francesa.



Yo recuerdo en nuestra niñez, cuando las amigas de nuestras madres hablaban de modas, nombrar mucho a una Madame Rochette y a un modisto M. Jacobsen, que, al parecer, vestían a las elegantes santiaguinas. También las modistas francesas de la Casa Pra eran muy famosas.

La alta costura francesa siempre lleva la palma, pero, tanto en España como en Italia, se ha avanzado enormemente en este arte. Los modistos españoles, Pedro Rodríguez, Balenciaga y Castillo, están hoy a la altura de los mejores de Francia.

La propaganda de la alta costura francesa es enorme; las grandes casas preparan costosas exhibiciones en los Estados Unidos y en Europa; hay también proyectos para que vengan a Sudamérica. Hace dos años, en el castillo del Duque de Malbourough, a pocos kilómetros de Londres, se efectuó un sensacional desfile de modelos franceses, con asistencia de la familia real y de lo más granado de Inglaterra; como nos mostraron las revistas de la época, los lores y los sir, abundaban en la concurrencia.

Hoy se habla en París de Christian Dior, de Jean Dessi, de Balmain, de Schiapparelli, de Chanel (el más antiguo), de Ricci, de Cardin, de Griffe, de Heim, y otros, y la competencia les tiene en constante y febril trabajo de creaciones. Estos autodidactas de la moda son los únicos que tienen en jaque a las mujeres modernas, y les imponen cuánto se les antoja.

Nuestro país no ha estado al margen de estos éxitos, y ahí tenemos al compatriota Sergio Matta, que, habiendo empezado de dibujante con la Casa Schiapparelli, es hoy un modisto de cartel; cosa no fácil en la Ciudad Luz. También como dibujante de estos grandes costureros ha trabajado con éxito otro fino artista chileno: Raymundo Larraín Valdés.

El admirar la alta costura y asistir a sus exhibiciones, no es sintoma de afeminamientos; no es más que participar de un espectáculo delicioso y refinado, en que, a más del valor de la creación de los atuendos, admiramos la gracia y el donaire de los bellos modelos, generalmente, admirablemente elegidos.

Es un espectáculo de arte y de belleza, que no se comprende por qué aquí, los señores cultos, puedan perder.

*EDUARDO BALMACEDA VALDES*
*Ilustró BIGOTE*


UNIVERSIDAD DE CHILE
ESCUELA DE MEDICINA

De acuerdo a la Ley 10.223, llámase a concurso para proveer el siguiente cargo docente:

**Cátedra "A" de Higiene y Medicina Preventiva**

1 Ayudante 2.o, Gr. 5.o, con 6 horas.

Los interesados deberán presentar sus antecedentes hasta el 28 de octubre en curso, a las 12 horas en la División de la Escuela de Medicina, Santos Dumont 999, quinto piso.

EL STAND DE LA RECONSTRUCCION HUMANA

Visite Ud. el Stand (N.o 97) de Cooperativa Caritas: Fotografías, gráficos, explicaciones orales, cartas recibidas, le harán palpar una humilde y trascendental empresa: La reconstrucción humana de los pequeños grandes damnificados del 22 de mayo: LOS NIÑOS.

Este es el único Stand de la Quinta Normal que atestigua lo hecho por la iniciativa privada en bien de los pequeños sufrientes.


**VIAJEROS.—** Se han dirigido a Lima don Francisco Javier Díaz Zalazar y señora Marilis Page de Díaz.

**CLUB DE JARDINES DE CHILE.—** El viernes 14 del presente habrá un almuerzo en el Club de Golf Los Leones, para los socios de la institución y expositores en la 9a. Exposición de Flores.

El señor Fernando Atria, director del Centro de Horticultura dará una charla para explicar la forma como deben presentarse las muestras. Las inscripciones se reciben en Tenderini 187, 2.o piso, de lunes a viernes, de 9.30 a 12.45 y de 15.30 a 18 horas.

**IN MEMORIAM.—** Mañana 12 de octubre, al cumplirse el noveno aniversario del fallecimiento de don Artemón de la Vega Montero, se oficiará en su memoria una misa, por el descanso de su alma, en la Basílica del Salvador, a las 9.30 horas.


SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

## 1.- Llamado a inscripción para venta de departamentos

Se llama a inscripción de asegurados para la venta de departamentos de las poblaciones "San Miguel I y II" de Santiago, ubicada a la altura paradero 12, Gran Avenida.

Los departamentos en venta son 456, divididos en OCHO tipos, los de la Población "San Miguel I" y CUATRO tipos los de la Población "San Miguel II", de diferentes valores, como sigue:

POBLACION "SAN MIGUEL I"; 296 DEPARTAMENTOS:

| TIPO | | | | VALOR |
|---|---|---|---|---|
| a) | 36 | DEPARTAMENTOS de | 2 DORMITORIOS | E° 3.661,70 |
| b) | 36 | " " | 2 " | 3.711,70 |
| c) | 24 | " " | 2 " | 3.969,76 |
| d) | 24 | " " | 2 " | 4.019,76 |
| e) | 72 | " " | 3 " | 4.395,02 |
| f) | 72 | " " | 3 " | 4.445,02 |
| g) | 15 | " " | 3 " | 4.703,08 |
| h) | 16 | " " | 3 " | 4.753,08 |

POBLACION "SAN MIGUEL II"; 160 DEPARTAMENTOS:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| a) | 24 | DEPARTAMENTOS de | 2 DORMITORIOS | E° 4.183,95 |
| b) | 24 | " " | 2 " | 4.233,95 |
| c) | 56 | " " | 3 " | 5.236,50 |
| d) | 56 | " " | 3 " | 5.286,50 |

Los asegurados deben inscribirse en las Oficinas del Servicio de Seguro Social, ubicadas en Alameda Bernardo O'Higgins N.o 2013, desde el día 10 de octubre hasta el día 29 de octubre de 1960, de 8 a 12 horas, de lunes a viernes.

### 2.— CONDICIONES PARA PODER INSCRIBIRSE

(Aunque el asegurado no tenga cargas familiares):

a) Tener por lo menos CINCO años cumplidos como asegurado en el Servicio de Seguro Social.

b) Presentar su libreta de Seguro al día, su carnet de identidad y el de su cónyuge; si su libreta está atrasada porque el patrón esta debiendo las imposiciones, deberá acompañar certificado patronal con detalle de los salarios sobre los cuales faltan imposiciones, certificado que deberá ser revisado por un Inspector del Seguro Social. Los pensionados de invalidez, vejez o viudez, no necesitan presentar su libreta de Seguro, sino que hacer constar su calidad de pensionados.

c) No haber comprado, ni el asegurado ni su cónyuge, una casa por intermedio de alguna Caja de Previsión o por la Corporación de la Vivienda.

d) El asegurado, junto con su cónyuge y sus hijos solteros, legítimos o naturales, que vivan con él y cooperen al mantenimiento de la familia, debe tener en total un ingreso mensual imponible por sueldos, salarios y asignaciones familiares de por lo menos:

POBLACION "SAN MIGUEL I":

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| E° 36,91 | si quiere optar a los Deptos. | tipo | a) |
| 37,89 | " " | " | b) |
| 61,74 | " " | " | c) |
| 62,49 | " " | " | d) |
| 68,34 | " " | " | e) |
| 69,09 | " " | " | f) |
| 73,14 | " " | " | g) |
| 73,91 | " " | " | h) |

POBLACION "SAN MIGUEL II":

| | | | |
|---|---|---|---|
| E° 55,06 | si quiere optar a los Deptos. | tipo | a) |
| 55,83 | " " | " | b) |
| 81,40 | " " | " | c) |
| 82,17 | " " | " | d) |

El dividendo mensual provisorio será de:

POBLACION "SAN MIGUEL I":

| | | | |
|---|---|---|---|
| E° 22,06 | para los departamentos | tipo | a) |
| 22,36 | " " | " | b) |
| 23,93 | " " | " | c) |
| 24,22 | " " | " | d) |
| 26,48 | " " | " | e) |
| 26,77 | " " | " | f) |
| 28,34 | " " | " | g) |
| 28,64 | " " | " | h) |

POBLACION "SAN MIGUEL II":

| | | | |
|---|---|---|---|
| E° 25,21 | para los departamentos | tipo | a) |
| 25,51 | " " | " | b) |
| 31,55 | " " | " | c) |
| 31,84 | " " | " | d) |

Estos dividendos, según el Art. 32 del Reglamento N.o 772, serán reajustables en la forma y condiciones que se establecen en el Art. 77 del DFL N.o 2, de 1959.

e) El asegurado debe tener su lugar de trabajo y residencia dentro del departamento de Santiago.

Al presentar su solicitud exija un recibo con el número de orden y fecha de recepción. Sírvase efectuar personalmente este trámite. **No debe valerse de intermediarios.** Las casas se entregarán a los que obtengan el más alto puntaje, conforme a la siguiente pauta:

### 3.— PUNTAJE PARA SELECCIONAR A LOS POSTULANTES

a) Por cada 52 semanas de imposiciones, 10 puntos.
b) Por tener el 50% de imposiciones en toda su vida como asegurado, 50 puntos; por cada 5% más, 6 puntos.
c) Por el cónyuge y por cada carga familiar computable, 20 puntos.
d) Por no ser dueño el postulante ni su cónyuge de una casa en el territorio nacional, 50 puntos.
e) Por cada 5% completo de aporte al contado sobre el valor provisorio del inmueble, 20 puntos.
f) Por tener el asegurado y su grupo familiar rentas y salarios inferiores en total a UN sueldo vital de Santiago, 5 puntos; por tener más de UN sueldo vital, 10 puntos.
g) Por tener su actual vivienda en estado de orden, conservación e higiene: Bueno, 15 puntos; Regular, 5 puntos; Deficiente, 0 punto.

EL DIRECTOR GENERAL



CONSEJO NACIONAL DE SEGURIDAD CHILE

**Muchos accidentes en las fábricas ocurren a los obreros que van a otro taller o sección y hacen un trabajo que no conocen. Señor industrial, evite que esto ocurra; REGLAMENTE, EN FORMA CLARA, el trabajo de su empresa. Coopere al Consejo Nacional de Seguridad.**

OPTICA PINCUS
MONEDA 1037
FONO 88244 - SANTIAGO
Optico Diplomado en Chile y Europa

TAKE A FREE TRIAL LESSON FROM THE MOST EXPERIENCED
SHORTHAND PROFESSOR
50 HOURS MAKE A SKILFUL STENOGRAPHER
LOS SERENOS 465. 1°PISO
FONO 68409

Agricultor
APEROS PARA LABRANZA EN CAÑAMO Y SUELA
Reich y Cía. Ltda.
Avenida Bernardo O'Higgins 3786
FONOS 90206-97328

2 ANTEOJOS EN 1
LEJOS
CERCA
CRISTALES BIFOCALES
TRAIGANOS SU RECETA
Rodolfo HAMMERSLEY
AGUSTINAS 1090

# TEATRO MUNICIPAL

EXTRAORDINARIO CICLO DE:

# TEATRO LIRICO NACIONAL

BAJO LOS AUSPICIOS DE LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Dirección Artística - Administrativa

**MARTA DE LA QUINTANA**

HOY martes 11 de octubre a las 19.15 hrs., última función de este Ciclo:

**S A Y E D A**

del Maestro P. BISQUERTT

INTERPRETES MARIA GLODE — MARIO PASQUETTO — MARIO PLAZAOLA

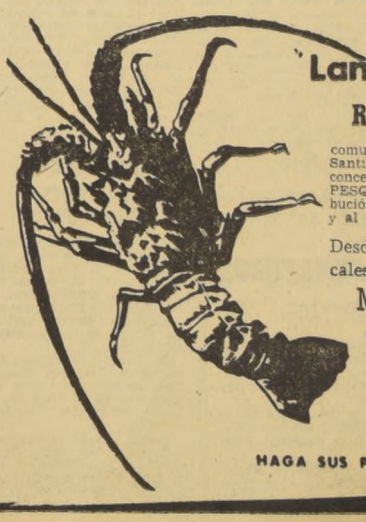
Maestro Concertador y Director: ENRIQUE GIUSTI

Regisseur: MARIO CARLOS TROISI

(Leyenda de "Mil y Una Noches", mise en scene original, con la valiosa cooperación de la Colonia Arabe residente.)

**Orquesta Filarmónica del Teatro Municipal — Ballet de Arte Moderno del Teatro Municipal — Escuela Coral de Teatro Municipal**

Localidades en venta en la Boletería de: 10 a 13 horas y de 16 a 18 horas.



"Langostas vivas"
RUDIBERTO LARA
comunica al distinguido público de Santiago que ha tomado a su cargo la concesión exclusiva de la SOCIEDAD PESQUERA FALKEN para la distribución de langostas vivas, por mayor y al detalle.
Desde hoy atenderá en sus locales ubicados en el
MERCADO CENTRAL
N.os 42, 120 y 156
Precios especiales para comerciantes
HAGA SUS PEDIDOS AL FONO 65635

# Castro acusa a EE. UU. de apoyar su derrocamiento

**Se volvió a escuchar en Cuba el grito: "Al paredón, al paredón" cuando el Primer Ministro se refirió a los "invasores".**

LA HABANA, 10 (UPI).— (Por Jaime Plenn).— El Primer Ministro cubano, Fidel Castro, acusó hoy a Estados Unidos de apoyar a sus adversarios políticos en una "ofensiva directa" para derrocar su Gobierno.

Interrumpido por los gritos de "paredón, paredón", el jefe del Gobierno afirmó que "el imperialismo yanqui" y los "reaccionarios internacionales de América Latina" se han unido para atacar a la revolución cubana.

Castro habló ante los delegados a una conferencia de maestros, refiriéndose al desarrollo de las operaciones contra los guerrilleros antirrevolucionarios.

Afirmó que sus enemigos están buscando un punto débil en las defensas cubanas y sostuvo que las Fuerzas Armadas que luchan contra su Gobierno "son ahora más poderosas que las de la tiranía de Fulgencio Batista, pues todos los opositores a la revolución han unido sus fuerzas".

Con tono enérgico, previno a Estados Unidos que su Ejército cuenta ahora con artillería pesada, morteros de "todos los calibres" y "los mejores pertrechos bélicos". para derrotar a las nuevas y más poderosas fuerzas de invasión que llegaran en el futuro, según afirmó, especialmente de Guatemala y las Islas Cisne.

"Las unidades del ejército rebelde —agregó— son adiestradas. Formidables unidades de combate están ahora en sus campamentos de entrenamiento".

Castro no hizo mayores referencias del equipo bélico de sus unidades, pero los observadores consideran que se trata de material recibido de Rusia y otras naciones comunistas. En círculos fidedignos se informó hace varias semanas que Cuba había recibido artillería y hasta quizás algunos tipos de cohetes de ese origen.

Sostuvo luego que los guerrilleros que todavía no han sido capturados no podrán escapar, porque están rodeados por las milicias rurales, agregando: "No necesitamos aviones para obligar a los gloriosos soldados del imperialismo a izar la bandera blanca... Guardamos los aviones y las armas pesadas para cuando lleguen los grandes", refiriéndose a las anunciadas invasiones futuras.

Citó la intensificación de la campaña terrorista, afirmando que "ayer dos bombas estallaron en dos cinematógrafos y otra explotó hoy" en una de las tuberías maestras de aguas públicas de La Habana, pero "no tenemos miedo a las manos asesinas del imperialismo, que intentan fomentar el terror".

Virtualmente pronunció luego la sentencia de muerte de los contrarrevolucionarios capturados, declarando: "El que a hierro mata, a hierro debe morir. El que con hierro extranjero a sus propios compatriotas quiere matar, no merece otro castigo que el hierro de la muerte también".

## Nombrado nuevo Embajador de USA en Ecuador

WASHINGTON, 10 (UPI). — Trascendió hoy que el diplomático de carrera Maurice Bernbaum, actualmente de servicio en Argentina, ha sido nombrado Embajador de Estados Unidos en Ecuador por el Presidente Eisenhower.

Bernbaum es actualmente Ministro Consejero de la Embajada en Buenos Aires.

PAWTUCKET.— He aquí, una vista del resultado de un incendio aún humeante que arrasó con numerosos establos y vehículos. Diez valiosos caballos de raza perecieron en el siniestro. Los daños fueron avaluados en medio millón de dólares. (RADIOFOTO UPI.)

## "USA fue obligada a comprar azúcar en la Rep. Dominicana"

WASHINGTON, 10 (UPI). — El senador J. W Fulbright, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara Alta, declaró que personalmente no aprueba la adquisición de cantidades adicionales de azúcar procedente de la República Dominicana, pero señaló que la Cámara de Representantes, al no aprobar la modificación de la ley azucarera, obligó al Poder Ejecutivo a "comprar ese azúcar".

El legislador, que acaba de regresar de un viaje a Japón, manifestó que no estaba al tanto de los últimos acontecimientos en la situación del azúcar dominicano y que no podía formular ninguna otra declaración.

## Ahogado en río Congo falleció Embaj. alemán

LEOPOLDVILLE 10 (U. P. I.).— La policía anunció hoy que el Embajador de Alemania occidental en el Congo Hans Jorgen Soeh ring, pereció ayer ahogado en el río Congo, donde nadaba.

# Lleras Camargo afronta grave crisis política

BOGOTA, 10.— (UPI).— El Presidente Alberto Lleras Camargo y los dirigentes de los Partidos Liberal y Conservador continuaban hoy empeñados en la tarea de hallar una solución a la crisis que afecta al Gobierno del Frente Nacional y que provocó, a fines de la semana pasada, una virtual renuncia del Gabinete Ministerial.

Los Ministros conservadores y liberales dejaron en libertad al Presidente Lleras para reorganizar el Gabinete si ello puede contribuir eventualmente a solucionar los problemas políticos del momento.

La crisis tiene origen en las divisiones internas del conservantismo y el liberalismo que, mediante una reforma constitucional, se comprometieron a gobernar conjuntamente a la nación durante un lapso de 16 años, contados a partir de 1958.

Los dirigentes políticos están esperando con marcado interés el discurso que pronunciará mañana en Palmira, ciudad del occidente colombiano, el Presidente Lleras y en el cual, seguramente, se referirá a la crisis que afecta al Gobierno bipartidista. Lleras viaja a Palmira con el objeto de inaugurar una Feria Exposición Agropecuaria.

## Acusado de "continuista" nuevo Gobierno de Corea

SEUL, 10 (UPI).— Una multitud de mujeres y estudiantes realizó hoy una ruidosa manifestación en el centro de Seúl para exigir la renuncia del Primer Ministro, John M. Chang y su gabinete ,a los que se acusa de haber "traicionado" la revolución de abril pasado que derrocó al Presidente Syngman Rhee.

Por primera vez desde la caída de Rhee, la policía recibió armas para evitar que la manifestación degenerara en desorden. Las tropas del Ejército fueron acuarteladas.

Noticias llegadas aquí dicen que manifestaciones similares se realizaron hoy en Masan, cuna de la revolución de abril, y en Taegu.

Acusando al Gobierno de Chang y a la Asamblea Nacional de no haber llevado a cabo los propósitos de la revolución de abril, los manifestantes expresaron en particular su protesta por el fallo dictado el sabado por una corte de Seúl que se desentendió de las exigencias de la Fiscalía de que condenara a muerte a nueve de los 48 ex funcionarios del régimen de Rhee procesados ante dicho tribunal.

# Informaciones de Política

# Tribunal del FRAP provoca difícil situación para Allende

**● En el fallo se impuso el PADENA sobre el FRAP. ● Se ordenó que los pactos nacionales rijan para Valparaíso y Aconcagua. ● La sentencia fue notificada anoche a los dirigentes de extrema izquierda. ● Salomón Corbalán se niega a reconocer su derrota y sostiene que no intervino en este asunto, a pesar que tuvo a su cargo la defensa del P. S.**

**Anoche, el Tribunal de Honor, integrado por Pedro Foncea, Luis Corvalán Lepe y Rudecindo Ortega, notificó al FRAP del fallo recaído en la divergencia planteada entre el Partido Democrático Nacional y el Partido Socialista, expresando que los pactos entre los partidos miembros del conglomerado de colectividades de extrema izquierda, para las próximas elecciones senatoriales, deben ser nacionales y sin excluir ninguna circunscripción.**

**Este fallo provocará, sin duda, más de alguna violenta reacción entre los socialistas, quienes se oponían a pactar en Valparaíso y Aconcagua, porque los democráticos nacionales llevaban en su lista al senador Carlos Alberto Martínez. Los propios dirigentes del FRAP presienten dificultades y anoche, algunos de ellos propusieron que la sentencia se mantuviera en el más estricto secreto y no se informara de ella a la prensa. La petición pudo haber prosperado, a no mediar la oposición del presidente del Tribunal, Pedro Foncea, quien insistió en que las actuaciones de los hombres públicos deben ser públicas.**

### LA SENTENCIA

El fallo está contenido en tres carillas tamaño oficio, a espacio dos, en el cual se analiza todo el proceso del nacimiento del PADENA, producto de dos fusiones sucesivas.

Los considerandos se inician con una aclaración en el sentido de que el Partido Comunista pidió ser excluido del Tribunal, petición que reiteró posteriormente Luis Corvalán al propio Tribunal, por sentirse parte interesada. En ambas oportunidades, tanto la directiva del FRAP, como los otros miembros del Tribunal desecharon por unanimidad la solicitud.

Se deja constancia, además, que los árbitros fueron designados de común acuerdo por los partidos en litigio y que es plausible la posición socialista que, al rechazar un pacto con una lista donde figura Carlos Alberto Martínez, estaría defendiendo la disciplina partidaria, por haber militado éste en sus filas hasta hace poco y que si el problema sólo se hubiera circunscrito a eso, la objeción sería admisible. Pero a renglón seguido se establece que Carlos Alberto Martínez ingresó al PADENA antes que éste perteneciera al FRAP y, además, que nunca se marginó de la Izquierda y que, en todo caso, el Tribunal no se formó para pronunciarse sobre si un partido del FRAP puede o no presentar un candidato que militó en las filas de otro, y concluye con la necesidad de remover los obstáculos a la unidad.

Por todas esas razones, falla el asunto expresando que las provincias de Valparaíso y Aconcagua deben quedar incluidas en los pactos nacionales que suscribirán los partidos frapistas.

### REACCION SOCIALISTA

El fallo no fue muy del agrado de los socialistas, máxime cuando en el fondo puede significar la tumba política de Salvador Allende, que tiene muy pocas posibilidades de triunfo en las elecciones de marzo.

Salomón Corbalán se negó anoche a formular declaraciones sobre este asunto. Se limitó a decir: "No tengo opinión al respecto. No he intervenido en esto".

Olvidó que fue él quien alegó ante el Tribunal para que la tercera circunscripción quedase excluida de los pactos de senadores.

Anoche, los dirigentes del FRAP recibieron a los PADENA, con una comida en el Dañubio Azul. Aunque se dijo que era de "confraternidad", la reunión no se caracterizó por sentimientos de alegría por la llegada del nuevo socio, y en el semblante de todos estaba presente la nueva y difícil situación que se presenta ahora al socialismo en Valparaíso.

## Rumorcillos

### ¡Oh!... las bases

Un hecho realmente curioso está aconteciendo con los candidatos a senadores por las provincias de Ñuble, Concepción y Arauco, especialmente entre los democráticos nacionales.

Hasta el momento, sólo tienen un candidato: el Dr. Blas Bellolio, procedente de las filas panapistas. Aunque parezca increíble, no han podido encontrar otro que proceda de los ex democráticos, para que los votos de este último fusionado partido no se disgreguen.

Los ofrecimientos han sido muy amablemente declinados por todos aquellos a quienes se les ha ofrecido la oportunidad y ya no les van quedando posibles candidatos. Han rechazado postular, entre otros, el diputado Enrique Rodríguez, Antonio Poupin y Hernán Correa Labra.

Y en este río revuelto, las bases han vuelto los ojos hacia Julio Martínez Montt, presidente del Partido Democrata, que acaba de realizar una jira por esta circunscripción. Le pidieron que el fuera el candidato del PADENA. Y no es sólo eso, los diputados padenistas se han hecho eco de este sentir de las bases y le han propuesto lo mismo.

El ofrecimiento es tentador. Máxime cuando se cuenta con las bases.

Pero Martínez Montt lo pensará no sólo dos veces sino que muchas veces más.

## PARLAMENTARIOS DEL NORTE ESTUDIARAN EL CONFLICTO DEL SALITRE

El diputado Manuel Magalhaes, secretario del Comité de Parlamentarios del Norte, citó a ese organismo a una reunión para hoy a las 16 horas. Se debatirá la situación que se ha creado en Antofagasta con motivo de la huelga de los trabajadores del salitre.

Sobre este mismo problema, ayer se entrevistaron con el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, los diputados Jonás Gómez y Eduardo Clavel, para conversar sobre una rápida solución. Según estos parlamentarios, el Ministro les expresó que el Gobierno acepta un reajuste de un diez por ciento, un aumento de la asignación familiar y tiene una fórmula para pagar el 2 por ciento del Servicio de Seguro Social, lo que en la práctica aumentaría en el mismo porcentaje el reajuste a los trabajadores.

## Asamblea Radical de la 7a. Comuna aprobó cuenta del regidor R. Alarcón

En la asamblea de la Séptima Comuna "Maestranza", del Partido Radical, el regidor Ramón Alarcón dio una documentada cuenta de su actuación edilicia, señalando principalmente aquellos aspectos que se relacionan con la función fiscalizadora de los representantes de la ciudad.

La cuenta fue ampliamente aprobada y se acordó transcribirla al Consejo Provincial. Tanto el regidor Alarcón como su colega Rafael Señoret recibieron asimismo el respaldo de los asambleístas de la 7a. Comuna.

# NUEVAS NORMAS DE SEGURIDAD SOCIAL PROPONE EL GOBIERNO

**Personal que trabaje con Rayos X tendrá 15 días de vacaciones de verano y otros 15 de invierno.— Veto a proyecto que establecía abono de un año de servicio por cada cinco, a dicho personal. —Los días no trabajados por el personal hospitalario, en la última huelga, serán descontados en 24 mensualidades.**

El Ejecutivo veto ayer el proyecto de ley según el cual el personal de enfermería, paramédicos, auxiliar de Rayos X y técnicos laborantes, que trabajan en Rayos X, Radioisótopos y Radioterapia, tendría un abono de un año por cada cinco de servicios continuados, jornadas diarias de cinco horas como máximo, y 45 días de vacaciones al año. En el mismo proyecto se establecía que a los funcionarios del SNS que no trabajaron los días comprendidos entre el 16 y el 28 de agosto del presente año, no les será aplicado el descuento de los días no trabajados, como lo establece el artículo 144 del DFL 328.

El Gobierno rechaza todo este articulado, señalando, entre otras cosas, que no es conveniente establecer un nuevo beneficio que aumente "la frondosa legislación chilena en materia de jubilaciones prematuras", Agrega que, "en esta materia, es de más alto interés nacional trasladar la atención al aspecto del riesgo y no reincidir en otorgar un premio de jubilación a temprana edad a aquellas personas que desarrollan dichas labores".

Se destaca también que "el abono de años que autoriza el proyecto no está respaldado por financiamiento especial alguno, y, por ende, este nuevo beneficio será de cargo de los imponentes normales activos, dañando al Seguro Social que los acoge".

En cuanto a acortar la jornada de trabajo, el Ejecutivo estima que es inconveniente pues acrecentaría la escasez de personal especializado y ocasionaría nuevos desembolsos a las instituciones que se verían obligadas a tomar nuevo personal.

En lo que se refiere al no pagó de los días no trabajados por los hospitalarios, estima que sería "aceptar por la vía legal una situación altamente ilegal".

En reemplazo de los tres artículos vetados, el Gobierno propone la aprobación de los dos siguientes:

"Artículo 1.o.— El personal de enfermería, Paramédicos y auxiliar de Rayos X, Radioterapia y Anatomopatología que trabaja con los profesionales funcionarios indicados en el artículo 2.o de la ley 10.223, que formen parte de la planta del Servicio Nacional de Salud, Hospital José Joaquín Aguirre, Servicio Médico Nacional de Empleados y Servicio Sanitario de los Ferrocarriles del Estado, tendrán derecho a 15 días hábiles de vacaciones en el verano y a 15 días hábiles en el invierno, sin que estos feriados puedan juntarse.

"Igual beneficio se concede a los técnicos laborantes que trabajan en Rayos X, Radioisótopos y Radioterapia en el Servicio Nacional de Salud, Cátedras Universitarias y Servicios de las Facultades de Medicina de las Universidades reconocidas por el Estado, Hospital José Joaquín Aguirre y Servicio Médico Nacional de Empleados."

"Artículo 3.o.— A los funcionarios del Servicio Nacional de Salud, que no trabajaren los días comprendidos entre el 16 y el 28 de agosto de 1960, y que se les debe aplicar las disposiciones del artículo 144 del DFL N.o 338, de 6 de abril de 1960, se les descontarán estos días no trabajados, que aún no hayan sido descontados, en veinticuatro mensualidades vencidas a contar desde el mes de octubre del presente año."

### OTRO VETO

También fue vetado un proyecto que fija pensiones mínimas para empleados particulares e imponentes de la Caja Bancaria de Pensiones, según la ley 10,475, en un monto no inferior a los 2/3 del sueldo vital, escala A del departamento de Santiago, y en un 50 y 15 por ciento, respectivamente de esos dos tercios para las pensiones de viudez y orfandad.

Se veto el inciso 2.o que decía: "De igual derecho gozarán los jubilados de la Caja Bancaria de Pensiones", reemplazándolo por otro que expresa que tendrán igual beneficio los que gocen de pensiones de invalidez, vejez y los beneficiarios de montepíos.

Ambos vetos fueron incluídos en la convocatoria para ser tratados en la actual legislatura extraordinaria.

## CONSERVADORES ORDENARON VOTAR EN FAVOR DEL VETO

**Proclamaron 6 candidatos a diputados por el Primer Distrito. El jueves se pronuncian sobre senadurías de Valparaíso y Aconcagua. Cerda Jaraquemada insiste en su renuncia si se proclama a Cruz Coke**

**La Junta Ejecutiva del Partido Conservador acordó anoche instruir a sus senadores para que voten favorablemente el veto del Presidente de la República, en el proyecto de reconstrucción. En la misma sesión se acordó proclamar a 6 candidatos a diputados por el Primer Distrito de Santiago, e integrar la lista próximamente.**

**La versión oficial entregada por la Secretaría General, dice como sigue:**

"Bajo la presidencia de don Jorge Prieto Letelier, celebró sesión la Junta Ejecutiva del Partido Conservador.

Primeramente el presidente Nacional, se refirió al Veto del Ejecutivo. La Junta analizó detenidamente el veto, y luego acordó instruir a sus senadores para votarlo favorablemente en el Senado.

La Junta acordó felicitar y hacer suya la campaña promoralidad del diario "Ilustrado", y enviar una nota de felicitaciones a dicho rotativo por ese motivo.

Luego el secretario informó de las renuncias presentadas por motivos particulares, por los señores doctor Gustavo Monckeberg Barros, y don Rafael Donoso Carrasco, a aceptar las candidaturas a diputados por el Primer Distrito de Santiago.

Luego se acordó proclamar candidatos a diputados por el Primer Distrito de Santiago, a los señores:

Hugo Rosende Subiabre.
Humberto Pinto Díaz.
Juan de Dios Reyes M.
Jorge I. Hübner Gallo.
Miguel Lezaeta I.
Julio Subercaseaux Barros.

Al mismo tiempo acordó integrar en los próximos días dicha lista con otros candidatos.

Finalmente la Junta acordó celebrar sesión extraordinaria el próximo jueves, con el objeto de proclamar los candidatos a parlamentarios por Valparaíso y Aconcagua.

### CERDA Y CRUZ COKE

En círculos conservadores se nos informó que en la sesión de la Junta del jueves próximo, serán proclamados Alfredo Cerda y el Dr. Cruz Coke, como candidatos a senadores por Valparaíso y Aconcagua, conjuntamente con los candidatos a diputados por ambas provincias.

Por otra parte, el señor Cerda expresó en la tarde de ayer que, en caso que la Junta proclame al Dr. Cruz Coke, él declinaría la candidatura.

## Review in English of Chile's Copper Front

An extensive, up-to-the-minute report on the nation's top dollar earning industry, more facts on the Chile-Argentine trade crisis and other features in The South Pacific Mail on sale to day.

Stay abreast of the times and polish your English by reading Chile's only English-lenguage weekly newspaper.

Call 66628 or write casilla 1250, for yearly subscription:

## MINISTRO DE OO. PP. AGRADECE CONCEPTOS DE PARLAMENTARIOS

El Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, envió una comunicación a la Cámara de Diputados, agradeciendo los elogiosos conceptos que diputados radicales, liberales y conservadores tuvieron en una de las sesiones de la Corporación, para la labor que, como vicepresidente de la CORVI, desarrolló con motivo de los sismos del sur.

El Ministro expresa que sólo tuvo "el honor de cumplir con los deseos, instrucciones y el reconocido espíritu de Su Excelencia, el Presidente de la República, como asimismo con la humana y comprensible cooperación que todo el país ha prestado para aliviar la desgracia que aflige a la zona sur".

## OCHENTA JOVENES CONSERVADORES JURARAN HOY

En una ceremonia que se realizará esta tarde, a las 19 horas, en el Club Fernández Concha, los dirigentes de la Juventud Conservadora de Santiago tomarán juramento a ochenta nuevos militantes del Grupo de Estudiantes Secundarios.

El Comité Ejecutivo Nacional de la Juventud Conservadora invitó a este acto a los miembros de la Directiva Nacional del Partido y de la Juventud.

Harán uso de la palabra, el vicepresidente del Partido, diputado Luis Valdés Larraín, el jefe de los estudiantes secundarios, Jaime Pereira, y el doctor Eduardo Cruz Coke.

## Comisiones Unidas postergaron para el jueves pronunciamiento sobre veto de la reconstrucción

**Por unanimidad las Comisiones Unidas de Hacienda, Economía y Obras Públicas del Senado, acordaron ayer postergar para el jueves próximo, a las 11 horas el despacho de los observaciones del Presidente de la República al proyecto de ley que establece normas y destina recursos para la rehabilitación de la zona devastada por los sismos del mes de mayo último.**

**Al iniciarse la sesión, a la que concurrieron los Ministros Eduardo Figueroa, Julio Philippi y Ernesto Pinto, el senador Faivovich hizo presente la conveniencia de aplazar el estudio del informe con el objeto de que cada senador pueda imponerse detalladamente de la forma en que el veto presidencial modifica el proyecto aprobado por el Congreso y para que, al mismo tiempo, los respectivos partidos puedan tomar acuerdos sobre la forma en que deben proceder sus senadores. La indicación de Faivovich fue unanimemente aprobada.**

Según se nos dijo, al pronunciarse las Comisiones Unidas sobre el veto el jueves próximo, es posible que el Ejecutivo solicite que el Senado sesione el viernes para tratar el informe y despachar en definitiva este proyecto, con lo cual quedaría listo para su promulgación como ley.

Dada la forma en que la Cámara de Diputados aprobó la gran mayoría de los vetos del Ejecutivo, ya carece de importancia el pronunciamiento por el Senado, sobre aquellos que significan eliminación de disposiciones. En cuanto a otras observaciones del veto, como, por ejemplo, la que amplía a cinco años la vigencia de las mayores contribuciones territoriales y de los impuestos de la 3a., 4.a y 6a. categorías —que el Congreso había fijado en dos años—, seguramente tendrá que ser aprobada, ya que en caso contrario significaría que estos tributos tendrían una vigencia indefinida.

El pronunciamiento de mayor importancia será el que se refiere al artículo 49-a, por el cual se establece una imposición adicional del 1% sobre todas las remuneraciones de empleados y obreros, de cargo por iguales partes por empleadores y asalariados, para establecer Cuentas de Ahorro para la Vivienda. Ayer se estimaba que esta disposición, agregada por el Ejecutivo, y para la cual se requiere sólo simple mayoría, sería ampliamente aprobada.

### REUNION DE MINISTROS Y PARTIDOS

A mediodía de ayer en la Presidencia del Senado se reunieron los Ministros de Hacienda, de Economía y de Obras Públicas, con los senadores de los Partidos Radical, Liberal y Conservador para cambiar ideas acerca del despacho de las observaciones. No se tomaron acuerdos concretos, sino que analizaron las diversas disposiciones del proyecto.

### SESION DE SENADORES RADICALES

Los senadores radicales se reunirán al mediodía de hoy en una sesión almuerzo, para adoptar resoluciones sobre el despacho de las observaciones del Presidente de la República.

## Faltan requisitos para cancelar nombre del Movimiento Republicano

El director del Registro Electoral, Oscar Rojas Astaburuaga, respondió ayer la comunicación que le enviara el presidente del Movimiento Republicano, Mariano Fontecilla, solicitando la cancelación del nombre de esa colectividad de la nómina de los partidos allí inscritos.

El director del Registro Electoral expresa en su respuesta que la solicitud adolece de vacíos legales que es necesario reparar antes de proceder a dicha cancelación. Agrega, que la petición debe llevar la firma de todos los miembros de la directiva máxima que rola en el mismo Registro.

## DIRECTORIO GENERAL DEL PARTIDO LIBERAL SE REUNE HOY

**El presidente del liberalismo, senador Gregorio Amunátegui, dará cuenta de las últimas actividades de la Junta que preside**

Esta tarde, a las 19 horas, se reunirá el Directorio General del Partido Liberal, en el Club de Septiembre. Se trata de la reunión ordinaria bimensual que dicho organismo debe efectuar, de acuerdo con las disposiciones del Estatuto.

El presidente del Partido, senador Gregorio Amunátegui, dará cuenta de las actividades de la directiva que preside durante los últimos meses y someterán su actuación a la consideración del Directorio General.

En círculos allegados al liberalismo se estima que la cuenta del senador Amunátegui será ampliamente aprobada.

## *Nuevo éxito de los tés de revista "Ecran"*

El domingo 9 se realizó el "Té de Diez Lectores de Revista Ecran" y el cantante canadiense Paul Anka. Esta reunión —realizada en el Hotel Carrera— fue la única actividad social de Paul Anka en Chile y constituyó una especial deferencia para la popular revista cinematográfica chilena. Con el "Té con Paul Anka" siguió entonces la serie de éxitos de estos originales concursos de revista Ecran. Antes que Paul Anka, tomaron té con Sarita Montiel y con Lucho Gatica, otros veinte lectores de Ecran, seleccionados por consurso. Mes a mes la revista mantendrá este contacto directo entre sus lectores y las más importantes figuras nacionarias de Chile y del extranjero que nos visiten. Hoy puede adquirir su ejemplar de ECRAN en los puestos.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

**INSTALACION DE SEMAFOROS**

**Decreto Sección 2a. N.o 2.545, de 1.o de octubre de 1960**

**"Llámase a propuestas públicas para la instalación de semáforos en los cruces de Avenida José María Caro con Puente Recoleta; José María Caro con Puente La Paz; José María Caro con Puente Independencia e Independencia con Borgoño.**

**Las propuestas se abrirán el día viernes 28 de octubre próximo a las 16.30 horas, en el Salón Rojo de la Alcaldía (2.o piso de la I. Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas).".**

**RAMON ALVAREZ GOLDSACK**, Alcalde.— Mario **Arenas Blanlot**, Secretario de la Alcaldía.

## Policía de Córdoba amenaza con huelga

CORDOBA, Argentina, 10 (UPI).— Se anunció que a menos que se conceda el aumento de sueldos prometido por la intervención federal de esta provincia, el personal policial se propone ocupar el Departamento de Policía, desconocer la autoridad de los jefes superiores de la repartición e ir a la huelga.

El comando de los policías desconformes, agrega que en caso de ser detenido alguno de sus compañeros, se pedirá su inmediata libertad y, en caso contrario, se procederá a libertarlo por la fuerza.

Círculos oficiales informaron, sin embargo, que la demora en hacer efectivo el aumento se debe a razones burocráticas, pues no se ha recibido la correspondiente aprobación del Gobierno nacional, y que posiblemente mañana se pagarán los mayores sueldos reclamados.

## "Unidad del mundo libre vencerá al comunismo"

BONN, 10 (UPI).— El Canciller Konrad Adenauer declaró hoy que los Estados Unidos estará perdido si Europa occidental es avasallada alguna vez por el comunismo.

"Y el comunismo no tardará en venir", si el mundo libre no mantiene su unidad, añadió.

Adenauer habló en Colonia, en un almuerzo ofrecido por Henry Ford II con ocasión del trigésimo aniversario de la fundación de la fábrica de automóviles Ford en dicha ciudad. Una hora antes, el Canciller había conferenciado en el Aeropuerto de Bonn con el Primer Ministro Jawaharlal Nehru, de India, con quien tuvo un pequeño roce, al terminar la entrevista, cuando Nehru, hablando a los periodistas, se negó a condenar la actitud de los comunistas en Berlín.

Todavía molesto por lo ocurrido con Nehru y también bajo la influencia de sus dos días de conversaciones, durante el fin de semana con el Primer Ministro francés, Michel Debre, Adenauer dijo en el almuerzo de Ford:

"La unidad entre los pueblos libres de occidente y Estados Unidos es la única salvación de Europa."

La unidad, para Adenauer, significa la integración, especialmente en lo militar. Este fue el punto en que Adenauer y Debre discreparon más enérgicamente.

Los franceses creen que Europa debe trazar sus planes de defensa militar sobre la presunción de que, algún día, las tropas norteamericanas serán retiradas o reducidas. Adenauer cree que el retiro de esas tropas o su reducción sería desastroso para Europa y que los políticos europeos no deberían hacer nada capaz de provocar tal cosa.

## DISMINUYE CESANTIA EN EE. UU.

WASHINGTON, 10.— (UPI) —La desocupación en Estados Unidos disminuyó en 400.000 personas en el mes de septiembre, llegando a 3 millones 388 mil, con una mejora superior a la normal, según informó el Departamento de Trabajo.

El informe expresa que el número de ocupados declinó menos de lo normal, pues sólo perdieron su ocupación 515.000 personas, lográndose un total de 67.767.000 empleados.

Seymour Wolfbein, Subsecretario ayudante de Trabajo, declaró que la disminución normal de desocupados para septiembre es de unos 300.000, en tanto que la cifra ordinaria en la reducción de empleados para este mes es de 750.000.

Las estadísticas dadas a publicidad hoy, serán las últimas que se publiquen hasta la víspera de las elecciones presidenciales del 8 de noviembre. La desocupación y el estado general de la economía, se han convertido en tópicos importantes de la actual campaña electoral.

## La URSS tienta con máquinas a Bolivia

### La oferta fue hecha por Nikita Khrushchev

NACIONES UNIDAS, 10 (UPI).— El Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev declaró esta noche que la URSS, si así lo desea Bolivia, donará a este país las máquinas necesarias para el establecimiento de plantas preconcentradoras y fundición de estaño.

En respuesta para la United Press International, traducida del ruso al español, Khrushchev dijo que la oferta hecha el 6 de octubre al jefe de la delegación boliviana, Federico Alvarez Plata, podía considerarse como una propuesta concreta.

"Estados Unidos — Dijo Khrushchev— nos había acusado de tratar de ahogar la economía boliviana. Ahora todo el mundo puede ver que lo que deseamos es que Bolivia pueda cubrir todo el ciclo de su producción, es decir, que les sea posible vender sus productos en competencia con nosotros".

Khrushchev repitió dos veces la última parte de la declaración, es decir, que "les sea posible vender sus productos en competencia con nosotros".

El Primer Ministro, dijo que la oferta a Alvarez Plata, hecha durante la fiesta de la semana pasada en la Embajada soviética, para ser una realidad tendría que "entrar antes en negociaciones".

SAMNEAU, LAOS.— Dos guardias comunistas de las fuerzas de Pathet Laos permanecen en atenta vigilancia del sector, en una caseta ubicada en una aldea cercana a Laos. Los guardias portan rifles franceses, presumiblemente capturados por las tropas de Vietminh durante la batalla de Dien Bien Phu. (RADIOFOTO UPI.)

## Total derrota de los comunistas en Brasil

### Sufrieron aplastante repudio en las elecciones para Presidente, Vicepresidente y para gobernadores de algunos Estados.

RIO DE JANEIRO, 10 (UPI).— Los comunistas han sufrido su más aplastante derrota electoral en el Estado de Guanabara (Estado nuevo, que comprende a la ciudad de Río de Janeiro, ex capital Federal), donde Carlos Lacerda aventaja al candidato de los comunistas, Sergio Magalhaes, en el lento recuento de los votos en el Estadio de Maracaná.

Magalhaes es miembro del Partido Laborista brasileño, al cual también pertenece el Vicepresidente Joao Goulart, pero es un adherente regular a la causa comunista, un nacionalista extremista y un persistente crítico de Estados Unidos.

Hasta las tres de la tarde de hoy, Carlos Lacerda, de la Unión Democrática Nacional (UDN) aventajaba a Magalhaes por 270.478 votos contra 251.788.

Los comunistas hicieron una campaña intensísima a favor de Magalhaes y se calcula que gastaron más dinero en el Estado de Guanabara, con el propósito de derrotar a Lacerda, que en el resto del país a favor del derrotado candidato presidencial gobiernista Henrique Teixeira Lott.

De acuerdo con el último recuento hecho para todo el país, el Presidente electo Janio Quadros tenía a su favor 4.968.108 votos, contra 3.330.142 de Teixeira Lott y 2.041.243 del independiente Adhemar de Barros.

Joao Goulart, candidato a su reelección vicepresidencial en la boleta de Lott, lleva hasta ahora 3.826.215 votos contra 3.671.159 del oposicionista Milton Campos y 1.966.935 del independiente Fernando Ferrari.

La batalla electoral en Guanabara tendrá que decidirse sólo entre Lacerda y Magalhaes, porque los otros dos candidatos, Tenorio Cavalcanti y Mendes de Moraes, van demasiado atrás para alcanzar a ninguno de los cabezas en el recuento.

De Moraes dijo hoy que esperaba que la victoria de Lacerda "impida la siembra de la semilla de cubanización en el Brasil". Añadió que, al negarse a renunciar a su candidatura, quitó a Magalhaes suficientes votos para garantizar la victoria a Lecerda y que "aunque quede escasamente en cuarto lugar, presté un gran servicio a mi patria".

El escrutinio de las elecciones de gobernadores está virtualmente terminado en los ocho Estados afectados.

La coalición formada por el Partido Social Democrático (gobiernista) y el Partido Laborista brasileño prácticamente ganó las gobernaciones en cuatro Estados; la Unión Democrática Nacional (oposición), ganó tres, y un independiente ganó el restante.

## "Arbenz prepara invasión a Guatemala desde Cuba"

### La denuncia la hizo el delegado guatemalteco ante las Naciones Unidas.— Anunció que dicha invasión se producirá dentro de pocas semanas y que en ella participarán hombres y armas de Cuba y los países tras de la Cortina de Hierro.

NACIONES UNIDAS, 10 (UPI).— Guatemala denunció esta noche ante las Naciones Unidas que se ve amenazada por "una inminente invasión procedente de Cuba", que se producirá dentro de "pocas semanas".

El representante guatemalteco, Luis Coronado Lira, dijo que la fuerza invasora es dirigida por Jacobo Arbenz Guzmán, ex Presidente filocomunista de Guatemala, que fue derrocado en 1954 y actualmente reside en La Habana.

Coronado Lira afirmó que la "agresión" está siendo financiada por el Primer Ministro cubano, Fidel Castro, y que en ella participarán "aviones livianos, procedentes de más allá de la cortina de hierro y tripulados por comunistas".

El representante guatemalteco habló ante la Asamblea General, usando el derecho de réplica al Canciller cubano, Raúl Roa, y desmintió categóricamente las afirmaciones de éste, en el sentido de que una fuerza invasora, apoyada por Estados Unidos, está siendo organizada en territorio de Guatemala.

Coronado Lira también acusó a Castro de haber instituido un régimen comunista y empleó términos tan violentos que el presidente de la Asamblea, Frederick H. Boland, le solicitó que no comentara "hasta ese grado" los asuntos internos de otra nación.

Sostuvo luego el Embajador de Guatemala que Cuba todavía no ha contestado las acusaciones que hace dos semanas formuló el Gobierno de su país, afirmando que una nave cubana, cargada con "filocomunistas", había sido rechazada cuando intentaba realziar un desembarco en territorio guatemalteco.

Ridiculizó las afirmaciones de Castro de que representa a los pueblos latinoamericanos y señaló que "los Embajadores cubanos en puestos vitales, como Roma, Bonn, París y Tegucigalpa han renunciado antes que continuar sirviendo al régimen de Castro."

## Mobutu exige a la NU la entrega de Lumumba

### Pintoresco paseo del ex Primer Ministro provocó graves disturbios en Leopoldville.

LEOPOLDVILLE, 10. (UPI).— El régimen del coronel Joseph Mobutu exigió hoy a las Naciones Unidas la entrega del depuesto Primer Ministro Patrice Lumumba antes de mañana a las tres de la tarde.

El anuncio fue hecho por el Canciller Justin Bomboko, quien no indicó que medidas se tomarán si el comando de la organización internacional desoye la exigencia.

La demanda se produjo después de una agitada jornada en que tropas del ejército frustraron maniobras de partidarios de Lumumba para llevarlo al poder, registrándose incidentes en que siete personas resultaron heridas.

El coronel Mobutu dijo a la United Press Internacional que tenía una orden de arresto impartida contra Lumumba por el Procurador General, pero que no puede ser cumplida por oponerse las tropas de Grana que están de guardia ante la residencia del Primer Ministro.

Bomboko, a su vez, denunció que 'ciertos países africanos intentatan imponer su voluntad en el Congo, en evidente referencia a Ghana y Guinea, aunque no las nombró.

El Canciller dijo también que se había dado plazo a las Naciones Unidas hasta las tres de la tarde (1400 GMT) de mañana para entregar a Lumumba, pues este, con su paseo de anoche, violó las disposiciones dictadas por Mobutu para "neutralizar" las actividades políticas y "debe pagar el precio correspondiente con su arresto".

La reanudación de las manifestaciones en favor de Lumumba se produjo pocas horas después de que éste, rodeado de un pelotón de soldados congoleños adictos, realizó una excursión por bares y salones de baile de la capital, buscando el apoyo de la población indígena.

Durante las visitas realizadas anoche, Lumumba atacó duramente a Mubutu, afirmando que éste "me lo debe todo".

"Era un vagabundo y yo solía darle de comer —dijo— ahora es el colaborador de los imperialistas".

Pintorescos grupos de parroquianos aplaudieron y vitoriaron a Lumumba en su gira por las tabernas, gritando frecuentemente "uhuru" (libertad).

En otra de sus declaraciones, Lumumba afirmó:

"Cuando visité Estados Unidos, me recibieron con una salva de 19 cañonazos porque creyeron que les entregaría el uranio. Nunca lo conseguirán. Tampoco lo conseguirá Khrushchev".

Cabe señalar que la compañía belga Forminieres anunció hace la primavera última, por que las operaciones en las minas de uranio habían terminado la primavera última, por agotamiento de los yacimientos.

## OTRA BOMBA EN NUEVA YORK: PETARDISTA DOMINICAL DESCONCIERTA A LA POLICIA

NUEVA YORK, 10 (UPI).— La policía intensificó hoy sus esfuerzos y vigilancia en los lugares públicos para dar con el paradero del misterioso "Petardista Dominical" que en dos ocasiones ha provocado explosiones de bombas en el centro mismo de Nueva York.

La última bomba de fabricación casera hizo explosión ayer frente a la Biblioteca Pública, a nueve cuadras de la Plaza Duffy, donde una explosión similar causó heridas a seis personas el domingo pasado, casi a la misma hora. En la explosión de ayer hubo heridos.

Un hoyo de medio metro de profundidad y casi un metro de ancho abrió la explosión entre los arbustos situados en el extremo sur del edificio de la biblioteca a 30 metros de la esquina de la Quinta Avenida y la Calle 40. La explosión causó la rotura de ventanas en dos edificios situados próximos al lugar, pero la biblioteca no sufrió daño alguno.

La policía ordenó ayer vigilancia de los lugares públicos y la búsqueda de varios sospechosos vistos en la zona poco antes de la explosión, incluso un hombre "que parecía asustado y de largo pelo negro".

Esta descripción fue hecha por una señora que abandonaba la biblioteca al producirse la explosión.

La policía dijo que el explosivo fue pólvora negra de baja potencia, aparentemente envuelta en papel y similar a la bomba que estalló el domingo pasado en la Plaza Duffy.

## DESMENTIDA OPOSICION MILITAR A FRONDIZI

### El Secretario de Guerra, coronel Larcher, declaró que el Ejército está en completo acuerdo con la política gubernamental de Frondizi.— Agregó que los rumores sobre un próximo golpe de estado "son obra de comunistas y nacionalistas".

BUENOS AIRES, 10.—(UPI). — "El ejército argentino defiende firmemente al Gobierno y la Constitución", declaró el Secretario de Guerra, general Rodolfo Larcher, después de una conferencia de 2 horas, con el Presidente de la República, Arturo Frondizi.

Con anterioridad Larcher, había presidido una reunión secreta de generales en el Ministerio de Guerra, durante 2 horas y 40 minutos.

El Secretario dijo también a los periodistas que el ejército está en completo acuerdo con la política gubernamental sobre el petróleo,, agregando que los rumores sobre un inminente golpe de Estado son obra de comunistas y nacionalistas.

Luego de afirmar que "alguien intenta complicar al ejército en una maniobra política", Larcher desmintió que la reunión de generales "hubiera tratado la situación de la industria siderúrgica, señalando que el problema había sido exáminado en una conferencia anterior.

Opinó también que las observaciones del general Pedro Charpy, sobre los contratos petroleros, que dieron lugar a la presente situación, no habían sido bien comprendidas por la prensa.

El general Larcher desmintió que hubiera exigencias de grupos de oficiales, sosteniendo que las Fuerzas Armadas siguen unidas, e interrogado sobre si habría cambios en los cuadros superiores de la administración de Yacimientos Petrolíferos Fiscales, señaló que el problema es de incumbencia del Presidente de la República.

Ante otras preguntas de los periodistas, Larcher dijo que comunistas, nacionalistas y otros sectores han provocado una agitación inútil, afirmando que el ejército no cooperará en ninguna campaña susceptible de afectar la paz y tranquilidad públicas o la recuperación de la nación.

"Puede haber —agregó— cuestiones de detalle, pero se irán solucionando a medida que se presenten.

## "Pequeña superconferencia tendrán naciones europeas"

PARIS, 10 (UPI).— (Por Joseph W. Grigg).— En esferas que merecen toda fe, se dice hoy que Francia y Alemania occidental tienen el propósito de convocar a una "pequeña superconferencia" europea, en París, para mediados de diciembre, a fin de procurar allanar las diferencias entre el Presidente De Gaulle y sus aliados sobre el futuro de la organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

Esa conferencia, expresan los informantes, reunirá a los Jefes de Gobierno de Francia, Alemania occidental, Italia, Bélgica, Luxemburgo y Holanda.

Según ellos, la decisión de convocar la conferencia la tomaron el Primer Ministro francés, Michel Debre, y el Canciller alemán, Konrad Adenauer, durante la agitada reunión que tuvieron el viernes y el sábado últimos, en Bonn, capital de la República Federal.

Informaciones de prensa desde Londres, dicen, sin embargo, que Adenauer tiene poco interés en la conferencia, y que pretende una entrevista privada con el Primer Ministro británico, Harold Macmillan, o una reunión tripartita de él, Macmillan y De Gaulle.

El desacuerdo entre De Gaulle y sus aliados occidentales surgió el año pasado, cuando el Primer Mandatario francés propuso un "directorio" de tres potencias para la OTAN y se negó a permitir el estacionamiento de aviones de bombardeo atómico norteamericanos en Francia, si no se le daba voz y voto en cuanto a su uso en misiones nucleares, e insistió en que la Fuerza Aérea francesa se conserva totalmente separada del control de la OTAN.

## SINOPSIS del CABLE

### ● Nikita se reunirá con Nixon o Kennedy

NACIONES UNIDAS.— El Premier ruso acogió con satisfacción la posibilidad de una entrevista con el ganador de las elecciones en Estados Unidos. "No importa quién fuere", dijo el Premier, que el jueves parte a su país.

### ● Quadros y las relaciones de Brasil

WASHINGTON.— La elección de Janio Quadros como Presidente del Brasil, abre un periodo de incertidumbre para los EE. UU. —según dice la revista "U. S. News and World Report"—. Cambios sustanciales se avecinan en el Brasil —agrega la revista—. El Gobierno y la política serán sometidos a una estricta revisión. Y, aún, es posible que Brasil se aparte de su estrecha amistad con los Estados Unidos. "Nadie sabe cuál será la política de Janio Quadros para con Fidel Castro, el comunismo y USA".

### ● Premio Nóbel para Rómulo Gallegos

PARIS.— "Es la voz unánime de Iberoamérica, la que reclama el premio para el insigne novelista venezolano", dice la revista "Cuadernos", que se publica en París, refiriéndose a la candidatura de Rómulo Gallegos al Premio Nóbel de Literatura. "Gallegos es, hoy día, el más americano y el más universal de todos los escritores de Hispanoamérica".

### ● Contra la "tercera fuerza" en la NU

NACIONES UNIDAS.— La formación de una tercera fuerza dentro de las Naciones Unidas, sería desastrosa para la Organización, advirtió el Embajador tunecino, Mongi Slim, en la sesión vespertina de hoy.

## CRITICAN AYUDA ECONOMICA DEL EXTERIOR A STROESSNER

WASHINGTON, 10.— (UPI).— Dos dirigentes estudiantiles paraguayos propusieron hoy que Estados Unidos suspenda su ayuda a Paraguay, a menos que el dinero pueda ser manejado directamente desde Washington.

Luis A. Resck y Humberto Simon, presidente y vicepresidente de la Federación Paraguaya de Estudiantes Universitarios, hicieron esta proposición en sus entrevistas con funcionarios del Departamento de Estado y los periodistas, después de asistir a una conferencia internacional de estudiantes en Suiza.

"Toda ayuda económica del extranjero, y especialmente de los Estados Unidos, al Paraguay debe ser suspendida, dada la actual situación política por la que atraviesa el país", dijo Resck.

"Nosotros criticamos la ayuda económica que ahora hace Estados Unidos a Paraguay, porque lejos de beneficiar al pueblo, por lo contrario, lo perjudica, ya que se circunscribe a los intereses del Gobierno", declaró Simon.

Según Resck, el Gobierno del Presidente Alfredo Stroessner "ha violado repetidamente la Carta de la Organización de los Estados Americanos, suprimiendo la libertad política y los derechos humanos".

El mismo dirigente dijo que, en sus conversaciones con funcionarios de la Unión Panamericana, había sugerido que "los países que integran la OEA, exijan que se envíe una Comisión de Investigación de los Derechos Humanos al Paraguay".

Resck explicó que, aunque la oposición al Gobierno carece de unidad, "hay unidad en nuestros objetivos" y que se están realizando una serie de reuniones para "consolidar la oposición".

Los dos estudiantes dijeron que se les había encarcelado varias veces y que sus casas estaban constantemente vigiladas.

Cuando se les preguntó si no se exponían a sufrir represalias por criticar públicamente a su Gobierno en el exterior, Simon dijo:

"No nos cabe duda que así ocurrirá, pero es algo que debemos hacer si queremos lograr nuestro propósito".


## AVISO

Llámase a Concurso Médico conforme a lo dispuesto por el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, decreto supremo N.o 212, para proveer los cargos de Médico "Radiólogo", con dos horas, grado 5.o, asignación 20% de riesgo y quinquenios.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N.o 72, 5.o piso, Santiago, y en los Servicios Regionales hasta el 29 de octubre de 1960, a las 12 horas.

Dr. ENRIQUE CUADRA GAZMURI
Vicepresidente Ejecutivo

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

### DIRECCION DE VIALIDAD

PROVINCIA DE BIO-BIO

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de los trabajos de conservación en los caminos C-7 Los Angeles — Puente Perales, sector Km. 0,000 al 8,000 y C-119 MIRADOR a Cuel, sector Km. 0,000 al 5,000, con un presupuesto oficial de E° 3.216,32.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría Provincial de Vialidad, en Los Angeles, Bío-Bío.

Las propuestas se abrirán en la oficina del Ingeniero de la Provincia, el día 19 de octubre en curso, a las 19 horas.

Para contratistas de 1ª, 2ª y 3ª categorías.

PROVINCIA DE BIO-BIO

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de trabajos de conservación y mejoramiento de los siguientes caminos con un presupuesto oficial de E° 3.000,00.

C — 156 Mulchén Negrete por Rapelco Km. 22 al 32.
C — 163 Nacimiento Angol por Tambillo Km. 0 al 4.
C — 114 Licura Negrete por Munilque Km. 18 al 23.
C — 13 Nacimiento Pte. Nicudahue Km. 0 al 10.
C — 14 Pte. Nicudahue San Gerónimo, y otros caminos transversales.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse diariamente en la Oficina Provincial de Bío-Bío, de 10.30 a 12.30 horas.

Las propuestas se abrirán el día 18 del presente mes, a las 11 horas en la oficina del Ingeniero de la Provincia y podrán presentarse a ella los Contratistas inscritos en Primera, Segunda y Tercera Categorías de los Registros de la provincia de Bío-Bío y Registro General.

### DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

CONCURSO

Se llama a Concurso de Antecedentes para llenar una vacante de RECAUDADOR-Receptor Judicial en el Servicio de Agua Potable Lo Barnechea.

Los antecedentes necesarios pueden solicitarse en la Oficina de la Administración, Huérfanos 1249, de 10.30 a 12.30 horas, hasta el 18 de octubre de 1960.

## I C A R E

INSTITUTO CHILENO DE ADMINISTRACION RACIONAL DE EMPRESAS

### ESLABON ENTRE PRODUCCION Y TALLERES

Administración de Bodegas

I — Costo de almacenamiento
II — Organización y procedimientos
III — Seguridad y Registros

Las inscripciones para este Seminario, que se iniciará el lunes 17 del presente, se reciben en la Secretaría de ICARE, Huérfanos 1117, Oficina 805, Fono: 64541.


## Ola de huelgas en Nueva York

NUEVA YORK, 10.— (UPI). — Los policías resultaron golpeados y seis personas fueron detenidas en incidentes que tuvieron lugar en cuatro fábricas de la General Electric Company al entrar en su segunda semana la huelga que han declarado sus trabajadores.

Los dos policías resultaron golpeados en la fábrica de Lynn, Massachusetts, al suscitarse una reyerta entre huelguistas y antihuelguistas. Los dos policías golpeados formaban parte de un cordón de 50 que había llegado al lugar para mantener el orden.

En Holland, Michigan, cuatro personas fueron detenidas en choques entre huelguistas y antihuelguistas que trataban de entrar a trabajar. Las otras dos fueron detenidas una en Syracuse, Nueva York, y la otra en Bridgeport, Connecticut, por razones similares.


MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

## INSTALACION DE SEMAFOROS

Decreto Sección 2a., N.o 2.546, de fecha 1.o octubre de 1960

"Llámase a propuestas públicas para la instalación de semáforos en el cruce de Av. Independencia con Santos Dumont.

Las propuestas se abrirán el día viernes 28 de octubre a las 16 horas, en el Salón Rojo de la Alcaldía (2.o piso de la I. Municipalidad, Plaza de Armas)."

RAMON ALVAREZ GOLDSACK, Alcalde.— Mario Arenas Blanlot, Secretario de la Alcaldía.

## AVISO

Llámase a Concurso Médico conforme a lo dispuesto por el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N.o 212, para proveer los cargos de Médico "Delegado" de la ciudad de Parral, con dos horas, grado 5.o y quinquenios, y un Médico "Delegado" de Coihaique, con dos horas, grado 5.o y quinquenios.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N.o 72, 5.o piso, Santiago, y en los Servicios Regionales, hasta el 29 de octubre de 1960, a las 12 horas.

Dr. ENRIQUE CUADRA GAZMURI
Vicepresidente Ejecutivo

# Con romería al Cementerio inició actos aniversarios Sociedad S. M. "San Eugenio"

- El sábado realizarán sesión solemne y transmisión de directiva.
- El domingo finalizarán actos con banquete y baile familiar.

Con la Romería al Mausoleo del Cementerio General, realizada el domingo, para recordar a los socios fallecidos, la Sociedad de Socorros Mutuos "San Eugenio" inició los actos de aniversario de la fundación de la institución, como entidad mutualista mixta.

TREINTA AÑOS DE EXISTENCIA.— Esta sociedad, dedicada a la ayuda mutua, entre sus asociados, mediante el aporte de beneficios asistenciales, médicos y mortuorios, tiende a la expansión cultural de los socios y sus familiares. Fue fundada el 15 de octubre de 1930, por lo cual este año la sociedad celebra sus 30 años de vida, para lo cual se ha elaborado un programa de festejos que se cumplirán los días 15 y 16 del presente.

DIRECTIVA.— Preside actualmente la Sociedad de S. M. "San Eugenio", Leopoldo Palma Sepúlveda y lo secundan como vicepresidentes, Oscar Moya y José Lazo. Como secretarios figuran Leonidas Valenzuela, de actas; Bernabé Toro, prosecretario y María Negriyer de V., de prensa. En la tesorería se desempeñan Amelia Valenzuela, tesorera y Antonio Leiva Montenegro de protesorero. Como directores han sido designados Manuel Mercado, Edmundo Vicuña, Santiago Gornall, Osvaldo Toro, Alfonso Valdebenito, Edmundo González, Eloisa Moreno, Urbelinda Rodríguez y Vitalia Acevedo. Completan la directiva de 1960-1961 en la Comisión Contabilidad, José Riveros, Joaquín Vergara y Rafael Lamoza.

TRANSMISION DEL MANDO.— El próximo sábado, 15 del actual, fecha de la fundación de la Sociedad, en San Alfonso 1158, se llevará a efecto la sesión solemne con la lectura de la Memoria anual y la transmisión del mando de la directiva, a las 21 horas.

BANQUETE Y BAILE.— Finalizarán los actos de celebración del 30.o aniversario, con un banquete oficial que se realizará el domingo 16 del actual en San Alfonso 1158, al cual han sido invitadas autoridades mutualistas, parlamentarios, regidores y autoridades civiles, militares y eclesiásticas.

CAMBIAN IMPRESIONES SOBRE CONFLICTO DEL COBRE.— LA NACION sorprendió ayer, al mediodía, al abogado de la Chile Exploration Company, Jorge Babra, y al presidente del Sindicato Profesional de Empleados de Chuquicamata, Gustavo Cordero, cambiando impresiones sobre el conflicto de los siete mil trabajadores de este centro cuprero, que hoy cumplieron once días de huelga legal.

# Luis Mackenna iniciará hoy gestiones de arreglo en el conflicto del cobre

- Actuará como mediador a petición de directivas sindicales.
- En la mañana conversará con representantes de la CHILEX.
- Por la tarde lo hará con la parte sindical.

Luis Mackenna, gerente general del Banco Central de Chile, iniciará hoy sus actividades —prácticamente en forma oficial— como mediador en el conflicto colectivo del trabajo y huelga legal de los siete mil trabajadores del mineral de cobre de Chuquicamata, que explota la Chile Exploration Company, subsidiaria de ANACONDA. A las 10 horas conversará con los representantes de la Compañía, para conocer el petitorio, sus puntos de vista sobre la forma en que deberá desarrollarse la tercera etapa del problema en pos de una resolución favorable que permita poner fin a una huelga que está perjudicando enormemente a la economía del país, a la compañía y sus propios trabajadores, con elevadas sumas de dinero difícilmente recuperables.

Posteriormente, a las 15.30 horas, recibirá en su oficina del Banco Central a los dirigentes de los sindicatos.

La noticia la proporcionó a las 21 horas de anoche a uno de nuestros reporteros Eduardo Delfín, presidente del Sindicato Industrial de Chuquicamata y Alcalde de Calama. Sin embargo, dijo que aún el mediador no contaba con el visto bueno del Gobierno, a través de su Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez. Señaló que dicho Secretario de Estado recibió al abogado de CHILEX, Jorge Babra, quien informó al Ministro que la Compañía no tenía ningún inconveniente en aceptar al señor Mackenna como mediador en este conflicto. No obstante —agregó Eduardo Delfín—, el Ministro insistió en que la mediación debía iniciarse sobre una base seria ofreciendo garantías de solución al conflicto. Vale decir, que en el momento de iniciarse la mediación se reanuden las labores en el mineral, cuya huelga cumplió once días. Y que si después de cinco días no se logra una solución, el mediador entre a actuar como árbitro. "Estas condiciones exigidas por el Ministro —dijo nuestro informante—, nosotros los dirigentes no las hemos aceptado".

## Los OBREROS le escriben

**Conviértase usted en nuestro corresponsal. Envíenos informaciones acerca de cuanto ocurre en su fábrica, lugar de trabajo, gremio o sindicato. En las notas puede usted indicarnos la actividad deportiva, gremial, cultural o social que desplieguen sus compañeros de labores y los de otras industrias o entidades. Las colaboraciones serán premiadas por LA NACION, como un estímulo para los corresponsales obreros que mejor expongan las inquietudes y describan las actividades de interés público que se desarrollan en las industrias, centros de trabajo, gremios e instituciones.**

### Los "Mejores Trabajadores" de Aconcagua fueron proclamados

Recientemente se reunió el Jurado Provincial de Aconcagua de los Premios de Estímulo al Trabajo, con el objeto de proclamar a los "Mejores Trabajadores" del año 1960, que habrán de optar al Gran Premio Nacional.

La reunión del Jurado Provincial se efectuó en la Intendencia de San Felipe y fue presidida por el Abogado-Asesor, Henry Molina. Concurrió el Gobernador de Los Andes, Enrique de la Fuente Chaparro; el Prefecto de Carabineros de Aconcagua, Edmundo Romo Alvarez; el regidor Roberto Pinto García; el representante patronal, Carlos Muñoz; el representante de los empleados, Roberto Astudillo Celedón; el representante obrero; el Inspector del Trabajo de Los Andes, Manuel Baeza Carvallo; el de Petorca, Roberto Alvarado Soto, y la funcionaria de los Servicios Provinciales del Trabajo de Aconcagua, señora Lucía Saavedra, quien actuó de secretaria del Jurado.

SE PROCLAMA A LOS MEJORES

Después de un largo debate, debido al alto número de postulantes y a los méritos de cada cual, el Jurado dio a conocer la nómina de los "Mejores Empleados del sector privado, de la provincia de Aconcagua. La nómina es la siguiente: 1) Mateo Oribe A., de la Sociedad Industrial de Los Andes; 2) Cándido Villarroel, de la Fábrica de Conservas "Pentzke"; 3) Luis Ferretto, de la Compañía de Electricidad de Los Andes. Los cargos siguientes, dentro de la lista de "Mejores Empleados", los ocuparon Pedro Monti Cabrera, Antonio Costa Campos, Pedro Moya Sepúlveda, Carlos Olivieri Astorga, Carlos Abarca Marín, María Lance Ortiz y Hernán Cataldo López.

A continuación, fueron proclamados los "Mejores Obreros de la provincia de Aconcagua, asignándose el primer lugar al compañero Ramón Vergara Peralta, antiguo y eficiente operario de la Fábrica de Conservas "Pentzke".

El segundo lugar fue asignado al obrero Humberto Galarce Galarce, de la Fábrica de Cáñamo de San Felipe, y el tercero, a Pedro Galdámez Carvallo, de la Compañía de Electricidad de Los Andes. Los lugares posteriores fueron ocupados por los compañeros Ramón Frez López, Luis Cereceda Reyes, Hugo Córdoba León, Jorge Alegría Alegría, Prudencio Córdova Córdova, Juan Fluta Reinoso y Luis Durán Vásquez.

Los agraciados han sido muy congratulados por las autoridades, sectores patronales y gremiales de San Felipe y toda la provincia. Sin perjuicio de la postulación a los Grandes Premios Nacionales de Estímulo al Trabajo, que se discernirán en noviembre próximo, de entre todos los seleccionados del país, los mejores trabajadores de Aconcagua han sido objeto de numerosos agasajos, distinciones y merecidos obsequios, por haber logrado el galardón de los mejores exponentes del trabajo de esta industriosa provincia de Aconcagua. (Juan Fuentes Gallardo, corresponsal obrero, San Felipe).

### Bomberos de El Quisco luchan por su cuartel y carro-bomba

Con gran entusiasmo y actividad, el directorio y voluntarios del Cuerpo de Bomberos de El Quisco, están trabajando a fin de lograr a la brevedad posible los medios necesarios para la construcción de un cuartel para esa unidad bomberil y la adquisición de un carro-bomba y demás elementos indispensables para el mejor desempeño y éxito de la altruista labor de esta institución. Junto con solicitar la colaboración de los dueños de predios y propietarios de la comuna, el cuerpo ha iniciado gestiones ante las autoridades locales, esferas gubernativas y parlamentarias, a fin de que se proporcione a la naciente institución bomberil los medios para el cumplimiento de sus deberes.

—o—o—o—

NUEVA DIRECTIVA DEL SINDICATO DE PESCADORES.— En fecha reciente se procedió a renovar la directiva del Sindicato Profesional de Pescadores de El Quisco, para el período 1960-1961. La nueva directiva de esta entidad gremial quedó formada de la siguiente manera: presidente, Luis E. González Peñailillo; secretario, Raúl Pollanco Salazar; tesorero, Efraín Sagredo Martínez; directores, Betelino del T. Flores Sagredo y Luis A. Marchant Marchant. Los nuevos dirigentes tienen un interesante plan de trabajo en beneficio del gremio. (Raúl Pollanco Salazar, corresponsal obrero de El Quisco).

**N. de la R.— Atendemos a una carta recibida del lector Gerardo Arenas, calle Santa Fe Nº 724, quien dice trabajar en la firma Fabres & Cía. y nos ofrece, gentilmente, sus colaboraciones como corresponsal obrero. A él y a quien quiera colaborar —como lo decimos a diario en el epígrafe de nuestra sección— les expresamos que nuestras columnas están abiertas. Nuestro ideal es tener un Corresponsal Obrero en cada ciudad, pueblo, centro industrial, minero o sitio de trabajo, para que esta sección sea, realmente, la tribuna pública desde la cual den a conocer la acción societaria, gremial, de cultura y bien público que realizan en el dilatado suelo de la patria, los trabajadores de este país. De manera que quedamos a la espera de las colaboraciones de nuestro futuro corresponsal, Gerardo Arenas, y de quien desee acoger nuestro ofrecimiento.**

### FUNERALES DE UN SOCIO DEL GREMIO DE ABASTO

Hondo sentimiento ha causado entre los miembros de la Sociedad Gremio de Abasto el fallecimiento del consocio Bernabé Manríquez, acaecido ayer en esta ciudad.

Sus funerales se realizarán esta tarde, a las 16 horas, partiendo el cortejo desde la Iglesia de Belén, calle Gálvez esquina de Copiapó, en dirección al Cementerio General.

El Directorio de la Sociedad Gremio de Abasto invita a todos los miembros y amigos de la institución a formar en el cortejo del que fuera antiguo y destacado miembro de la institución, Bernabé Manríquez.

# Proyecto de reajuste de sueldos para los EE.PP. enviarán esta tarde al Parlamento

- Federico Mujica, presidente de la CEPCH, conversó con el Ministro del Interior.

**Posiblemente en el transcurso de esta semana será enviado por el Ejecutivo, al Congreso Nacional, un proyecto que reajusta los sueldos y salarios para los trabajadores del sector privado, según informó a LA NACION el presidente de la CEPCH, Federico Mujica Canales.**

**Dijo que obtuvo esta respuesta en una audiencia que le concedió ayer el Ministro del Interior, doctor Sótero del Río. Mujica concurrió a conversar con el Secretario de Estado en compañía del presidente de la Confederación de Empleados de la Industria y el Comercio, Tulio Núñez, ex consejero gremial ante la Caja de Empleados Particulares.**

Ambos dirigentes agregaron que al mismo tiempo dieron a conocer al Ministro Del Río, las aspiraciones de los Empleados Particulares en orden a que se estudie y envíe al Parlamento otro proyecto, por medio del cual se otorgará la Medicina Curativa.

Al referirse a la sindicalización obligatoria en las actividades privadas expresaron que el Ministro les contestó que sí el Presidente de la República estaba de acuerdo en este asunto con toda seguridad que se atendería esta petición. Sobre el mismo punto, agregó que conversaría in extenso con su colega de Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez.

Mujica señaló —por otra parte—, que le presentaron una reclamación a través de un memorándum, sobre las deficiencias habidas en la Caja de EE. PP. para atender los damnificados del Sur. Explicaron que a pesar de haber sido aprobado por el Congreso Nacional un proyecto que concedió préstamos especiales a los empleados damnificados, estos no han sido atendidos debidamente.

Posteriormente, ambos dirigentes conversaron con el Ministro del Trabajo sobre estos mismos problemas. El Ministro Gálvez, tal como lo hiciera su colega de Interior, acogió las peticiones formuladas en favor de los empleados del sector privado.

## Incumplimiento de laudo arbitral reclamaron obreros marítimos al Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez

El incumplimiento, por parte de la Cámara Marítima de Chile, de algunas disposiciones de un laudo arbitral, dieron cuenta al Ministro del Trabajo dirigentes de la Confederación Marítima de Chile (COMACH). La reclamación la hizo una directiva sindical de este gremio, que concurrió al despacho ministerial, a las 11.30 horas de ayer, encabezada por el presidente de la COMACH, Wenceslao Moreno, e integrada por el presidente del Sindicato de Empleados de Bahía, Fernando Soto Castro, y por los dirigentes Angel Gómez y Juan Cataldo, y el abogado de estos trabajadores, Luis Aracena.

Señalaron los dirigentes que, entre algunos de los puntos del laudo arbitral del mes de julio último, es el relativo a la firma de los convenios de trabajos colectivos que los empresarios se han negado a firmar. Además, que sólo tres, de las veinte firmas que componen la Cámara Marítima, han cumplido con el pago de gratificación —y a su manera—, Grace y Cía., Cía. Inglesa de Vapores y la Sudamericana de Vapores.

La respuesta del Ministro Gálvez —después de escuchar atentamente las reclamaciones de sus visitantes— fue de que citará a la parte patronal para el jueves próximo a una reunión conjuntamente con las directivas sindicales a su despacho.

Según declararon los dirigentes, el Ministro dijo que se hará cumplir estrictamente a los patrones las obligaciones contraídas con sus trabajadores. Esto, no tan solamente en este caso, sino que en cualquier otro similar.

El laudo arbitral sobre el cual reclaman incumplimiento los dirigentes sindicales del gremio marítimo, es el que dictaminó el árbitro designado por el Gobierno para la solución de un conflicto colectivo, derivado por la presentación de un pliego de peticiones, Julio Auger, ex Ministro de la Corte del Trabajo.

### Renato Labra Jofré, nuevo presidente de Reporteros Municipales

La Agrupación de Reporteros Municipales, reunida anoche extraordinariamente, reestructuró su directiva, eligiendo presidente a Renato Labra Jofré, de LA NACION; secretaria, Frida Modak, de "Noticias de Ultima Hora" y tesorero, a Alfonso Godoy, de Agencia "Orbe", este último reelegido.

Directores fueron designados Jorge Cerda, de "El Mercurio" y Osvaldo Orellana, de "El Siglo".

## BREVES GREMIALES

SOCIEDAD "UNION DE LOS TIPOGRAFOS".— En la última reunión de esta entidad mutual se tomó nota del sensible fallecimiento del ex presidente de la Institución, Eugenio Silva Ponce, quien desempeñó importantes cargos públicos, entre ellos el de Alcalde de la Cárcel de Santiago. La Sociedad adoptó, entre otros acuerdos, colocar una fotografía del extinto en el salón de sesiones de la entidad.

PREMIOS A DIRIGENTES GREMIALES.— La Agrupación de Reporteros de Trabajo, Salud Pública y Municipalidad hará entrega de los premios a los mejores dirigentes gremiales, que acordó instituir, durante los actos de celebración del aniversario de la Agrupación, que se conmemorará el 23 del presente, en Quintero, actos a los que concurrirán el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, y los Subsecretarios de Trabajo y Previsión, Pedro Montero y Arturo Undurraga, respectivamente, además de diversos invitados.

REUNION FAMILIAR EN SOCIEDAD DE ARTESANOS.— La Comisión de Acercamiento Social de la Sociedad de Artesanos "La Unión", prepara para el sábado 12 de noviembre próximo una reunión social y unas once-comidas en honor de los socios.

SOCIEDAD DE EMPRESARIOS CIRCENSES.— Gestiones ante el Congreso Nacional ha estado realizando esta entidad, que preside Nicomedes Espinoza, en orden a solicitar el rechazo del artículo 131 del proyecto de ley de Reconstrucción, que establece un impuesto sobre los espectáculos circenses.

## CONSULTORIO DE Leyes Sociales

Atendemos aquí a las consultas que empleados, obreros, empleadores, patrones, gremios o cualquiera persona de nuestro público lector deseen formularnos acerca de materias relacionadas —exclusivamente— con legislación sobre trabajo y previsión social. No acogemos aquellas que tratan sobre otras materias, porque escapan a nuestro objetivo. Damos publicidad a las consultas según estricto orden de recepción. Los retrasos que puedan observarse se deben a que sometemos algunos casos, especialmente aquellos que se relacionan con cálculos sobre prestaciones y beneficios, a comprobaciones previas ante los organismos respectivos. Las consultas deben hacerse por escrito, con claridad y precisión, indicando siempre ciudad o lugar, fecha y firma responsable. Las cartas deben ser dirigidas a: "Consultorio de Leyes Sociales". Diario LA NACION, Casilla 81-D, o Agustinas 1269, Santiago.

### Empleados particulares varones que acrediten trabajos nocturnos pueden jubilar a los 60 años

"Quillota, 23 de septiembre de 1960.

Consultorio de Leyes Sociales. Diario LA NACION. Santiago.

Señor redactor: Con el objeto de dilucidar una duda que tengo, permítome rogarle se sirva, a través de su Consultorio, que en buena hora creó el diario LA NACION, esclarecerme si es efectivo que un empleado particular que ha trabajado casi la mayor parte de sus años en horas nocturnos puede acogerse a jubilación con menos de 65 años de edad. En mi caso, puedo acreditar casi 30 años de labores nocturnas, y, de ser efectivo lo expuesto, como me informan, creo que podría yo acogerme desde ya a jubilación. Mi edad actual es de 59 años. Mucho agradeceré la gentileza de su Consultorio si me aclara el punto. Sin más, y agradeciendo de antemano, le saluda atentamente, **Ramón I. Rosales Z.**"

R.: En materia de jubilación de empleados particulares rige la Ley N.o 10.475, publicada en el Diario Oficial del 8 de septiembre de 1952, promulgada al término del Gobierno de don González Videla. Dicha ley reconoce a los empleados particulares imponentes de la Caja de Previsión respectiva o de los organismos auxiliares, el derecho a pensión de invalidez, antigüedad, vejez, viudez, orfandad y cuota mortuoria, así como al retiro de fondos.

El artículo 11 de la Ley dispone que tendrán derecho a percibir pensión de jubilación por antigüedad los imponentes que tengan TREINTA Y CINCO AÑOS DE SERVICIOS RECONOCIDOS. La pensión de jubilación por vejez se adquiere a los SESENTA Y CINCO AÑOS DE EDAD. Ahora bien, el artículo 29 de la ley que citamos establece que la edad necesaria para jubilar por vejez (65 años) se reducirá en un año por cada cinco años de servicios, con un máximo de cinco años para las mujeres imponentes. Y agrega que igual reducción se hará para los imponentes por los años de servicios prestados en turnos de noche y para los operadores cinematográficos.

De lo dicho se desprende que los empleados particulares pueden jubilar por ANTIGUEDAD (35 años de imponente) y por VEJEZ al enterar el imponente, a lo menos, 65 años de edad. Quien acredita 35 años de imposiciones, puede impetrar la jubilación sin consideración a la edad. Y quien cumple 65 años de edad, puede también acogerse a jubilación por vejez, sin consideración a los años servidos.

Entendemos que usted no entera todavía 35 años de imposiciones. De consiguiente, le preocupa lo relacionado con la jubilación por edad. El mínimo de 65 años puede experimentar reducciones, efectivamente, para quienes acreditan trabajos nocturnos, a razón de un año de disminución por cada cinco de trabajos nocturnos. Pero con un tope; en ningún caso se puede jubilar con menos de 60 años de edad.

El artículo 29 del Reglamento de la Ley, fijado por Decreto 2.588, agrega que se "entenderá por "trabajo nocturno" aquél cuya jornada ordinaria incluya un mínimo de 6 horas en el lapso comprendido entre las 20 y las 7 horas". Conforme al artículo 30 del mismo Decreto Reglamentario, el imponente deberá comprobar los períodos de trabajo nocturno mediante la exhibición de su contrato de trabajo y de un certificado del empleador, en el que se establezca con exactitud las fechas entre las cuales prestó esa clase de servicios. Ambos documentos deberán ser visados por la actual Dirección del Trabajo.

De manera que, en su caso, usted tendrá que acreditar los años de trabajo nocturno y esperar que cumpla la edad mínima de 60 años. Le serán válidos sólo 25 años de trabajo nocturno.

### El recargo legal para las horas extraordinarias es sólo del 50%

"Señor redactor del "Consultorio de Leyes Sociales". Diario LA NACION. Presente.

Distinguido señor: Ruégole tenga a bien nos saque de la duda que tenemos sobre el pago de nuestros salarios. Somos dos personas que trabajamos en una industria como porteros y serenos, a la vez; es decir, una semana de día y en la de noche. La semana de día alcanza a 72 horas y la nocturna a 75 horas. Ganamos un salario de $ 75 la hora. Lo que deseamos saber es: 1) ¿Cómo deben pagarse las horas trabajadas en días domingo y festivos? 2) ¿Con qué recargo deben pagarse las horas de días domingos y festivos: con el 50 o|o o con el 100 o|o?, y 3) ¿Deben las semanas ser de 48 horas, aunque la industria no trabaje los días sábado? Esperando su pronta respuesta, le saluda atentamente, Arturo Ibáñez C., Carnet 213240, Santiago."

R.: La duración del trabajo ordinario efectivo de un obrero no excederá de 8 horas por día o de 48 horas por semana. Así lo dispone el artículo 24 del Código del Trabajo. Esa es la regla general. Los "serenos" están afectos a ella, pues fueron eliminados de la excepción que contemplaba el artículo 25 del mismo Código y que hacía posible que el horario de estos trabajadores se elevara a 12 horas por día o 72 por semana.

De manera que si ustedes tienen contrato de "serenos" la jornada de trabajo debe entenderse limitada a 48 horas por semana y a 8 por día. La circunstancia de que la industria en la que prestan ustedes sus servicios no trabaje los sábado no parece influir en el caso, puesto que ustedes trabajan como "serenos" incluso en esos días.

Se entienden por "horas extraordinarias" las que excedan del máximo de 48 semanales. Conforme al artículo 30 del Código del Trabajo, en casos calificados pueden pactarse hasta dos horas extraordinarias por día, las que se pagarán con el 50 o|o de recargo del salario convenido para la jornada ordinaria. El mismo precepto dispone que "las horas trabajadas en domingo y días de feriado legal se considerarán extraordinarias y se pagarán como tales, siempre que con ellas se excediere de los máximos legales o de las pactadas contractualmente cuando el número de éstas fuere inferior a aquéllos."

En resumen: 1) Los serenos deben trabajar sólo 48 horas semanales. "Sereno" es el cuidador nocturno, aunque no lo diga el contrato. 2) El cuidador de día puede permanecer hasta 12 horas en su trabajo, teniendo durante ellas un descanso no menor de una hora. 3) Son horas extraordinarias las que exceden de 48 semanales o de 72, en los casos de labores de vigilancia diurna. 4) Las horas extraordinarias deben pagarse con el 50 o|o de recargo sobre el valor de la hora ordinaria. 5) Las horas trabajadas en días domingo y feriados legales serán extraordinarias si exceden de los máximos legales o de las fijadas en el contrato. 6) Estas deben pagarse con el recargo mínimo legal del 50 o|o.

# Se mejorará la atención al público en oficinas de Correos y Telégrafos

- Se estudia un proyecto de ampliación de la planta del personal.
- Esta semana será enviado al Congreso Nacional.
- Petición fue formulada al Gobierno por directiva de la Asociación Postal Telegráfica.

Se encuentra en estudio un proyecto que amplía la planta del personal de Correos y Telégrafos, con la finalidad de hacer más expedita la atención del público de estos Servicios. Además, remediará ciertos errores cometidos en la reestructuración aplicada en los Servicios de la Administración Pública en el mes de mayo pasado en cuanto a grados y sueldos de algunos funcionarios.

La noticia la proporcionó, Agustín Cid, presidente de la Asociación Postal Telegráfica. Dijo que el Ministro del Interior, en reciente entrevista, le había prometido que seguramente esta semana se terminarán los estudios del proyecto en cuestión con la finalidad de enviarlo al Congreso Nacional para su consideración. Señaló nuestro informante que mediante este proyecto se busca mejorar la distribución de la correspondencia tanto en provincia como en la capital, la que es deficiente —según él— por la escasez de personal. Añadió que esta petición fue formulada al Presidente de la República, por la directiva de este organismo gremial hace un tiempo atrás ocasión en que se encontró la más amplia acogida en el Primer Mandatario.

Para hacer posible el estudio del proyecto en referencia, el Gobierno ha sido ampliamente informado de las necesidades de estos Servicios por el Director General de Correos y Telégrafos, Bernardino Ayala Román.

## CONCENTRACION TENDRA HOY EL MAGISTERIO DE SANTIAGO

La Directiva de la FEDECH ha convocado para hoy, a las 11 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, a todo el magisterio de Santiago a una concentración, en que abordarán diversas materias de interés para el gremio, especialmente lo relacionado con el proyecto de nivelación de las rentas, que se encuentra en el Congreso Nacional.

En esta oportunidad, el Magisterio dará a conocer sus puntos de vista acerca del financiamiento del proyecto y sobre las facultades que contempla el proyecto para la Universidad Austral de Valdivia.

Se informó que a la concentración de hoy concurrirá una delegación del profesorado de Valparaíso.

## MAÑANA INAUGURA SU PRIMERA CONVENCION PERSONAL DE LA UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO

Mañana, en el Salón de la Escuela de Artes y Oficios, será inaugurada la Primera Convención del Personal de la Universidad Técnica del Estado, con participación de delegados que representan las 10 Escuelas Universitarias de la Corporación. El acto inaugural tendrá lugar a las 10.30 horas, en Avda. Ecuador 3650.

En el acto harán uso de la palabra el Rector de la UTE, Horacio Aravena; el presidente de la APEUCH, Rolando Contreras; un delegado de provincias, y el presidente de la APEUT, profesor Germán Sepúlveda Durán.

El trabajo de comisiones se iniciará en la tarde del 12 de octubre, en la Escuela de Ingenieros Industriales. De este torneo gremial se espera obtener importantes resoluciones, entre ellas, la creación de una Federación de Asociaciones Universitarias del Personal, que agrupe a todo el profesorado y funcionarios que trabajan en las distintas Universidades del país.

### SINDICATO DE OBREROS DE LA CLINICA ALEMANA

**Para hoy citó el Subsecretario del Trabajo, Pedro Montero, a una reunión a la directiva del Sindicato Industrial que forman los obreros de la Clínica Alemana de esta ciudad y a la Gerencia del establecimiento, con el objeto de procurar una solución al diferendo económico que existe entre las partes, a raíz de un pliego de peticiones presentado por los obreros con fecha 1.o de agosto último y que no ha encontrado solución.**

**El Presidente del Sindicato, Juan Pérez, quien habló para nuestro diario, explicó que esperan encontrar en la reunión de hoy alguna fórmula de armonía que solucione el conflicto, ya que los obreros no desean hacer uso del derecho de huelga que les ha dado ya la Junta de Conciliación respectiva. Las dificultades residen, fundamentalmente, en el porcentaje de reajustes de salarios.**

## CENTRO DE PADRES Y DIRECCION DE ESCUELA 233 DE LA CISTERNA CELEBRARON SESQUICENTENARIO

Como culminación del mes de la patria, y en homenaje al Sesquicentenario de Chile, el Centro de Padres y Apoderados, y la Dirección de la Escuela Superior 233, de La Cisterna, realizaron un acto público en su local de calle Covarrubias 9370. Concurrieron los vecinos del sector; el Alcalde de la comuna, Guillermo Rodríguez, quien, además, es ex alumno del plantel; la regidora Raquel Lazo; el Director Departamental de Educación de San Bernardo, Oscar Martínez; el Cura Párroco, dirigentes del Club de Leones y rotarios, autoridades de Carabineros y profesorado de las Escuelas 270 y 271.

Entre los números representados por los propios alumnos, figuraron "El Romancero de Chile", del cual es autor Oscar Martínez, y con coreografía de las profesoras María Quezada y Lidia Torres. El presidente del Club de Leones, por su parte, hizo entrega a la Directora del Plantel, Inés Juárez Flores, de un Pabellón Nacional, que fue bendecido por el Cura Párroco de La Cisterna.

Los otros números artísticos que estuvieron a cargo de los alumnos dirigidos por sus profesores, fueron "Mujeres de la Independencia", "Una aventura de Manuel Rodríguez", la poesía de Víctor Domingo Silva "A la Bandera", que declamó la profesora María Quezada, y los trabajos 'Chile Independiente', que obtuvieron los tres primeros lugares, en el concurso realizado por la Municipalidad de La Cisterna, y el trabajo "Nuestra Fiesta Nacional".

Con motivo de la realización de este acto, el Centro de Padres y Apoderados y la Dirección de la Escuela Superior 233, recibieron las felicitaciones de las autoridades asistentes, y se pidió que fuera repetido en otras escuelas de la comuna y de San Bernardo.

AVISOS ECONOMICOS
$ 25 LA PALABRA
"LA NACION"

## EE. ADMINISTRATIVOS DE TRANSPORTES DE FF. CC. DEL E. REALIZAN UN AMPLIADO

Ayer se inauguró el Segundo Ampliado Nacional de los Empleados Administrativos de Transportes de los Ferrocarriles, torneo dentro del cual se están abordando importantes materias de interés para ese gremio.

El Ampliado quedó oficialmente inaugurado en un acto verificado al mediodía de ayer en Miramar, luego de un almuerzo ofrecido por el Comité Organizador a los delegados, autoridades locales y representantes de la prensa y que fue servido en el Restaurante "Ducal", de ese balneario.

SEGUNDA SECCION

# LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — MARTES 11 DE OCTUBRE DE 1960

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

ATLETISMO:

# Hoy parte el Iberoamericano

## 16 equipos, incluso España y Portugal, entrarán en lucha Costo del gran certamen. Figuras de renombre mundial tomarán parte en éste. El equipo chileno

"PERUANOS".— El equipo atlético de Perú arribó ayer a Los Cerrillos en compañía de los de Guatemala, Panamá y Ecuador. EN EL GRABADO, dirigiéndose al recinto de Aduana, Alfredo Montero, entrenador; Héctor Menacho, Roberto Abugattás, Luis Molina, Mario Gastelú, José Cavero, Eulogio Gómez y Luis Zárate. La delegación viene presidida por Alejandro M. Bastante.

**Esta noche, a las 21 horas, se inauguran en el Estadio Nacional, los primeros Juegos Iberoamericanos de Atletismo, empresa de gran envergadura y proyecciones que ha afrontado la Federación Atlética de Chile, con la cooperación de los Poderes Públicos. También la espera de la afición nacional, que, aquilatándola debidamente, estimule la competencia, en la que actuarán las figuras de más jerarquía de España, Portugal y los países centro y sudamericanos.**

**Así, también, la han entendido los diversos países invitados, aun cuando la ocasión no era la más propicia para efectuar este evento, a pocas semanas de finalizados los Juegos Olímpicos.**

**Pero, ha podido más, responder al llamado del atletismo chileno, que quiere, junto con adherirse a las fiestas conmemorativas del Sesquicentenario de la Independencia Nacional, exteriorizar su gratitud a quienes estuvieron con Chile, en las horas aciagas del sismo del sur. Es otro de los motivos del torneo.**

**14 EQUIPOS**

Especialistas de los siguientes países lucharán en el Estadio Nacional, desde esta noche: Argentina, Brasil, Chile, España, Perú, Portugal, Puerto Rico, Venezuela, Colombia, Cuba, Ecuador, Guatemala, Panamá y México.

**COSTO DEL TORNEO**

Se calcula, que la competencia, costará a la Federación chilena una suma no inferior a E° 150.000, que incluye el pasaje de los especialistas invitados, sus hospedajes de 8 días en Santiago, y otros importantes gastos de propaganda y organización. Para subvenir a ellos, se obtuvo del Congreso la inclusión en el proyecto de reconstrucción del sur E° 50.000, que esperan ser sancionados por el Senado antes de convertirse en ley. El resto del financiamiento, depende, entonces, del borderó del torneo, en sus 6 reuniones, que se inician esta noche para terminar el domingo.

**FIGURAS**

Entre las figuras más destacadas que animarán el interesante programa, están varias olímpicas, como Enrique Figuerola, el sprinter cubano, 4° en la final de 100 metros en Roma; los portugueses Manuel Oliveira, en 5.000, Pedro de Almeyda, en 110 metros vallas y salto largo, y Joaquín Ferreira, en 3.000 metros steeplechase; el brasileño Telles de Conceicao, en 200 metros, el equipo de sprinters de Venezuela; también los fondistas argentinos Osvaldo Suárez y Walter Lemos, doble recordman sudamericano, el primero, en 5 y 10.000 metros.

**EQUIPO CHILENO**

El conjunto nacional, estará integrado por valores ya consagrados como Ramón Sandoval, su más alto valor en medio fondo, y que ha recuperado gran parte de sus condiciones; los lanzadores Hernán Haddad y Leonardo Kittsteiner; el velocista Eduardo Krumm, el saltador de alto Eugenio Velasco y el fondista Ricardo Vidal. Entre los nuevos, Luis Meza, flamante recordman chileno de garrocha (4.07 mts.), Luis Bustamante en bala, Carlos Tornsquist en largo, y Aldo Crispieri en martillo.

**CONFIANZA**

Sobre la actuación del equipo, el presidente de la Comisión Técnica, que tuvo a su cargo el control de su entrenamiento, señor Horacio Walker, declaró anoche a LA NACION:

"Aun cuando la época para realizar el torneo, comprendemos que no era la más apropiada, ya que nuestros atletas están comenzando el trabajo intensivo, sin embargo, con el interés que ha puesto cada uno, puede tenerse confianza en sus rendimientos. Los campeones, como Sandoval, ya se sabe lo que deben exhibir; los nuevos, con al aliciente de alternar con las visitas, buscarán, igualmente, corresponder a su inclusión en el equipo. Y todos, en fin, damas y varones, defenderán dignamente otra vez en su tierra un prestigio que estamos seguros que se acrecentará."

"PANAMEÑAS" — Estás guapísimas morenas son veloces atletas de Panamá. Jeen **Holnes, Lorraine Dunn, Silvia Hunt conjuntamente con Carlota Gooden que no aparece en el grabado, integrarán la posta corta. Se les observa abandonando el recinto de la Aduana de Los Cerrillos.**

# Optimistas llegaron los argentinos

## La delegación trasandina llegó ayer a Los Cerrillos y hoy en la mañana sus atletas entrenan en U. Católica. Retrasado en su regreso de España, Osvaldo Suárez llega hoy

A las 16.20 horas, aterrizó ayer en Los Cerrillos el Comet IV de Aerolíneas Argentinas que trajo a la delegación de Argentina que participará en el Campeonato Iberoamericano de Atletismo. Los transandinos fueron objeto de una cordial recepción por parte de representantes de la Federación Atlética de Chile, entre ellos, el dirigente Juan Serrano, designado "ataché" de la delegación.

Tanto en el trámite de documentación como en la aduana los atletas argentinos recibieron una atención rápida lo que les permitió dirigirse, en cortos minutos, al Hotel Claridge, donde quedaron alojados.

**UN PERIODISTA**

Integrando el grupo viene el cronista especializado del diario "Clarín", de Buenos Aires, Juan Manuel Santiso. Estuvo ya en nuestro país con motivo del Campeonato Sudamericano de 1952. Expresó su satisfacción de estar de vuelta en Chile y reveló que el viaje había sido espléndido. El estado de los atletas argentinos es óptimo y hay la confianza de que su rendimeinto corresponderá al nivel evidenciado tradicionalmente por el atletismo transandino en los torneos internacionales.

**LA NOMINA**

Preside la representación del atletismo argentino el tesorero de la Federación Argentina señor Héctor A. Santiso, actuando como jefe de equipo Carlos Tato Vásquez. Como jueces vienen Carlos Labandeira, Juan P. Haedo, Narciso Vásquez y Juan C. Rivera. El director técnico es Leonidas López Osornio, secundado por el kinesiólogo Nilo Bonell.

El conjunto femenino lo forman las atletas Ada Brener, Edith Berg, Nora Bonjiorno, Margarita Formeiro, G. Paviotti, Ingeborg Melo e Ingeborg Pfuller.

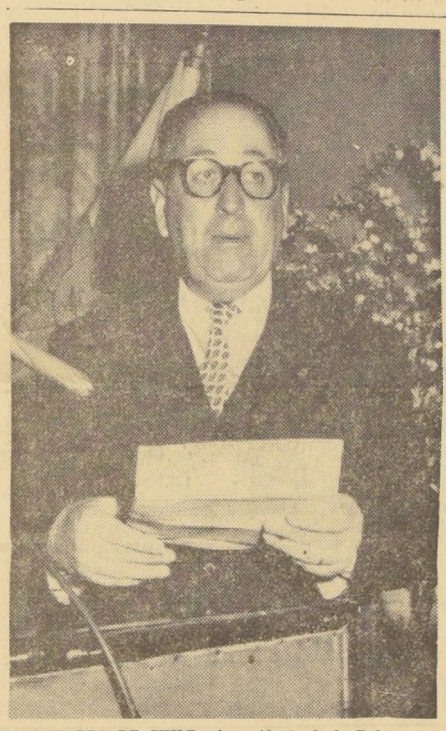
El grupo de varones lo forman: Domingo Amaison, Guillermo Bahler, Gerardo Bonoff, Jorge Castillo, Carlos Cozzi, Luis Du Cursi, Juan Dyrzka, Eleuterio Fassi, Gumercindo Gómez, Héctor González, Vicente Giogio, Ricardo Heber, Enrique Helf, Horacio Martinel del Sel, Gilberto Miori, Francisco Paganessi, Guillermo Vallona, Luis Vienna y Víctor Lozada.

**OSVALDO SUAREZ**

El avión que traía desde España a Buenos Aires al famoso fondista argentino quedó ayer detenido en Dakar. Suárez llegará hoy a la capital argentina y de inmediato viajará a Santiago. Lo propio harán sus compañeros Isidro Ibarrondo y Günter Krusse y el kinesiólogo Nilo Bonell.

**ENTRENAMIENTO**

El entrenador López Osornio dispuso que hoy, a las 10 de la mañana, el contingente atlético bajo su dirección realice una sesión de entrenamiento en la pista del Estadio de Universidad Católica, en Independencia. Será un trabajo suave ya que todos ellos vienen con su preparación completa y en condiciones de competir dentro de sus mejores registros.



LA PALABRA DE CHILE: el presidente de la Federación Atlética de Chile, Sr. José Rodríguez, declara abiertos los primeros Juegos Iberoamericanos, destacando sus proyecciones e importancia.

# Inaugurados los Juegos Atléticos

## Sesión solemne en el Hotel Carrera. Discursos del presidente de la Federación, del delegado de Puerto Rico y de don Carlos Fanta. Obsequio de Panamá

Con una sesión solemne realizada en el Salón Sur del Hotel Carrera, se inauguraron ayer los primeros Juegos Iberoamericanos de Atletismo, con la asistencia de los Embajadores de Brasil y Venezuela; los señores Fernando Rivera, Encargado de Negocios de Uruguay y Jorge Ortiz, de Ecuador; General señor Francisco Martínez, Prefecto Jefe de Carabineros de Santiago, señor Raúl Julliet, y Ernesto Goycolea Cortés, Presidente y Secretario de la Cámara de Diputados. También, de los señores Alejandro Rivera Bascur y Fernando Renard, Presidente del Comité Olímpico de Chile y Director de Deportes del Estado, y de los presidentes de las diversas delegaciones que actuarán en el evento internacional.

**BIENVENIDA DE LA FEDACHI**

Abrió el acto, el presidente de la Federación Atlética de Chile, doctor José Rodríguez, quien expresó que los pueblos de origen hispano tienden un abrazo en el Día de la Raza, a quienes le dieron vida y tradición. Agregó que la iniciativa de la dirigente era, justamente, vigorizar estos vínculos a través del deporte. Se refirió, también, a la crisis espiritual porque atraviesa el mundo, que tenía que buscar un futuro mejor, en eventos de la importancia del que se inicia hoy. Finalizó formulando votos por que los Juegos puedan servir para hacer realidad tales ideales, que constituyen el motivo de la fiesta atlética, que contaba con la participación, que agradecía, a nombre de la dirigente nacional, de los mas calificados equipos venidos de Centro y Sud América.

**RESPONDIO PUERTO RICO**

A nombre de las delegaciones extranjeras, contestó el presidente de la delegación de Puerto Rico, señor Eugenio Guerra. En cortos y expresivos términos, agradeció la cálida hospitalidad chilena. Puso de relieve que justas como las que había organizado Chile, podían mantener viva la llama eterna de los primeros juegos Olímpicos, que eran el símbolo del ideal fraterno de los que luchan por la paz del mundo.

**HABLO DON CARLOS FANTA**

Finalmente, habló el ex presidente de la Confederación Sud Americana de Atletismo, señor Carlos Fanta, que recordó a sus principales pioneros, rindiendo homenaje a don Luis Gálvez Chipoco, fallecido el año pasado, cuando era Director de la Oficina Permanente de la Confederación. Terminó su discurso, sugiriendo a los personeros del atletismo, la fundación de la Confederación Iberoamericana, basada en los sólidos principios que él contribuyera a crear.

**OBSEQUIO DE PANAMA**

Antes de levantarse la sesión, el presidente de la delegación de Panamá, señor Oscar Jones, hizo entrega al presidente nacional, doctor Rodríguez, de un banderín de su Federación, y dos pabellones de Panamá.

## Reserva de Audax con Real Olimpia

### Mañana en el Estadio de Quinta Normal

El miércoles 12 del presente, se llevará a efecto en el Estadio Municipal de Quinta Normal, el festival de fútbol que ha organizado el Club Deportivo Real Olimpia, en conmemoración del Día de la Raza.

El programa que se ha confeccionado es el siguiente: **En la mañana:** 9.00 horas: Real Olimpia con Juventud Radal. 10.00 horas: Deportivo Juan Medina con Deportivo Luis Ramos. 11.00 horas: Lucero de Barrancas con Thunder. 12.00 horas: Verde Mar con Sefetilm. Partidos de II División: 13 hrs. Verde Mar con Sefetilm, primeros equipos. **En la tarde:** 14.00 horas: Real Olimpia con Juventud Radal. 15.00 horas: Deportivo Juan Medina con Deportivo Luis Ramos, y 16.00 horas: Lucero de Barrancas con Thunder, primeros equipos.

Como match de fondo de la reunión se medirán, a las 17.00 horas, el primer cuadro del Real Olimpia y el invicto elenco de la reserva de Audax Italiano.

## Selección de Pimpón viajó ayer a Brasil

A las 7.30 de la mañana, viajó ayer a Sao Paulo (Brasil), la selección nacional de pimpón que participará en el Campeonato Sud americano, que se efectuará en dicha ciudad a partir del jueves próximo.

La delegación nacional la integran: Luis Lagos y Oscar Govenechea (dirigentes); Eduardo Arriagada (árbitro), Juan Assimakópulos (entrenador), y los siguientes jugadores: Osvaldo Flores, Manuel González, Arturo Donoso, Luis Aravena, Bernardita Navarrete, Gladys Pastenes, Hilda Avaría y Luis Toledo.

El torneo, como señalamos, comienza el jueves próximo, con la participación de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay.

RESPUESTA VISITANTE.— Don Eugenio Guerra, presidente de la delegación de Puerto Rico, contesta a nombre de las delegaciones extranjeras, las palabras del personero de Chile, al inaugurar los Juegos atléticos.

Reservas:

## Colo Colo enfrenta esta tarde a Audax

### Finaliza hoy la primera rueda de las reservas

Esta tarde se disputará la última fecha de la primera rueda del Campeonato Profesional de Fútbol de los equipos reservas. El programa que se desarrollará es el siguiente: Estadio Santa Laura, 14.30, Colo Colo-Audax Italiano; 16.30, Unión Española-U. de Chile. Estadio San Eugenio, 14.30, Magallanes-U. Técnica; 16.30, Ferrobádminton con Iberia. En Yarur, 16.30, Palestino-S. Bernardo Central, y en el Estadio Nuñoa, Green Cross con Santiago Morning, a las 16.30 horas. Libre está Universidad Católica.

**PUNTAJE**

El puntaje en el torneo de las reservas es el siguiente: Colo Colo, 18 puntos; Audax Italiano, 17; Unión Española, 15; Universidad Católica, 13; Green Cross, 12; Universidad de Chile, 11; Palestino, 9; San Bernardo Central, 9; Iberia, 8; Magallanes, 7; Universidad Técnica, 5, y Santiago Morning, 4.

LA NOTARIA
AZOCAR ALVAREZ
SE TRASLADO A
HUERFANOS 1044
PRIMER ENTREPISO

CAMIONES STUDEBAKER

CHASSIS
2½-7-9 Toneladas
ENTREGA INMEDIATA
FACILIDADES DE PAGO
J. BONACIC P.
PROVIDENCIA 1116
HUERFANOS 972 - OF. 314

E° 100.000
un GORDO EXTRA de E° 20.000 y una lluvia de premios
ENTERO E° 10
VIGESIMO E° 0,50
CONSERVE SU BOLETO
¡Aunque no gane ahora... puede ganar en Diciembre en el SORTEO GRATUITO de los boletos no premiados!
DOMINGO 16 OCTUBRE
LOTERIA
de Concepción
EL CAMINO MAS CORTO PARA SER RICO

TORNEO DE POLO:

# La U.C. ganó a Lo Castillo

En un partido de alternativas variadas y emotivo en sus últimos pasajes, el cuarteto de Universidad Católica derrotó 9 goles por 5 al cuadro de Lo Castillo en la semifinal del torneo de polo por la disputa de la Copa "Gonzalo Herreros", jugado ayer en la cancha del Club San Cristóbal.

**MATCH DE INTERES**

El match había despertado mucho interés, ya que en él participaban los dos equipos que se habían visto más fuertes en la actual temporada de primavera. El juego mostrado correspondió en parte a las expectativas, aun cuando Lo Castillo rindió menos de lo supuesto.

**TRIUNFO IMPORTANTE**

Hasta el comienzo del cuarto chucker, Lo Castillo, con un juego armónico y de mucha velocidad aventajaba a los cruzados por 5 goles a 4. Pero un descontrol en el chucker siguiente y el alza en el juego de Universidad Católica hicieron que esta ventaja desapareciera y así los universitarios fueron acumulando tantos hasta obtener un triunfo que por la categoría del rival adquiere indiscutible valor.

**EQUIPOS: Universidad Católica.** Handicap, 20 goles: J. M. Aguirre, Francisco Astaburuaga, Julio Zegers y Juan Unzurrunzaga.

**Lo Castillo.** Handicap, 20 goles: Jorge Undurraga, Alfonso Chadwick, Ernesto Lavín y Jorge Lyon.

**PRELIMINAR**

En el match inicial Universidad Católica B derrotó con generosa amplitud a Chimbarongo por 14 1/2 goles a 3, en la semifinal del torneo por la Copa "Osvaldo Silva".

El match no tuvo mayor interés y fue anormal en sus comienzos, al actuar Chimbarongo en el primer chucker con un hombre menos. Aprovechando esta ventaja numérica, Universidad Católica se fue decididamente al ataque y se hizo así una ventaja que no pudo descontar el perdedor, a pesar que a partir del segundo chucker actuó completo.

**EQUIPOS: Universidad Católica B.** 12 goles de handicap: J. G. Correa, Arturo Costabal, Rafael Labbé y Alfredo Labbé.

**Chimbarongo.** 13 goles de handicap: L. Mena, J. M. Díaz, Max Lavín y A. Valdivieso.

**PROGRAMA DE HOY**

Esta tarde comenzarán dos nuevos torneos, que se jugarán a 6 chuckers y cuyo programa es el siguiente:

**Copa "Raúl y Renato von Schroeder".**— A las 10 horas, Rancagua con Santa Eugenia, en la Cancha N.o 3. Arbitro: Manuel Urrejola.

**Copa "Jorge Besa".**— A las 11.15 horas: Rautén con Santa Rosa, en la Cancha N.o 2. Arbitro: Francisco Echenique.

**EN LA TARDE:**

**Copa "Raúl y Renato von Schroeders".**— 15 horas: Zapallar con Santo Domingo, en la Cancha N.o 3. Arbitro, Patricio Vial.

**Copa "Jorge Besa".**— 16.15 horas, Santa Laura con Graneros, en la Cancha N.o 2. Arbitro, Eugenio Errázuriz.

LUIS AYALA y su esposa, María Tori, viajaron ayer a Lima, vía Panagra, a defender a nuestro país en el Campeonato Sudamericano de Tenis. Luis Ayala será, como de costumbre, un puntal del equipo nacional en la Copa Mitre, mientras que a María Tori debe corresponderle un papel destacado en la Copa Osorio

# DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

# ASOCIACION EMPLEADOS DE CAJA SELECCIONARA SUS PIMPONISTAS

Esta noche se llevará a efecto en la sede social del Deportivo Caja de Accidentes del Trabajo, la reunión de selección, por parte de la Asociación Deportiva de Empleados de Cajas, de los jugadores que habrán de representar a dicha institución en el próximo Torneo Interasociaciones de Pimpón que ha organizado, para dicho próximo, la Confederación Deportiva de Chile.

**TRES JUGADORES POR CLUB**

A esta reunión deberán presentar por lo menos tres elementos los siguientes clubes: Caja Servicio Médico de Empleados, Caja de Previsión de Carabineros, Caja de Crédito y Fomento Minero, Dirección General de Carabineros, Caja de Previsión de Defensa Nacional, Sociedad Nacional de Agricultura, Caja de Accidentes del Trabajo, Caja de Empleados Públicos y Periodistas y Cooperativa de Empleados Particulares.

La comisión que asistirá a los jugadores estará integrada por los dirigentes señores Guillermo Arredondo, Valenzuela y Julio Monsa

# SELECCIONES JUVENIL Y ADULTA DE LA FLORIDA

La Asociación de Fútbol de La Florida ha resuelto designar entrenador oficial de la Selección Juvenil y Selección Adulta, que representará a la institución en el festival del 12 del presente, en el Torneo del Estadio Militar, al señor Jorge Guzmán.

**LOS PLANTELES**

La conformación de ambos planteles, es la que sigue:

SELECCION ADULTA: Valenzuela; Ovalle y Martín; Orellana, Pozo y Moreno; Bustamante, Venegas, Galaz, Concha y González. Reservas: Godoy, Correa y Alfaro.

SELECCION JUVENIL: Miranda; Guerra y Toro; Domínguez, Fuentes e Ilabaca; Ramírez, Sandoval, Rozas, Moreno y Mella. Reserva: Muñoz.

A la reunión de mañana, en el Estadio Militar, de la ADIP, han sido invitados especialmente, el Alcalde de La Florida, don Gustavo Alessandri y los regidores Sergio Guerrero y Carlos Miranda.

# División Especial alba se presenta mañana en Recole

**Juega con Inés de Suárez F. C. en la cancha Nacional El Salto**

Ha quedado confeccionado el programa del festival deportivo que ha organizado para mañana miércoles 12 el Colegio Católico "Egidio Montes" con el objeto de allegar fondos para sus obras sociales.

La reunión se llevará a efecto en la cancha Nacional El Salto y se iniciará a las horas, con un primer cotejo a cargo de los cuadros infantos del Deportivo "Jaime Aguirre" y el Deportivo Población Roosevelt, para seguir a las 16 horas, con el encuentro entre el Deportivo Serafín Vergara y Deportivo Virginia de Conchalí y finalizar con el partido que sostendrá el cuadro de honor del Deportivo Inés de Suárez con el equipo de División Especial de Colo Colo.

Este último cotejo ha despertado marcado interés entre los aficionados del barrio Recoleta.

# INFANTILES Y JUVENILES DE "BARRABASES"

En el curso de las dos próximas semanas el Club Deportivo Barrabases procederá a la selección y nombramiento de los equipos infantiles y juveniles de la institución.

Los jugadores que deseen probarse o pertenecer al club, pueden asistir a los entrenamientos de los días martes y jueves, de 15 a 18 horas, en el Estadio Municipal de Quinta Normal.

# FUTBOL DE LOS BARRIOS CITA A SUS DELEGADOS

**Preparan torneo que comenzará el próximo domingo**

Esta noche, a las 20.30 horas en Catedral 1472, sede del club Amado Sáez, se reunirán los delegados de los clubes de fútbol que se aprestan a participar en el gran Campeonato de los Barrios 1960. En esta reunión se hará el sorteo de partidos y se fijará el orden del desfile inaugural que se efectuará el domingo próximo, a las 14 horas, en el Estadio de Ferrobadminton.

Antes de la reunión de esta noche, se recibirán inscripciones de otros clubes, que dan dos plazas para contar el cuadro de rivales e instituciones interesadas en participar en este torneo, deben enviar hoy sus delegados para formalizar la inscripción antes de proceder al sorteo de la competencia.

A. METROPOLITANA:

# CON DOS EQUIPOS GANO DEP. ATLETICO CALICHE

Con dos tantos de Desiderio Hernández, el elenco de honor de Atlético Caliche, tras un encuentro sumamente reñido y disputado hasta el minuto final, derrotó al de igual categoría de Balmaceda Juniors, por 2 goles a 1, por la 21a. fecha del campeonato oficial de la Asociación Metropolitana. En 2a. división ganó 2 por con goles de Fernández y Toveda, cayendo, sin embargo con el 3.o, por la anotación mínima. El cuadro de honor de Atlético Caliche formó así: Cura; Alvarado, Adriasola y González; Moya y Correa; Eusquiza (Capdeville), Hernández, Lazo, Poveda (Peral) y Jiménez.

# VIDRIOS PLANOS LIRQUEN S. A.

## BALANCE GENERAL EN 31 DE JULIO DE 1960

Correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1.o de agosto de 1959 al 31 de julio de 1960

CAPITAL

| | |
|---|---|
| AUTORIZADO | E° 4.200.000.— |
| SUSCRITO | 2.400.000.— |
| PAGADO | 2.400.000.— |

## ACTIVO

| | | | |
|---|---|---|---|
| **ACTIVO INMOVILIZADO** | | | |
| Terrenos y edificios | | E° 635.471,93 | |
| Hornos, Maquinarias e Instalaciones | | 584.034,91 | |
| Muebles, Utiles y Enseres | | 40.746,05 | |
| Material Rodante | | 57.246,43 | |
| Poblaciones de Empleados y Obreros | | 333.515,71 | |
| Obras en Ejecución | | 101.602,24 | |
| | | E° 1.752.617,27 | |
| Menos: | | | |
| Amortizaciones anteriores | E° 184.137,05 | | |
| Amortizaciones presente ejercicio. Ordinaria | 84.584,91 | 268.721,96 | E° 1.483.895,31 |
| Inversiones en Compañías Asociadas y Congéneres | | | 651.352,45 |
| **ACTIVO REALIZABLE** | | | |
| Productos elaborados y en proceso de elaboración, materias primas y materiales | E° 2.650.228,57 | | |
| Anticipos a Proveedores | 4.630,28 | E° 2.654.858,85 | |
| Depósitos para Importaciones | | 3.048,13 | |
| Bonos para Depósitos de Importaciones | | 18.011,87 | |
| Varios Deudores y Valores por Recibir | E° 817.118,23 | | |
| Letras por Cobrar | 260.420,87 | 1.077.539,10 | |
| Valores mobiliarios al precio bursátil | | 3.282,90 | |
| Depósitos Bancarios a Plazo | | 527.326,87 | |
| Plantaciones Fundo Los Pinos | | 1,— | 4.284.070,72 |
| **ACTIVO DISPONIBLE** | | | |
| Caja | | E° 1.416,84 | |
| Bancos | | 34.891,62 | 36.308,46 |
| **ACTIVO TRANSITORIO** | | | |
| Dividendo Provisorio | | E° 240.000,— | |
| Seguros Vigentes | | 52.245,03 | 292.245,03 |
| | | E° 6.747.871,97 | |

## PASIVO

| | | | |
|---|---|---|---|
| **PASIVO NO EXIGIBLE** | | | |
| Capital autorizado | | E° 4.200.000,— | |
| Menos: Acciones por emitir | | 1.800.000,— | |
| 20.000.000 acciones emitidas y pagadas a E° 0,12 c/u. | | E° 2.400.000,— | |
| Fondo de Reserva Legal | E° 49.569,87 | | |
| Fondo de Máquinarias | 80.000,— | | |
| Fondo de Disminución del Poder Adquisitivo del Capital de Explotación | 6.211,99 | | |
| Fondo de Futuras Capitalizaciones | 80.547,21 | | |
| Fondo de Seguro Propio | 37.425,26 | | |
| Fondo de Accionistas | 14.300,— | | |
| Fondo de Revalorizaciones | 420.007,57 | | |
| Fondo de Revalorización Capital Propio | 355.519,99 | | |
| Fondo de Inversiones en Subsidiarias | 473.816,60 | | |
| Fondo de Valores Mobiliarios | 2.532,70 | E° 899.931,19 | |
| Fondo de Reavaluo Bienes Raíces | | 462.704,25 | E° 4.762.635,44 |
| **PASIVO EXIGIBLE** | | | |
| Compañías Asociadas y Congéneres en Cuenta Corriente | E° 69.588,51 | | |
| Préstamo Corporación de la Vivienda | 10.000,— | E° 79.588,51 | |
| **A corto plazo:** | | | |
| Varios Acreedores | E° 77.768,98 | | |
| Letras por Pagar | 99.314,72 | | |
| Retenciones Leyes Sociales e Impuestos | 113.609,63 | 290.693,33 | |
| Dividendos por Pagar | | 14.090,21 | 384.372,05 |
| **PASIVO TRANSITORIO** | | | |
| Ventas Diferidas | | E° 35.624,64 | |
| Seguro Terremoto por Liquidar | | 491.478,90 | |
| Obligaciones Sociales Contingentes | E° 69.942,07 | 163.328,74 | |
| Reserva para Reparación Hornos | 93.386,67 | | |
| Provisión para Participación al Personal | E° 9.023,27 | | |
| Provisión para Participación del Directorio, en conformidad con los Estatutos | 40.175,90 | | |
| Provisión para Impuesto a la Renta | 180.250,18 | 229.449,35 | 919.881,63 |
| **PERDIDAS Y GANANCIAS** | | | |
| Utilidad del ejercicio | | | 680.982,85 |
| | | | E° 6.747.871,97 |

## CUENTAS DE ORDEN

| | | | |
|---|---|---|---|
| Acciones del Directorio en Garantía | E° 960,— | Garantía del Directorio | E° 960,— |
| Garantías de Terceros | 86.059,28 | Documentos en Garantía | 86.059,28 |
| Responsabilidad sobre Letras Descontadas y Endosadas | 262.493,72 | Letras Descontadas y Endosadas | 262.493,72 |
| Edificaciones ex Ley 7.600 | 43.842,15 | Obligaciones ex Ley 7.600 | 43.842,15 |
| | E° 393.355,15 | | E° 393.355,15 |

## GANANCIAS Y PERDIDAS

### PERDIDAS

| | | |
|---|---|---|
| Amortizaciones del Activo Inmovilizado | | E° 84.584,91 |
| Intereses y Descuentos | | 11.329,21 |
| Varios: | | |
| Remuneración al Directorio y participaciones en conformidad a los Estatutos Sociales | E° 42.506,89 | |
| Impuesto sobre utilidades | 180.250,18 | 222.757,07 |
| UTILIDAD DEL EJERCICIO | | 680.982,85 |
| | | E° 999.654,04 |

### GANANCIAS

| | | |
|---|---|---|
| PRODUCTO DE VENTAS: | | |
| Suma que arroja el Haber de esta Cuenta, como producido de las ventas, con deducción de sus costos de fabricación (materias primas y materiales, fuerza eléctrica, combustibles, sueldos, jornales y leyes sociales, seguros, impuestos y contribuciones, etc.), y gastos de ventas | | E° 897.314,31 |
| OTRAS ENTRADAS: | | |
| Intereses sobre depósitos bancarios a plazo | | 34.565,03 |
| Dividendos percibidos en entidades subsidiarias | | 53.280,71 |
| Varios | | 14.493,99 |
| | | E° 999.654,04 |

JAIME BESSOLO ECHEVERRIA
Contador C. C. N.o 7.319
Licencia Profesional N.o 6.928

Santiago, 31 de julio de 1960

RAUL PHILLIPS TORO
Director-Gerente General

Hemos revisado el presente Balance y encontrado sus saldos conformes con los del Libro Mayor

Santiago, 15 de septiembre de 1960.

JOHN ROBINSON BOOTH — ALFONSO PALMA VIAL
Inspectores de Cuentas

Hemos examinado el Balance General de VIDRIOS PLANOS LIRQUEN S. A. al 31 de julio de 1960, así como también el Estado de Pérdidas y Ganancias correspondiente al período comprendido entre el 1.o de agosto de 1959 y el 31 de julio de 1960. Nuestro examen se efectuó de acuerdo a normas de Auditoría generalmente aceptadas y, en consecuencia, incluyó pruebas selectivas de los registros de Contabilidad y de la documentación y aquellos otros procedimientos de Auditoría y certificaciones que consideramos necesarios según las circunstancias.

Se han aplicado las disposiciones sobre reavalúo del Capital Propio establecidas por la ley 13.305, incrementándose los Fondos correspondientes del Pasivo No Exigible.

En nuestra opinión, el Balance General y el Estado de Pérdidas y Ganancias que se acompaña presenta equitativamente la situación financiera de VIDRIOS PLANOS LIRQUEN S. A. al 31 de julio de 1960, y el resultado de sus operaciones por el período terminado en aquella fecha, de conformidad con regulaciones vigentes y principios de Contabilidad generalmente aceptados, que se aplicaron sobre una base uniforme a la del año anterior.

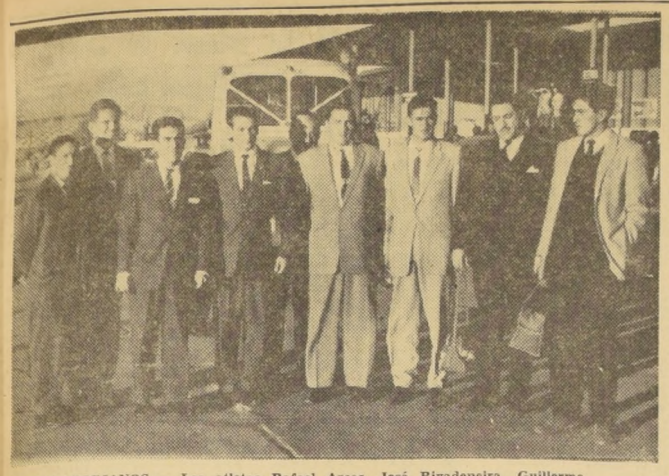
Santiago, 28 de septiembre de 1960.

PINEDO HNOS. Y CIA.
Contadores Profesionales Auditores
A. PINEDO G. — C. C. 1.149
S. BRURON S. — C. C. 1.497

EL LICOR MAS SANO
PURO DE UVA
PISCO
UNA COPITA EN EL BAR
UNA BOTELLA EN EL HOGAR

MODELOS NUEVOS
CHEVRON
PIE E°3
SALDO 10 MESES
PRECIO JUSTO
HORA EXACTA
RELOJERIA GABOR
ESTADO 91 - 5.° PISO

ACTIVE SUS NEGOCIOS AVISANDO EN
LA NACION



LOS ECUATORIANOS.— Los atletas Rafael Arcos, José Rivadeneira, Guillermo Martínez, José Carrera y el presidente de la delegación y periodista del diario "Universo" Leonardo Heinert, componen la delegación ecuatoriana. "Nuestro fuerte es la velocidad", manifestó Heinert.

# OPCION EN VELOCIDAD TIENEN ECUATORIANOS

**Cuatro atletas del Guayas llegaron ayer. Declaraciones del presidente, Leonardo Heinert**

Cuatro velocistas componen el equipo de Ecuador. En el día de mañana llegaran los dos atletas restantes, que completarán el equipo de la posta corta. Los que ya se encuentran en Chile, son los siguientes: JOSE CARRERA (48"4:10 en 400 metros planos), GUILLERMO MARTINEZ (10"8:10 en 100 metros), JOSE RIVADENEIRA (10"7:10), y Rafael Arcos (22"5 y 49"), en 200 y 400 metros, respectivamente.

■ GRAN EMPRESA

"Considero que la empresa que ha acometido Chile es de gran trascendencia para los países de habla hispana —manifestó Leonardo Heinert, jefe de la delegación de Ecuador, y presidente de la Federación Atlética de su país—. Sólo Chile, con su vasta experiencia, podía organizar un torneo de esta naturaleza. Nuestra opción está en la velocidad individual y en la posta de 4x100 metros."

# Puerto Rico, Venezuela y México completaron equipos

**Santiago Rosario, último atleta portorriqueño en llegar. Embajador Larrazábal, de Venezuela, personaje popular en Los Cerrillos**

Con el arribo de atletas de Venezuela, México y Puerto Rico, se completaron los equipos de estas delegaciones.

■ MAS MEXICANOS

Acompañados por el presidente de la Federación Mexicana de Atletismo, llegó el resto del equipo de ese país. "Felicito al pueblo chileno por esta gran empresa deportiva", fueron las palabras del dirigente azteca.

Gabriel Roldán, con 15"1|10, en 110 metros vallas; Margarito Peralta, en maratón; Rodolfo Mijares, decatleta, con 5.915 puntos, los que espera mejorar en Chile; Rodolfo Sedas, en disco y bala, y Roberto Procel, con 7.28 metros en largo, hacen el resto de la delegación.

■ UN PORTORRIQUEÑO

Santiago Rosario fue el último representante de Puerto Rico, que llegó ayer a nuestro país. En Los Cerrillos fue esperado por el auditor Quintín Carreras. Rosario competirá en bala y martillo.

■ LOS LLANEROS

Nuevamente estuvo en Los Cerrillos el Embajador de Venezuela, Wolfgang Larrazábal. Aparte de saludar a todas las delegaciones, colaboró con sus compatriotas en trasladar atletas a la ciudad. Los venezolanos que llegaron ayer son Belindia Ascanio, Hortencio Fucil, Ceferino Andara, Guillermo Rocca, Jesús Rodríguez, con 60 metros en jabalina; Emilio Romero, con 47"7 en 400 metros planos, Guilberto Sirit, Andrés Fauré, Tito Brancho, en decatlón, con 6.200 puntos, y los delegados Eduardo Alfonso García, Ladislao Lazar y el Jefe de la Delegación, teniente de la Guardia Nacional, Elías Jensen.

# MUÑOZ Y HORMAZABAL AL TRIBUNAL DE PENAS

Ante el Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol deberán comparecer mañana, desde las 18.45 horas, los siguientes jugadores: Manuel Muñoz, de Audax Italiano; Martínez y Eladio Rojas, de Everton; Ortiz, de Colo Colo; Picó, de San Luis; Reveco y Rosales, de Unión Española; Molina y Borello, de Magallanes; Sánchez y Musso, de U. de Chile; Toro y Falcón, de Palestino; Cruz, de Santiago Morning; Villegas, Valdés, Manterola y Ramos, de Ferrobádminton; Vargas, expulsado, García, Torres y Orellana, de Unión Calera; Vidovic, de Transandino; Juan Rojas, expulsado, y Aravena, de La Serena; Acuña, de Ñublense; Flores, de Green Cross; Benítez, expulsado, de Iberia. De los equipos de reservas: Félix Landa, de Unión Española; Campos y Del Campo, de Palestino; Parra y González, de Audax Italiano; Enrique Hormazábal y Recabarren, de Colo Colo; Donoso, de Universidad de Chile, y Lepe, de Santiago Morning. Además se conocerá la denuncia de Ferrobádminton en contra del jugador de Magallanes, Cabrera, por la lesión sufrida por Leonel Ramírez.

■ NINGUN EXPULSADO DE PRIMERA

Es digno de destacar el hecho que, por primera vez desde que se inició el torneo, no figura ningún jugador expulsado de división de honor.

# La ANFA acordó modificar su reglamentación actual

La Asociación Nacional de Fútbol Amateur (ANFA), tomó recientemente el acuerdo de designar a los señores Humberto Allendes y Humberto Terán, para que estudien y propongan al Consejo Central un nuevo reglamento, que esté más acorde con la difusión del fútbol aficionado en nuestro país. El actual reglamento presenta muchos vacíos, y necesita de reformas sustanciales para hacerlo más expedito y completo.

■ OTRAS MATERIAS

En la reunión del directorio de la ANFA se trataron, además, los siguientes puntos: aprobó en general y en particular varias reformas al reglamento; designó una Comisión de Asistencia Social; se preocupó de la enfermedad que aqueja al dirigente Desiderio Cárcamo; postergó hasta fines del presente mes, el homenaje al ex presidente de la ANFA y actual presidente de la Federación, señor Héctor Bravo, y otorgó un diploma a la familia del dirigente Luis Inzunza Dotte, recientemente fallecido, en mérito a los servicios prestados al fútbol amateur.

## Boxeo al día

■ FINALIZO el sábado pasado, en el ring del Comercio Atlético, el campeonato metropolitano de boxeo aficionado. Se clasificaron campeones en las diez categorías, los siguientes peleadores: Alfredo Rojas en el peso mosca; Domingo Rubio en el gallo; Charles Roberts en el pluma; Miguel Alfaro en el liviano; Francisco Mejías en el mediomediano ligero; Víctor Flores en el mediomediano; Arturo Sobino en el mediano ligero; Rosendo Calquín en el mediano; Miguel Safatle en el medio pesado, y Edgardo López en el pesado.

■ FINALIZADA esta competencia de selección, los dirigentes de la Santiago tendrán esta tarde una reunión con los representantes de las Asociaciones de San Fernando y Ferroviaria, a fin de ponerse de acuerdo sobre la forma de elegir el equipo que representará a la Zona en el Campeonato Nacional. La reunión se celebrará en la sede de la Asociación Santiago, Alameda 237, altos, a las 19.30 horas, y dada la importancia de ella, se encarece la asistencia y la exactitud en la hora de llegada.

■ JORGE Fernández, de Argentina, y Denny Moyer, de Estados Unidos, se medirán el próximo sábado 15 en el Madison Square Garden, de Nueva York, en una pelea concertada a 10 rounds. El combate estaba originalmente programado para el 29 de octubre, pero fue adelantado para reemplazar al encuentro por el título mundial de los mediomedianos, que debían protagonizar el campeón Benny Paret, de Cuba, y Federico Thompson, de Argentina, y que fue aplazada hasta diciembre, por una enfermedad a las amígdalas sufrida por Paret.

■ EN TRES meses se realizará el ya tradicional campeonato de los barrios, organizado por la Asociación Santiago. A fin de facilitar la inscripción de los peleadores, la asociación metropolitana ha innovado, permitiendo que los boxeadores se inscriban en unos formularios standard que existen en cada club.

■ LA COMISION de Boxeo Profesional le entregó ayer oficialmente a Glácomo Rodorigo, el carnet que lo acredita como entrenador, quedando con ello facultado para ejercer su profesión en Chile.

IBEROAMERICANO:

# Programa de esta noche

**Espectáculo artístico y series de 1.500 mts. Ramón Sandoval corre en una de ellas y Ricardo Vidal en otra. La reunión se iniciará a las 21 horas**

A las 21 horas, se dará comienzo al programa inaugural del torneo atlético Iberoamericano, con un espectáculo artístico y que tendrá un intérvalo a las 22.10 horas, para realizar las dos series de los 1.500 metros planos.

:: LO QUE SERA EL ESPECTACULO

Con un despliegue de gimnastas, coros, y actores el espectáculo se iniciará con una rememoración de los juegos olímpicos desde Grecia, para proseguir con su evolución hasta los tiempos modernos. Actuarán los equipos de gimnasia de la Escuela de Carabineros a cargo del capitán señor Rolando Lagos y de la Fuerza Aérea de Chile, el ballet de Cintolesi y otros, para agradecer el gesto de los países que trajeron su ayuda a la catástrofe de mayo.

Cerrará el espectáculo el conjunto folklórico de Los Quincheros, interpretando una canción alusiva, mientras se izan los pabellones de los diversos países.

:: SERIES DE 1.600 METROS

La primera eliminatoria de esta distancia llevará a la pista a los siguientes competidores:

PRIMERA SERIE: (11) Tomás Barri, (España); (42) Joaquín Ferreire (Portugal); (105) Arlindo da Silva (Brasil); (161) Gonzalo Xaxier (Guatemala); (179) Alfonso Tinoco (México); (274) Carlos Mujica (Venezuela); (252) Jacinto Farías (Portugal) (63) Domingo Amaizón (Argentina); y (346) Ricardo Vidal (Chile).

SEGUNDA SERIE: (195) Cándido Duarte (Paraguay); (248) Orlando Arévalo (U); (128) Hervey Borrero (Colombia); (21) Julio Gómez (Ecuador); (260) Enrique Alfonso (Venezuela); (114) Sebastian Mendes (Brasil); (338) Ramón Sandoval (Chile); (83) Gilberto Miori (Argentina); (49) Manuel Oliveira (Portugal).

Se clasifican para la final, los 5 primeros de cada serie

:: VALOS DE LAS LOCALIDADES

Las entradas tienen el siguiente valor: Tribunas numeradas E° 3; Tribuna sur E° 2; Tribuna norte E° 1; Galería, adultos E° 0,50 y niños E° 0.30.

A PESAR DEL IBEROAMERICANO:

# AUDAX CON MAGALLANES INICIAN LA 19a. FECHA

**El sábado en Santa Laura**

Fue fijado anoche, por el directorio de la Asociación Central de Fútbol, el siguiente programa, para el próximo fin de semana, correspondiente a la 6a. fecha de la segunda rueda del torneo profesional de División de Honor: SABADO, SANTA LAURA, 16.30: Audax — Magallanes; DOMINGO, INDEPENDENCIA, 16.30; U. Católica — S. Morning; SANTA LAURA, 14.30: Palestino — Rangers; 16.30: U. de Chile — Ferrobádminton; QUILLOTA, 16: S. Wanderers — San Luis; VIÑA DEL MAR, 16: Everton — U. Española; RANCAGUA, 16: O'Higgins — Colo Colo.

ASCENSO

Los encuentros de la 9a. fecha de la segunda rueda del Torneo de Ascenso, que se jugarán el próximo domingo, en provincias, en canchas de los equipos nombrados en primer término, son los siguientes: Transandino — G. Cross; Colchagua — Ñublense; La Serena — U. Técnica, y S. Bernardo — San Felipe. Falta fijar escenarios a los encuentros U. Calera — Alianza e Iberia — Coquimbo. Este último se jugaría el sábado, en Santa Laura, de preliminar del match Audax — Magallanes.

¿HERNANDEZ A SAN LUIS?

El delegado de San Luis inició conversaciones anoche con el entrenador Donato Hernández, a fin de que se haga cargo del equipo quillotano.

ENTRE UNIVERSITARIOS.

# HOY SE INICIA NACIONAL CESTERO EN VALPARAISO

**Esta noche comienza en el gimnasio de Universidad Católica, de Valparaíso, el Sexto Campeonato Nacional Universitario de Básquetbol, que contará con la participación de los cuadros de Universidad de Chile y Técnica, de Santiago; Santa María, Católica y Chile, de Valparaíso, y Universidad de Concepción, seis elencos que disputarán el título actualmente en poder de la "U" de Santiago.**

Los partidos para la etapa de clasificación, son los siguientes: ESTA NOCHE: 20 horas, U. de Chile, Santiago-U. Técnica; 21 horas, U. Católica, Valparaíso-U. Santa María; 22 horas, U. de Chile, Valparaíso-U. de Concepción. MAÑANA MIERCOLES: 20 horas, U. de Chile, de Santiago-U. de Chile, Valparaíso; 21 horas, U. Santa María-U. de Concepción; 22 horas, U. Católica-U. Técnica. JUEVES 13: 20 horas, U. de Chile, Valparaíso-U. Técnica; 21 horas, U. de Chile, Santiago-U. Santa María; 22 horas, U. Católica-U. de Concepción.

S. A. DE TENIS:

# Chile superó a Colombia en la Copa Patiño, 3 a 2

**Ayer Cornejo y Echiburú ganaron sus respectivos singles**

LIMA, 10 (UPI).— Resultados de la tercera jornada del Campeonato Sudamericano de Tenis:

COPA MITRE

**Perú versus Bolivia.**— C. Cisneros, Perú, venció a O. Urgel, Bolivia, 6|3-6|3 y 6|2; J. Ruiz, Perú, venció a E. Schop, Bolivia, 6|4 - 7|5 y 6|2.

**Venezuela versus Argentina.**— D. Soriano, Argentina, derrotó a I. Pimentel, Venezuela, 4|6 - 6|4 - 6|8 - 6|2 y 6|4; M. Gambuz, Venezuela, venció a E. Prado, Argentina, por walk-over. I. Pimentel y M. Gambuz, Venezuela, se impusieron a E. Soriano y R. Aubone, Argentina, 6|4 - 6|2 y 6|2.

**Brasil versus Colombia.**— I. Ribeyro, Brasil, ganó a L. Apaipa, Colombia, 6|1 - 6|2 y 6|2; R. Barnes, Brasil, venció a G. Castillo, Colombia, 6|3 - 5|7 - 0|6 - 6|1 y 6|4.

COPA OSORIO (Damas)

**Perú versus Colombia.**— V. Cáceres y G. Zaplet, Perú, derrotaron a I. Linares y M. Escobar, Colombia, 6|2-9|11 y 6|0; V. Cáceres, Perú, venció a M. Escobar, Colombia, 4|6 - 6|3 y 8|6. I. Linares, Colombia, derrotó a Mathy Quiroz, Perú, 6|2 y 6|2.

COPA PATIÑO (Juveniles)

**Argentina versus Bolivia.**— G. Wolterboer, Argentina, venció a W. Urgel, Bolivia, 6|2 y 6|3; J. Beinel, Argentina, se impuso a O. Chiarela, Bolivia, 6|1 y 6|0.

**CHILE SUPERO A COLOMBIA**

**Chile-Colombia.**— A. Cornejo, Chile, venció a B. Anzola, Colombia, 6|4 y 6|2; H. Echiburú, Chile, venció a D. Jaramillo, Colombia, 6|4 - 3|6 y 6|1.

**Perú versus Venezuela.**— José Ayala, Perú, derrotó a R. Coriat, Venezuela, 6|2 y 7|5; O. Bracamonte, Venezuela, venció a A. Sahurie, Perú, 6|1 y 6|0.

**N. de la R.**— Con la victoria de Cornejo y Echiburú, Chile superó a Colombia en la Copa Patiño, por 3 triunfos a 2. Anteriormente los nacionales habían ganado en dobles; habían sido derrotados en los 2 singles iniciales.

# Mexicanos rendirán homenaje a Bdo. O'Higgins

La delegación mexicana de A las 11.30 horas de hoy, atletismo a los Primeros Juegos Iberoamericanos, procederán a depositar una ofrenda floral en el monumento de Bernardo O'Higgins.

México es la primera delegación en rendir homenaje al héroe máximo de la Independencia Nacional

KID DINAMITA — POR SAM LEFF

Pimpón:

# Unión Española ganó cuadrangular en San Fernando

Un nuevo triunfo consiguió el pimpón de Unión Española al adjudicarse el campeonato cuadrangular que organizó la Asociación de San Fernando y que se efectuó el sábado y domingo recién pasados en el Gimnasio del Liceo de Hombres de dicha ciudad.

Participaron en el certamen: Unión Española y Universidad Católica de Santiago y las selecciones de San Fernando y Curicó.

GUATEMALA CON OPCION.— Integrantes de la pequeña embajada de Guatemala a los Primeros Juegos Iberoamericanos. En compañía de funcionarios de la Embajada de su país, aparecen Teodoro Flores Palacios, el crédito del equipo con dos metros dien centímeros; Peggy Lynch, Florencio Boches, el entrenador Sergio Lou y el presidente de la delegación Aurelio Navarro.

## Futbolerías

:: Mañana se efectuará en Talcahuano un festival a beneficio de la familia del jugador argentino Luis Wilson, fallecido recientemente en forma trágica. Se enfrentarán Fernández Vial con O'Higgins, y Naval con un Combinado de Argentinos residentes.

:: U. Católica, "colista" del torneo profesional, enfrentará mañana al Seleccionado de Schwager, puntero del regional sureño. El match se jugará en la cancha del mineral.

:: Unión Española celebrará en Temuco el Día de la Raza. Los españoles enfrentarán mañana al Seleccionado temuquense. Por este match recibirán varios cientos de escudos.

:: San Luis inició gestiones para contratar a Ladislao Pakozdy. La tensa situación en el club quillotano ha hecho crisis con la derrota sufrida ante Ferro. Y se asegura que Quitral no seguirá al frente del cuadro canario.

:: Los encuentros de la sexta fecha de la segunda rueda del torneo de división de honor, tuvieron en la primera rueda los siguientes resultados:

S. Wanderers 1, San Luis 1; Palestino 2, Rangers 1; Everton 5, U. Española 1; Colo Colo 4, O'Higgins 0; U. de Chile 2, Ferrobadminton 0; S. Morning 0, U. Católica 0, y Magallanes 1, Audax Italiano 0.

:: John Arthur, dirigente del Comité de Arbitros, se quejará oficialmente de las declaraciones públicas hechas en su contra por el presidente de Unión Calera, quien lo indicó como director de turno del accidentado match que los caleranos perdieron con Green Cross, en circunstancias que Arthur no puede desempeñar esas labores, por su calidad de dirigente de los árbitros.

:: Nakwacki, delantero de U. Católica, que estaba resentido, se ha recuperado bastante y puede reaparecer en el match de los católicos con Santiago.

Tenis:

# Copa Huneeus sigue mañana

Por el Campeonato de Tenis, por equipos, en disputa de la Copa "Huneeus", se realizará mañana el siguiente programa:

CATEGORIA DE HONOR. CANCHAS DE STADE FRANCAIS.— 8.30 horas: International "B" con Stade Francais "B"; Universidad Católica con Stade Francais "A".

PRIMERA CATEGORIA. CANCHAS ESTADIO NACIONAL.— 8.30 horas: Estadio Nacional "B" con International "B"; Stade Francais "B" con International "A"; Stade Francais "A" con Estadio Español "A". 15.30 horas: Santiago "A" con ganador Estadio Nacional "B" con Internacional "B"; Universidad Católica "A" con Estadio Español "B"; Israelita con ganador Stade Francais "B" con International "B".

TERCERA CATEGORIA. CANCHAS DEL CLUB "SANTIAGO".— 8.30 horas: International "A" con Estadio Español "B"; Universidad Católica "A" con Israelita "B"; Golf Los Leones "B" con Suizo "B". 9.30 horas: Estadio Español "A" con Manquehue "A". 10.30 horas: Stade Francais "B" con Santiago "A"; Mundial con Santiago "B".

GRAN FAVORITO:

# GUATEMALTECO FLORES SALTA 2,10 EN ALTO

**Equipo atlético de Guatemala arribó ayer a nuestro país. Completan el equipo, Peggy Lynch y Florencio Boches**

Con un astro de categoría mundial, un maratonista y una morena muy buenamoza, arribó el equipo de Guatemala. "Venimos con los mejores propósitos a compartir en este país, del cual tenemos gratas referencias", manifestó el jefe de la delegación y presidente de la Federación de Atletismo de Guatemala, Licenciado Aurelio Navarro. Por su parte el entrenador del equipo, manifestó que "en salto alto esperamos adjudicarnos alguna medalla con la participación de Teodoro Flores Palacios".

:: ASTRO DE 2.10

Estudiante de Pedagogía en inglés, es el actual poseedor del record de su país y Centroamérica, del salto alto, Teodoro Flores Palacios. Tiene 21 años y es soltero. "Hace siete meses conseguí este registro. Creo que estaré por sobre los dos metros en los Juegos", manifestó el espigado atleta oriundo de la ciudad de Livingstone.

:: MUY GUAPA

Peggy Lynch se llama la única atleta del equipo. Por primera vez es seleccionada de su país. Es del departamento de Puerto Barrios. Cómo única referencia de Chile, dijo que "su gente es muy simpática y sus mujeres muy guapas".

:: MARATONISTA

Florencio Boches es el tercer miembro del equipo. Su especialidad es la maratón, en donde tiene tiempos de 2 hrs. 42 minutos. Dijo que el clima le ayudaría mucho en Chile.

PANAMA:

# "VENIMOS A LUCHAR"

**Con sobrias tenidas obscuras, no diferenciándose mucho del color de sus rostros, descendieron del cuadrimotor de Panagra, los integrantes de la delegación panameña de atletismo. Cuatro varones y cuatro damas componen el equipo atlético. La delegación viene presidida por Oscar Jones, quien dijo que "más que un equipo atlético, Panamá envía una embajada de amistad para con el pueblo chileno".**

● LOS VARONES

Percey Joseph, tiene 10" 7|10 y 22"4, en 100 y 200 metros, respectivamente; Luis Carter, 10" 8|10 y 22"3; Sidney Dows, 10"8 y 22"2, estos dos últimos Belizario. "El torneo será duro en la misma distancia, respecto; pero las chicas tienen mutivamente. Humberto Brown, cha opción, ya veremos".

con 49" 8|10, en los 400 metros planos.

● A LUCHAR

"Vamos a luchar duro, dijo el entrenador Carlos Lobo Colo 4, O'Higgins 0; U. de Chile 2, Ferrobadminton 0; S. Morning 0, U. Católica 0, y Magallanes 1, Audax Italiano 0.

# SCOPELLI VIAJO POR 8 DIAS A BUENOS AIRES

**Almeyda y Coll quedaron a cargo de Palestino**

Alejandro Scopelli, entrenador de Palestino, viajó ayer a Buenos Aires a solicitud del club Estudiantes de la Plata, quien precisa de su presencia por lo menos, por algunos días.

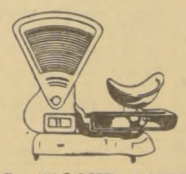
Palestino le dio permiso hasta el próximo lunes, dadas las buenas relaciones que mantiene con Estudiantes, instituto que tiene cedido a préstamo al goleador Falcón.

—::—MOTIVOS DEL VIAJE

Scopelli viajó a Buenos Aires a tomar contacto con dirigentes y conspicuos socios de Estudiantes de la Plata. Tratará de zanjar dificultades internas surgidas en el club plantense, del que "Conejito" es considerado toda una autoridad.

—::—SUS REEMPLAZANTES

Mientras dure la ausencia de Scopelli, a cargo del equipo de Palestino estarán Almeyda y Coll, quienes tendrán en consecuencia la responsabilidad total para el match con Santiago Morning.



Balanza de Precisión
"Soteco"
Diferentes modelos para cualquier negocio
CREDITOS
Ofrecen:
Schneider, Reinaud y Cía.
Of.: Lira N.o 1153
Teléfono 53826
Con BALANZA "SOTECO" tendrá un buen servicio
COMODAS Y PRECISAS

# CLUB HIPICO.- Miércoles 12 de octubre de 1960

**PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— 6a. serie "B".— Handicap.— A las 13.25 horas.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| R. Parada | 1 | Alikal | 55 | 8 | 1566 |
| R. Valenzuela | 1-A | Block | 49 | 11 | 1348 |
| E. Peña | 2 | Jane Grey | 55 | 13 | 1601 |
| R. Durán | 2-A | La Follita | 45 | 12 | 1576 |
| J. Toro | 3 | Baquiano | 58 | 2 | 1543 |
| L. Marchant | 3-A | Sacarrena | 43 | 4 | 1566 |
| J. Castro | 4 | La Comedie | 53 | 18 | 1636 |
| Hugo Pilar | 5 | Minecla | 52 | 7 | 1602 |
| H. Pilar | 6 | Alacrán | 51 | 17 | 1566 |
| L. Farmer | 7 | Bailie Fox | 51 | 16 | 1495 |
| G. Jorquera | 8 | Pelagente | 51 | 1 | 1590 |
| R. Medel | 8-A | Virgencita | 50 | 10 | 1601 |
| N. N. | 9 | Regreso | 51 | 6 | 1495 |
| L. Paredes | 9-A | Pernambuco | 50 | 15 | 1543 |
| S. Vera | 10 | Tiburona | 51 | 14 | 1543 |
| M. Escudero | 11 | Altavoz | 50 | 9 | 1543 |
| R. Jaque | 11-A | Kittiorgbull | 50 | 8 | 1601 |
| A. Núñez | 12 | Gaviol | 49 | 5 | 1590 |

**SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 13.50 horas.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| N. N. | 1 | Humorístico | 57 | 2 | 1585 |
| L. Marchant | 2 | Port Said | 57 | 1 | 1508 |
| G. Araya | 3 | Fangal | 53 | 5 | 1598 |
| S. Escudero | 4 | Pawnee | 53 | 8 | 1546 |
| P. Ulloa | 5 | Poncarral | 53 | 3 | 1474 |
| J. Aravena | 6 | Quillaico | 53 | 4 | 1118 |
| G. Arancibia | 7 | Andén | 50 | 9 | 1495 |
| L. García | 8 | Billete | 50 | 7 | 1590 |
| Hugo Pilar | 9 | River Club | 50 | 6 | 1590 |

**TERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 14.15 horas.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A. Núñez | 1 | Angustia | 52 | 2 | 1541 |
| D. Reyes | 2 | Bajita | 52 | 10 | 1541 |
| M. Alquinta | 2-A | Candalosa | 52 | 13 | 1555 |
| S. Escudero | 3 | Barbacoa | 52 | 3 | 1604 |
| P. Castro | 3-A | Kinora | 52 | 4 | 1603 |
| R. Madariaga | 4 | Drama | 52 | 11 | 1541 |
| L. Farmer | 5 | Vuelo al Sol | 52 | 6 | 1211 |
| C. Sepúlveda | 5-A | Lenca | 52 | 9 | 1541 |
| R. Jaque | 6 | Fortiva | 52 | 14 | 1604 |
| H. Pilar | 7 | Giguela | 52 | 5 | 1605 |
| J. Ponce | 8 | Lady Ellen | 52 | 8 | 1603 |
| J. Trigo | 9 | Molestosa | 52 | 13 | 1605 |
| H. Salas | 10 | Rapiña | 52 | 1 | 1605 |
| O. Muñoz | 11 | Royal Ascot | 52 | 12 | 1603 |
| J. Aravena | 12 | Velrel | 52 | 7 | 1603 |

**CUARTA CARRERA.— 1.100 metros.— 1a. serie.— Handicap.— A las 14.40 horas.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| E. Araya | 1 | Alcaparra | 54 | 3 | 1607 |
| A. Núñez | 2 | Maga | 53 | 7 | 1607 |
| H. Durán | 3 | Dominado | 48 | 5 | 1572 |
| H. Pilar | 4 | P. de Oro | 48 | 4 | 1642 |
| C. Sepúlveda | 5 | Pisco Sour | 47 | 8 | 1607 |
| R. Gatica | 6 | Sillabario | 46 | 6 | 1632 |
| S. Escudero | 7 | Candonga | 45 | 1 | 1251 |
| J. Aravena | 8 | Lóriga | 45 | 2 | 1483 |

**QUINTA CARRERA.— 1.100 metros.— 6a. serie.— Handicap.— A las 15.05 horas.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| E. Araya | 1 | La Pasarela | 56 | 2 | 1563 |
| O. Olivares | 2 | Pío Nuevo | 56 | 10 | 1638 |
| O. Muñoz | 3 | Pitiwy | 54 | 6 | 1643 |
| M. Yáñez | 4 | Turmalina | 54 | 7 | 1576 |
| J. Caro | 5 | Carlos Mío | 53 | 8 | 1446 |
| G. Jorquera | 6 | Doña Marlis | 51 | 3 | 1576 |
| F. Pizarro | 7 | Hamurabí | 50 | 9 | 1532 |
| H. Salas | 8 | Muranite | 50 | 12 | 1559 |
| S. Vera | 9 | Botón Rojo | 48 | 1 | 1573 |
| C. Sepúlveda | 10 | Milonguita | 47 | 11 | 1248 |
| S. Escudero | 11 | Tarraquete | 46 | 4 | 1601 |
| N. N. | 12 | Fusta Libre | 45 | 5 | 1643 |

**SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— 6a. serie "A".— Handicap.— A las 15.30 horas.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| O. Muñoz | 1 | Fiston | 55 | 3 | 1543 |
| C. Ojeda | 2 | Magyar | 55 | 2 | 1367 |
| S. Escudero | 2-A | G. Bueno | 46 | 8 | 1543 |
| H. Salas | 3 | Curaiaba | 54 | 4 | 1601 |
| P. Toro | 4 | Freba | 53 | 12 | 1500 |
| R. Medel | 5 | Moulinet | 53 | 10 | 1594 |
| R. Valenzuela | 6 | Narigón | 53 | 13 | 1546 |
| D. Reyes | 7 | Dinástica | 52 | 14 | 1400 |
| L. Marchant | 7-A | Trompeta | 47 | 5 | 1329 |
| J. Caro | 8 | Jubiloso | 57 | 11 | 1542 |
| H. Pilar | 9 | Maserati | 51 | 1 | 1543 |
| J. Aravena | 10 | Crown | 49 | 6 | 1594 |
| S. Vera | 11 | Apolda | 48 | 7 | 1602 |
| R. Durán | 12 | Habsburgo | 48 | 13 | 1495 |
| N. N. | 12-A | D. Bernard | 47 | 8 | 1601 |

**SEPTIMA CARRERA.— 1.100 metros.— 5a. serie.— Handicap.— A las 15.55 horas.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| P. Ulloa | 1 | Manuelillo | 57 | 2 | 1558 |
| J. Toro | 2 | Guin Lee | 56 | 8 | 1535 |
| R. Medel | 2-A | Melekraman | 49 | 10 | 1611 |
| M. Alquinta | 3 | Fuente Verde | 55 | 9 | 1613 |
| H. Pilar | 4 | Paso Firme | 54 | 3 | 1577 |
| A. Jaque | 5 | Purgatorio | 54 | 12 | 1611 |
| D. Reyes | 5-A | Covadonga | 53 | 13 | 1518 |
| R. Madariaga | 6 | La Flechó | 51 | 4 | 1576 |
| C. Pezoa | 7 | Baracaldo | 50 | 7 | 1610 |
| C. Sepúlveda | 8 | Ilustrada | 50 | 14 | 1611 |
| J. M. Aravena | 9 | Conciliador | 49 | 5 | 1646 |
| F. Toro | 10 | Jardín | 49 | 11 | 1611 |
| J. Caro | 11 | Lis | 49 | 11 | 1611 |
| S. Escudero | 12 | Boreal | 48 | 1 | 1601 |

**OCTAVA CARRERA.— 8.000 metros.— Clásico "España".— Handicap.— A las 16.25 horas.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| O. Olivares | 1 | Ben Shak | 62 | 1 | 1514 |
| H. Pilar | 2 | Bauprés | 58 | 2 | 1514 |
| J. Sandoval | 3 | Epitafio | 53 | 3 | 1500 |
| J. M. Aravena | 4 | Comando | 50 | 8 | 1092 |
| A. Núñez | 5 | Llao Llao | 49 | 4 | 1609 |
| S. Vera | 6 | Bule | 47 | 7 | 1282 |
| C. Sepúlveda | 7 | El Chimborazo | 45 | 10 | 1609 |
| J. Caro | 8 | Florentino | 45 | 5 | 1609 |
| R. Gatica | 9 | Lagardere | 45 | 9 | 1645 |
| R. Durán | 10 | Napolitana | 45 | 6 | 1548 |
| F. Arredondo | 11 | Zibarzán | 45 | 11 | 1569 |

**NOVENA CARRERA.— 1.100 metros.— 4a. serie.— Handicap.— A las 16.55 horas.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| P. Ulloa | 1 | Banderillero | 55 | 1 | 1105 |
| H. Salas | 1-A | Nansú | 53 | 2 | 1613 |
| A. Núñez | 2 | Frivolité | 53 | 7 | 1577 |
| O. Olivares | 3 | Miss Chile | 53 | 4 | 1613 |
| C. Pezoa | 4 | Marilita | 54 | 10 | 1613 |
| E. Araya | 5 | Mociña | 54 | 9 | 1613 |
| R. Medel | 5-A | Siniscola | 48 | 7 | 1571 |
| R. Madariaga | 6 | Newhaven | 53 | 3 | 1646 |
| C. Sepúlveda | 7 | Bully | 52 | 11 | 1420 |
| H. Pilar | 8 | Niño Brujo | 52 | 12 | 1613 |
| J. M. Aravena | 9 | Acitriz | 50 | 6 | 1345 |
| S. Escudero | 10 | Boadicea | 50 | 13 | 1613 |
| E. Vásquez | 11 | Amallada | 49 | 14 | 1534 |
| L. G. Farmer | 12 | Chateau d'Ane | 47 | 8 | 1613 |

**DECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 5a. serie "B".— Handicap.— A las 17.25 horas.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| E. Araya | 1 | Alcira | 56 | 2 | 1541 |
| M. Alquinta | 2 | Taguita | 55 | 3 | 1576 |
| O. Muñoz | 3 | Nevado | 54 | 4 | 1407 |
| E. Salas | 4 | Profana | 53 | 8 | 1571 |
| C. Pezoa | 5 | Querubín | 52 | 12 | 1546 |
| J. M. Aravena | 6 | Ocea | 51 | 5 | 1546 |
| J. Navarrete | 7 | Farloteo | 50 | 13 | 1611 |
| R. Jaque | 7-A | R. Cristina | 47 | 9 | 1096 |
| R. Valenzuela | 8 | Sun Glory | 49 | 6 | 1610 |
| R. Durán | 9 | Conde Lara | 48 | 7 | 1606 |
| L. G. Farmer | 10 | Rashid | 48 | 11 | 1596 |
| S. Escudero | 11 | Arcana | 46 | 1 | 1571 |
| L. A. Marchant | 12 | Gaigo Gris | 45 | 10 | 1546 |

**DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— 5a. serie "A".— Handicap.— A las 17.55 horas.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| R. Silva | 1 | El Beduino | 57 | 5 | 1598 |
| R. Jaque | 1a | Trotamundo | 48 | 15 | 1552 |
| R. Madariaga | 2 | Merry Ann | 55 | 10 | 1447 |
| J. Navarrete | 3 | Monticelli | 55 | 16 | 1552 |
| L. Marchant | 3a | Melala | 45 | 6 | 1611 |
| J. Castro | 4 | La Llamotte | 53 | 4 | 1602 |
| O. Olivares | 5 | World | 54 | 9 | 1613 |
| J. M. Aravena | 6 | Haifa | 52 | 12 | 1606 |
| F. Toro | 7 | Nazra | 51 | 8 | 1611 |
| C. Sepúlveda | 8 | Astoria | 50 | 13 | 1575 |
| S. Vera | 9 | Estanislta | 50 | 6 | 1571 |
| V. Romero | 10 | El Nene | 50 | 14 | 1575 |
| S. Escudero | 10a | Pitica | 48 | 4 | 1606 |
| H. Pilar | 11 | Karina | 50 | 11 | 1606 |
| L. G. Farmer | 12 | Monje | 48 | 3 | 1606 |
| J. Cerro | 12a | Sherryland | 48 | 7 | 1492 |

**DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.100 metros.— 3a. serie.— Handicap.— A las 18.30 horas.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| E. Araya | 1 | Purey | 56 | 3 | 1181 |
| C. Sepúlveda | 1a | Discorola | 49 | 7 | 1133 |
| E. Salas | 2 | Platónico | 55 | 11 | 495 |
| D. Reyes | 3 | Lusitana | 54 | 4 | 1612 |
| R. Madariaga | 3a | Turingia | 52 | 14 | 1578 |
| A. Núñez | 4 | Bétula | 53 | 10 | 1553 |
| N. N. | 4a | Guadalcanal | 50 | 16 | 1578 |
| M. Yáñez | 5 | Ll. y Llevar | 53 | 9 | 1612 |
| N. N. | 5a | La Buenav. | 49 | 12 | 1578 |
| O. Muñoz | 6 | Mainland | 53 | 5 | 1612 |
| A. Jaque | 6a | Norfolk | 49 | 13 | 1553 |
| C. Pezoa | 7 | Planetario | 53 | 15 | 1578 |
| R. Montoya | 8 | Blue Grass | 51 | 17 | 1578 |
| F. Toro | 9 | Batallón | 50 | 6 | 1577 |
| J. M. Aravena | 10 | Mesurada | 49 | 1 | 1549 |
| H. Pilar | 11 | Río Cisnes | 48 | 8 | 1613 |
| E. Jaque | 12 | Lipipán | 46 | 2 | 1410 |


SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS
F.S. DE CARRERA y TATTERSALL S.A.
LOCAL DE VENTAS: AV. CLUB HIPICO 1450-TEL: 94168

HOY MARTES, A LAS 4 P. M.

Por orden de los señores Ignacio Urrutia de la S. y Ernesto Ehrenfeld W., remataremos en Avenida Club Hípico 1450, los productos de 2 años de los siguientes Haras:

VILLA ROSA y CATAPILCO

Hijos de: Cambronne II, Pistolet, Your Highness, Stormy Sky y Siracusano.

NOTA.— Estos productos están en exhibición en el Tattersall de Avenida Club Hípico 1450 y se rematarán de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Ventas, aprobado por el Consejo Superior de la Hípica Nacional.

GONZALO LARRAIN G.
Gerente


# Llegó José Ulloa

**Sorpresivamente arribó en la tarde de ayer a nuestra capital el látigo chileno José Ulloa, verdadero astro de la fusta panameña en la actualidad.**

**José Ulloa, hermano menor de Pedro que actualmente corre en nuestras pistas, se embarcó en la madrugada del día domingo después de haber ganado una carrera el día domingo después de haber ganado una carrera el sábado y dos el domingo. ¿Pero cuál es el motivo que trae sorpresivamente a Ulloa a nuestro país..? He aquí la respuesta:**

**—Vengo a solicitar de mis padres, ya que no tengo la mayoría de edad, un permiso especial para trasladarme a los Estados Unidos, mejor dicho a Nueva York, ciudad desde la cual se me ha extendido un contrato por seis meses con ventajosas perspectivas...**

**—¿Cuándo hablará con sus padres..?**

**—Mañana (hoy) viajo al sur con destino a Bulnes donde están ellos...**

**—¿Cuál cree qué será la respuesta de su señor padre..?**

**—Espero que sea positiva. No creo que me privará de esta gran oportunidad...**

**José Ulloa, luce buen estado físico y está entusiasmado con su viaje a la tierra del Tío Sam. Las perspectivas económicas son muy buenas.**

# RODO MANUEL LAZZUS

**Manuel Lazzus, jinete nortino que ya ha demostrado condiciones en nuestro medio, sufrió una fuerte rodada en la mañana de ayer. En efecto conduciendo a Puerto Aisén, potrillo de tres años, se le cortó la cincha cuando se aprestaba a entrar a tierra derecha. Lazzus voló por los aires y fue a parar a la acequia que circunda la pista. El golpe lo recibió en la cabeza, pero, felizmente, no tuvo consecuencias graves y fue trasladado, después de algunas horas de reposo a su casa.**

**En el día de hoy luego de ser examinado se determinará su participación en las competencias de mañana, donde aparece con varias montas.**

# 800 metros en 48" cubrió El Maltés

## Con ese apronte debe imponerse

**EL MALTES, que correrá mañana en el Hipódromo Chile trabajó de manera excelente. Montado por Fernando Toro pasó 800 metros en 48 "viéndose pletórico de energías. Debe ganar si responde a este cotejo y es para nosotros uno de los principales con más opción.**

**ESTIRON, sin ser exigido, pasó 500 metros en 32 segundos. Este potrillo que prepara Octavio Becerra tiene gran chance a adjudicarse la tercera carrera y va en corral con Stefan.**

**Por otra parte, Galardón, posible favorito para "El Ensayo" pasó una vuelta en 1.48. Corrió solamente los últimos 500 metros y los cubrió en el excelente registro de 31" 4/5.**

**Otros aprontes a continuación:**

**PISTA DE CARRERA**

STRAVINSKY (A. Mora) 80 en 49 1/5.
ROYAL TUDOR (C. Ojeda) y MILTOWN (M. Castillo) 500 en 31, repitieron en 30 3/5, viéndose fácil Royal Tudor.
MOHIN (R. Neira) 500 en 31 1/5.
GIBSON (M. Lazzús) 800 en 50 2/5.
TUMBAITO (aprendiz) pasó 500 en 31 1/5 sin ser exigido.
GRAN AMIGO (J. Barrios) 800 en 50 2/5.
QUETZAL (M. Castillo) 800 en 50 3/5.
YAQUIL (J. Martínez) 800 en 49 3/5.
LOS MAITENES (E. Soto) 1.000 en 1.3 3/5.
IMPERIAL EAGLE (S. Allende) 1.000 en 1.3 1/5.
FLORENTINO (E. Soto) 1.000 en 1.4, repitió igual.
ERUDITA (A. Díaz) 500 en 31 1/5.
ARAUCARIA (M. Castillo) 500 en 31.
RENEGADO (I. Sandoval) 500 en 30 2/5.
REMINISCENSE (S. Allende) 1.000 en 1.3 1/5.
ROMANCERO (M. Castillo) 1.000 en 1.3 3/5.
FANAL (M. Lazzús) 800 en 49 3/5.
GUIRIGAY (Jn. Sandoval) 500 en 29 3/5 de bajada.
DON FELIPE (J. Caro) y QUERETARO (I. Sandoval) 500 en 30, ganó Don Felipe por tres cuerpos.
ESTIRÓN (J. M. Aravena) 500 en 32 sin ser exigido.
REPINTADO (H. Basay) y RACO (C. Ojeda) 80 en 49 3/5, ganó Repintado fácil.
TORPEDERO (L. A. García) 800 en 51 1/5.
TRIUNFADOR (A. Díaz) 1.000 en 1.5 a entera voluntad.
BRAZILIAN (U. Gaete) 1.000 en 1. 3 2/5.
BALSAMITA (C. Lorenzo) 80 en 50.
OMNIA (H. Basay) y ARQUERO (M. Lazzús) 800 en 49 4/5, ganó Omnia por tres cuerpor.
EL MALTES (F. Toro) 800 en 48 4/5.
ALGA (H. Salas) 1.800 en 1.56 3/5, los últimos 500 en 32 2/5.
FUNNY LORD (F. Toro) 1.300 en 1.24.
ROYAL POOL (F. Toro) 1.200 en 1.16.
EL IRLANDES (D. Cerda) 1.200 en 1.18.
VILUCO (L. García) 1.200 en 1.16 2/5.
SORENA (J. Adasme) 1.200 en 1.18.
BONINA (S. Véliz) 1.200 en 1.19.
GALARDON (F. Toro) vuelta en 1.48, pasando los últimos 500 en 31 4/5.

# INSCRIPCIONES PARA EL DOMINGO 16 EN EL HIPODROMO CHILE

**Premio SAMMY.— 1.200 metros.— 1a. serie.— Novena Carrera.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Don Eduardo | 60 | C. Gandolfo | 50 |
| Apasionado | 55 | Domingo (62) | 49 |
| Silabario | .. 54 | Brazilian | 47 |
| Novial | 51 | Ranieri | 45 |

**Premio SALADISA.— 2a. serie.— Decimoprimera carrera.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| El Simún | 56 | Le Girondin | 51 |
| Cortijo | 55 | Rey del Sol | 51 |
| Garín | 55 | Cucalón | 49 |
| Karin | 54 | Escamillo (49) | 49 |
| L'Egalité | 54 | Viluco | 48 |
| Sinai | 54 | La Asturiana | 47 |
| El Cacherro | 53 | Siete Lunas | 47 |
| Río Amargo | 53 | Tío Gallo | 45 |
| Palmadito | 54 | | |

**Premio SALALA.— 3a. serie.— Décimosegunda carrera.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Repintado | 57 | Ilque | 51 |
| Happy Boy | 56 | Yoyo (39) | 50 |
| Niklta | 56 | Desila | 49 |
| Fraguador | 55 | Matisse | 49 |
| Uranio | 55 | Last Dream | 48 |
| Superunda | 53 | Purapinta | 48 |
| Paraíso | 53 | Kronprinz | 48 |
| Hardness | 52 | Dorfin | 47 |
| Aguijoso | 51 | Tasajo | 47 |

**Premio SALAMANQUE.— 4a. serie.— Décima carrera.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Princ. Mio | 56 | Lana Turner | 53 |
| Panhandle | 54 | Oro en Polvo | 50 |
| Millapé | 54 | Sin Fin | 50 |
| Tartarin | 54 | Texaco | 50 |
| Lázaro | 53 | Don Vale | 50 |
| Los Maitenes | 53 | Lilila (49) | 50 |
| Ligero | 53 | Happy Bar | 49 |
| Pitagórico | 52 | Idealista | 49 |
| Jambalaya | 52 | Menelik | 49 |

**Premio SALAMINA.— 5a. serie.— Octava carrera.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Maranguapé | 54 | Pidlago | 51 |
| Taladro | 54 | Persian M. | 51 |
| Marfara | 53 | Reminiscence | 51 |
| El Irlandés | 53 | West Cross | 51 |
| La Pasada | 53 | Universo (23) | 51 |
| Rouen | 53 | Nereidita | 50 |
| Asimina | 52 | Galtero | 49 |
| Guaruja | 52 | Totoral | 49 |
| Alabanclosa | 51 | Troil | 49 |
| Premio SALICA.— 6a. serie. | | | |
| Espartelina | 53 | Cavú | 52 |
| Asten | 53 | Claridad | 52 |
| Bolna Verde | 53 | La Borde | 52 |
| Nantar | 53 | Servando | 52 |
| Peladilla | 53 | Tacin | 51 |
| Karin | 53 | Escamillo | 51 |
| Rémora | 52 | Sabrina (18) | 50 |
| Calaviento | 52 | Troncalin | 49 |

**Premio SALIENTE.— 7a. serie.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Carápano | 53 | Keena | 52 |
| Indecisa | 53 | Voy y Vuelo | 52 |
| Ministro | 53 | Ruralina | 51 |
| Agrisur | 53 | Gran Pagano | 51 |
| Aunty | 53 | Malagón | 51 |
| Lalka | 53 | Olimpia (18) | 51 |
| Remezón | 52 | Toglialti | 51 |
| Soberbio | 52 | Federación | 50 |
| Record | 52 | | |

**Premio SALINA.— 8a. serie.— Jinetes aprendices.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Raúquén | 54 | Huasamaca | 51 |
| S. Louis | 54 | Sun Shine | 50 |
| Amortizado | 54 | Pumalora (10) | 50 |
| Contador | 54 | Royal Caress | 50 |
| Bler Hall | 53 | Gunzo | 49 |
| Paredra | 53 | Séptima | 49 |
| Jufora | 53 | Gaucho Rojo | 48 |
| Cauquenina | 52 | Blockade | 48 |
| Cordella | 51 | | |

**1.800 metros.— Premio FELIPE URZUA SOUPER.— Clásico.— Condicional.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Alga | 56 | Coherencia | 52 |
| Carta Blanca | 54 | Geraldine | 52 |
| Fastuosa | 54 | Lily Pons | 52 |
| Fausta | 54 | Miss Susy | 52 |

**1.400 metros.— Premio SALERO.— Para ganadores de 1 carrera.— Condicional.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Amambay | 54 | Hortaliza | 54 |
| Ayriway | 54 | La Gaucha | 54 |
| Basara | 54 | La Lolito | 54 |
| Bisiesto | 54 | Marbi | 54 |
| Brisa Fresca | 54 | Plácida | 54 |
| Cali Me | 54 | Pretoria | 54 |
| Didine | 54 | Rosquera | 54 |
| Dúctil | 54 | Santulona | 54 |
| Gizzarda | 54 | Tlanova | 54 |
| Hildita | 54 | Vasilisa | 54 |

**1.300 metros.— Premio SAINT OREGON.— Condicional.— Serie "A".**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Abejita | 54 | La Golondrina | 54 |
| Adalia | 54 | Las Oaks | 54 |
| Americanista | 54 | Liz | 54 |
| Audrey | 54 | Nella | 54 |
| Cualq. Cosa | 54 | Pomla | 54 |
| Expresiva | 54 | Pancha | 54 |
| Gavia | 54 | Sardinetta | 54 |
| Influenza | 54 | Tetracicllna | 54 |
| Katma | 54 | Toscanella | 54 |

**Condicional.— Serie "B".**

CABALLOS REAJUSTADOS EN EL HANDICAP: Federación, Ministro, Remezón, Ruralina, Sun Shine.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Allegada | 54 | Jakaria | 54 |
| Band. Blanca | 54 | La Joya | 54 |
| Barina | 54 | Merlura | 54 |
| Baisan | 54 | Minerva | 54 |
| Blameless | 54 | Miss Bella | 54 |
| Carámavida | 54 | Muñ. Linda | 54 |
| Colette | 54 | Perdiz | 54 |
| Danesa | 54 | Springy | 54 |
| Espiral | 54 | Tremolina | 54 |
| Guay | 54 | Zama | 54 |

RETIROS Y COMPROMISOS DE MONTAS SE RECIBEN HOY EN SU HORARIO DE COSTUMBRE.

# RECARGOS Y DESCARGOS EN LA PALMA

Los siguientes recargos y descargos de pesos se han fijado para la reunión de mañana en el Hipódromo Chile:

**HIPODROMO CHILE**
**PRIMERA CARRERA:**

| | kilos |
|---|---|
| N.o 18, Besarabia | 47 |
| **CUARTA CARRERA** | |
| N.o 2, Famoso | 52 |
| N.o 4, Curaniela | 55,5 |
| N.o 15, Sabrina | 54 |
| **SEXTA CARRERA** | |
| N.o 13, Nicolasa | 50 |
| **SEPTIMA CARRERA** | |
| N.o 8, Huambalí | 52,5 |
| **OCTAVA CARRERA** | |
| N.o 12, Achampada | 50,5 |
| N.o 14, Oberón | 60 |
| **DUODECIMA CARRERA** | |
| N.o 1, Fraguador | 55 |
| N.o 6, Rubicunda | 51 |

# HIPODROMO CHILE.- Miércoles 12 de octubre de 1960

**PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— 8a. serie.— A las 7.45 horas.—**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| L. A. García | 1 | Ambición | 54 | 2 | 1601 |
| D. Cerda | 2 | S. Amelia | 53 | 14 | 1624 |
| I. Sandoval | 3 | Magreb | 53 | 6 | 1554 |
| G. Jorquera | 4 | Thorez | 52 | 9 | 1589 |
| L. Camus | 5 | Agua F. | 51 | 3 | 1589 |
| C. Sepúlveda | 6 | Apenitas | 51 | 3 | 1589 |
| J. Barrios | 7 | Distinguido | 51 | 18 | 1589 |
| N. Vásquez | 8 | Liliomén | 51 | 19 | 1589 |
| J. Caro | 9 | M. Amores | 51 | 17 | 1589 |
| M. Castillo | 10 | Tory | 50 | 11 | 1589 |
| J. Gálvez | 11 | Médica | 50 | 8 | 1529 |
| M. Lazzús | 12 | Tuñata | 49 | 8 | 1494 |
| A. Orellana | 13 | Estática | 49 | 8 | 1589 |
| J. Toro | 14 | Negra Verde | 49 | 8 | 1589 |
| S. Meneses | 15 | Bañista | 48 | 12 | 1459 |
| H. G.Arancibia | 16 | Albendrada | 48 | 1 | 1589 |
| J. Adasme | 17 | Rayón | 48 | 7 | 1529 |
| J. Martínez | 18 | Besarabia | 47 | 10 | 1624 |
| R. Neira | 19 | Desquitada | 47 | 4 | 1589 |

**SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Gondicio nal.— Serie "A".— A las 8.15 horas.—**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| J. Barrios | 1 | Azulejo | 56 | 17 | 1268 |
| J. Martínez | 2 | Celaje | 56 | 10 | 1592 |
| J. Trigo | 3 | Clavelón | 56 | 6 | 1302 |
| H. Pilar | 4 | Coral | 56 | 15 | 1591 |
| A. Torres | 5 | Don Sata | 56 | 18 | 1591 |
| S. Véliz | 6 | Enderby | 56 | 20 | 1571 |
| M. Lazzús | 7 | Gibson | 56 | 8 | 1568 |
| J. Sandoval | 8 | Guirigay | 56 | 9 | 1591 |
| C. Ojeda | 9 | Kleber | 56 | 13 | 1531 |
| D. Cerda | 10 | Lombardero | 56 | 15 | 1509 |
| M. Castillo | 11 | Mr. Chuki | 56 | 16 | 1461 |
| L. E. Toledo | 12 | Olive | 56 | 1 | 1592 |
| F. Soto | 13 | Pastelón | 56 | 3 | 1591 |
| I. Sandoval | 14 | Renegado | 56 | 4 | 672 |
| R. Madariaga | 15 | Reprint | 56 | 11 | 1567 |
| G. Jorquera | 16 | Señero | 56 | 7 | 1591 |
| J. Adasme | 17 | Tapete Y. | 56 | 12 | 1591 |
| J. Caro | 18 | Titanium | 56 | 2 | 1269 |
| L. García | 19 | Travalón | 56 | 14 | 1592 |
| R. Neira | 20 | Vino D. | 56 | 14 | 1592 |

**TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— Serie "B".— A las 8.45 horas.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| L. A. García | 1 | Alazán | 56 | 9 | 1592 |
| J. Vega | 2 | Challay | 56 | 17 | 1591 |
| C. Sepúlveda | 3 | Damocles | 56 | 12 | 1568 |
| D. Cerda | 4 | El Sheik | 56 | 7 | 1570 |
| J. M. Aravena | 5 | Estirón | 56 | 4 | 1532 |
| J. Adasme | 6 | Stefan | 56 | 1 | 1077 |
| S. Vera | 7 | Fanal | 56 | 18 | 1591 |
| E. Araya | 8 | Feria | 56 | 15 | 1570 |
| F. Toro | 9 | Foulard | 56 | 3 | 1592 |
| H. Pilar | 10 | Funny Lord | 56 | 13 | 1055 |
| O. Olivares | 11 | Idéntico | 56 | 16 | 1592 |
| I. Sandoval | 12 | Libertad | 56 | 6 | 1592 |
| J. Barrios | 13 | Memorial | 56 | 5 | 1267 |
| R. Neira | 14 | Mohín | 56 | 1 | 1591 |
| L. Marchant | 15 | Pellizco | 56 | 19 | 1592 |
| J. Lerma | 16 | Príncipe A. | 56 | 2 | 1591 |
| C. Ojeda | 17 | Raco | 56 | 8 | 1511 |
| C. Pezoa | 18 | Sigiloso | 56 | 8 | 1511 |
| R. Madariaga | 19 | Torrentoso | 56 | 10 | 1592 |

**CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— 7a. serie.— A las 9.20 horas.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| C. Giráldez | 1 | Carbonario | 53 | 7 | 1594 |
| G. Jorquera | 2 | Famoso | 52 | 15 | 1628 |
| C. Ojeda | 3 | Gran Amigo | 53 | 2 | 1602 |
| V. Vásquez | 4 | Curaniela | 55 | 17 | 1628 |
| C. Pezoa | 5 | Mascagni | 52 | 1 | 1566 |
| I. Sandoval | 6 | Mapuche | 53 | 12 | 1589 |
| L. Camus | 7 | Status | 52 | 14 | 1533 |
| H. Basay | 8 | Milanesito | 51 | 6 | 1594 |
| H. Salas | 9 | Gran Dama | 51 | 4 | 1594 |
| S. Vera | 10 | Cursado | 51 | 16 | 1594 |
| J. Barrios | 11 | Graphites | 51 | 10 | 1559 |
| M. Lazzús | 12 | Driass | 51 | 13 | 1594 |
| M. Aranedo | 13 | Contador | 52 | 6 | 1594 |
| H. Salas | 14 | Hincapié | 50 | 8 | 1589 |
| A. Castillo | 15 | Sabrina | 54 | 9 | 1624 |
| J. Toro | 16 | Baredra | 49 | 3 | 1589 |
| L. G. Farmer | 17 | Don Iván | 48 | 5 | 1594 |

**QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— Ganadores de una carrera.— A las 9.55 horas.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| M. Lazzús | 1 | Arquero | 56 | 14 | 1593 |
| L. Camus | 2 | Río Manso | 56 | 11 | 1593 |
| J. Martínez | 3 | Atropello | 56 | 2 | 1558 |
| E. Araya | 4 | Burbujón | 56 | 8 | 1593 |
| J. Toro | 5 | Italo Romano | 56 | 15 | 1593 |
| F. Toro | 6 | Joselito | 56 | 3 | 1558 |
| O. Olivares | 7 | Marullo | 56 | 9 | 1591 |
| H. Pilar | 8 | Nino | 56 | 5 | 1593 |
| P. Ulloa | 9 | Nubis | 56 | 17 | 1593 |
| E. Soto | 10 | Pireo | 56 | 4 | 1593 |
| H. Salas | 11 | Pueyredón | 56 | 6 | 1551 |
| A. Díaz | 12 | Qué Valor | 56 | 1 | 1611 |
| R. Medel | 13 | Río Tajo | 56 | 10 | 1611 |
| I. Sandoval | 14 | Samovar | 56 | 13 | 1558 |
| L. Espinoza | 15 | Zenteno | 56 | 7 | 1438 |

**SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— 6a. serie.— A las 10.30 horas.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| A. Díaz | 1 | Baldovino | 54 | 1 | 1589 |
| L. E. Toledo | 2 | Contuimo | 54 | 6 | 1596 |
| C. Ojeda | 3 | Madonna | 54 | 18 | 1561 |
| J. Aravena | 4 | Vaidn | 54 | 15 | 1533 |
| I. Sandoval | 5 | Dormival | 54 | 4 | 1596 |
| C. Pezoa | 6 | Zalamería | 54 | 12 | 1536 |
| G. Jorquera | 7 | Mitenaso | 53 | 7 | 1596 |
| U. Gaete | 8 | M. Rosalinda | 53 | 14 | 1610 |
| C. Sepúlveda | 9 | Batum | 52 | 6 | 1594 |
| E. Soto | 10 | Perdiz | 52 | 16 | 1596 |
| I. Camus | 11 | Samnite | 52 | 16 | 1596 |
| L. Camus | 12 | Nureiya | 52 | 16 | 1596 |
| L. Trigo | 13 | Nicolasa | 50 | 19 | 1629 |
| N. Vásquez | 14 | Farnesino | 51 | 17 | 1594 |
| R. Valenzuela | 15 | Vizcaino | 51 | 1 | 1563 |
| J. Farmer | 16 | Vina | 50 | 10 | 1533 |
| J. Gálvez | 17 | Correltuana | 50 | 9 | 1594 |
| A. Mora | 18 | Niké | 49 | 8 | 1533 |
| M. Castillo | 19 | Moraima | 48 | 2 | 1594 |

**SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico.— A las 11.05 horas.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| M. Díaz | 1 | Fleuret | 58 |

# Comenzó la participación de Chile en las maniobras conjuntas antisubmarinas

*Por ALEJANDRO ARELLANO, enviado especial*

Ayer comenzó la participación de Chile en las primeras maniobras contra submarinos que se realizan en forma coordinada entre la América del Sur y Estados Unidas, y a las que se ha llamado "Operación UNITAS".

Estas maniobras ya comenzaron el 29 de agosto pasado en el sector marítimo de La Guaira, en el Caribe. Los ejercicios se efectúan en cuatro grupos; en el primero participaron Venezuela, Colombia y Estados Unidos; en el segundo, Ecuador y Estados Unidos; en el tercero, iniciado ayer, Chile, Estados Unidos y posteriormente Perú; en el cuarto grupo estarán las naciones del Océano Atlántico: Argentina, Uruguay, Brasil y Estados Unidos.

**POR PRIMERA VEZ**

La preocupación por el "arte de la guerra submarina" comenzó en 1944, cuando la Marina alemana comenzó a emplear un revolucionario sistema que permitía a los submarinos permanecer sumergidos mientras cargaban sus baterías. Se trataba de un simple tubo que permitía la entrada del aire durante esta vital operación para este tipo de naves, pero que creaba grandes complicaciones para ubicarlos. Luego la modernización del radar y actualmente el empleo de la energía nuclear han obligado a innovar completamente los sistemas de la guerra submarina.

El planeamiento de la Operación UNITAS se gestó en la Estación Naval de los Estados Unidos en Trinidad. Allí se efectuaron las primeras conferencias combinadas y se plantearon las instrucciones para todas las fases de la Operación, todas ellas preparadas por los representantes de las marinas y fuerzas aéreas sudamericanas participantes junto a los de los Estados Unidos.

Está destinada a aumentar el poder defensivo común de las naciones libres y al perfeccionamiento individual de los participantes.

**ACTIVIDAD EN EL PUERTO**

Bajo la dirección de los prácticos del puerto, ayer, a las 8 horas, fondearon en Valparaíso los buques de Estados Unidos que integran la Fuerza Operacional 86 de la Armada de los aviones americanos que realizarán la labor conjunta.

Comanda la Operación 86 el contralmirante Allan L. Reed, quien junto a su Estado Mayor realizó en la mañana de ayer visitas oficiales al Comandante de la Primera Zona Naval, contralmirante Jorge Gándara; al Alcalde de Valparaíso, Guillermo Winter; al de Viña del Mar, Gustavo Lorca y al Comandante en Jefe de la Escuadra chilena, contralmirante Jacobo Neumann. Las autoridades chilenas retribuyeron, horas más tarde la visita de los marinos norteamericanos.

Al mediodía, el contralmirante Reed ofreció una conferencia de prensa a bordo del "John Paul Jones" en la que destacó la importancia de las maniobras defensivas antisubmarinas.

**OTRA VEZ JUNTOS**

Reed recordó que ésta no es la primera vez que chilenos y norteamericanos actúan juntos en acciones navales. En 1818 el capitán Charles Whiting Wooster, junto con otros jóvenes de USA prestaron sus servicios en la Armada chilena en la guerra contra la Armada española. Wooster fue condecorado con la Medalla de Chiloé y la Legión de Honor y nombrado almirante en 1829.

Las actuales maniobras "destacan la importancia de la potencial amenaza submarina contra el comercio marítimo de esta área", al mismo tiempo que aumenta el control sobre los mares evitando que el intercambio entre las naciones pueda ser cerrado.

La semana pasada el cable trajo la noticia de que el comandante Reed, había declarado que "Cuba era una brecha en la defensa continental".

Interrogado sobre estas declaraciones dijo que no recordaba el texto de esas opiniones y no sabía en qué forma fueron difundidas en el Perú.

Como los periodistas insistieran en que ratificara y ampliara esas declaraciones replicó textualmente:

"Yo soy comandante que conduzco operaciones navales; no soy un político".

**CUBA Y SU ARMADA**

Luego, a manera de explicación, por lo que había declarado dijo que Cuba, antes de la tensión actual, tenía una Armada que era pequeña. (Se refería a la tensión entre Cuba y Estados Unidos). Agregó que desde ese punto de vista, el aporte de Cuba a la defensa continental era mucho menor que cualquiera otra nación del hemisferio.

Cuando se le inquirió detalles del por qué de estas operaciones conjuntas, dijo:

"Sólo se han resuelto realizarlas para estar preparados. Esa es la única finalidad".

**RUSIA Y SU CAPACIDAD NAVAL**

A continuación se trató el tema de la fricción con Rusia. "No creo, dijo, que Rusia vaya a lanzar un ataque por sorpresa".

"Es efectivo que actualmente Rusia tiene con todos sus aliados una fuerza submarina tan grande, como jamás antes lo había conocido la historia de la humanidad. Y esta poderosa fuerza es un verdadero desafío en cualquier emergencia".

**MENU DULCE**

Al final de la conferencia de prensa, se ofreció a los periodistas un almuerzo-buffet en el que se podía elegir entre porotos dulces, papas dulces, pickles con el mismo sabor y otros platos similares. El postre resultó ser helados... con sal, y para la sed, jarabe de grosellas.

"Las maniobras que estamos realizando, conocidas como Operación UNITAS, tienen como finalidad el desarrollo recíproco de nuestras aptitudes individuales y colectivas, a fin de afrontar la amenaza submarina contra las costas y el comercio del Hemisferio occidental", declaró ayer el Contralmirante Allan L. Reed, Comandante de la Fuerza del Atlántico Sur y Comandante de la Fuerza Táctica N.o 86, de los Estados Unidos. EN EL GRABADO, Reed, durante la conferencia de prensa desarrollada a bordo del "John Paul Jones", junto a un grupo de periodistas.

# Festival artístico en la Población Dávila

**Se efectuará mañana como adhesión al "Día de la Hispanidad"**

Con un festival artístico, que contará con la actuación de destacados valores santiaguinos, que trabajan en radios y centros de atracción, celebra mañana la Población Dávila el Día de la Hispanidad.

Este festival, que se efectuará a las 16 horas, frente a la Escuela Alfonso, de dicha población, ha sido organizado por la Directiva de la Junta de Vecinos.

Hasta el momento se cuenta con la adhesión de Raquelita Ferreira; del "Trío Los Chamacos", de Manuel Mena; del popular "Pa'trás P'elante", de la Residencial La Pichanga; de Juan de Rosas; de Embajadas Artísticas de las diferentes emisoras, y de conjuntos folklóricos.

A cargo de la animación del espectáculo, estará Octavio Sufán, de CB 93, Emisoras "Nuevo Mundo".

VALPARAISO.—Mas de 100 delegados participan en el Segundo Congreso Nacional de funcionarios de transporte de FF. CC. Aquí vemos a una parte de ellos cuando llegaron ayer a la Estación Puerto. (EL CORRESPONSAL.)

# Ferrocarriles son analizados por dentro en un Congreso Nacional

VALPARAISO.— Con asistencia de más o menos 140 delegados venidos desde Arica a Puerto Montt, se inició ayer en Valparaíso el Segundo Ampliado Nacional de los empleados de Transporte de los Ferrocarriles del Estado.

El torneo tiene una trascendencia especial por cuanto junto con tratar el derecho a una mejor ubicación en el escalafón, estos personales harán una revisión total de la forma cómo funcionan los Ferrocarriles en los últimos 9 años.

Estos personales que son los que tienen a su cargo los trenes de pasajeros y de carga, son los que conocen detalle por detalle, lo que ocurre con la carga y los pasajeros, pues de sus informes se vale la Dirección General para aplicar su política en las líneas.

Desde hace 9 años que no se reunían. Ahora lo hacen, ante la imperiosa necesidad de que deben ser mejor considerados y además, para entregar toda su experiencia para que Ferrocarriles mejore más aún todos sus servicios. (El corresponsal).—

## Falleció conocido vecino de Los Andes

Ayer falleció en Los Andes, a la edad de 65 años, el conocido vecino de esta ciudad Climaco Barrera Gómez, que desempeñó altos cargos en las instituciones sociales y deportivas locales.

Barrera Gómez fue presidente del Rotary Club, del Club de Tiro al Blanco, de la Asociación de Fútbol Amateur y del Colegio Farmacéutico de Los Andes.

Sus funerales se efectuarán hoy martes, a las 11 horas, partiendo el cotejo desde su casa habitación en Las Heras 428. (González Huerta, corresponsal).

**CARTELERA TEATRAL**

**VELARDE:** Su más fiel amigo, de Walt Disney.
**PACIFICO:** Romeo y Julieta, por Cantinflas.
**COLON:** Los horrores del museo negro.
**REAL:** Rosemarie entre los hombres.
**VALPARAISO:** Los trampolsos.
**IMPERIO:** La última lucha y Mi esposa me comprende.

**MOVIMIENTO DE NAVES**
**LLEGARON**
Ayer:
"Rose Bank" y "Doña Isidora".
Hoy:
"Copiapó", "San Vicente" y "María Elisabeth".
**SALIERON**
Ayer:
No salió ninguna nave.
Hoy:
"Rose Bank".

# Municipalidad de Santiago recibió cinco máquinas barredoras para la ciudad

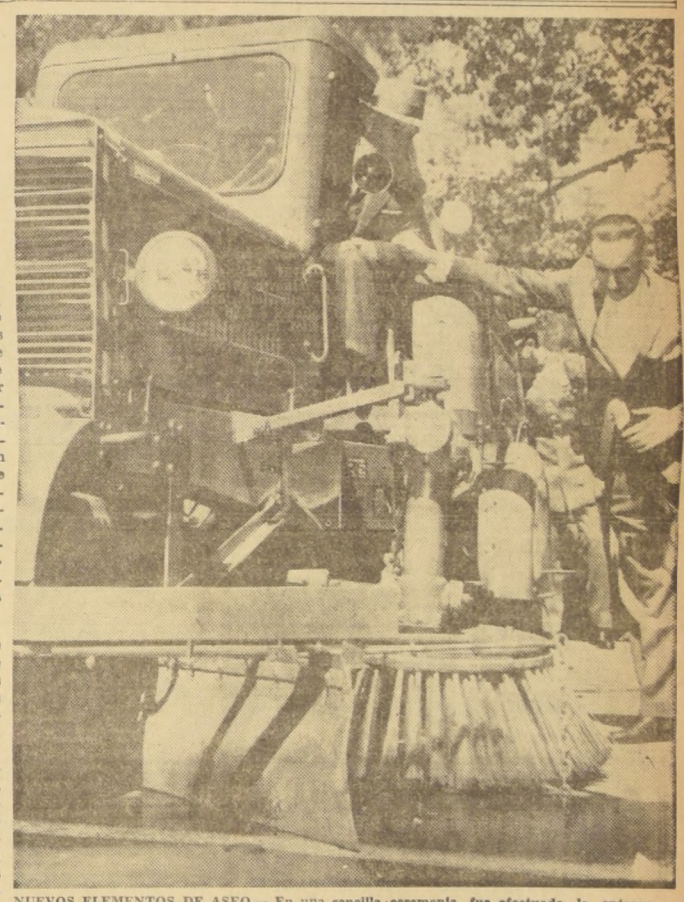
**Acto efectuado con asistencia del Alcalde y regidores.**

Se efectuó la entrega oficial, con la presencia del Alcalde, regidores y directores de servicio, a la Ilustre Municipalidad de Santiago de cinco máquinas barredoras de calles, AUSTIN-WESTERN, de fabricación norteamerican, adquiridas en reciente propuesta pública en la que intervinieron las principales fábricas europeas y norteamericanas.

Estas máquinas son representadas en Chile por Mauricio Hochschild y Cía. Ltda. y distribuidas por SODITRA Ltda., y significa la última palabra en la técnica en esta clase de equipos. Estas mismas máquinas actualmente se emplean en Nueva York, Chicago, Detroit, Miami, Australia, Bélgica, Canadá, México, Brasil, Suiza, etc., y en Chile han sido adquiridas por las Municipalidades de Arica, Calama, Coquimbo y Punta Arenas, además de Santiago.

Se trata de una unidad de manejo sencillo con un sólo volante y con el motor dispuesto en la parte delantera, similar a un automóvil. El operador va sentado en una cabina que le permite extraordinaria visibilidad de la calle y las cunetas. El barrido se efectúa por medio de dos escobillones verticales de alambre de acero que actúan a presión contra el suelo, despegando la basura y concentrándola hacia el centro debajo de la máquina. Esta basura es tomada por un escobillón de fibra, dispuesto en la parte trasera y lanzada al interior de una tolva que la va recogiendo. Delante de la máquina van dispuestos unos rociadores que lanzan a presión una fina lluvia de agua que impide que se levante el polvo durante la acción del barrido. En esta forma la máquina va avanzando a lo largo de las calles y una vez llena la tolva con la basura recogida, ésta se descarga y la máquina continúa barriendo.

La firma representante de Austin-Western posée una de las más modernas estaciones de servicio del país y técnicos especializados, que dan seguridades a la Municipalidad de Santiago de que el equipo adquirido contará con la asistencia técnica necesaria para mantenerlo en funcionamiento continuo. Igualmente y previo a esta entrega oficial, los técnicos de la firma Hochschild entrenaron a los operadores designados por la Municipalidad en el manejo de las máquinas y a los mecánicos municipales en el mantenimiento y servicio.



NUEVOS ELEMENTOS DE ASEO.— En una sencilla ceremonia, fue efectuada la entrega oficial de cinco máquinas barredoras de calles Austrin-Western, a la Municipalidad. Recibieron tales elementos el Alcalde y regidores. En el grabado, el Intendente-Alcalde, señor Ramón Alvarez Goldsack, se impone del funcionamiento de estas máquinas, a través del señor Ramón Bolívar, alto jefe de la firma "Mauricio Hochschild", representantes de los citados elementos.

## Noticiario del Gran SANTIAGO

### Maipú

**ANIVERSARIO BOMBERIL**

Mañana celebra su tercer aniversario la 4ª Compañía de Bomberos de esta comuna con diversos actos que se efectuarán en su cuartel de calle Lingue Nº 277.

A estos actos asistirán especialmente invitados el Embajador del Japón, el Alcalde y regidores de la comuna, el Subdelegado de Gobierno y representantes de los Cuerpos de Bomberos de Santiago, Ñuñoa y Renca.

La 4ª Compañía de Bomberos cuenta con todos los elementos indispensables para su labor, y con un cuerpo de 30 voluntarios.

Su directiva está integrada por: Director, Juan Novoa Pérez; capitán, Carlos Meléndez George; secretario, Carlos Palma Pulgar; tesorero, Alfredo Jara Muñoz; teniente primero, Mario Massone Norambuena; teniente segundo, Pablo Arias Sepúlveda; maquinista, Vicente Cubillos Ovalle; maquinista segundo, Carlos Corvalán Pérez; ayudante, Luis Martínez Barraza.

## Darán protección a caballos de arriendo en Cartagena

**Con el objeto de poner fin al maltrato de que son objeto los caballos que se alquilan a los veraneantes de Cartagena, el Alcalde subrogante y el capitán de Carabineros de este balneario elaborarán un proyecto de reglamento para el arriendo de estos animales, basado en normas dictadas por la Sociedad Protectora de Animales.**

Estos caballos son arrendados a más o menos 400 pesos la hora en las temporadas de veraneo, y sus jinetes los obligaban a galopar por las dunas, a veces montados hasta tres en un caballo, con la agravante que estos animales están mal alimentados.

Sus dueños los adquieren de entre los más baratos de la Feria de Melipilla para destinarlos al arriendo y luego de un tiempo más o menos largos de explotación, vuelven a ser rematados.

Este problema, que antes no había sido abordado, será ahora resuelto con el nuevo reglamento, en el cual se fijarán horas de trabajo y de descanso, y una estricta vigilancia en las disposiciones municipales. (Himrichsen, corresponsal).


**VENDEDORES (AS)**

EXCELENTE COMISION

REQUISITOS: Buena presencia, experiencia en ventas. Estudios humanísticos. PRESENTARSE de 9.30 a 10 HORAS.

AGUSTINAS 853 —::— OFICINA 807

CORPORACION DE LA VIVIENDA

**PROPUESTAS PUBLICAS**

PARA LA ENAJENACION DE ALAMOS, EUCALIPTOS Y OTRAS VARIEDADES EN MAL ESTADO EXISTENTES EN POBLACION "SAN GREGORIO"

Se solicitan propuestas públicas para la enajenación de aproximadamente 700 matas de álamos, 300 matas de eucaliptus y otras variedades de árboles existentes en Población "San Gregorio", comuna La Granja, de Santiago.

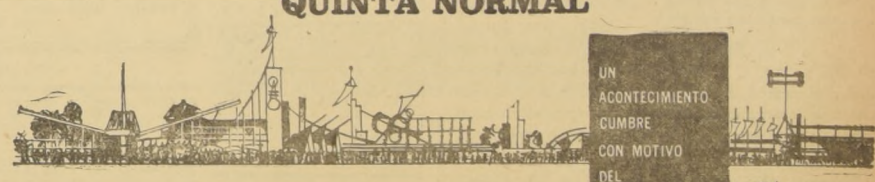
Los árboles son de diferentes diámetros y se encuentras desprovistos de su corteza en una altura que varía de 1 a 3 metros, aproximadamente.

Bases y antecedentes se encuentran a disposición de los interesados en la Sección Industrias, Materiales y Reparaciones, Arturo Prat N.o 48, 4.o piso, Santiago, diariamente de 14.30 a 17 horas.

Estas propuestas se abrirán el día 18 del presente mes en curso a las 15 horas, en la Sección ya citada.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

**90ª EXPOSICION DE ANIMALES EN LA QUINTA NORMAL**



UN ACONTECIMIENTO CUMBRE CON MOTIVO DEL SESQUICENTENARIO

**HOY** A LAS 16 HORAS
**INAUGURACION OFICIAL**
CON ASISTENCIA DE S.E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

**De 17 a 20,30 horas**
GRAN PROGRAMA DE VARIEDADES ARTISTICAS EN EL ESCENARIO MONUMENTAL

**QUINTA NORMAL**
SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA

8 AL 23 DE OCTUBRE

## 6) ALIMENTACION Y AFINES

**ALMUERZOS a domicilio**, comida sana de familia, reparo cualquier sector. Menú a elección, 380 — 650. Inglaterra 1436, fono 370494. (6)-17-X-P

## J) ANIMALES DIVERSOS

**VENDO canarios Flauta, rojos y verdes.** Avda. Portales 3185. (8)-15-X-P

## 24) BOMBEROS

**SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS** de Quinta Normal.— De orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el miércoles 12 del presente, a las 9.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel.— El ayudante. (24) 12-10 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SAN** Miguel.— Informativo: Siguiendo prácticas anteriores, anualmente cada 12 de octubre, se efectúa en esta comuna, una competencia entre las Compañías que componen este Cuerpo de Bomberos. El objeto de esta competencia es demostrar el estado de eficiencia en que se encuentran estas Compañías, para el ejercicio de las funciones para lo cual fueron creadas. La Compañía que resulte vencedora en este certámen, se hace acreedora al trofeo "Thomas Lawrence", el que significa el mejor galardón al esfuerzo y capacidad demostrados. Este acto se llevará a efecto, el próximo 12 de octubre, a las 10.30 horas, siendo el lugar destinado a ello la Plaza ubicada en Lilco esquina Darío Salas (frente al Grupo Escolar). —Depto. Técnica y Prevención de Incendios. (24) 12-10 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SAN** Miguel. Tercera Compañía (en formación), "Unión para Servir".— Por orden del señor Capitán, cito a ejercicio para los días 7, 8, 9, 10, 11 del presente, a las 21.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El Cuartel (24) 11 X O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SAN** Miguel.— Por orden del señor Comandante se cita a las Cías., para el miércoles 12 del presente, a las 10 horas, a ejercicio de competencia: Uniforme de media parada. Lugar de citación: Cancha Grupo Escolar Lilco, calle Lilco esquina Darío Salas.— Inspector General. (24)-12-X-O

**12ª CIA. DE BOMBEROS "CHILE** Excelsior".— Cito a la Compañía a ejercicios para el día martes 11. Punto de reunión: Plaza Ercilla. Uniforme de trabajo.— El Ayudante. (24)-11-X-O

**NOVENA COMPAÑIA DE BOMBE**ros. "Deber y Abnegación".— Reunión de Compañía, para hoy martes, a las 20 horas. Tabla: Balance del tercer trimestre, suplemento al presupuesto vigente, admisión de voluntarios, y otros asuntos.— El secretario. (24) 11-10 O.

**QUINTA COMPAÑIA DE BOMBE**ros de Santiago.— Cito, a la Compañía a ejercicio para hoy martes, y el jueves 13 del presente, a las 22.15 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Uniforme de trabajo.— El secretario. (24) 11-10 O.

**SEGUNDA COMPAÑIA DE BOM**beros "Esmeralda".— Orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el jueves 13 del presente, a las 21.30 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Uniforme de trabajo.— El ayudante (24) 13-10 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE SU**ños, Tercera Compañía.— "Bomba Los Guindos". — "Voluntad y Sacrificio".— Cito por orden del señor capitán, a la Compañía a ejercicio para mañana miércoles, a las 9.45 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel.— El ayudante. (24) 12-10 O.

**DECIMA CIA. DE BOMBEROS,** "Bomba España".— De orden del capitán, cito a la Compañía a ejercicio para los días martes 11 y viernes 14 del presente, a las 22 horas, punto de reunión el cuartel; tenida: uniforme de trabajo.— El Ayudante. (24)-14-X-O

## EL AVISO
MAS EFICAZ
## "LA NACION"

## 25) CITACIONES

**COMPAÑIA Minera Los Plomos.**— Citación a junta de accionistas. Por resolución Segundo Juzgado Letras Mayor Cuantía de Santiago, citase a junta de accionistas de la Compañía Minera Los Plomos, con el objeto de deliberar y acordar la venta de los bienes de la sociedad, la designación de la persona que lleve a cabo la negociación, y demás acuerdos pertinentes. La junta se llevará a cabo el día 24 del presente, a las diez de la mañana, en el estudio del abogado don Ernesto Navarrete Benítez, Huérfanos 1011, oficina 501. Los accionistas de esta sociedad son: Luis Berger V., Carolina Fritschmann, Egon Broesitter, Jorge Marín, Martín Matzr, Sucesión Luis Monge Mira, Francis Ramsay, Macarius Rinjveld, Félix Robledo, Humberto Robledo, Oscar Robledo, Huberto Ruesgenberg, Eduardo Ugarte, Eugenia Vicuña, Rafael Vicuña, Florencio Gutiérrez. Santiago 7 de octubre de 1960.— El secretario. (25) 11-10 P.

**COMPAÑIA Minera Cerro Negro** S. A.— Junta Ordinaria.— Por acuerdo del directorio se cita a los accionistas a Junta Ordinaria para el día 26 de octubre de 1960, a las once horas, en Unión Central 1030, oficina 501, para considerar la Memoria y Balance correspondiente a los ejercicios que terminaron el 30 de junio de 1959 y el 30 de junio de 1960, proceder a reemplazar o reelegir a los directores que han terminado su período y designar inspectores de cuentas. Junta Extraordinaria.— Cítase asimismo a los accionistas de la Compañía Minera Cerro Negro S. A. a Junta Extraordinaria, que se celebrará a continuación de la Junta Ordinaria, con el objeto de convertir en privilegiadas las acciones que pertenezcan a la Corporación de Fomento de la Producción, Empresa Nacional de Minería y Compañía Minera Tamaya S. A., en forma que en las votaciones para elegir directores puedan dividir sus votos entre dos o más personas. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días 25 y 26 de octubre de 1960.— El Directorio. (25)-11-X-P

## 28) COMPRAVENTAS VARIAS

**VENDO depósito de vinos y licores.** Enceradora "Sahid", ocasión, Sierra Bella 2396. (100)-12-X-O

## 30) CONSEJOS UTILES

**CECILIA: mentalismo, consejos** sicológicos, naipe inglés. París 849 esquina Londres. (30) 18-10 P.

## 32) CONSTRUCCION, MATERIALES

**FABRICA de parquet "León", en** su nueva y gran fábrica, Gabriel Palma 988, por Recoleta, altura 2650. (32)-20-X-P

## 36) DINERO, SOCIOS PRESTAMOS

**INVERSIONISTAS: Coloquen su** dinero totalmente garantizado en primera hipoteca pagamos intereses anticipados. Sin ningún gasto capitalista, Consorcio Comercial de Chile, Ahumada 370, oficina N.o 505. (36) 1.o-11 O.

**DINERO FACILITAMOS** desde Eº 1.000,00 con garantía hipotecaria. Consorcio Comercial de Chile, Ahumada 370, oficina 505. (36) 1.o-11 O.

## 38) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

**HABIENDOSE extraviado libreta** de ahorro N.o 900505, Banco del Estado, oficina principal, queda nula, sin valor por haberse dado aviso. (38) 13-10 P.

**HABIENDOSE extraviado los che**ques N.o 292363, serie M, del Banco Edwards, Santiago y N.o 124014, serie BI Nuñoa, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente. (38)-13-X-P

**HABIENDOSE extraviado el títu**lo N.o 2671 de la Unión Inmobiliaria S. A., queda nulo. (38)-13-X-P

**HABIENDOSE extraviado libro** cheques, Banco del Estado, Sucursal-Huérfanos, queda nulo y sin valor, habiéndose dado aviso correspondiente. (38)-13-X-P

## Sociedad Cooperativa de Edificación de Viviendas de Empleados y Obreros de Pavimentación Urbana Ltda.

En virtud a lo dispuesto en la letra c) del artículo 128 del D.F.L. N.o 326, de 1960, el Departamento de Cooperativas de la Dirección de Industrias y Comercio, del Ministerio de Economía, cita a los socios de la "Sociedad Cooperativa de Edificación de Viviendas de EE.OO. de Pavimentación Urbana Ltda.", a Junta General Extraordinaria, para el miércoles 12 de octubre de 1960, a las 10 horas, en 1a. citación y a las 10.30 horas en segunda citación, en la sala de sesiones de la Escuela Industrial 1 de San Miguel, ubicada en calle Departamental, entre Pintor Durero y Juan Griego, para tratar asuntos que dicen relación con la marcha de las actividades sociales y económicas de la cooperativa.

DEPARTAMENTO DE COOPERATIVAS
MINISTERIO DE ECONOMIA

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

## Nuevo sistema de riego en el cerro Santa Lucía

**Decretos N.os 2.221 y 2.266, Sección 2a., de fechas 31 de agosto y 6 de septiembre de 1960**

"Llámase a propuestas públicas para la ejecución de los trabajos de la primera etapa del sistema de riego en el Cerro Santa Lucía, en conformidad a las bases y especificaciones.

Las propuestas se abrirán el día 13 de octubre próximo, a las 16.30 horas, en el Salón Rojo de la Alcaldía (2.o piso de la I. Municipalidad de Santiago).

Las bases, planos y especificaciones técnicas serán entregadas a los interesados previa inscripción y cancelación de Eº 10.000 EN CHEQUE CRUZADO A LA ORDEN DEL TESORERO MUNICIPAL DE SANTIAGO, en la Secretaría del Departamento de Aseo y Jardines, en Avda. Cardenal Caro N.o 390, de 14 a 19 horas."

RAMON ALVAREZ GOLDSACK, Alcalde — Mario Arenas Blanlot, Secretario de la Alcaldía.

## DICK TRACY — POR CHESTER GOULD

## NUEVOS, VALIOSOS Y PRACTICOS REGALOS
### DE LOS AVISOS ECONOMICOS DE "LA NACION"

DESDE HOY Y TODOS LOS DIAS PODRA UD. ELEGIR

*Los Exquisitos Productos NESTLE*
*Leche Condensada - CREMA*

No son muestras: SE TRATA DE TAMAÑOS DE VENTA CORRIENTE AL PUBLICO

**Y seguimos también con las entradas a platea de los concurridos cines:**

**BAQUEDANO - O'HIGGINS - NACIONAL - SAN MARTIN**
**CONTINENTAL - ESMERALDA - PORTUGAL**

Los Avisos Económicos de LA NACION le permiten elegir lo que más le agrade

**Siempre a $ 25 la palabra, SIN RECARGO LOS DOMINGOS; Y LUNES GRATIS, para los avisos ordenados los viernes y sábados**

## 40) EDUCACION Y MEDIOS

**MODAS, corte y confección.** Cursos rápidos. Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos Academia Nacional Corte y Confección. Rosas 1353. H|O C.

**SECRETARIAS** taquígrafas, dactilógrafas, secretarias comerciales, redacción, taquigrafía, contabilidad, aritmética, escritura máquina, un mes, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad, fundado 1922, Santo Domingo 1030, fono 69505. (40)-31-X-P

**DIAZ-GASCOGNE: Escuelas Po**litécnicas profesionales, fundadas 1914, reconocidas oficialmente Supremo Gobierno, matrícula abierta, contabilidad práctica, pedicuro, tejido máquina, cortador sastre, modas, corte, confección moda infantil, peluquería completa señoras, caballeros, niños, camisería. Enseñanza práctica, rápida, individual, diplomas profesionales. Internado femenino, alumnas, provincias, establecimientos serios, prestigiados Chile, extranjero. Unica dirección Monjitas 341, fono 36856, casilla 2724. (40) 13-10 C.

**CURSOS RAPIDOS,** Dactilografía, 15 días, un mes. Taquigrafía, Redacción, Ortografía, Aritmética. Puente 576, cuarto piso. (40) 13-10 P.

**ENSEÑANZA** rápida, económica. Taquigrafía, dactilografía, contabilidad. Instituto Alonso Figueroa. Catedral 1257. (40)-30-X-P

**ACADEMIA "Excelsior",** Catedral 1257. Rápidos económicos, cursos modas, cortador, camisería, peluquería. Diplomas. (40)-20-X-P

## 46) EMPLEOS OFRECEN

**MECANICO** competente, arreglo molino de viento, dirigirse, Manuel Castillo, fundo Santa Ana, de Polpaico, kilómetro 35, Panamericana, micros toda hora. (46)-12-X-P

**MECANICO** agrícola jubilado, competente, tractores, electricidad, soldar arco, necesita administrador. Manuel Castillo, Santa Ana, Polpaico, kilómetro 35, Panamericana, exijo referencias. (46)-12-X-P

## 52) JOYAS, RELOJES, FANTASIAS

**NOVIOS, compre sus argollas en** la fábrica más antigua de Chile, Casa Sostin. Nueva York 66. H|O. C.

## 83) PROPIEDADES VENDEN

**PROVIDENCIA, cuatro millones** vendo casita. Libertad 543. (83) 11-10 P.

## 85) RADIOS Y DISCOS

**CHASSIS para radioelectrolas.** Radios y radioelectrolas Omega. Calidad suprema. Pida una demostración sin compromiso a su distribuidor más próximo. Fabricantes Bonacio y Caro Ltda., María Auxiliadora 307, paradero 6 1/2 Gran Avenida, Casilla 2749. (85) 1.o-11 P.

## 90) REMATES

**REMATE.— Ante Cuarto Juzgado** Civil Mayor Cuantía Santiago, rematarase, dos noviembre próximo, quince horas, inmueble ubicado en la ciudad de Iquique, calle Esmeralda 594, inscrito Registro Propiedades referida ciudad fojas 478, N.o 335, año 1934. Minimum Eº 6.900, al contado. Garantía 10 por ciento mínimum. Bases, antecedentes, Secretaria, juicio ejecutivo 151254. Instituto Nacional Comercio con Compañía Salitrera Tarapacá y Antofagasta. Secretario. (90)-11-X-P

**REMATE.— Ante Segundo Juzga**do Civil Santiago, Bandera 342, segundo piso, cinco noviembre próximo, diez horas, rematarase sitio N.o 174 del Loteo Hijuela Primera fundo La Loma de Macul, Comuna Nuñoa, hoy calle Urrúa Rozas, con minimum de Eº 600. Interesados deberán acompañar boleta por Eº 150. Precio deberá pagarse contado. Demás bases y antecedentes consultarlos en juicio "Becker Rafael con Pino Cicilde".— Secretaria. (90)-12-X-P

**REMATE Casimires.— Orden H.** Sánchez, Puente 631, 10 al 15 octubre, 11 y 16.30 horas. Germán Geeil, Martillero Público. (90)-11-X-P

## GUIA PROFESIONAL

### ABOGADOS

**SANCHEZ DEL POZO**
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. H|O C.

**MANUEL CARTES**
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos Nº 1294, oficina 42, teléfono 64559. H|O.

**RAQUEL KOGAN B.**
Abogado
Atiende toda clase de asuntos. Compañía 1048, fono 84844, Edificio Teatro Real. Atención 6 a 8 P. M. P.

**ELIAS NEGHME RODRIGUEZ**
Juicios del trabajo y quiebras. Ahumada 131, oficina 318, teléfono 88387. H|O

**ADRIAN MOLINA**
Huérfanos 1294. Ofic. 42. Jubilaciones, desahucios, redacción contratos. H|O C.

### MEDICOS

**Dra. LUISA PACHECO PIZARRO**
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono 86762.

**Dr. HERNAN DEL PINO**
Enfermedades de niños
Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, oficina 204, teléfono 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono 496745. H|O C.

**ABDELKARIM DAVIS**
Señoras, ginecología, sexología, siconeurosis. Consultas, 3-7. Huérfanos 2084. 5-10-60 G. P.

**Dr. GORGEWSKY**
Rayos X
Estómago, Hígado, Broncopulmonar. Diabetes. Pedregal 9 (393695) 2 a 6. 25-2-61

**Dr. IVAN VIDELA**
Medicina Interna
Consulta diaria de 4 a 6 P. M. Alameda B. OHiggins 2951 (frente al Portal Edwards). Fono 94881. H|O C.

### MEDICOS

**Dr. GASTON RAMIREZ**
Piel, Manuel Rodríguez 56. Fono 68828. H|O C.

### DENTISTAS

**Clínica Dental "Central":** Prótesis Inmediata. Trabajos urgentes. Reparaciones. Compañía 1068. Oficina Nº 1103. Teléfono 85702. 30-X-60 G. P.

**Dr. Galleguillos**
Especialmente dentadura artificiales, cirugía. Alameda 1175. Oficina 729 — 63882. 30-X-60 G. P.

### MATRONAS

**SEÑORA PHERINY**
Lord Cochrane 114. H|O C.

**TERESA SANTANDER**
Salvador Sanfuentes 2141. 29-X P.

**Maternidad Evangélica Presbiteriana**
MADRE E HIJO
Clínica prenatal. Parto sin dolor. Clínica de niños. Sta. Rosa 1503. Fono 52229. Santiago. 1º-III-61 P.

**MATERNIDAD ZAVALA.—** A. Prat 1722, fono 52470. Atención de partos desde $ 35.000. 20 X.60

### OCULISTAS

**BITRAN**
Ahumada 131 — Of. 618. Teléfono 88167. 26-XI-60 GP.

### OPTICAS

**OPTICA SANTA LUCIA MIGUEL SOLARI & CIA.** San Antonio 194. Moneda 819. Despacho exacto de recetas por Médicos Oculistas. CRISTALES: Zeiss, Rayban, Calobar, Metalux, Gradosol, Bifocales. ARMAZONES: Meflecto Persol, Lozza Marwitz. Repuestos para toda clase de anteojos. Atención especial y rápida para las personas de provincias. Reembolsos, precios sin competencia. 4-XI GP.

## 90) REMATES

**REMATE Judicial.— Ante el se**ñor Juez del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, en los autos de la quiebra de doña Dina Bondi Benini, se llevará a efecto el 28 de octubre del presente año, a las 15 horas, el remate de la propiedad perteneciente a la fallida, Parcela dos rural, de cincuenta y dos mil ochocientos setenta y tres metros cuadrados de terreno, ubicada en la comuna de Maipú, de este departamento, que era parte del fundo El Mirador, cuya inscripción de dominio rola fojas 1045 N.o 2068, del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago correspondiente al año 1942. Minimum 1.704 escudos. Pago al contado hasta concurrencia del minimum, y lo que excediere de éste a seis meses plazo contado desde la fecha del remate. Boleta de garantía equivalente al 10 por ciento del minimum. Demás bases y antecedentes en el juicio y Tribunal más arriba mencionados.— El secretario. (90)-11-X-O

**REMATE: El 10 de noviembre pró**ximo, a las 15 horas, ante el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, rematase fundo "Ranquilco", de la comuna y departamento de Tomé. Mínimo, veinte millones de pesos. Precio pagase con $ 20.000.000, al contado y saldo, si lo hubiere a 180 días. Caución $ 2.000.000, en dinero efectivo o boleta bancaria. Bases y demas antecedentes Secretaría Juzgado, juicio hipotecario Banco del Estado de Chile con Eugenio y Gustavo Greene Valverde.— El secretario. (90) 14-10 P.

**REMATE: Orden Félix Nieto. Luis** Portales. Elsa Fernández, J. Prieto, C. Cavagnaro, L. Ovalle, J. Reyes, J. Fuente, C. Babra, M. Aninat, A. Barrera, L. Moreno, J. López, L. Carrilio, R. Casteros, A. Retamales, R. Pecori, S. Toro, se efectuará hoy martes, 6 tarde, en Compañía 1618.— Jorge Balmaceda, martillero público. (90) 11-10 C.

**EL 12 DE OCTUBRE 1960, a las** 11 horas, en calle José Tomás Rider N.o 1193, rematará especies consignadas por los señores, F. Tokos, I. Riveros, R. Pecori, S. Macera, M. Silva, A. Vieira.— Nicanor Marticorena, martillero público. (90) 12-10 C

**REMATE: Ante Quinto Juzgado** Civil Mayor Cuantía Santiago, 31 octubre 1960, 15 horas, rematárase propiedad calle Alejandro Guzmán 35, comuna La Cisterna. Mínimo Eº 4.968. Pago dentro quinto día. Interesados acompañarán 10 por ciento mínimo dinero o boleta. Gastos, cargo subastador y ejecutado. Demás bases autos 33409 Sherling con Briones.— Ejecución. Secretario. (90) 14-10 P.

## 92) SASTRERIA Y AFINES

**SASTRERIA Salazar, caballeros,** niñas, extenso surtido, corte elegante. Precio incompetibles. Avda. Bernardo O'Higgins número 2783, esquina Libertad. H|O. C.

## 92) SASTRERIA Y AFINES

**CASIMIRES desde $ 1.950 el me**tro. Depósito directo de fábrica. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. H|O. C.

## 102) JUDICIALES Y LEGALES

**JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN**tía San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada Francisco Iturra Aravena, a hijos legítimos Hernán, María Sonia, Alicia Estela y Sergio Osvaldo Iturra Riquelme, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Estela Eufrasia Riquelme Mora. Secretario. (102) 8-10 y 11 X P.

**SEGUNDO Juzgado Civil de Ma**yor Cuantía concedió, con beneficio de inventario a Maximiliano Martín, Luis y Benjamín Mello Paredes, posesión efectiva de doña María Inés Paredes Leiva, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, don Maximiliano Mella Cabello. (102)-13-X-O

**SEGUNDO JUZGADO CIVIL CON**cedió a Lautaro y Abraham Poblete Knudtzon-Trampe, posesión efectiva de doña Delia Violeta Knudtzon-Trampe González, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, don Moisés Poblete Ramos. (102) 10-11 y 13-10 P.

**POR RESOLUCION DE 30 DE** septiembre de 1960, en causa N.o 4119, Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía concedióse posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento de don Francisco Ramírez Salas a sus hijos legítimos, don Misael, doña Laura Isabel, doña Julia del Carmen, y doña Luz María Ramírez Ortiz. Se ordenó hacer las publicaciones legales, y protocolización del inventario simple acompañado previamente sellado por el Secretario del Tribunal (102-10-11-13-X-S/C

**EXTRACTO.— CON FECHA 17 DE** agosto del año en curso, el Juzgado de Letras de Talagante, concedió posesión efectiva de Juan Ramón Espinoza Cornejo y de Mercedes Cornejo Catalán a Jule Josefina, Margarita Mercedes, María Clementina, Juana Francisca, María Teresa, Leontina de las Mercedes, Juan Ramón, Rosenda del Carmen y Manuel Jesús Espinosa Cornejo.— Cristina Sánz Albornoz, secretaria. (102) 10-11 y 13-10 P.

**SEGUNDO Juzgado Civil Mayor** Cuantía Santiago.— Expediente 24338, "Sallnero, Agustín, Castillo, Alfonso", juicio ordinario. Por sentencia catorce septiembre último, juez subrogante Elia Osorio, acogió demanda, con costas, condenando demandado a pagar 2.054.873 pesos, gastos de protesto e intereses. Posteriormente solicitóse notificar avisos a demandado sentencia, accediendo Tribunal a ello. Lo que notifico a Alfonso Castillo Infante.— Secretaria. (102)-8-10-11-X-P

**QUIEBRA Soc. Rocafort y Cía.,** Quinto Juzgado Civil.— Resolución 29 septiembre 1960, fijó fecha cesación pagos fallidos el 16 de octubre de 1958.— Secretario. (102)-8-10-11-X-O

**POSESION EFECTIVA.** Por resolución 30 septiembre 1960, Juzgado Letras Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada causante Delfín Carreño Amat, a herederos María Moreno Avendaño, como cónyuge sobreviviente, y sus hermanos legítimos, Emilio y Perpetua del Carmen Carreño Amat. Sec. Subrg. (102) 8-10 y 11 X P.

**TERCER Juzgado Civil.—** Concedió posesión efectiva herencia intestada de doña Elisa Norambuena Lastra a don Julio Ianiszewski Courtois, su cónyuge sobreviviente, sin perjuicio sus derechos de tal. (102)-8-10-11-X-P

**PRIMER JUZGADO CIVIL, RESO**lución, seis octubre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Arturo Benson Barrera a Arturo, Berta, Elba, Leonel, Doris, María, Luis y Silvia Benson Alvarez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Bertha Alvarez viuda de Benson. Tramitase conforme artículos 40 al 44, ley 5.427.— El secretario. (102) 11 y 13-10 P.

**POR AUTOS TERCER JUZGADO** Civil, 26 septiembre 1960, concedióse posesión efectiva herencia intestada Raúl Martínez Morales, a sus hijos legítimos Gladys Hortensia, Fanny Alicia, José Fernando y Ximena del Rosario Martínez Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Julia del Carmen Pérez.— Secretario. (102) 11 y 12-10 S/C.

**POR AUTOS PRIMER JUZGADO** Civil, 5 septiembre 1960, concedióse posesión efectiva herencia intestada Juan Godoy Pizarro, a sus hijos legítimos Fernando, Juan Carlos y Maricela Godoy Rojas, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Silvia Mercedes Rojas Rojas.— Secretario. (102) 11 y 12-10 S/C.

**TERCER Juzgado Civil Mayor** Cuantía.— Proposiciones de Convenio Bianchi G. Manilo.— Rol 2988-60.— Presentóse don Bianchi Lillo Espinoza, abogado, Huérfanos N.o 1137, oficina 629 por don Manilo Bianchi Guzmán, industrial, exponiendo que su representado cumplió sus obligaciones, las diversas crisis económicas lo llevaron, con el objeto de mantener sus compromisos comerciales de hilandería e industria, a contraer préstamos y deudas, garantizadas con cheques a sus amistades, y no habiendo podido superar sus actuales dificultades viene en formular las proposiciones de convenio que señala. Se compromete a pagar el 100 por ciento de sus deudas; 2) Pide prórroga de diecicho meses para poder producir y levantar su industria para empezar a pagar sus deudas; 3) Durante los dieciocho meses siguientes, pagaría las deudas con las utilidades de la empresa, en forma proporcional a los créditos y en cuotas trimestrales; 4) Constituiría hipoteca sobre sus bienes raíces y prenda sobre sus bienes muebles, en favor de sus acreedores; 5) De imposible designarían dos interventores con las facultades enumeradas en los Arts. 167 y siguientes de la Ley de Quiebras; y 6) Los acreedores se desistirían de sus acciones entabladas y entregarían al Sindico de Quiebras sus títulos, (letras, cheques, etc.), bajo el compromiso de no hacer uso de ellos ni solicitar su devolución, a menos que el señor Blanco quebrante el convenio, a juicio del Sindico de Quiebras y de los interventores. Providencia.— Santiago, septiembre veintiocho de mil novecientos sesenta. Autos principal, por formuladas las proposiciones de convenio, vengan los acreedores a junta general el dieciocho de noviembre próximo a las quince horas, o a las tres y media si el Tribunal funciona en la mañana, para deliberar sobre las proposiciones. Informe el Síndico de Quiebras, dentro de treinta días, quedando el deudor sujeto a su intervención. Los acreedores residentes en el territorio de la República deberán presentarse, dentro de treinta días con los documentos justificativos de sus créditos, bajo apercibimiento de proseguirse la tramitación sin volver a citar a ninguno ausente. Notifíquese esta resolución al Síndico y a los acreedores en el diario "La Nación". Papel de N.o 30. Rol N.o 2988-60. Gerbarini. Provenido por don Rafael Garbarini Vallino, Juez. Eduardo Fernández Z. Secretario. (102)-13-X-O

**JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN**tía San Miguel, 14 octubre presente, 14 horas, practicará en Secretaría ampliación inventario solemne bienes quedados fallecimiento don Carlos Brosio, Rubiot. Secretario. (102) 8-10 y 11 X P.

**QUIEBRA: EDGARDO VON** Schroeders Larraín. Tercer Juzgado Civil. Resolución 30 septiembre 1960, tuvo por agregada ampliación inventario confeccionado por Síndico.— Secretario. (102) 11-13 y 14-10 P.

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió posesión efectiva herencia Carlos Humberto Vega Arredondo a Lilia Ismenia y Rafael Héctor Vega Arredondo y cónyuge Amelia Celia Mestre González, sin perjuicio sus derechos.— Secretario (102) 11-13 y 14-10 P.

**QUINTO JUZGADO CIVIL** concedió posesión efectiva herencia José Antonio Fernández Acevedo a Luis Antonio y Juan José Fernández Moya, sin perjuicio derechos cónyuge Josefina Moya Contreras.— Secretario. (102) 11-13 y 14-10 P.

**PRIMER JUZGADO CIVIL, RESO**lución, ocho octubre presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Bernardo Suselv Grimberg a Amalia Abramas Ressin.— El secretario. (102) 11-13 y 14-10 P.

**PRIMER JUZGADO CIVIL, RESO**lución, ocho octubre presente año concedió posesión efectiva herencias intestadas Juana Enriqueta Paredes y Olga Fargeot Paredes a Julia Nerls Paredes.— El secretario. (102) 11 y 13-10 P.

**SEGUNDO Juzgado Civil concedió** a: Otilia, Juan, Guillermo, José y Carlos Fuentes Soto, posesión efectiva de don Juan Fuentes Fuentes. (102)-11-X-P

## SERVICIO DIARIO
DE LOCOMOCION COLECTIVA A:
Los Angeles, Concepción, Chillán, Cauquenes (Maule), Linares, Talca y Molina.
NOCTURNOS A CONCEPCION Y TALCAHUANO
Viajes directos sin trasbordo. BUSES PULLMAN Y PRIMERA CLASE. Personal seleccionado
EMPRESA VIA SUR LTDA.
SAN DIEGO ESQUINA PLAZA ALMAGRO
VENTAS DE PASAJES: FONOS 68625 y 67210
ENCOMIENDAS GIROS Y REEMBOLSOS, FONO 6798

OFRECEMOS LOS SERVICIOS DE
## EXPERTO PROMOTOR DE VENTAS

Valioso elemento para Empresas que deseen ensanchar ventas y mercados. Vasta cultura y larga experiencia. Fecundo y genial en la concepción de campañas originales de seguro efecto psicológico y estilo brillante y persuasivo.

RELACIONADORES PUBLICOS
## "STRONGWILL"
CASILLA 13912 —::— SANTIAGO

Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios S. A.

## PROPUESTA PUBLICA
### CONSTRUCCION DEL HOSPITAL DE EMERGENCIA DE VALDIVIA

Se solicitan propuestas públicas para la construcción del HOSPITAL DE EMERGENCIA DE VALDIVIA.

Las bases y antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Arquitectura, calle Ahumada 236, 7.o piso, de 9 a 12 horas.

Las propuestas se abrirán el día 28 de octubre de 1960, a las 11.30 horas, en las oficinas de la Gerencia de la Sociedad, calle Juan A. Ríos N.o 6, 4.o piso.

Los antecedentes se entregarán a contar del día 14 del presente, a los Contratistas inscritos en el Registro de Contratistas de la Sociedad.

EL GERENTE

## "Feliz Aniversario", comedia en Pecadoscopio triunfa en el Lido

El laureado actor David Niven y la seductora Mitzi Gaynor continúan triunfando con su extraordinaria comedia "Feliz Aniversario", primer film realizado en el revolucionario sistema de PECADOSCOPIO, con el cual se logra una carcajada continua. En esta película Ud. se reirá, pero puede morirse de risa (de esto no los hacemos responsables).

"Feliz Aniversario" continúa su segunda semana de carcajadas en el gran cine Lido.

## "¿Dónde vas Alfonso XII?", colosal estreno mañana en el cine Rex

Aplaudida por todos los públicos de Europa, elogiada por la crítica, y con un reparto colosal, llega a Chile, la excepcional producción del cine español, "¿Dónde vas Alfonso XII?". Su estreno está anunciado para mañana, en el cine Rex.

Filmada en los escenarios auténticos donde ocurrió el romance más conmovedor y trágico de una época, este film cobra calidad superior. Luis César Amadori, el director de los grandes éxitos, tuvo a su cargo la conducción de esta película.

Paquita Rico y Vicente Parra, encabezan el sensacional reparto de esta joya que causará sensación en Chile.

## "LOS TAMBORES HABLAN", ESTRENA MAÑANA MIERCOLES EL DUCAL

Mañana se estrenará en el Ducal la notable película del sello Columbia "Los tambores hablan", una película que hará furor entre los aficionados al "jazz", pues ella relata la vida, amores, penas y tragedias del baterista más famoso del mundo: Gene Krupa, a quien personifica el cotizado actor Sal Mineo. Susan Kohner y James Darren en los papeles principales, al frente de un gran elenco y con la participación de las más notables orquestas americanas.

## Jerry Lewis revivió su infancia haciendo papel de "botones"

**De las pequeñas bellotas crecen los altos robles, esta verdad se ha vuelto a poner de manifiesto una vez más, pero en esta ocasión en el cine, donde los conocimientos de un botones de hotel se han llevado a la pantalla como una de las buenas comedias del año.**

**La base de la nueva producción de la Paramount, "The Bellboy", de Jerry Lewis, fue la propia actividad del autor como mozo de equipajes.**

Cuando Lewis era un muchacho trabajó algunas veces como botones en los elegantes hoteles de veraneo de las montañas de Catskill, donde su padre, Danny, trabajaba como artista. Lewis pensó a veces sobre aquellos días y llegó a escribir una comedia completa para la pantalla, proponiendo su producción en el momento oportuno.

Ese se le presentó cuando estaba en la Florida como actor del espectáculo de cabaret en el suntuoso Hotel Fontainebleau. La gerencia, conocedora y agradecida al cambio que dio al negocio el espectáculo de Lewis, prestó atención a la idea de éste que aconsejaba el rodaje de "The Bellboy" en el hotel. Comprobó la enorme publicidad mundial que el hotel recibiría; Lewis por su parte, estaba seguro de que ese hotel sería el escenario adecuado para la cinta.

En el papel principal Lewis representó un botones, cuya única falta eran su exceso de vehemencia y sus bien intencionados esfuerzos que casi siempre acaban en desastre para él y en hilaridad para todos los demás. Excepto en una corta secuencia donde aparece como él mismo —Jerry Lewis, la estrella del cine, llega al hotel con sus acompañantes—, desempeñando sin diálogos el papel de botones. Esta técnica del silencio permite a Lewis por primera vez en la pantalla, poner de manifiesto sus condiciones de mimo.

Como era de esperar, el rodaje del film, dirigido y producido por Lewis, convirtió el serio y digno Hotel Fontainebleau en un verdadero caos. ¿Quién que no fuera el propio Lewis soñaría con dejar sueltos en el vestíbulo del hotel 30 perros?

JERRY LEWIS

## ANTONIO PRIETO LLEGA HOY

A las siete de la mañana debe llegar, hoy, el cantante Antonio Prieto, cuya primera actuación en Radio Minería y Waldorf, tendrá lugar esta misma noche.

Un atraso del avión en que viaja desde México, impidió que arribara ayer, de acuerdo con lo programado.

## FILMS CIENTIFICOS EN GRAN BRETAÑA

LONDRES.— (BIPPA). — (Por avión).— La Asociación Británica de Películas Científicas ha seleccionado 15 para su proyección durante el Congreso Anual de la organización internacional correspondiente, señalado para este mes de octubre. Figuran entre ellas la interesantísima "Hazard", realizada por Tom Stobart para la Federación Británica del Hierro y el Acero, y un documental sobre los astilleros del Clyde.

Dos amateurs concurren también: Gerry Weinbren, con una cinta en que se expone con toda claridad el ciclo vital de la mariposa, concienzudamente observado y bellamente fotografiado; y Trevor Fletcher, con su cuarta de las películas que ha realizado en el curso de su labor como profesor adjunto de matemáticas en el Colegio Sir John Cass, de Londres. Su técnica de figuras animadas, está situando rápidamente a Fletcher en la esfera profesional. Se afirma, además, que sus films no sólo prueban relaciones ya conocidas entre "familias" de curvas, sino que apuntan algunas antes insospechadas. Son en verdad una delicia para el profano y un estímulo para el matemático.

## Habrá temporada de zarzuela en el SATCH

Con un elenco de primeras figuras debutará en el Teatro Satch el próximo 3 de noviembre, la Compañía de Zarzuelas y Operetas de Faustino García, que actualmente se presenta con todo éxito en el Municipal de Viña.

El elenco está integrado por 45 artistas, fuera de músicos, que darán vida a los personajes de las operetas y zarzuelas y harán revivir las melodías de estos géneros.

REMIENDOS
Talleres Gráficos
"LA NACION"
AGUSTINAS 1269

## COMENTARIO de cine

### "TESTIGO CLAVE"

**EE. UU. (MGM).— Dir. por Phil Karlson; en blanco y negro. Con Jeffrey Hunter y Pat Crowley (Huelén).**

El mecanismo del suspenso de "Testigo clave" no podría ser más sencillo:

El protagonista, Jeffrey Hunter, es testigo accidental de un asesinato; mientras los otros testigos oculares guardan un prudente silencio, se ofrece a la policía para reconocer al asesino. Hunter, el buen ciudadano que colabora con la ley, se convierte en el "testigo clave".

Pero los criminales descubren su dirección y no sólo le amenazan de muerte si no desiste, sino también anuncian que actuarán contra su mujer y niños.

A partir de ese momento, la cinta se convierte en una gran carrera: ¿Aprehenderá la policía a los criminales antes de que ésos hagan de las suyas con Hunter y su familia?

El suspenso no falla, pero la policía trabaja con una eficiencia tal que Hunter y los suyos se salvan como por milagro. Cualquier persona que haya visto la cinta, se cuidaría mucho de colaborar con la policía en un caso similar.

Las reacciones emocionales de los personajes son primitivas y también hay otros defectos. Pero "Testigo clave" no pretende ser más que un tenso melodrama policial; tiene suspenso de comienzo a fin y dejará muy satisfechos a los adictos al género.

I. S. N.

HOY Cine RIO Rotativo de 11 a 24 hrs.
¡EL MAS IMPONENTE DRAMA DE NUESTRA EPOCA!
GREGORY PECK · AVA GARDNER · FRED ASTAIRE · ANTHONY PERKINS
LA HORA FINAL
UNA PRODUCCION DE STANLEY KRAMER
MAYORES de 14 AÑOS

Mañana DUCAL AGUSTINAS 777 FONO 35375
3-6.45 Y 10 P.M.
COLUMBIA PICTURES presenta
SAL MINEO (COMO GENE KRUPA)
SUSAN KOHNER · JAMES DARREN en
CON EL TORRENTE DE SU MUSICA AHOGABA SUS PROPIAS LAGRIMAS!!!
LOS TAMBORES HABLAN
(LA HISTORIA DE GENE KRUPA)
Mayores de 18 años

¡GANADORA DE 11 OSCARES! ¡LA MEJOR PELICULA DEL AÑO!
HOY 16ª SEMANA
METRO-GOLDWYN-MAYER presenta la obra maestra de WILLIAM WYLER
BEN-HUR
BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.
Nuevo Teatro METRO
BANDERA 141 · TELEF. 83761
Para mayores y menores
Funciones: VERMOUTH, diariamente a las 7 P. M.
MATINEES, los miércoles, sábados, domingos y festivos a las 2.30 P. M.
Metro Goldwyn Mayer

HOY ASTOR ESTADO 257 FONO 392112
3-6.45 y 10 P.M.
PAVOROSA RETIRADA A FUEGO VIVO... FRAGUA DE AMOR Y DE ODIO!!!
JAMES STEWART en
"EL CAMINO DEL ODIO"
con LISA LU · GLENN CORBETT · HENRY (HARRY) MORGAN
"The Mountain Road."
Mayores de 18 años

HOY imperio · LAS LILAS
2.15 - 4.30 - 7.15 - 10.15 P.M. 3 - 6.45 - 10 P.M.
ESTRENO SIMULTANEO
La hermosa historia de KATHREIN, el Gavio rubio del LAGO CONSTANZA
MI RUBIA ADORADA
(BEI DER BLONDEN KATHREIN)
Con MARIANNE HOLD
AGFACOLOR
MAYORES Y MENORES

Mañana REX
MATINEE • VERMOUTH Y NOCHE
AVANT PREMIERE DE GALA EN HOMENAJE AL DIA DE LA RAZA.
LA PELICULA DE MAYOR CATEGORIA DE LA CINEMATOGRAFIA ESPAÑOLA.
¿DONDE VAS ALFONSO XII?
(AMORES REALES)
CON LA DESTACADA ACTUACION DE PAQUITA RICO y VICENTE PARRA
EL MAS DULCE Y TRAGICO ROMANCE DE LA FAMILIA REAL DE ESPAÑA.
EASTMANCOLOR · WORLDVISION
OBRA DEL MARQUES LUCA DE TENA
DIRECCION: L. C. AMADORI
• MAYORES Y MENORES •

HOY Gran Cine Lido 3.30 - 7 - 10 P.M.
MAYORES DE 18 AÑOS
CONTINUAN LAS CARCAJADAS!
2ª SEMANA DE
¡Lo más gracioso desde que se inventó el pecado!
¡Estos dos no creían en anticuados convencionalismos!
DAVID NIVEN · MITZI GAYNOR
LA PRIMERA COMEDIA FILMADA EN PECADOSCOPIO
EL MÁS GRANDIOSO MÉTODO QUE SE HA INVENTADO
ENSEÑANDO COMO SER FELIZ A PESAR DE SER CASADO
Feliz Aniversario
("Happy Anniversary")
CARL REINER · LORING SMITH · MONIQUE VAN VOOREN · PHYLLIS POVAH · PATTY DUKE
ARTISTAS UNIDOS

SANTIAGO HOY desde las 13.15 hrs.
MAYORES DE 18 AÑOS
PEL MEX
2ª SEMANA
LA REINA DEL TANGO
LIBERTAD LAMARQUE en
"AMOR EN LA SOMBRA"
con YOLANDA VARELA · ENRIQUE RAMBAL
BASADA EN LA OBRA DEL DRAMATURGO CHILENO ROBERTO SARAH
LA VOZ INOLVIDABLE DE LIBERTAD LAMARQUE cantando
ADIOS PAMPA MIA • LADRILLO • BANDONEON ARRABALERO • MI BUENOS AIRES QUERIDO • GALLEGUITA • ADIOS AMOR • DE MI BARRIO • YO SE QUE NUNCA • MAMA YO QUIERO UN NOVIO • UNA MAS •
PROXIMO ESTRENO: SEÑORITAS 1960
DIRECCION DE TITO DAVISON

HOY REAL · LAS CONDES
Estreno en Chile! 3.30 - 6.45 - 10 7.15 - 10.15 P.M.
DESLUMBRANTE ESPECTACULO MUSICAL!
INOLVIDABLE TEMA SENTIMENTAL!
EL CINE ALEMAN EN UNA DE SUS MAS FASTUOSAS REALIZACIONES Y EN UN DERROCHE DE COLORES, MUSICA Y ALEGRIA!
BAILE IMPERIAL
(KAISERBALL)
AGFACOLOR
MENORES
SONJA ZIEMANN · RUDOLF PRACK · HANS MOSER
CINEMATOGRAFICA SELMAN LTDA.

# GUIA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (81200).— Conjunto Ictus. V.: La alondra.
MONEDA, Estado 82 (31477).— Cía. Américo Vargas-Pury Duarte. V. y N.: El caso Elisabeth Collins.
MUNICIPAL, San Antonio 149 (31407).— Teatro Lírico Nacional.— V.: Sayeda.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31143) —Compañía de los Cuatro.— V.: Recordando con tra.
SATCH, San Diego 242 (89350).— Teatro Nacional de Comedia.— V. y N.: Ardele.

## CIRCOS

CAUPOLICAN, San Diego 846 (82437).— Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1960. Dos funciones: 18.30 y 21.40.
BUFFALO BILL, Alameda 1451 (60778).— Dos funciones: 18.30 y 21.40.

## REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (80657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: Aún quedan frazadas, ciudadanos. Los Caporales. Orquesta Jorge Dragone con Argentino Ledesma Los ases del rock.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) Compañía de Revistas Broadway. V. y N.: De Catapilco a la Alameda. Conjunto cubano Los Riveros. Orquesta Federico Ojeda.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: Siempre hay fonda pa' las fondas. Ballet de Marina y Alberto. Manolo Gonzáiez. Equilibristas Flor and Michell.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: Fuerza, coraje... y lo otro. Pepe Harold. Trío Sevilla. Orquesta Hermanos Beltrán.

## CINES

(HORARIO FIJO)
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— M. N. y N.: Noche de premiere.
ASTOR, Estado 257 (392112).— M. V. N.: Camino del odio.
BANDERA, Bandera 16 (89111).— M. S. V. y N.: La sangre siempre es roja.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1364 (420861).— M. V. N.: Cuando lloran los violines.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— M. S. V. y N.: Los Amantes.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33553). M. V. y N.: Aventura en Capri.
DANTE, J. Washington 26 (494359) M. V. y N.: Todas aman a Peter.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— M. V. N.: Brindis por un recuerdo.
EGAÑA Los Guindos 3368 (471026) V. N.: De los apeninos a Los Andes. La paloma.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046).— M. V. N.: Brindis por un recuerdo.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— M. V. N.: Testigo clave.
HUERFANOS, Huérfanos 930.— M. V. N.: Salem Aleikum.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— M. S. V. y N.: Mi rubia adorada.
KING, Huérfanos 840 (32838) — M. V. N.: Una grieta en el espejo.
LAS CONDES, Noruega 6311 (484067).— V. y N.: Baile imperial.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— M. V. y N.: Mi rubia adorada.
LIDO, Huérfanos 680, (34366) — M. V. y N.: Feliz aniversario.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— V. y N.: Las cinco monedas.
METRO Bandera 137 (83361).— V.: Ben Hur.
NILO, Monjitas 879 (392078).— M. V. N.: Una mujer sabe lo que quiere.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— V. y N.: Aventura en Capri.
PACIFICO, Huérfanos 1147, (62921).— M. S. V. y N.: Los amantes.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713. (42948).— V. y N.: El mar azul y tú.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— M. S. V. y N.: Los amantes.
REAL, Compañía 1040 (65555).— M. V. y N.: Baile imperial.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144) — M. V. N.: El último tren.
SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718).— Cerrado por transformación para Cinerama.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). M. V. N.: Las orientales.

## ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— El mago de Oz. La gran cacería.
ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— El ídolo viviente. Hijo del desenfreno. Luna de miel.
ALMAGRO, Inés de Aguilera 1132 (83425).— Los asesinos de Kilimayaro. Aguilas del trapecio.
AMERICA, Nubie 390 (52443).— El mejor gatillo. Los que tuvieron coraje. Tierra inolvidable.
ANDES, Irarrázaval 435 (42811).— El arquero misterioso. Zorro del mar. El delincuente.
AUDITORIUM Bandera 236 (84688) — El mayordomo y la dama.
AVENIDA MATTA, Avda. Matta (618 (51455).— La guerra y la paz. Sin talento para matar. Buitres de las praderas.
BALMACEDA, Balmaceda 841 (373779)— Un viaje a Santiago. El hijo del crack.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Una Eva y dos Adanes. Rencor implacable.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Sin talento para matar. Tiempo de vivir, tiempo de morir. Infierno bajo el agua.
CAPITOL, Independencia 224 (372406).— Goliat contra los bárbaros. El tesoro de los montes. Grito de águila.
CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151, (86685).— Problemas de alcoba. La esclava del sheik.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— La vaca y el prisionero.
CINERANDIA, Puente 340 (67532) — Escucha mi canción. La saeta del ruiseñor.
CITY, Agustinas 1022. (6687).— Gesta heroica.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— Tierra inolvidable. El mejor gatillo. Amargo triunfo.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— He nacido en Buenos Aires.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Yo, el aventurero. Ama a tu prójimo, Su desquite.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Dicen que soy hombre malo. Vivir del cuento.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— La octava maldición
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4530 (32163).— Vivir del cuento. Dicen que soy hombre malo.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— La grande guerra. El niño necesita cariño.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— El tesoro de Tarzán. Vagabundo y millonario. Las canciones unidas.
ITALIA, Bilbao 414 (41883).— Escándalo en la Corte. Ella fue quien lo quiso.
LIBERTAD, Vicuña 1564 (371627) Carrusel chaplinesco. El gran circo.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Tormenta bajo el sol. Tierra inolvidable. El ídolo viviente.
MADRID, Chacabuco 32.— Hundan al Bismark. Cuando amar no es pecado. Capitán veneno.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Los héroes nunca se rinden. La mansión siniestra.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— La grande guerra. El niño necesita cariño.
MARU, Huérfanos 786 (397907).— Festival de Walt Disney.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— El hombre del carrito.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464) La marca del halcón. Fruto del arroyo. Amor en las calles.
MIRAFLORES, Miraflores 378 (30909).— El día D. Cómo usar las sorras.
MISTRAL, San Diego 279 (63994) —Juegos peligrosos: Hiroshima, mi amor.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— La viudita indomable. Poker de ases. El marido de mi mujer.
MONACO, Arturo Prat 715 (81027) —Hundan al Bismark. Lágrimas de angustia. La hora del crimen.
MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— Yo, el aventurero. Ama a tú prójimo. El mejor gatillo.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Cita con un muerto. Yo, el aventurero. Ama a tú prójimo.
NAVIA, S. Izquierdo 287 (93422).— La guerra y la paz. Relámpago negro. Espinacas en las nubes.
NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Babette se va a la guerra.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Jugándose la vida. El prisionero de la Bastilla. Río Bravo.
NUÑOA, Irarrázaval 2706 (43152).— Pillos pero honrados. Sombras del mal. Cautiva del mar.
O'HIGGINS, San Pablo 2283 (86929).— Los héroes nunca se rinden. La mansión siniestra.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— El angel azul. Del suelo no paso. Gung-Ho.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Las mil y una noche árabes. Romeo y Julieta.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Ama a tú prójimo. Yo, el aventurero. Cita con un muerto.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133) —Héroes de barro. Yo, el aventurero. Ama a tú prójimo.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— De los Apeninos a los Andes. La paloma.
REPUBLICA, República 239 (93613) Hundan al Bismark. Cuando amar no es pecado. Gulliver en el país de los enanos.
RIO, Monjitas 743 (33550).— La hora final.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— El bucanero. Hijo del espacio.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 801 (36093).— Memorias de una adolescente. Afrodita, la diosa del amor.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Problemas de alcoba. La esclava del Sheik.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809). — Gesta de sangre.
SAN ANTONIO, San Antonio 258 (33605).— Una mujer de la calle.
SAN DIEGO San Diego 612 (81093) El río de la muerte. La ley de la pistola.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Yo pecador.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— El manto rojo. Buitres de la pradera. Mujeres del pantano.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103) —El soldado de la reina. Más allá de la eternidad. El mundo lo quiere así.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Amor en la sombra.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Eramos tan felices.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 94321).— Los héroes nunca se rinden. La mansión siniestra.
SUR, San Diego 935 (61324). — La gran cacería. El mago de Oz.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— La princesa del romance.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289) — Débiles son las mujeres.
VALENCIA, Independencia 2195 (370288).— Héroes de barro. Yo, el aventurero. Ama a tú prójimo.
VENECIA, Castro 130 (80036) — La paloma y el gavilán. Un extraño en mis brazos. Fiesta de guerra.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Los asesinos de Kilimanjaro. Aguilas del trapecio.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) — El circo Nagasaky.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Magdalena.

## Películas del Momento

"MI RUBIA ADORADA" (Imperial Films).— Comedia alemana. Romance de un astro de la juventud con una campesino. Tecnicolor. Marianne Hold, Gerhard. (Imperio, Las Lilas.)

"BAILE IMPERIAL" (Selman Ltda.).— Compja musical alemana Tecnicolor. Sonya Ziemann, Rudolf Prack, Hans Moser. (Real, Las Condes.)

"AVENTURA EN CAPRI" (Pacific Films).— Viaje de novios por la isla de Capri. Alexandra Panard, Mauricio Arena, Caprice Chantal. (Central, Oriente.)

"EL CIRCO NAGASAKI".— (Europa Films).— Romance en un circo. Española en tecnicolor. Paquita Rico, Laura Valenzuela, Antonio Morán y Gila. (Victoria).

"TESTIGO CLAVE".— (M. G. M.).— Policial. Jeffrey Hunter Hunter y Pat Crowley (Huelén).

"EL CAMINO DEL ODIO".— (Columbia).— Historia de un hombre ansioso de mando. Drama bélico. James Stewart. (Astor).

"BRINDIS POR UN RECUERDO".— (Artistas Unidos).— Dramática historia de amor que transcurre en ambiente australiano. Ernest Borgnine, Angela Lansbury, John Mills. (Ducal, El Golf).

"UNA GRIETA EN EL ESPEJO".— (Fox).— Triángulo amoroso entre seres de diversos niveles sociales. Juliette Greco, Orson Welles.— (King).

"LAS ORIENTALES".— (Select Films).— El amor en las mujeres del oriente. Tecnicolor .Nagwa Fouad, Chianc Yin.— (Windsor.)

"FELIZ ANIVERSARIO".— (Artistes Unidos).— Incidencias de un matrimonio al cumplir su 13.o aniversario. David Niven, Mitzy Gaynor.— (Lido).

"AMOR EN LA SOMBRA".— (Pel Mex).— Comedia sentimental sobre un libro del chileno Roberto Sarah, dirigida por Tito Davison. Libertad Lamarque, Yolanda Varela y Enrique Rambal.— (Santiago).

"UNA MUJER QUE SABE LO QUE QUIERE".— (Contiflm) — Comedia musical alemana. Música Oscar Strauss. Tecnicolor con Lilli Palmer.— (Nilo).

"SALEM ALEIKUM".— (Imperial Films).— Comedia musical en tecnicolor. Germaine Damar, Peter Alexander. (Huérfanos).

"LOS AMANTES".— (Leo Films).— Romance que surge en medio de la descomposición de un hogar burgués. Jeanne Moreau, Alain Any. (Plaza, Pacífico, Capri.)

"LA SANGRE SIEMPRE ES ROJA".— (Rank).— Scotland Yard frente a un complicado caso de asesinato. Nigel Patrick, Ivonne Mitchell, Michael Craig. (Bandera).

"BEN HUR".— (M. G. M.).— Drama de los tiempos de Cristo. Tecnicolor. Charles Heston, Jack Harokins, Maya Marareet, (Metro).

## Próximos Estrenos

"LA ADORABLE MENTIROSA".— Nuevamente veremos en este film a Romy Schneider —en inocentes picardías— dentro del marco palaciego de una corte, con duques apuestos, soldados y candorosos policías. El film está realizado en tecnicolor y contiene algunas canciones. Distribuida por Filmunión, será estrenada en el Lido.

LOS TAMBORES HABLAN.— A Sal Mineo le corresponde interpretar al famoso baterista Gene Krupa, en la película Columbia, "Los Tambores Hablan", que se estrena el mañana miércoles, en el Ducal. También trabajan Susan Kohner, James Darren y diversas orquestas en esta cinta, que, junto con relatar la biografía de Krupa, permitirá escuchar mucho jazz.

"EL LAGO DEL PECADO".— Este film distribuido por el sello Paramount será estrenado próximamente en el ecrán del Santiago. Se trata de un drama de pasiones, mexicano, en cuyo reparto figuran Ana Luisa Peluffo, Pedro Arméndariz y la estrella italiana Silvana Pampanini.

"¿DONDE VAS ALFONSO XII?".— En el cine Rex será estrenada el miércoles la película hispana del epígrafe, realizada en tecnicolor, bajo la dirección del cineasta argentino Luis César Amadori. Paquita Rico y Vicente Parra animan los papeles centrales de esta cinta, que revive la época de la monarquía española.

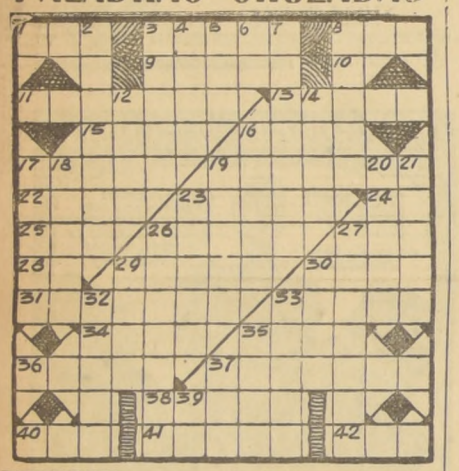
"LA BAHIA DEL TIGRE".— El pintoresco barrio de Cardiff —ambiente portuario, con su Bahía del Tigre— es el escenario donde se desenvuelve el film del epígrafe, cuyo argumento gira en torno al asesinato realizado por un marinero. La madeja que debe desenredar la policía forma la médula de esta cinta de Rank, que tiene como figuras centrales a Horst Buchholz, Ivonne Mitchell y John Mills, y cuyo estreno tendrá lugar próximamente en el Bandera.

## CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— La vida color de rosa. La doctora quiere tango. Una encantadora enemiga.
CERVANTES (San Antonio). — Años peligrosos, Ciénaga blanca.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 — V. y N.: Frenesí de primavera. ¡Qué hombres, qué mujeres!
MUNICIPAL, (San Bernardo).— Toto y la vampiresa. Mujeres encantadoras.
NACIONAL (Puente Alto) — Vagabundo y millonario. El congreso en Sevilla. Babette se va a la guerra.
SANTIAGO (San Bernardo). — Camarotes indiscretos. Drácula.
PLAZA (Talagante).— Sueños de gloria. Adiós pampa mía.

BIRMINGHAN-MICHIGAN.— Los hermanos Shan, izquierda, de 14 meses y Rachel Cashin, forman parte de la brigada política favorable a Richard Nixon. Así lo muestran las escarapelas que llevan: "YO ESTOY CON NIXON".

# PALABRAS CRUZADAS



**HORIZONTALES:**

1.—Necesidad de beber.
3.—Noticia o voz común de alguna cosa, pl.
8.—El gran amigo del hombre.
9.—Lo que es de otro.
11.—Hablas a otro con cortesía, deseándole salud.
13.—Osculos.
15.—Animales carnívoros, plantígrados, de espeso pelaje.
16.—Valija de correo.
17.—Harina incorporada con agua u otro líquido, pl.
19.—Parte sólida de los árboles, pl.
22.—Ondulaciones en la superficie del río, mar, etc.
23.—Distribuyes, pitanzas.
24.—Terminación del pron. tú en casos oblicuos del singular; lleva siempre preposición.
25.—Acusativo, pl. del art. fem. la.
26.—Observas.
27.—En mayor cantidad.
28.—Preposición.
29.—Hombre muy sabio o que afecta sabiduría.
30.—Planta graminea originaria de Europa Meridional, con tallo leñoso, hueco, flexible y de tres o cuatro metros de altura; tiene varios usos.
31.—Arq., adorno de arquitectura. De roseta.

**RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR**

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| T | R | A | T | O | S | | T | A | C | I | T | O | | |
| R | O | T | A | R | A | | E | D | I | T | O | R | | |
| A | B | A | J | A | N | A | N | A | | J | A | C | I | A |
| B | A | J | A | N | E | M | O | N | E | S | A | B | | |
| A | R | E | L | | S | O | R | | R | A | R | A | | |
| R | E | M | E | | | | E | R | A | N | | | | |
| | | A | M | | | | M | A | | | | | | |
| P | E | N | A | | S | I | D | A | S | | | | | |
| A | F | A | N | T | A | N | | T | O | D | A | | | |
| S | I | | A | B | A | T | I | D | A | | S | A | C | |
| A | C | O | S | A | | C | E | Ñ | A | | O | L | A | |
| B | A | R | A | T | O | | A | Ñ | A | D | I | L | D | |
| A | Z | O | R | A | N | | S | A | L | A | D | O | | |

**VERTICALES:**

2.—Engañosas y fraudulentas.
3.—Cierta canción popular portuguesa, pl.
4.—Manoseas, desluces.
5.—Duodécima parte del año.
6.—Pref. negativo que indica ausencia de.
7.—Castigas dando algunos golpes.
8.—Conjunto de algunas casas de campo. Contraer matrimonio.
12.—Empleas, utilizas.
14.—Nombre de una consonante, pl.
16.—Quitan la vida ajena.
17.—Dar de golpes a algunos.
18.—Perro que nace del cruce del dogo con la mastina.
19.—Que mira demasiado o con curiosidad.
20.—Pertenece, toca.
21.—Parte que hurtas en la compra diaria de comestibles.
23.—Reptiles ofidios que suelen llegar a una long. de ocho metros, sing.
26.—Neol., matutinal, matutino.
27.—Leprosas.
29.—Substancia con que las abejas forman las celdillas de los panales.
30.—Con poca diferencia.
32.—Echar suelo a algún aposento.
33.—Usos, modos o costumbres nuevamente introducidas.
35.—Desaffa.
37.—Igualdad de las cosas en la superficie de ellas.
39.—Nombre de una consonante.
33.—Negación parcial o total del bien, pl.
34.—Herrumbre de cualquier metal oxidable.
35.—Flor.
36.—El que galantea a una mujer.
37.—Produce utilidad, rinde.
38.—Venera, respeta.
40.—Dios de la guerra, en la mitología de los pueblos germánicos.
41.—Agraviadas, ofendidas, del verbo ser; pres. ind. de primera persona, sing.

# La otra cara del Cable

**9 MESES AL EDITOR DEL "LADIES' DIRECTORY"**

LONDRES (ANSA).— Un jurado del Old Bailey de Londres reconoció que el "Ladies' Directory" (literalmente: elenco telefónico de las señoras) es una publicación obscena. En consecuencia su editor, Frederick Show, ha sido condenado a nueve meses de reclusión, luego de una severa reprimenda del juez, que exclamó: "Usted se ha enriquecido a costar de la moral pública". La revista "Ladies' Directory" salió en Londres por primera vez hace unos cuantos meses. Contenía anuncios comerciales, que —bajo su apariencia inocua— eran, en realidad, ofertas de mujeres fáciles. Había también fotografías ilustrativas. Show, que tiene 32 años y es padre de cinco hijos,, sacó provecho en esa forma a la ley que, el año pasado, prohibió la prostitución pública. Los primeros números de su revista fueron vendidos clandestinamente en algunos quioscos del Soho, el malafamado barrio londinense; pero el éxito del "Ladies' Directory" fue tal, que Show se volvió más audaz y publicó ediciones con más páginas y mayores detalles. La revista contenía anuncios de distinta extensión, cuyo costo variaba entre las dos y las veinticinco libras (500 a 6.000 pesos), y en los cuales se proporcionaban detalles sobre las anunciantes, juntamente con su dirección y número de teléfono. En las motivaciones de su condena, el juez llamó la atención sobre las graves consecuencias que puede acarrear la publicidad del vicio y de la perversión.

**"CAPTURA" LOS POLICIAS QUE VIENEN A ARRESTARLO**

SAN PABLO (ANSA). — Bruno Pallavicini fue acusado de quiebra fraudulenta en Florencia, la ciudad donde residía y comerciaba. Huyó de su país y se refugió en Brasil; pero la policía lo localizó con facilidad: estaba alojado en una calle céntrica de San Pablo. Los agentes brasileños se presentaron con el correspondiente mandato de captura a su habitación. Los recibió la esposa: afirmó que el marido no se hallaba en casa, y se puso a charlar con ellos de esto, aquello y lo de más allá. Pocos minutos: pero le fueron suficientes a Bruno Pallavicini para salir solapadamente y... encerrar a los agentes. El bandido capturó a los agentes, que todavía lo buscan.

**OBRA INTEGRA DE THOMAS MANN EN BERLIN ESTE, Y EN FRANCFORT**

BERLIN, (ANSA).— La casa editora S. Fischer de Francfort y el Archivo Thomas Mann de la Academia de Ciencias de Berlín Este, están preparando una edición completa de las obras de Thomás Mann, con criterio histórico crítico, y que aparecerá simultáneamente en Alemania Oriental y en Alemania Federal. Grandes literatos y críticos de ambas Alemanias colaboran en este esfuerzo.

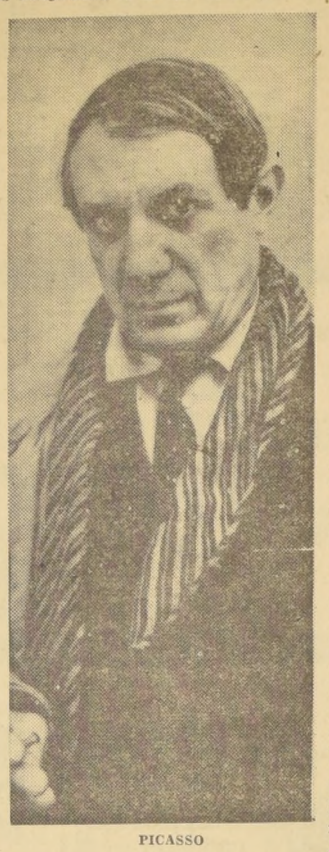
# Charlas de los MARTES

NATHANAEL YAÑEZ SILVA

# De París a Villauris

Pensé ir a ver las exposiciones de cerámicas de Picasso, varios días después de su inauguración, porque me acordé de aquella vez que fui a ver una retrospectiva de Bourdelle en París, el día de su inauguración, en la Sala Jeu de Pomme, y tanta era la multitud, que casi me anogué y pude ver con comodidad las obras, hasta volver varios días después. ¡Cómo estará aquello —me dije— en la Sala Caveau, que es pequeña, con este acontecimiento artístico, porque sin duda alguna Picasso sigue siendo para el mundo lo que es hoy en día la Bardot en cine, una estrella de una fuerza luminosa enorme.

Y fui: Había una concurrencia que permitía ver. No eran para mí una absoluta novedad estas cerámicas, porque ya había visto muchas reproducciones de ellas en revistas, y había pensado que, con mucho talento, Picasso había trasladado a la greda cocida muchas de sus "creaciones" cubistas. Pero de todos modos llevaba una ilusión muy grande por ver. ¿Correspondió la realidad de lo que vi a lo que pensé? No. Ya en la vitrina de la entrada de la Librería Francesa, observé algunas piezas opacas, muy hermosas, y deberían ser aquellas las "originales". Pero como eso se ha hecho ya aquí tanto, sin ir muy lejos en productos de nuestra escuela de arte aplicado, y se ha hecho muy bien, hasta en forma admirable como gusto y creación de dibujo, lo de Picasso, obró en mí, más porque era del popularísimo artista malagueño, que por interés en sí mismo.



PICASSO

Me acordé así, a la ligera, de la vida de este hombre afortunado en todo sentido. Llega a París sabiendo pintar muy bien, como un virtuoso del pincel, y se da cuenta que allí se pinta acaso mejor, ya que hay un Carolus Durán en el retrato y un Harpignies, en el paisaje. La admiración que él siente por lo clásico, que duró y ha durado toda su vida, Ingres Rafael Velázquez, Leonardo, se corrige viendo las cosas de Lautrec, que le seducen. No fue jamás uno de esos **incendiarios**, en la palabra, del Louvre, sino usó siempre una prudencia admirable y un cálculo de hombre inteligentísimo.

Había que hacer otra cosa. Pintó circos, gente de esa actividad, deformándola, y fue cambiando poco a poco, con tacto. Un día se le ocurrió pintar aquel cuadro célebre en el cubismo, "Las Chicas de Avignon", que fue un éxito enorme. Las figuras sobrepuestas unas sobre otras, y he aquí que asomaría, de seguro en su vida, un marchand judío, de esas águilas vendedoras de cuadros, que las hay en París en grandes cantidades. Las colecciones estaban atestadas de telas figurativas, a la manera tradicional. El comercio de cuadros estaba estancado y había que moverlo. Se le ofrece una perspectiva: seguir la ruta de sus Chicas de Avignon, y el éxito comercial comienza a darle medios de vida.

Vive pobremente, al principio, por todo vestir un impermeable sucio, junto a todos esos extranjeros que fundaron la llamada Escuela de París. Su sentido espectacular de la propaganda, está latente en él. Se aprovecha de una frase de Matisse, viendo un paisaje en que las casas parecen todas unos cubos, se da una palmada en la frente, y acaso piensa: aquí está la ruta más segura, y "funda" la escuela cubista, después de haber pasado por las etapas de las series azul y rosa, y se proclama el cubista por excelencia, jefe de escuela, aunque antes que él ya había otro, pero de menos suerte, menos afortunado, Braque, con el cual tiene tantos puntos de contacto que suelen confundirse a la simple vista.

Llega al grupo de la Escuela de París, un mexicano, de gran talento, más fuerte y más original que él, pero que no posee su seducción teatral, Diego Rivera, y marchan juntos, como rivales amistosos. Se cuenta en biografías de ambos artistas esta anécdota, que cuando vendían cuadros a los marchands judíos, éstos se los compraban diciendo: treinta centímetros de tela pintados por Picasso... cuarenta por Diego Rivera, a la manera como se vende una tela de vestir...

Llega a tal punto su celebridad, que sale de esa ruta en la forma de vender, y logra con sus arlequines precios enormes en los mercados de París. De las épocas azul o rosa, dice el artista, modestamente: **hasta aquí, sólo he hecho pintura sentimental.** Y la hizo muy bien. **Cambiaré**, y cambia ya a un cubismo agudo, alarga los cuellos de las mujeres, como jirafas, y el público aplaude; pone dos ojos a las caras de perfil, y el público aplaude. La suerte acompaña al malagueño en todo sentido, hasta en el sonsordo. Ya se hace célebre, hasta el punto que una vez un amigo va a su taller, recoge del suelo un apunte sin importancia, y le dice:

—Te ruego que me lo firmes...

—Son cuatro rayas, nada más...

—Te ruego que me lo firmes —insiste el amigo pobrete.

Entonces Picasso, cogiendo el apunte, y firmando, le responde:

—¡Ah!, ya sé. Tú quieres tener trescientos mil francos en cuanto salgas a la calle...

La suerte loca no trepida en nada para aquel hombre afortunado, que ya lo tiene todo: riqueza, celebridad y solvencia artística. No ha habido en el mundo, otro nombre más célebre que el suyo en el arte actual, o de hace varios años, y aún en este mismo momento. Sus teorías son sólidas, bien documentadas, sabe lo que dice, y lo dice con una seriedad única a pesar de ser andaluz. Se escriben cientos de biografías de Picasso. Los snobs se enternecen ante una tela suya. Las mujeres de la "afición" sienten húmedos los ojos. Todo eso **hace bien en sociedad, es sociedad, es chic** —aunque no se entienda—, es muy elegante tener un Picasso o por lo menos admirarle.

El conserva, sin embargo, sus viejos amores al clasicismo. Cuando se le pregunta por las escuelas antiguas, habla con admiración de Leonardo, de Rafael, sobre todo de Velázquez. Al recordar "Las Meninas", dice o, mejor, exclama: **¡qué cuadro maravilloso!...** ¿Dónde está en él la verdad en el arte? Está ahí, pero lo calla, lo disimula, porque así conviene en el momento actual en que se le hace la pregunta. De otra manera se espantaría la caza. Entre los años de 1904 y 1914, su gloria es inmensa. Pero he aquí que viene la guerra del catorce, y las guerras todo lo deshacen. Su gloria decae en cuanto a venta; surge de nuevo, pero he ahí otra guerra, la segunda, y ya no hay modo de resucitar el cubismo pero su cubismo y el de Braque, emigran a América, a las dos, y se pasa a lo abstracto, que es el momento que actualmente vivimos aquí como todo el norte del continente.

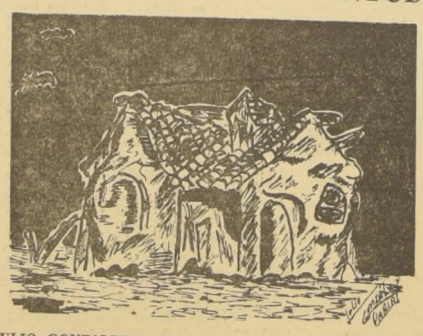
Está fatigado el genio de Picasso, se acercan los setenta años, y busca refugio en algo que nadie había pensado: en la cerámica, y allí, tranquilo, pasando de París a la silenciosa Villauris, pone al fuego su primera greda, se vuelve niño, su dibujo es infantil, pero en la tierra cocida se ve muy bien, es muy decorativo, y de nuevo la fortuna le sonríe, a los setenta y nueve años, viejo ya, pero robusto, fuerte, modelando aquellas simpáticas **ollitas** de las **monjas**, como nosotros llamamos a esa industria.

Estoy una tarde en París, en La Rotonda, y Acario Cotapos me dice:

—Ese asiento tuyo lo ocupa todas las noches Picasso.

Y yo me pongo de pie y **hago una reverencia a la tabla sucia del banco...**

# VENTANA DE LA JUVENTUD



**JULIO GONZALEZ FARIAS, domiciliado en Ortúzar 830 de Melipilla, colaboró a esta sección enviando este dibujo.**

# Así Atendemos al Público

## Pasaje gratis rige para los colegiales primarios

**Hay instrucciones precisas al respecto**

El señor Horacio Castro, de La Cisterna, nos escribió expresándonos su extrañeza y protesta frente al cobro de pasajes que están haciendo los conductores de microbuses particulares, a los estudiantes de las Escuelas Primarias, que se trasladan a Santiago desde La Cisterna, San Bernardo y San Miguel.

Sobre este asunto, conversamos ayer con el señor Federico Faure P., empresario particular y director del Sindicato General de Dueños de Autobuses, quien nos proporcionó los siguientes pormenores:

"A mi parecer, el señor Horacio Castro ha sufrido un error al manifestar en su reclamación que se les ha exigido la suma de 10 pesos a los estudiantes primarios que hacen el viaje en microbuses desde La Cisterna y San Bernardo hacia y desde Santiago. Sobre el particular, puedo informarles que los conductores de las máquinas de los diferentes empresarios locales tienen instrucciones precisas en el sentido de no cobrar pasaje alguno a los colegiales primarios. Otras personas, en el caso que se lo solicite, deben exhibir su tarjeta o carnet donde conste su calidad de tales. Claro está que esta facilidad o franquicia rige para los días hábiles de trabajo solamente.

**Pasaje de los escolares primarios**

**Tengo entendido que cuando se fijaron las nuevas tarifas de la locomoción colectiva particular de la ETCE, quedó explícitamente establecido que el alza fue considerada atendiendo a que las empresas no cobrarían pasajes a los estudiantes primarios, lo que efectivamente ocurrió en los primeros meses. Sin embargo, pasado algún tiempo, los conductores de microbuses particulares, que hacen el recorrido entre La Cisterna, San Bernardo y Santiago, están cobrando a los colegiales primarios la suma de $ 10; gasto gravoso y a veces imposible de cubrir para los padres de familia que mandan tres o más hijos pequeños a la escuela. Este cobro indebido lo practican, de preferencia, los choferes de microbuses particulares.**

**Damos traslado de esta queja a las autoridades que corresponden vigilar el cumplimiento de esta disposición. HORACIO CASTRO O., Los Moros 1002, La Cisterna.**

Para mejor información del señor Castro, le hacemos saber, de acuerdo con la conversación que sostuvimos con un dirigente del Sindicato General de Dueños de Autobuses, que se encuentra en plena vigencia la franquicia de pasaje gratuito para los estudiantes de las escuelas primarias. La tarifa de $ 10 rige solamente para los colegiales secundarios y universitarios.

La tarifa de $ 10 se mantiene en el momento para los estudiantes secundarios y universitarios, pero es obligación para ellos la presentación del carnet o tarjeta que certifique su condición de colegiales, pues a la simple vista, como se ha de comprender, sería muy difícil establecerla para el conductor, ya que existen estudiantes de todas las edades y estaturas. Hace poco se dio el caso de un colegial de 20 años y se le respetó su condición, otorgándole la franquicia que es la tarifa reducida."

# Cartas al Director

**Pago de subsidio de reposo**

Me permito distraer su atención hacia un problema que reviste carácteres dramáticos para más de mil imponentes de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas que se encuentran acogidos a las disposiciones de la Ley de Medicina Preventiva.

Estas personas no podrán recibir por ahora sus subsidios de reposo, que son equivalentes a sus sueldos imponibles más las asignaciones familiares. Las razones dadas por el Servicio Médico Nacional de Empleados son que la Caja de EE. PP. y PP. no ha hecho entrega oportuna de los fondos que para este objeto dispone la Ley de Medicina Preventiva.

La situación es grave porque estas mil personas no pueden trabajar debido a su estado de salud y si el SERMENA se niega a cancelarles sus subsidios de reposo significa lisa y llanamente que los están condenando junto con sus hijos y esposa a la miseria.

A los afectados por esta medida nos gustaría que el prestigioso diario de su Dirección se preocupara de este problema e influyera para su pronta solución. **Un imponente.**

**Bandera y Alameda esquina del peligro**

Desde hace diez años, por razones de mi trabajo y residencia, debo tomar vehículo de la locomoción colectiva para regresar a mi hogar, en la esquina de Bandera con Alameda, entre las dos y media y las tres de la mañana.

Esta esquina es, desde hará unos cuatro años foco de basuras y centro de reunión de vagos, pordioseros y rateros.

Todas las noches, por ejemplo, el propietario de una fuente de soda y fritangas que éxiste en ese sitio echa los desperdicios a la calle, al barrer el local. Restos de frutas, carne, pan, servilletas usadas y botellas quebradas forman montones a la salida del negocio.

Entre la una y las tres de la mañana una docena y media de pordioseros y vagos tienen su dormitorio en la entrada que da a Bandera del Pasaje del Banco del Estado y se sirven de los quioscos de diarios como letrina.

Días atrás reclamé a un oficial de Carabineros, pero sin ningún resultado.

Después de ésta, y en la imposibilidad de encontar algún funcionario municipal por estos lados —Bandera con Alameda— me dirijo a Ud., señor Director, para que publique mi reclamación. **Vecino indignado.**

**LEY PEREIRA**

En muchas oportunidades se habla de la famosa Ley Pereira, pero nunca he sabido por qué se llama así. Un amigo, que algo sabe de estas cosas, me decía que se trata de un homenaje a un señor Pereira que fue arquitecto. Yo ahimo que no es así, sino que lleva el nombre de un parlamentario que creó esa Ley. ¿Qué características tienen las casas Ley Pereira? ¿Son de materiales ligeros? ¿Obedecen a ciertas medidas en cuanto a metros edificados?

Si no fuera mucho pedirle, le agradecería que publicara una información referente a este tema, que para muchos nos sería de gran utilidad, pues hoy en condiciones de construir una casita y quisiera saber si esa Ley, la Pereira, me favorecerá en algo, por lo menos en bajar los costos, que hoy por hoy están por las nubes.

Muy agradecido lo saluda, **Carnet 1632954, Santiago.**

**ESTUDIANTES EN LOS MICROS**

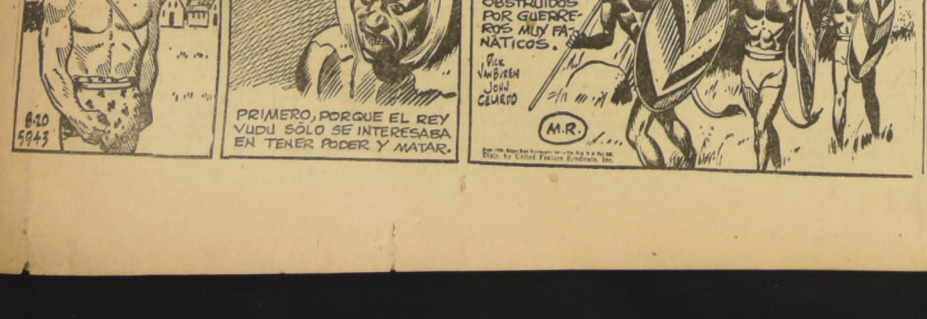
Más de una vez se ha hablado, y en todos los tonos, sobre el mal trato que se da a los escolares en los diversos sistemas de locomoción de la ciudad.

Cuando las polémicas han levantado polvareda, se anuncia que las autoridades tomarán cartas en el asunto, que se adoptarán medidas, que se destinarán inspectores, y un montón de otras resoluciones más o menos convincentes. Pero todo, queda finalmente en nada, y las eternas víctimas continúan siendo objeto de toda clase de desmanes por parte de los choferes.

¿Cuál es el objeto de restituir una medida que es ley, como la de dar franquicias a menor valor de pasaje a los alumnos? Sin embargo, esto ocurre a cada momento. Los choferes resisten la orden e incluso obligan a los escolares a descender de los vehículos. Para que decir que la mayoría de ellos se niega a detener su vehículo en los paraderos donde se encuentran escolares esperando la locomoción.

¿No se podría hacer algo en definitiva en favor de los estudiantes. Pero no románticas declaraciones sino acciones ejemplares para terminar con este estado de cosas. **Un padre de familia.**

**TARZAN** — Por Edgard Rice Burroughs




**RAMONA** — POR JORGE PALACIO